Québec: les locataires seront mieux protégés

QUEBEC (PC) — Tous les locataires du Québec, qui sont victimes d'une hausse abusive du prix de leur logement, pourront contester cette décision auprès de la Régie des loyers du Québec.

par Jacques BOUCHARD

C'est ce qu'a annoncé, mercredi, au cours d'une conférence de presse, le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, en mentionnant que le gouvernement avait décidé devant la masse de protestations actuelle, de présenter d'urgence un projet de loi à cet effet lors de la reprise des travaux parlementaires le 20 février.

Avant cette décision du gouvernement, la Régie des loyers ne s'adressait qu'à une certaine catégorie de locataires habitant des maisons d'un certain âge.

C'est donc dire que toutes les hausses de loyer au Québec sont pratiquement gelées si un locataire décide de contester la décision du propriétaire, et la Régie devra trancher la question.

Selon M. Choquette, cette nouvelle mesure législative intitulée "Loi pour empêcher les hausses abusives de loyer en 1973", devrait être adoptée très rapidement par l'Assemblée nationale.

Le fardeau de la preuve, a précisé le ministre, incombera aux propriétaires qui désirent augmenter le prix de location de leur logement. S'il y'a contestation, La nature de l'augmentation sera décidée par la Régie, et elle sera rétroactive à l'expiration du bail.

Tous les baux qui se terminent au cours de l'année 1973 seront ainsi protégés, même ceux qui ont expiré depuis le 1er janvier 1973.

Par ailleurs, a affirmé M. Choquette, tous les avis d'éviction ou d'augmentation de loyer donnés par les propriétaires à leurs locataires avant la journée d'hier, mercredi, sont sans effet, et les propriétaires s'ils veulent maintenir leur position, doivent envoyer de nouveaux avis.

M. Choquette espère que l'existence de cette nouvelle loi amènera les locataires et les propriétaires à négocier le prix du logement et en arriver à une solution équitable pour les deux parties.

Avis

Avec l'adoption de cette loi, a dit le ministre, le propriétaire qui veut évincer son locataire ou augmenter son loyer, devra dans les cas de baux payés par versements mensuels donner un avis d'au moins un mois avant son expiration.

Pour sa part, le locataire devra prendre position et donner un avis d'au moins 15 jours précédant l'expiration de son bail, et indiquer soit son intention de quitter le logement, soit de s'adresser à l'administrateur de la Régie pour contester.

Si le locataire, a ajouté M. Choquette, fait défaut d'informer le propriétaire de ses intentions, il est présumé avoir accepté les revendications du propriétaire.

Dans les baux où les loyers sont payés à des intervalles moindres qu'un mois, le propriétaire devra donner un avis d'au moins une semaine avant l'expiration du bail et le locataire devra faire connaitre sa réaction trois jours avant la fin de celui-ci.

Le ministre a aussi mentionné que pour les baux se terminant entre le 1er février et le 20 février, les avis donnés entre ces deux dates par les propriétaires seront suffisants. Les locataires devront répondre avant le 1er mars.

Pour les baux qui se terminent entre le 20 février et le 15 mars, l'avis sera d'au moins une semaine avant l'expiration du bail pour le propriétaire et le locataire devra donner une réponse trois jours avant l'expiration de son contrat.

Enfin, un locataire qui a renouvelé son bail entre le 1er janvier et le 2 février 1973, peut obtenir une réduction du loyer s'il a consenti à une augmentation qu'il juge abusive. Il doit en faire la demande avant le 15 mars 1973 à la Régie.

60e ANNEE — NO 260 JEUDI 1er FEVRIER 1973 38 PAGES — LE NUMERO: 10¢

LE DROIT

CINZANO APERITIF

Rapport de la Commission Wright

Hausse en flèche des frais de scolarité?

par Solange PLOURDE-GAGNON

TORONTO — Si le gouvernement ontarien met en application les recommandations du rapport de la Commission sur l'éducation post-secondaire en Ontario, dévoilé ce matin au public, on peut dès lors s'attendre à une montée en flèche des frais de scolarité des étudiants.

Dans un nouveau mode de financement au niveau post-secondaire, la Commission Wright, parmi ses 126 propositions, recommande au gouvernement provincial d'accorder aux institutions post-secondaires entre le tiers et 50 pour cent en subventions pour le coût réel de l'instruction de chaque étudiant.

Les institutions post-secondaires devront donc charger la différence du coût à l'étudiant.

Par contre, pour les étudiants qui ne sont pas financièrement en mesure de payer leurs frais de scolarité, la Commission propose un système équilibré de prêts-bourses plus souple et basé sur le revenu des familles.

Hausse importante

Ces institutions devront par conséquent décider elles-mêmes des frais de scolarité. Dans certains cas, l'étudiant devra faire face à une hausse importante du coût réel de son instruction.

Selon M. Laurent Isabelle, d'Ottawa, et membre de la Commission, la nouvelle formule de prêts-bourses plus flexible, proposée avantagera l'étudiant économiquement défavorisé, à tous les niveaux post-secondaires et l'Etat cessera de subventionner ceux qui n'en n'ont pas besoin".

La Commission propose un changement radical au niveau de la restructuration du ministère des Collèges et Universités, en recommandant que ce ministère soit remplacé par le ministère de l'Education post-secondaire, de même que la création d'un comité consultatif en éducation post-secondaire avec pouvoir décisionnel.

De plus, que la création d'un conseil ontarien intègre tous les secteurs, soit des universités, des collèges en ajoutant les secteurs de la culture et de l'éducation, actuellement en marge des structures institutionnelles.

Secteur franco-ontarien

Si la Commission n'a pas tenu à recommander l'établissement d'une structure provinciale permanente pour la mise en pratique des recommandations visant le secteur franco-ontarien, "c'est que, de dire M. Isabelle, nous ne croyons pas à la nécessité de créer un ministère parallèle ou pour les affaires francophones à l'intérieur du système que nous proposons".

"Nous croyons, dit-il que les Franco-Ontariens au niveau post-secondaire ont tout à gagner dans ce que nous recommandons, soit la nomination de représentants francophones dans tous les bureaux de gouverneurs des institutions post-secondaires, et l'extention des cours en français au ministère post-secondaire d'éducation en Ontario.

La Commission recommande également la création d'une Académie spéciale ("Open Academy of Ontario") dont la principale fonction serait d'étendre les chances d'éducation à tous, par l'évaluation du niveau des connaissances acquises par un individu lui permettant d'acquérir des diplômes académiques équivalant à son degré d'instruction.

En somme, la Commission dans son rapport final de 260 pages maintient sur toute la ligne son principe de base de rendre l'éducation post-secondaire à tous les citoyens de la province.

Le bail de l'AECC ne sera pas renouvelé

OTTAWA — Le Bureau des commissaires proposera au Conseil qu'il ne renouvelle pas le bail de l'Association de l'Exposition du Canada central et que la ville prenne en charge l'administration du parc Lansdowne.

Le bail de l'AECC prend fin le 30 avril prochain et il est question depuis plusieurs mois qu'il ne soit pas renouvelé.

La structure administrative du parc Lansdowne sera considérablement modifiée. L'administration du parc dépendra directement du Bureau des commissaires agissant en tant que bureau de direction.

L'administration "au jour le jour" dépendra directement du commissaire aux services communautaires.

Un comité, composé de tous les membres du conseil, sera responsable de la formulation des politiques d'exploitation du parc.

Selon le maire Pierre Benoit, la ville devra également prendre en charge le budget du parc. Il a précisé que cela n'affectera en rien le contribuable.

La ville demandera à l'AECC de continuer à organiser son exposition annuelle d'été ainsi que la foire d'hiver.

En attendant que les nouvelles structures administratives soient mises en place, la ville demandera à l'AECC de continuer à administrer le parc Lansdowne. Les employés de l'AECC seront ensuite invités à passer au service de la municipalité.

Seul le commissaire Ernie Jones s'est opposé à tout changement au statu quo. M. Jones qui est actuellement vice-président de l'AECC a déclaré qu'il n'était pas convaincu que les changements proposés allaient améliorer l'administration du parc Lansdowne. Il s'est également inquiété des effets que pourraient avoir sur les contribuables la prise en charge par la ville de l'administration du parc.

Cependant, une fois le principe adopté, il s'est rallié aux changements tels que proposés par le maire Benoit et le commissaire Lorry Greenberg.

aujourd'hui

Logement

- Dans le trou pour ne jamais en sortir? Page 3.

Tribunaux

- Les Indiens iront en cour internationale. Page 5.

Syndicalisme

- Les techniciens d'ascenseurs du Québec rentrent au travail. Page 21.

sommaire

Bandes illustrées	28
Cinémas et spectacles	12-13
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	28
Hull et Québec	21 à 24
Nécrologie	36
Page sociale	17
Petites annonces	30 à 36
Sport	25 à 29-37

neige

Minimum (cette nuit)	—10
Maximum (demain)	20

Pearson a laissé près de $600,000

OTTAWA — L'ancien premier ministre du Canada, M. Lester Bowles Pearson, a légué en mourant un actif de $597,915.40. L'héritage sera partagé entre la femme de M. Pearson, ses deux enfants et son frère. L'ancien premier ministre libéral a également fait de nombreux dons.

Une requête pour l'homologation du testament de M. Pearson a été déposée aujourd'hui à la cour de tutelle du district judiciaire d'Ottawa-Carleton.

Les revenus du résidu de la succession, après le paiement des droits successoraux seront payables à la veuve de M. Pearson et des dons de $10,000 chacun seront versés à chacun de ses deux enfants, Geoffrey A. H. Pearson, de Vancouver et Mme Patricia Hannah, de Toronto ainsi qu'un don de $5,000 à son frère, Vaughan W. Pearson, de Toronto.

M. Pearson qui s'était distingué comme diplomate en obtenant le prix Nobel de la Paix, lègue sa bibliothèque à l'université Carleton, à Ottawa et ses documents aux Archives nationales du Canada.

Au décès de Mme Pearson, le résidu de la succession sera divisé entre son garçon et sa fille après que des dons de $50,000 chacun auront été payés aux universités de Carleton et Ottawa, à Ottawa et de Victoria et Toronto, à Toronto. Ces dons serviront à décerner des bourses dans les domaines des affaires internationales, des sciences politiques et de l'histoire.

La requête déposé à la cour de tutelle ce matin démontre que l'ancien premier ministre canadien possédait un actif de $597,915.40 dont $523,463.79 en actions, obligations et autres valeurs; $33,236.86 de comptes de banque.

Gerald K. Bouey, d'Ottawa, a été nommé gouverneur de la Banque du Canada par les administrateurs de l'institution. Le nouveau titulaire succède à Louis Rasminsky, qui a démissionné en novembre 1972. La nomination de M. Bouey lui confère également la présidence de la Banque d'expansion industrielle. Le nouveau gouverneur est né en 1920 en Saskatchewan, et travaille dans le secteur bancaire depuis l'âge de 16 ans.

Irlande: une grenade explose dans un autobus

BELFAST (Reuter)—Un mort et neuf blessés, tel est le bilan de l'explosion d'une grenade à main jetée par un jeune homme dans un autobus transportant des ouvriers, jeudi matin, à Belfast.

Deux des blessés sont dans un état grave.

Les dix victimes sont toutes des catholiques. Leur autobus traversait un quartier protestant, dans l'est de la ville. Le chauffeur a ralenti pour laisser traverser un homme avec une canne. Deux jeunes gens se sont alors précipités vers le véhicule et ont jeté une grenade par une des fenêtres ouvertes. Les trois complices se sont aussitôt enfuis à bord d'une voiture.

Cet autobus effectue le même trajet depuis deux ans pour amener des ouvriers résidant dans le quartier catholique de Falls Road sur leur lieu de travail, une école catholique en construction.

Pax Plante est de retour (Téléphoto PC)

L'ancien directeur de la police de Montréal, Pacifique Plante, est de retour du Mexique pour témoigner devant la Commission d'enquête sur le crime organisé au Québec. Pax Plante s'était réfugié au Mexique après avoir été le principal artisan de la lutte contre le crime à Montréal.

20,000 étudiants refusent de payer

TORONTO (PC) — Plus de 20,000 étudiants de collèges et d'universités en Ontario ont refusé d'acquitter le deuxième terme de leurs frais de scolarité.

Un porte-parole des étudiants a révélé lors d'une entrevue qu'environ 6,500 des 9,853—soit environ 66 pour cent—des étudiants de l'université York à Toronto ont posé ce geste, qui est imité par un fort nombre d'étudiants d'autres institutions ontariennes.

L'Ontario Federation of Students organise, sur 12 campus de la province, un boycottage des frais de scolarité afin de protester contre l'augmentation de $300 par étudiant des frais de scolarité et des règlements plus sévères de prêts aux étudiants décrétés par le gouvernement provincial.

139 plaintes sur 611 contre Radio-Canada

OTTAWA (PC) — Pas moins de 54 ministères et services fédéraux ont été l'objet de plaintes, en 1971-72, de la part de gens qui ont considéré que leurs droits linguistiques ont été lésés dans leurs rapports avec ces organismes gouvernementaux.

C'est la Société Radio-Canada qui a été la cause du plus grand nombre, soit 139 des 611 plaintes recevables en raison principalement de l'absence d'émissions de radio et télévision en langue française hors du Québec.

Les autres organismes qui ont suscité le plus de mécontentement sont les Chemins de fer nationaux (33 plaintes), Statistique Canada (71), les Postes (40), Air Canada (30), la Commission de la fonction publique (25), le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration (20).

Lire autres nouvelles en page 3

Dans la plupart des cas, des citoyens de langue française déploraient que des employés de tel service gouvernemental ou paragouvernemental ne pouvaient leur répondre dans leur langue maternelle.

Le deuxième rapport annuel du commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer, a été rendu public mercredi.

Manifestation en faveur des trois chefs syndicaux

par Pierre MARTEL

HULL — Les quelque 70 délégués au congrès spécial du Conseil central des syndicats nationaux de Hull-Ottawa ont décidé unanimement jeudi midi de tenir une manifestation de dix minutes pour protester contre la décision de la Cour suprême du Canada de maintenir la sentence d'emprisonnement de un an contre les trois chefs syndicaux, MM. Marcel Pepin, Yvon Charbonneau et Louis Laberge.

Cette manifestation aura lieu vendredi midi devant le palais de justice de Hull. Egalement, les délégués ont décidé d'envoyer un télégramme d'appui au président de la CSN, M. Pepin.

Quelques minutes avant l'adoption de ces deux décisions, la présidente du Conseil central, Mme Simone Scott, avait déclaré aux délégués, provenant en grande majorité des syndicats et également de groupes sociaux de la région: "C'est jamais arrivé au pays de voir des chefs syndicaux être jetés en prison pour avoir défendu des travailleurs".

"On va emprisonner M. Pepin et ses deux collègues comme s'ils étaient des bandits. Tout ce qu'ils ont fait c'est d'avoir voulu obtenir un minimum de $100 par semaine pour les travailleurs", d'ajouter la présidente.

Le congrès

D'autre part, le congrès semble être démarré sur une note très positive. A l'ouverture, on a indiqué à maintes reprises que l'on voulait faire une etude en profondeur de la loi 65.

Comme l'a indiqué M. André Bolduc, responsable de l'information et de l'action pour le bill 65 à la CSN: "Au cours de ce congrès, on ne va pas seulement chialé sur les problèmes mais il va faloir tenter de trouver des solutions et des modes d'action".

"Le congrès doit être également une réflexion en ce sens qu'il faudra étudier comment prévenir les problèmes de santé plutôt que de penser seulement à les guérir. En fait, les trois prochains jours devraient tous permettre d'étudier la situation en profondeur", de conclure M. Bolduc.

Incendie: 4 morts

LAWRENCE, Mass. (PA) — Quatre enfants ont perdu la vie, tôt ce matin, dans l'incendie de leur demeure, à Lawrence au Mass., tandis que leur mère et leur frère étaient blessés.

Mme Joan Levasseur, agée de 29 ans, et son fils John ont été conduits à l'hôpital, où ils sont hors de danger.

Les quatre enfants qui ont perdu la vie ont été identifiés par la police. Il s'agit de Jacqueline, âgée de 11 ans, des jumeaux Timothy et Thomas, âgés de cinq ans et de Patrick, âgé de 4 ans.

Il se tue en motoneige

LUCERNE — Le jeune Michel Héroux, 16 ans, du 24 de la rue des Cèdres, à Lucerne, s'est tué au volant d'une motoneige vers 10h 30 hier soir.

La tragédie s'est produite sur le chemin McConnell, à Lucerne. La victime conduisait son bolide lorsqu'il a perdu le contrôle et a heurté une voiture stationnée en bordure de la route.

La mort a été presque instantanée. C'est le premier accident mortel à se produire en motoneige cet hiver dans cette municipalité. Le sergent Sabourin de la Sûreté municipale de Lucerne a été chargé de l'enquête.

Marchand n'a pas voulu acheter les votes québecois

Par GARRY FAIRBAIRN

OTTAWA (PC) — Selon des statistiques récentes, les montants des subventions accordées au Québec par le ministère fédéral de l'Expansion économique, avant le scrutin fédéral du 30 octobre, étaient inférieurs à ceux qui ont été rapportés par quelques porte-parole de l'opposition.

M. David Lewis, chef du Nouveau parti démocratique, est de ceux qui ont accusé le fédéral d'augmenter ses subventions au Québec afin de se gagner du capital électoral.

Le chef du NPD a déclaré que 79 pour cent des subventions avaient été accordées pendant les premiers mois de 1972 au Québec et que la part de cette province avait alors été gonflée en prévision des élections.

Des statistiques du ministère publiées en mai démontrent que le Québec a reçu 52.5 p.c. des subventions accordées entre janvier 1971 et mai 1972. Ces octrois sont destinés à la construction de nouvelles installations ou encore à la modernisation ou à l'agrandissement d'installations existantes, mais les crédits ne sont versés en fait qu'une fois les travaux terminés.

La part de 52.5 p.c. est sensiblement égale au taux de chômage qui règne dans les régions de la province éligibles aux subventions par rapport au taux national. Mais avant la publication en janvier des statistiques sur les subventions accordées après mai 1972, aucune information n'était disponible sur la part obtenue par le Québec au cours des mois précédant l'élection.

La politique du gouvernement est de garder confidentielles les statistiques mensuelles jusqu'à ce qu'elles soient présentées au Parlement et ce dernier ne s'est pas réuni entre juin et janvier.

Chiffres trompeurs

Néanmoins, les partis néo-démocrate et conservateur ont affirmé au cours de la campagne électorale que des subventions étaient versées au Québec dans une proportion beaucoup plus importante que l'année précédente.

A prime abord, les chiffres pour les mois d'août, septembre et octobre semblent confirmer ces assertions. Le Québec a effectivement obtenu 75 des 113 subventions distribuées en août, 47 des 75 subventions de septembre et 56 des 74 subventions d'octobre. Qui plus est, le Québec a reçu en octobre 78.3 p.c. du montant des subventions.

Mais ces chiffres sont fallacieux puisque le montant moyen des octrois versés au Québec est moins élevé que celui des autres provinces.

De plus, la part obtenue par le Québec au mois d'octobre est exceptionnelle. En septembre, le Québec a reçu 25.4 p.c. du montant des subventions et en août 50.4 p.c.

Les chiffres publiés récemment se lisent comme suit: août: $5.6 millions sur $11.1 millions; septembre: $1.98 million sur $7.7 millions; octobre: $10.6 millions sur $13.5 millions.

En tenant compte de ces données, on s'apreçoit que la part de subventions versées au Québec correspond sensiblement, toutes proportions gardées, à son niveau de population, de chômage et de prospérité économique.

Au Québec

Le chômage sera enrayé d'ici 1980

MONTREAL (PC) — Le chômage sera enrayé au Québec d'ici 1980 et la province connaitra alors une pénurie de main-d'oeuvre, a déclaré, mercredi, le président de la Banque canadienne nationale, M. Louis Hébert.

Prenant la parole devant les membres de l'Association canadienne des grossistes en fruits et légumes, réunis en congrès annuel à l'hôtel Reine Elizabeth de Montréal, M. Hébert a en effet tracé un tableau des plus optimistes de la situation économique du Québec.

Selon lui, le chômage n'est pas une maladie chronique et le Québec devrait être en mesure de surmonter cette situation déplorable d'ici quelques années.

"Nous vivons, a-t-il dit, une période de transition qui nous acheminera avec plus de confiance et de motivation vers un Québec dont le potentiel réside dans sa situation géographique, ses ressources naturelles et la compétence de ses ressources humaines."

Après avoir tracé un bilan complet des nombreuses possibilités de la croissance future du Québec, principalement dans l'industrie pétrochimique, de l'alimentation et dans le domaine technologique, M. Hébert n'a pu s'empêcher de prédire que le Québec connaîtrait une croissance annuelle supérieure d'environ 0.5 pour cent à la croissance nationale moyenne.

Expansion

"Ne croyez pas cependant, a-t-il enchainé, que le potentiel du Québec réside seulement dans sa croissance en général. Les possibilités d'expansion dans des domaines bien précis de l'industrie contribueront à améliorer la qualité et la valeur de notre production."

Toutefois, M. Hébert est conscient des forces économiques incontrôlables qui, à travers le temps, pourraient assombrir temporairement ces perspectives fort optimistes.

Selon le président de la BCN, un facteur important à souligner est que le Québec exporte plus à l'extérieur du pays que toutes les autres provinces.

"Nous sommes donc, précise M. Hébert, plus vulnérables que les autres provinces face aux changements du taux de change du dollar canadien, aux contraintes imposées au commerce par les autres pays et aux changements concurrentiels des pratiques commerciales."

Il est donc important, a conclu M. Hébert, de constamment diversifier notre production, afin d'être mieux en mesure de contrer notre interdépendance, et d'être moins vulnérables au flux et reflux du monde des affaires.

La météo

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques pour le jeudi 1er février 1973.

Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Laurentides et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui: généralement nuageux avec neige occasionnelle commençant en fin de journée et se changeant en légère pluie verglaçante ce soir ou cette nuit. Maximum aujourd'hui: environ 15. Minimum cette nuit: 10 à 15. Vendredi: pluie verglaçante occasionnelle pouvant se changer en pluie dans l'après-midi. Venteux par moments. Maximum vendredi: environ 30.

Régions de Québec, du St-Maurice et du lac St-Jean:

Aujourd'hui: nébulosité croissante suivie de périodes de neige ce soir et cette nuit. Maximum aujourd'hui: -5 à 5. Minimum cette nuit: zéro à 5. Vendredi: neige avec légère pluie verglaçante dans les régions du sud. Maximum vendredi: 20 à 25.

TORONTO (PC) — Températures relevées hier dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

	Min.	Max
Vancouver	38	46
Victoria	36	46
Jasper	19	37
Edmonton	1	35
Calgary	19	44
Regina	11	28
Winnipeg	17	26
Toronto	-3	16
Ottawa	-19	-10
Montréal	-23	-10
Québec	-21	-10
Fredericton	-10	-2
Saint Jean, N.B.	-2	2
Moncton	1	1
Halifax	13	28
Charlottetown	4	16
Sydney	4	26
Yarmouth	19	19
St. Jean, T.N.	14	23
Chicago	32	40
Detroit	19	31
Buffalo	5	10
Albany	0	2
Boston	17	16
New York	24	26

OUVERT CE SOIR

Papa est adorable depuis qu'il a confié à H & R Block son

RAPPORT D'IMPÔT

Il s'inquiétait tout le temps de son impôt sur le revenu. Il n'avait ja mais le temps de jouer avec moi. Maintenant tout est différent. H. & R. BLOCK a tout arrangé. Pourquoi ne demandez vous pas à votre papa re voir BLOCK dès aujour d'hui?

Déclarations complètes $5 et plus

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays

194, boul. St-Joseph Hull, Qué.	593½ Bank	170, ch. Montréal Vanier
84 Eddy Hull, Qué.	3863, ch. Richmond	226 O'Connor
380 Notre-Dame Gatineau	1327 Wellington	260 St. Patrick
332 De-Le-Madone Mont-Laurier	174 Commerciale Maniwaki	IL Y A UN BUREAU PRES DE CHEZ-VOUS

LUN. - VEN. 9 A.M. A 9 P.M. - SAM. 9 A.M. A 5 P.M. - 777-5662 - 234-0224

AUCUN RENDEZ-VOUS NÉCESSAIRE

Un autre rapport du Conseil des sciences en anglais seulement

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC)—Le Conseil des Sciences du Canada préconise que les associations scientifiques donnent plus d'ampleur à leur rôle traditionnel qui consiste à encourager le développement des sciences et des techniques au Canada.

Selon un rapport publié aujourd'hui, signé par M. Allan S. West, de l'Université du Massachusetts aux Etats-Unis, mais en congé sabbatique au moment de sa recherche en 1971-1972, à l'université Queen's, les associations scientifiques devraient participer davantage aux programmes d'intérêt social.

L'étude a été réalisée du mois de septembre 1971 à avril 1972, auprès de 82 sociétés.

Le rapport recommande de regrouper les associations de scientifiques, d'ingénieurs et de technologues, en vue de diminuer les frais, d'accroitre l'efficacité et d'assurer l'unification des buts des associations canadiennes à vocation scientifique.

Une des recommandations signale que les associations devraient contribuer plus largement et continuellement à l'élaboration et à la mise en oeuvre de la politique scientifique au Canada.

ERRATA

DANS L'ANNONCE DU SUPERMARCHE A.L. RAYMOND

dans Le Droit du 31 janvier les item suivants auraient dû se lire ainsi:

SOUPE AYLMER céleri, champignons, légumes, poulet-nouilles, poulet-légumes, poulet-rix 6 boîtes de 10 on. pour $1

COUCHES HYGIENIQUES BABYSCOTT 80 régulières $1.54

• Université Western

La direction congédie 5 professeurs canadiens

LONDON, ONT. (PC) — Le département de sociologie de l'université Western en Ontario qui possède le plus fort pourcentage de professeurs d'origine américaine, vient d'avertir cinq des 15 Canadiens que leur contrat temporaire ne sera pas renouvelé. Les autres membres de la faculté ont des contrats permanents et ne sont pas affectés par cette mesure. Il s'agit d'un groupe de 10 Canadiens, 18 Américains et cinq originaires d'autres pays.

Les cinq professeurs qui ne seront pas de retour l'an prochain avaient été avertis lors de leur engagement, en septembre dernier, qu'il serait possible que leur contrat ne serait pas prolongé. Parmi les cinq, une personne travaillait à temps partiel, deux autres détiennent une maitrise alors que le poste qu'ils détiennent nécessite un doctorat et les deux autres avaient été engagés temporairement.

La direction de l'université a révélé, la semaine dernière, que la faculté était composée de 64.7 pour cent de Canadiens alors qu'il y a 18.3 pour cent d'Américains.

Le docteur J.H. Kunkel, directeur du département de sociologie et lui-même citoyen américain, a affirmé que les cinq professeurs savaient, lors de leur engagement, qu'ils remplaçaient des enseignants réguliers en congé sabbatique. "Au sens strict du mot, a-t-il dit, personne n'a été congédié".

Une des cinq personnes qui se retrouveront sans emploi à la fin de l'année, M. J.P. Grayson, a déjà fait de sérieuses critiques sur la présence d'un grand nombre d'Américains à la faculté. Il a affirmé que leur présence présentait un certain danger à caractère culturel, principalement dans une faculté de sociologie. Les professeurs américains, a-t-il poursuivi, possèdent leurs propres traditions qu'ils ne peuvent associer à la culture des étudiants canadiens.

M. Grayson a dit qu'il y avait 85 autres docteurs en philosophie qui postulaient des emplois l'an dernier et que seulement deux d'entre eux ont pu travailler. Il affirme qu'il envisage l'avenir avec appréhension puisqu'il n'a pas reçu de réponses encourageantes des 25 demandes d'emploi qu'il a envoyées depuis la nouvelle du non renouvellement de son contrat.

"Pendant mes années universitaires je faisais la cueillette des ordures ménagères. Il est possible que je sois obligé d'y retourner" a-t-il avoué.

Les anglophones veulent des liens plus étroits avec la France

par DONAT VALOIS

PARIS (PC) — L'ambassadeur du Canada en France, M. Léo Cadieux, a déclaré, hier, à Paris, que l'intensification des liens franco-canadiens n'était pas seulement souhaitée par les Canadiens francais mais aussi par leurs concitoyens de langue anglaise.

"Vous savez qu'il y a au Canada, même par celui qui n'est pas français, une cote d'amour pour la France", a-t-il dit alors qu'il s'adressait à quelque 200 membres de l'Association France-Canada réunis en l'honneur de M. Gilles Lefebvre, nouveau directeur du centre culturel canadien dans la capitale française.

M. Cadieux, soulignant la diversité culturelle du Canada, a rappelé que le gouvernement fédéral avait adopté, en 1971, une politique de multiculturalisme.

Le Canada, a-t-il dit, veut être fidèle à la culture française mais aussi à celles des autres groupes de citoyens qui habitent ce pays.

Pareil multiculturalisme sera peut-être l'expérience prochaine de la communauté économique européenne dont fait partie la France, a souligné l'ambassadeur canadien.

M. Cadieux a, d'autre part, soutenu que le centre culturel canadien, créé en 1970, avait pour but de refléter la culture canadienne. Il a dit que ce centre était jusqu'à maintenant l'une des initiatives les plus fructueuses du Canada à l'étranger.

Plus tôt, M. Lefebvre, qui, il y a quelques mois succédait, à M. Guy Viau, décédé" avait parlé des différents services du centre, dont celui de l'orientation qui accueille de mois en mois un nombre croissant de personnes et qui rend, selon lui, bien des services aux Canadiens de passage à Paris.

Il a été l'un des grands responsables des spectacles de l'exposition universelle de Montréal, en 1967.

Originaire de Montréal où il est né en 1922, M. Lefebvre est le président de la Fédération internationale des jeunesses musicales et de la conférence canadienne des arts. En 1968, il obtenait la médaille pour services éminents de l'Ordre du Canada.

M. Léo Cadieux

Un grand nombre de personnalités canadiennes en poste en France assistaient à la rencontre organisée en l'honneur de M. Lefebvre dont l'ambassadeur du Canada à l'U.N.E.S.C.O., M. Jean-Louis Gagnon, ex-directeur d'Information Canada, à Ottawa, et Mme. Guy Viau, directrice de la maison des étudiants canadiens de la cité universitaire, à Paris.

Une guerre de la sardine

MADRID (Reuter) — Une guerre de la sardine menace d'éclater entre l'Espagne et le Maroc à la suite de la décision du gouvernement de Rabat d'étendre la limite des eaux territoriales marocaines de 12 à 70 milles marins.

On a appris de Rabat, mardi, que le gouvernement s'apprêtait à prendre un décret en ce sens, étendant considérablement la limite de ses eaux.

Un porte-parole du ministère espagnol des Affaires étrangères a déclaré que le gouvernement de Madrid n'avait pas encore été officiellement informé de cette décision.

Les patrons des chalutiers espagnols opérant le long du détroit de Gibraltar et de la côte sud de l'Espagne ont dit que, la décision du gouvernement marocain les ruinerait et priverait d'emploi des milliers d'Espagnols vivant des produits de la pêche.

VOTRE DENTIER vous inspire des craintes?

Vous ne serez plus incommodé par votre dentier si vous utilisez la poudre adhésive FASTEETH. Non acide, FASTEETH fait tenir les dentiers plus fermement et plus longtemps, facilite la mastication, garde leur saveur aux aliments. Pour votre santé, votre dentier doit tenir fermement en place. Voyez votre dentiste régulièrement. Utilisez FASTEETH.

POUR ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIETE

• POUR LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE

Consultez J. DAN BRUNET & FILS LTEE REALTOR 771-7719

CHAISES ROULANTES

• LITS D'HOPITAL
• MARCHEUSES
• CANES
• CHAISES-PERCEES
• BAINS DE VAPEUR NUSAUNA
• BEQUILLES
• SUPPORTS

LOCATIONS ou VENTES

OMS

ONTARIO MEDICAL SUPPLY LIMITED

118 CLARENCE angle Dalhousie 237-2970

Nous livrons

Au service de la profession médicale et du public en Ontario et au Québec

• La Loi des langues officielles risque de perdre de sa signification — Spicer

Le français dans la Fonction publique: "Ca va trop lentement"

par Alain DUHAMEL

OTTAWA — A moins que la langue française, en tant que langue de travail dans la Fonction publique fédérale, n'effectue une importante percée à Ottawa, la Loi des langues officielles perdra une partie importante de sa signification et de sa portée.

C'est là l'une des conclusions auxquelles M. Keith Spicer, commissaire aux langues officielles, aboutit dans son rapport annuel, déposé hier en Chambre des communes.

"Quelles que soient les raisons de l'échec du gouvernement fédéral à étendre plus rapidement l'emploi du français comme langue de travail, il est clair que, faute d'une prompte et éclatante percée d'Ottawa sur ce front, la Loi des langues officielles sera amputée d'une partie vitale de sa signification" peut-on lire dans le deuxième rapport annuel du commissaire Spicer.

M. Spicer n'hésite pas à dire "qu'Ottawa est encore loin d'être un paradis pour les fonctionnaires fédéraux francophones; et pour ce qui est de leurs semblables en dehors d'Ottawa, et parfois même au Québec, l'environnement administratif, linguistiquement parlant, tient plutôt de ces lieux par Dante célébrés. En 1971, poursuit-il, seulement 8,3 pour cent des 66,675 postes pourvus dans la Fonction publique souffraient un titulaire francophone unilingue (contre près de 80 pour cent pour les unilingues anglophones), alors que les francophones constituaient 27 pour cent environ de la population totale du Canada. La tradition, la timidité (sinon une intimidation discrète), la lassitude et, par dessus tout, la seule complexité pratique que suscite toute tentative sincère d'implantation du français comme langue de travail — tous ces facteurs tendent à rendre extrêmement difficile "l'emploi" du français pour le travail sur un pied d'égalité avec l'anglais".

Keith Spicer

En dépit de progrès réels sur le plan de la signalisation, de l'affichage et de la publicité, le commissaire demeure insatisfait. "Ca va trop lentement", a-t-il dit dans une entrevue avec les journalistes. "On voit des progrès, mais on ne les sent pas tout à fait. Le bilinguisme institutionnel est illusoire si le français n'a pas la même dignité comme langue de travail".

Des chiffres

Au cours de l'année financière 1971-1972, le commissaire aux langues officielles a ouvert 745 dossiers (seulement 181 au cours de l'année précédente) dont 143 demeurent encore à l'étude. Près de 80 pour cent des plaintes provenaient de personnes d'expression française.

Des 602 dossiers ouverts, 82 pour cent étaient recevables aux termes de la loi. Presque 44 pour cent des dossiers fermés portaient sur des plaintes recevables et fondées.

Un relevé des institutions fédérales mises en cause indique que la société Air Canada, les Chemins de fer nationaux, Radio-Canada, les Postes et la Commission de la Fonction publique ont suscité le plus de plaintes.

Le commissaire aux langues a de plus étudié 65 plaintes provenant de fonctionnaires fédéraux. Les fonctionnaires anglophones ont soumis 35 plaintes, dont seulement six se sont avérées jusqu'ici fondées. Dix plaintes demeurent encore à l'étude. Du côté des fonctionnaires francophones, on a relevé 30 plaintes, dont une douzaine étaient fondées. Il en reste encore six à l'étude.

Une étude plus détaillée des plaintes des fonctionnaires révèle que deux francophones ont porté plainte au sujet des cours de langue, 13 au sujet des concours et exigences linguistiques et 15 au sujet des conditions de travail. Quatre fonctionnaires anglophones ont porté plainte au sujet du test de langue, dix au sujet des cours de langue, 15 au sujet des concours et exigences linguistiques et six au sujet des conditions de travail.

Les districts bilingues

Parce qu'il désire offrir au grand public des moyens de réfléchir sur la création de districts bilingues, le commissaire aux langues a consacré une partie de son rapport à exposer deux hypothèses face à ce problème.

La première consisterait à établir des districts bilingues dans des régions où vivent "d'authentiques collectivités régionales" comme par exemple, le Nord et l'Est de l'Ontario, le Nord et l'Est du Nouveau-Brunswick, tout en prenant soin d'encourager au Québec une "saine prédominance" de la langue française. La seconde hypothèse consisterait à abandonner cette idée de districts bilingues en faveur d'une conception s'appuyant sur les notions de "demande importante" et de "possible" contenues dans l'actuelle Loi des langues officielles.

La jungle bureaucratique

"L'univers du bilinguisme à Ottawa continue de manifester, à travers ses organismes et ses activités, une complexité déconcertante" lit-on dans les premières pages du rapport.

M. Spicer recense sept centres principaux de responsabilité en matière de bilinguisme. Il s'agit du Bureau du Conseil privé, du Secrétariat d'Etat, la Commission de la Fonction publique, du Conseil du Trésor, de la direction de chacune des 150 et quelques institutions fédérales, du Conseil consultatif des districts bilingues et, enfin, du Bureau du commissaire aux langues officielles.

Des changements dans l'attribution des responsabilités ont placé le Conseil du Trésor au premier rang des institutions devant promouvoir le bilinguisme dans la Fonction publique. "Ce qui importe plus que l'argent, toutefois c'est le leadership. Le nouveau mandat dévolu au Conseil du Trésor en matière de bilinguisme lui donne une occasion sans précédent de faire clairement sentir partout dans les institutions fédérales le présumé désir du Parlement de voir s'accomplir une réforme rapide et nuancée".

Les faits saillants

OTTAWA (PC) — Voici les principaux éléments du deuxième rapport annuel du commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer, publié hier:

— Pas moins de 54 ministères et services gouvernementaux et paragouvernementaux du fédéral ont suscité des plaintes en 1971-72 au sujet de l'emploi de la langue.

Près de 80 pour cent des plaignants sont des citoyens de langue française frustrés dans leurs droits linguistiques dans leurs rapports avec le gouvernement fédéral.

Environ 745 plaintes ont été acheminées sur le bureau de M. Spicer: 602 dossiers ont été classés; 492 plaintes ont été jugées recevables.

Le plus grand nombre de plaintes est venu de l'Ontario avec 222, suivi par le Québec 167.

M. Spicer estime que la formation d'unités de langue française au sein de la fonction publique fédérale est un échec.

Le commissaire aux langues officielles met en doute l'utilité de l'institution de districts bilingues comme moyen de sauvegarder les droits linguistiques.

Selon M. Spicer, Ottawa est loin d'être le paradis pour les fonctionnaires fédéraux de langue française.

Le gouvernement fédéral doit mettre tout en oeuvre pour faire du français la langue de travail des fonctionnaires fédéraux travaillant au Québec.

Il est essentiel que le français s'épanouisse davantage et prédomine dans les communications au Québec, et ce pour l'intérêt de l'unité canadienne.

Trois plaintes ont été portées contre la priorité accordée aux anglophones

OTTAWA — Trois agents de sécurité francophones de la Chambre des communes ont porté plainte auprès du commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer, durant l'année financière 1971-1972.

L'objet des plaintes avait trait à la priorité que l'on accordait aux anglophones "lorsqu'on pourvoit à la plupart des postes élevés du service de sécurité et que les nominations aux postes de chef et de sous-chef de ce service sont encore allées à des unilingues anglais".

Le rapport du Commissaire aux langues officielles souligne que les promotions au sein du Service de sécurité ne se font plus par voie de concours. A la suite d'entretiens avec le président de la Chambre des communes et avec le sergent d'armes, il a été révélé que ni l'ancienneté, ni les connaissances linguistiques ne constituent des facteurs primordiaux dans les promotions.

"Le commissaire (aux langues officielles) a recommandé au président de la Chambre des communes que l'on déclare bilingues certains postes à l'échelon supérieur".

Plus tard, à l'occasion d'un autre entretien entre MM. Spicer et Lamoureux, le président de la Chambre des communes "a confirmé qu'il tenait à ce que les services de sécurité de la Chambre des communes soient conformes à l'esprit de la Loi et à l'intention du législateur".

LE DROIT

LE DROIT, —3
OTTAWA, JEUDI
1er FEVRIER 1973

• La crise du logement à Ottawa

"Nous sommes dans le trou pour ne jamais en sortir"

par Solange PLOURDE-GAGNON

OTTAWA — La misère engendre la misère. C'est un vieux cliché qui ne demeure pas moins d'actualité. Et malgré l'aide du Bien-être social, la coopération de son entourage et même de son propriétaire, M. Roland Dussiaume, du 1080 de la rue Ogilvie à Ottawa, sent se resserrer sur ses efforts le noeud de la misère.

M. et Mme Dussiaume ont six enfants, âgés de 5 à 16 ans. Depuis quatre ans, le père ne travaille pas, parce que sa femme est souvent malade et qu'il ne veut pas la laisser seule à la maison.

La famille vit de l'aide du Bien-être social avec une allocation de $405 par mois, plus $44 en allocations familiales. De ce montant, le Bien-être leur accorde $115 pour le loyer. En plus, pour arriver à boucler le budget, M. Dussiaume occupe un emploi à temps partiel dont le revenu ne dépasse pas le maximum permis par le Bien-être social.

La location du logement est de $175 par mois; un logement que l'Unité sanitaire d'Ottawa a été appelée à visiter sur plainte. Après inspection des lieux, un porte-parole de l'Unité sanitaire a déclaré au DROIT que le cas avait été référé au service de l'inspection des bâtiments de Gloucester, considérant que la condition du logement ne permet pas de croire qu'elle peut causer un danger pour la santé des résidants. "Toutefois, la bâtisse a besoin d'être rénovée et présentement la municipalité de Gloucester évalue la situation pour en aviser le propriétaire.

La famille Dessiaume (Photo Studio Impact)

$525 d'arrérages

Faute de revenus suffisants, M. Dussiaume n'a pu verser un cent sur son loyer depuis le mois de septembre. Le propriétaire s'est donc servi de la loi pour réclamer les arrérages, qui sont de $525, faute de quoi le locataire devait quitter le logement le 31 janvier.

M. Dussiaume s'est prévalu du service d'un avocat de l'assistance judiciaire dans sa défense, et demande au propriétaire de baisser son logement au montant de $115 par mois et qu'il effectue les réparations nécessaires.

Aux dernières nouvelles, de dire M. Dussiaume, "le propriétaire accepterait de baisser la note d'arrérages à $300, moyennant un dépôt de $50 versé sur ce montant".

Entre-temps la famille s'est mise à la recherche d'un logement plus convenable et moins dispendieux, en attendant également que la Commission du logement d'Ottawa puisse les loger dans un logement à prix modique. Ils sont en fait sur la liste d'attente depuis quatre ans.

Sans issue

Hier, M. et Mme Dussiaume, recevaient la bonne nouvelle que leur travailleur social leur avait trouvé un logement libre immédiatement sur la rue Primrose, encore à $175 par mois, pas chauffé. Le Bien-être social défraiera même le coût du déménagement.

Mais voilà, M. Dussiaume se retrouve en plein cercle vicieux. Ce logement est encore trop dispendieux pour ses moyens: il ne possède pas le $50 pour régler sa dette à son propriétaire actuel, encore moins l'argent nécessaire à payer la balance de la note. Sans compter qu'il doit en plus un compte d'électricité pour un montant de $85.

"Nous sommes dans le trou pour ne jamais en sortir", de dire désespérément Mme Dussiaume.

"Si on n'arrive pas à trouver une solution, d'ajouter le père de famille, il nous faudra encore une fois placer les enfants..."

Le cas de M. et Mme Dessiaume se trouve parmi les 2,000 autres qui sont sur la liste d'attente de la Commission du logement d'Ottawa et qui croient que la solution pourrait se trouver dans la création d'une régie du logement et de maisons subventionnées pour les familles à revenus modestes.

M. Dussiaume est persuadé que, dans son cas, la situation s'améliorerait si le prix du logement était fixé sur le barème de l'allocation du Bien-être pour les fins du logement.

Les Jeux de Montréal: Trudeau veut une assurance écrite

par Elie LALANCETTE

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a réaffirmé qu'il attendait d'avoir obtenu l'assurance écrite que les contribuables canadiens n'auront pas à défrayer le déficit des Olympiques, avant de révéler la teneur de l'aide financière en vertu des programmes actuels.

"Nous ne voulons proposer aucune mesure d'amendement, tant que nous n'aurons pas obtenu plus que des déclarations verbales" a-t-il affirmé à la suite de plusieurs questions posées aux Communes, mercredi. M. Trudeau n'a cependant pas indiqué si le fédéral avait accordé l'autorisation au Comité d'organisation d'aller de l'avant avec une loterie nationale et l'impression d'un timbre olympique, lesquels devraient rapporter environ $250 millions.

Le coût des Jeux est estimé à $310 millions, dont $60 millions proviendront de la vente des billets.

Par ailleurs, M. Trudeau a révélé qu'il avait obtenu copie des estimés budgétaires du Comité d'organisation des Jeux, depuis le mois de novembre dernier, à la suite de pressions auprès du maire Jean Drapeau.

Quant à l'assurance "plus que politique, mais légale", a-t-il affirmé, "je crois que la ville de Montréal et le gouvernement québécois travaillent actuellement pour nous la procurer".

Ces réponses ont failli faire éclater le bouillant député d'Edmonton-Centre, M. Steve Paproski (PC) — qui a declaré en criant que le premier ministre devrait cesser de jouer à cache-cache et d'annoncer la somme d'argent qu'il a décidé d'accorder au Comité d'organisation des Jeux olympiques pour les aider à financer les Jeux d'été de 1976. Déjà, le gouvernement du Québec, par la voix du ministre des Finances, M. Raymond Garneau, a indiqué qu'il était prêt à financer un déficit pouvant aller jusqu'à $10 millions.

Toutefois, selon M. Trudeau, ce n'est pas là une assurance. En 1969, au moment du choix de Montréal par le Comité olympique international, M. Trudeau avait envoyé une lettre à M. Avery Brundage, alors président du COI, mentionnant que le gouvernement du Canada appuyait chaleureusement la candidature de la ville de Montréal pour les Jeux olympiques d'été de 1976.

M. Otto Jelinek (PC-High Park-Humber Valley) a alors cherché à savoir si les tergiversations du gouvernement fédéral signifiaient qu'il retirait son aide au Comité organisateur olympique de Montréal.

M. Trudeau a alors tenté de corriger certaines affirmations faites par le député quant à la date de la lettre, mais il fut interrompu par des cris de députés qui l'invitaient à répondre à la question. M. Trudeau s'est alors rassis, et, s'est contenté de faire un signe négatif de sa tête.

Nouvelle convention au Fédéral

OTTAWA — L'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), au nom de 800 employés du groupe des communications, et le Conseil du Trésor, au nom du gouvernement du Canada, ont conclu une nouvelle entente de travail d'une durée de 27 mois à partir d'octobre 1972.

Les employés de ce groupe recevront donc une augmentation de salaire de sept pour cent avec effet le 29 janvier 1973, et une autre augmentation de six pour cent, avec effet le 3 décembre 1973.

En guise de paiement forfaitaire, les employés toucheront la somme de $195 pour les quatre premiers mois de l'entente.

En vertu de cet accord, le taux de rémunération minimal passera de $5,175 à $5,869, tandis que le taux maximal passera de $10,201 à $11,570.

Les employés de ce groupe travaillent au fonctionnement des telex, des téléimprimeurs et du matériel connexe en ce qui a trait à la préparation, la réception et la transmission de messages pour le compte du gouvernement fédéral. La plupart d'entre eux sont employés aux ministères de la Défense nationale et des Affaires extérieures.

Après 12 ans à la tête de la Banque du Canada, Louis Rasminsky quittait l'institution pour la dernière fois, aujourd'hui. (Téléphoto PC)

"A l'intention des résidants du Québec seulement"

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

Dossier No 182-72-1024

Des soumissions cachetées seront reçues par le Ministère de la Voirie pour:

La démolition du bureau d'enregistrement de Hull, 190, rue Principale, Hull, situé sur le lot 325, du cadastre officiel du Quartier No 4, de la Cité de Hull.

Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, sont admis à soumissionner.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les renseignements et tous les documents nécessaires à soumissionner en s'adressant à monsieur André Pelletier, ministère de la Voirie, 191, rue Principale, Hull. Téléphone: 776-1531.

GARANTIE

Un cautionnement de soumission ou un chèque visé égal à 10% de la soumission sera requis.

A la signature du contrat, des cautionnements de 50% de la valeur de la soumission, garantissant l'exécution des travaux et le paiement des gages, matériaux et services, seront requis. Les cautionnements devront être faits à l'ordre du ministre de la Voirie.

Ces cautionnements peuvent être remplacés par un chèque visé égal à 50% du montant de la soumission et fait à l'ordre du ministre des Finances.

DELAI D'EXECUTION

Les travaux devront être complétés dans les 30 jours suivant l'autorisation de commencer.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions devront être transmises dans l'enveloppe reçue à cette fin, avant 11:00 heures a.m., jeudi le 15 février 1973, à l'adresse suivante:

Ministère de la Voirie
Service des Contrats
Edifice "H" — 1er étage
Hôtel du Gouvernement, Qué.

Le Ministre de la Voirie ne s'engage aucunement à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Claude Rouleau, Ing.
Sous-Ministre

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Le luxe de ne pas prendre de décision

OTTAWA (PC) — Après 12 années de surveillance des finances canadiennes internationales et domestiques, Louis Rasminsky se permettra le luxe de ne prendre aucune décision.

Gouverneur de la Banque du Canada durant ces 12 années, il a dû affronter une série presque ininterrompue de problèmes: les taux d'échange internationaux, la structure domestique du crédit, les taux d'intérêt, et plus récemment, l'inflation et le chômage.

Le jour de son anniversaire de 65 ans, M. Rasminsky prend aujourd'hui sa retraite de la banque centrale qui dirige les finances nationales par son contrôle de la monnaie et son influence sur les banques à charte.

Lors d'une entrevue mercredi, M. Rasminsky a expliqué qu'il prendra une semaine ou deux à mettre de l'ordre dans ses papiers personnels avant d'amorcer une "période de décontamination".

L'ancien gouverneur a en effet l'intention de prendre des vacances de six mois au cours desquelles il ne prendra aucune décision concernant son avenir.

M. Rasminsky, qui est originaire de Montréal, ne prend pas pour autant sa retraite après 32 ans à la banque.

Il est possible que M. Rasminsky devienne écrivain ou retourne à la Fonction publique, à un poste plus tranquille.

Au sujet de l'expérience qu'il a vécue à la tête de la banque nationale, il souligne qu'aucune de ses 12 années à ce poste a été exempte de problèmes majeurs.

La difficulté principale du gouverneur de la banque provient du fait qu'il doit prendre des décisions dont les effets ne se font sentir qu'à long terme, ce qui n'est évidemment pas un gage de popularité.

Parmi les crises qu'il a dû affronter, il mentionne les pressions sur la valeur internationale du dollar canadien en 1962 et 1968, l'effondrement de la compagnie d'investissement Atlantic Acceptance Corp. en 1965, qui a menacé l'ensemble du crédit au pays, et les récentes tensions canado-américaines.

Pas de solution

Un problème qui demeure toujours sans solution est la conciliation d'un taux de chômage minime avec l'absence d'inflation.

Selon M. Rasminsky, personne n'a encore trouvé la solution à ce problème qui pourrait conduire à de très graves difficultés.

M. Rasminsky a été le troisième gouverneur de la banque, qui compte 38 ans d'existence; il a succédé à James Coyne, chassé par le gouvernement conservateur de John Diefenbaker parce qu'il ne voulait pas appliquer les politiques gouvernementales avec lesquelles il n'était pas en accord.

Lui-même a tenté de travailler en collaboration étroite avec le gouvernement.

Né à Montréal et élevé à Toronto où ses parents des émigrants polonais juifs possédaient un commerce, il est diplômé de l'Université de Toronto et du London School of Economics. Il a servi 10 ans à la Ligue des Nations comme spécialiste des affaires monétaires et bancaires.

Vingt-cinq ans plus tard, cependant, il a brisé les règlements de ce même Fonds monétaire international en permettant au dollar canadien de flotter librement. Sa réputation internationale était telle qu'il a quand même pu continuer de siéger avec les dirigeants des banques du monde entier.

Il a été nommé gouverneur de la banque en 1961.

M. Rasminsky a connu lui aussi un moment de controverse lorsque la banque a porté son salaire de $50,000 à $75,000 par année pendant que la défunte commission des prix et revenus demandait le gel des salaires.

Indemnités "minimes"

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a déclaré hier que les indemnités versées l'an dernier par le gouvernement aux cultivateurs dont les récoltes avaient été détruites par le mauvais temps, ont été minimes.

Le ministre a précisé que les indemnités avaient été versées à des cultivateurs des diverses parties du Canada, notamment le Québec, l'Ontario, la région de Peace Rive en Colombie-Britannique et l'Alberta. Elles avaient été limitées à $400 afin que "tous les cultivateurs soient traités sur un pied d'égalité".

Banque du skieur

Mont Pakenham

Partez du bon ski au Mont Pakenham.
Vos coupons-aubaines de la Banque du skieur vous donnent droit: à un billet de monte-pente GRATUIT* à l'achat d'un billet au prix régulier. (du lundi au vendredi); à un billet de monte-pente pour enfant ou étudiant GRATUIT* à l'achat d'un billet d'adulte au prix régulier (samedi et dimanche); à une réduction* de 20% sur les leçons de ski en groupe ou semi-privée.

*Valide jusqu'au 28 février 1973

La Première Banque Canadienne
Banque de Montréal

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

Sherman's MUSIC CENTRE DISQUES

CLASSIQUES ANGEL

VENTE

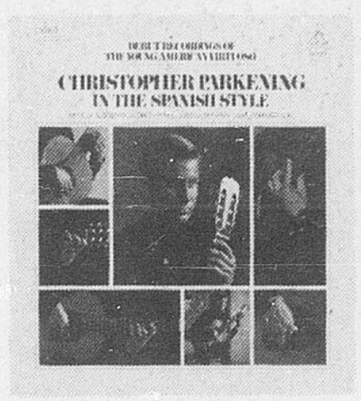
COMMENCE LE 1er FEVRIER JUSQU'AU 24 FEV.

• DISPONIBLES AUX DEUX MAGASINS • QUANTITES LIMITEES

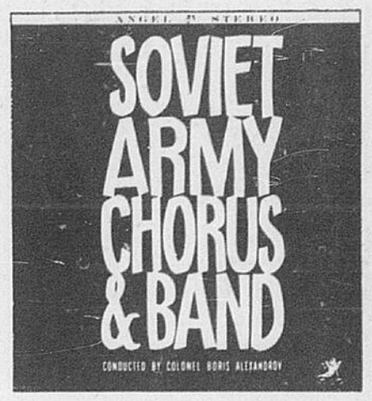
TOUS LES DISQUES DANS LES CATALOGUES "ANGEL"

MAINTENANT! $3.77

REGULIEREMENT $5.66

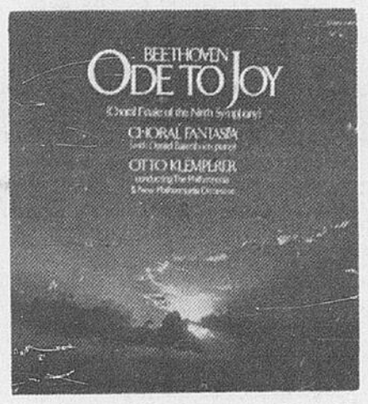


CHRISTOPHER PARKENING "IN THE SPANISH STYLE" $3.77



Le choeur et orchestre de l'armée russe soviétique $3.77

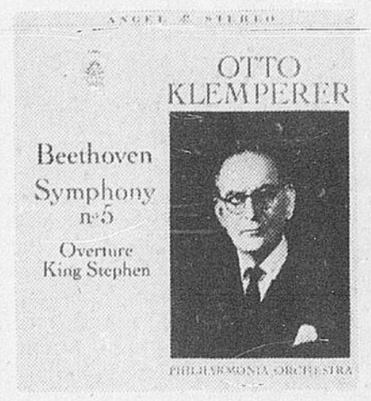
RAVI SHANKAR "HIS FIRST SITAR CONCERTO" $3.77



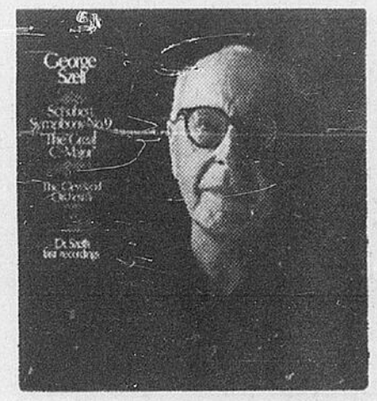
BEETHOVEN "ODE TO JOY" $3.77

MALCUZYNSKI 6 POLONAISES DE CHOPIN $3.77

VIVALDI "LES QUATRE SAISONS" $3.77

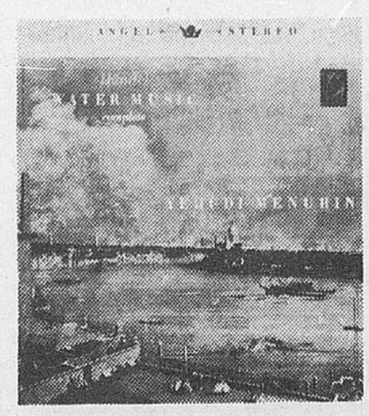


OTTO KLEMPERER "Symphonie No 5 de Beethoven" $3.77

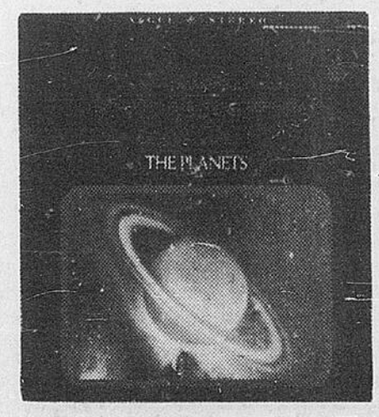


GEORGE SZELL "Symphonie No 9 de Schubert" $3.77

OTTO KLEMPERER "SYMPHONIES DE MOZART" $3.77

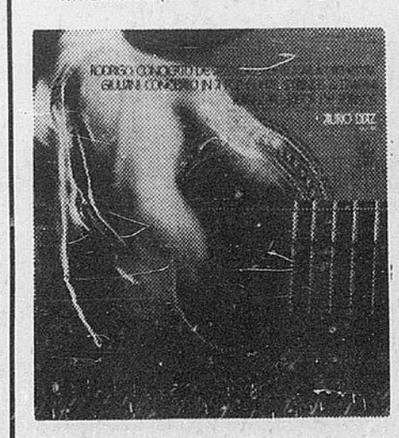


George Frederic Handel "WATER MUSIC (COMPLETE)" $3.77



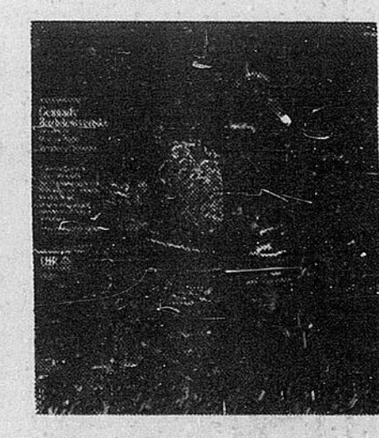
GUSTAV HOLST "THE PLANETS" $3.77

Carl Orff: Carmina Burana RAFAEL FRUHBECK DE BURGOS $3.77



ALIRIO DIAZ $3.77

CHARLES MUNCH "ORCHESTRE DE PARIS" $3.77



Suite du "Lac des Cygnes" DE TCHAIKOVSKI (VERSION ORIGINALE) $3.77

• 147, rue SPARKS sur le mail • GALERIES DE HULL

• *"Les parents francophones de Carleton s'inquiètent et s'interrogent"*

Un "comité consultatif" étudiera le cas de l'école St-Thomas

par Paul ROY

OTTAWA — Au cours d'une rencontre de plus de quatre heures, hier soir, des représentants du Comité régional des Associations parents-instituteurs de Carleton, et du Conseil des écoles catholiques de Carleton, se sont vidé le coeur, et en sont venus à des ententes de principe sur la plupart des points qui opposaient les deux groupes, depuis quelques mois.

Un désaccord s'était manifesté entre les deux parties, en septembre dernier, alors que les PI avaient lancé dans le public un document intitulé: "Les parents francophones de Carleton s'inquiètent et s'interrogent". Le document, qui réclamait plus d'enseignants et plus de classes pour les élèves francophones, déplorait le fait que les écoles anglaises étaient plus modernes et mieux équipées que les écoles françaises, et accusait le Conseil d'avoir violé la loi 140 en continuant d'accepter des élèves anglophones dans l'école française St-Thomas.

Au cours d'une réunion tenue le 24 octobre dernier, les PI avaient formulé des recommandations répondant aux anomalies qu'ils avaient soulevées dans leur document, et c'est hier soir que les deux groupes se sont finalement rencontrés pour s'attaquer de front aux problèmes soulevés.

C'est le directeur général de la section anglaise des Ecoles catholiques de Carleton, M. W. Grossman, qui a débuté le match, en affirmant que la proportion élèves-professeur était calculée de la même façon des deux côtés, et que la différence effective entre les écoles françaises et anglaises sous ce rapport résidait dans le fait que, du côté français, on embauche une spécialiste en correction de langage comme professeur à plein temps, tandis que du côté anglais, on embauche des spécialistes à contrat, qui ne sont pas inclus dans le rapport élèves-instituteur. Selon M. Grossam, et son homologue de la section française, M. Henri Gratton, il s'agit simplement d'une question de régie interne dans les deux secteurs, qu'amplifie le fait qu'il est impossible de trouver des spécialistes francophones en correction de language à Ottawa, qui acceptent de travailler à contrat.

Les deux administrateurs ont d'ailleurs souligné que les deux secteurs pouvaient difficilement fonctionner de façon identique dans tous les cas, et qu'il était essentiel que tous deux conservent un certain degré d'autonomie. Le Conseil a toutefois consenti à étudier les moyens d'appliquer les mêmes normes dans les deux cas.

Sur la question de l'ancienneté des écoles françaises et des différences dans l'équipement et les accommodations que possèdent les deux secteurs, le Conseil a admis que les revendications des parents francophones étaient justifiées, mais s'est empressé d'ajouter qu'il avait hérité de la situation actuelle, lors de sa création en 1969, du fusionnement des conseils des écoles séparées qui existaient à cette époque dans Carleton. Le Conseil a de plus noté que depuis cette date, la grande majorité de l'expansion et des nouvelles écoles ont été construites pour les élèves francophones. Pour ce qui est de la rénovation des écoles françaises, M. Grossam a indiqué que le ministère de l'Education était formel la dessus: "pas de rénovation pour les écoles de moins de 35 ans". Or, une seule école française, l'école Ste-Thérèse, répond à cette exigence, mais elle doit être abandonnée en juin.

Pour sa part, le président du Conseil, M. André Richard, a souligné qu'il était inutile d'essayer de comparer tout le temps entre ce qu'ont les uns et que n'ont pas les autres. "Nous avons hérité d'une situation. Maintenant, nous devons commencer à penser de façon positive et regarder vers l'avenir".

Les deux parties se sont également entendues sur la question des services d'orientation et celle des coordonnateurs où il existait des malentendus.

St-Thomas: une "école Berlitz"

C'est cependant sur la question de l'école St-Thomas que la discussion a été la plus acerbe, et on a finalement dû abandonner le débat, voyant que l'on arriverait à rien. Les API estiment que la situation à cette école — qu'ils disent française, bien que 60 pour cent de ses élèves soient anglophones — est injuste, et illégale en vertu de la loi 140, qui stipule que la présence de l'élément anglophone dans une école française ne doit nuire en aucun cas au progrès des élèves francophones. Le président du Conseil était du même avis que les API, qualifiant même cette forme d'institution d'"Ecole Berlitz". Mais, la loi 140 stipule également que c'est au directeur de l'école en question à déterminer si les francophones souffrent du fait qu'ils doivent apprendre avec des anglophones dont les parents désirent qu'ils deviennent bilingues.

De plus, l'association API du secteur Crystal Beach, à l'ouest de la capitale, où est située l'école St-Thomas, ne fait pas partie de la Fédération des API de Carleton, et se dit enchantée de la situation actuelle.

Comité consultatif

Seul ce point est demeuré en suspens, et les responsables de la délégation des API, Mmes Françoise Lavergne et Rolande Soucie, respectivement présidente et secrétaire, se sont dites très satisfaites des résultats de la rencontre et ont ajouté qu'elles entendaient travailler de concert avec le Conseil pour améliorer le sort des élèves francophones de Carleton. Les API présenteront d'ailleurs un projet de "comité consultatif", à la suite d'une suggestion du Conseil, présentée par M. Richard. Ce comité pourrait être composé des API, et de leur contre-partie anglophone, les PTA, et pourrait présenter des recommandations au Conseil, à titre de comité consultatif, attaché au Conseil.

L'affaire ne s'arrête pas là (Téléphoto PC)

George Manuel, président de la Fraternité nationale des Indiens, quitte le Parlement canadien en compagnie du conseiller juridique de la Fraternité, Douglas Sanders, après avoir déclaré au cours d'une conférence de presse, que les Indiens canadiens n'ont pas l'intention d'abandonner leurs droits tant qu'ils n'auront pas gagné.

Les Nishga en appeleront à la cour internationale

VICTORIA (PC) — Les Indiens Nishga ont annoncé, hier, qu'ils allaient demander à la cour mondiale La Haie de rendre un juegement leur permettant de conserver les 4,800 milles carrés de forêts dans la partie nord de la Colombie-Britannique.

"Nous sommes déterminés à aller jusqu'au bout", a déclaré le président du conseil de la tribu, Frank Calder, après que la Cour suprême du Canada eut rejeté à quatre contre trois une demande de la tribu, qui voulait conserver ces terrains, aux quels elle n'a jamais renoncé.

"Nous sommes la seule tribu de toute l'Amérique du Nord qui se finance toute seule. Nous n'avons pas besoin de dépendre de l'aide du Gouvernement pour poursuivre ce combat. Nous menons cette bataille depuis 1871, date à la quelle la Colombie-Britannique a commencé à faire partie du Canada, et nous en sommes au point où nous avons dépensé près de $500,000 sinon plus, dans la poursuite de ce combat", a précisé M. Calder, également ministre sans portefeuille du cabinet du premier ministre néo-démocrate, Dave Barrett, en Colombie-Britannique.

La tribu Nishga appuie sa demande sur le fait qu'elle n'a jamais signé de traité, abandonnant ses droits sur son territoire.

D'autre part, le leader du gouvernement aux Communes, M. Allan MacEachen, a indiqué qu'il se pourrait que le Parlement ait à discuter de l'ensemble de droits aborigènes des Indiens au Canada.

M. MacEachen a accepté ainsi la suggestion de M. Wally Firth, (NPD—Territoires-du-Nord-Ouest), ainsi que celle de M. Frank Howard, (NPD—Skeena), à la suite de la décision de la Cour suprême du Canada, mercredi, que les Indiens Nishga n'avaient pas de droits aborigènes sur les milliers d'âcres de terrain de Nass Valley, au nord de la Colombie-Britannique.

La tribu Nishga demandait à la cour de déclarer uniquement que leur droit aborigène sur des terres qu'ils occupaient avant l'arrivée des Blancs n'avait pas été annulé parce qu'il n'y avait pas eu de traité.

Le jugement a été de quatre à trois contre les Indiens, mais le juge Pigeon a déclaré en rejetant la cause que la Cour suprême n'avait pas juridiction sur une telle cause.

Diefenbaker

Selon M. John Diefenbaker, (PC—Prince Albert), cette dissension chez les juges de la Cour suprême indique qu'il n'y a pas eu de règlement en ce qui touche les droits des aborigènes, vivant au Canada avant l'arrivée des Blancs.

Le ministre de la Justice, M. Otto Lang, l'admet. Il a indiqué, pour sa part, qu'il a l'intention de rencontrer le ministre de la Justice de la Colombie-Britannique, pour étudier avec lui le jugement de quelque 100 pages de la Cour suprême, et d'explorer les avenues possibles, pour en arriver à déterminer qui a raison dans une telle cause.

M. Diefenbaker, a suggéré que le jugement soit repris, avec les neuf juges de la Cour suprême, cette fois, mais le ministre Lang a refusé de s'y engager.

Au début de la période de questions, M. Frank Howard, avait tenté vainement de présenter une motion pour que le Parlement discute de cette question au cours des prochains jours, car, selon lui, le jugement de la Cour suprême va au-delà des réclamations mentionnées dans le jugement.

M. Howard a cependant contourné le refus en présentant un Bill privé, afin de donner la chance aux parlementaires de discuter des droits aborigènes des Indiens.

1973

CARNAVAL D'OTTAWA

LE VENDREDI 2 FEVRIER

8h 00 P.M.
Le tournoi de ballon-balai du Carnaval
AU STADE McNABB PENDANT 54 HEURES CONSECUTIVES
CARNAVAL DES CARAÏBES
SALON B, CENTRE MUNICIPAL, PARC LANSDOWN

LE SAMEDI 3 FEVRIER

6h 00 A.M.
COURSE "CIVITAN SNO-DO 100"
DEPART-FIN, JARDINS LAKESIDE
12h 00 (MIDI)
"CURLING FUNSPEIL"
CLUB DE CURLING CARLETON HEIGHTS
1h 00 P.M.
COURSES D'AUTOS LABATT SUR GLACE
LAC DOW
Le "Snow Bowl" de rugby des Indiens d'Ottawa
COMPLEXE SPORTIF DE MOONEY'S BAY
8h 00 P.M.
DANSE "CIVITAN SNO-DO 100"
JARDINS LAKESIDE, PARC BRITANNIA
GRANDE COMPETITION TOUTE CANADIENNE DE "ROCK'N ROLL"
Les entreprises Bryant Cougle, au stade du centre municipal

DIMANCHE LE 4 FEVRIER

1h00 P.M.
Courses Belvedere de motocyclettes sur glace
Au lac Dow; sauts en parachutes à 12h 45 et 3h 00 P.M.
4h 00 P.M.
Les finales de ballon-balai du Carnaval
STADE McNABB

POUR LES RENSEIGNEMENTS
COMPOSEZ 563-3356

BOUTIQUES de FLEURISTES • SERRES • TERRASSEMENT • CENTRES de JARDINAGE • PULVERISATION

SPECIAUX AU COMPTANT ET A EMPORTER

CHRYSANTHEMES en pot. Bel assortiment de teintes. Pots de 4"	99¢
AMARYLLIS. Trousse de culture intérieure. Importée de Hollande. Pot, soucoupe, terre inclus	$2.49
JACINTHES. Trousse de culture intérieure. Vous n'avez qu'à ajouter de l'eau	69¢
CHRYSANTHEMES EN POT Plusieurs teintes parmi lesquelles choisir, pots de 6"	$3.50
NARCISSES, coupés frais avec feuillage vert: la douz.	$2.49

209, rue RIDEAU	238-1661
232, rue BANK	236-0801
3626, promenade RIVERSIDE	521-1110
Route 15, BELL'S CORNERS	828-5146
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT	745-9491
15, rue BEECHWOOD	746-2200
2216, ave CARLING	722-4241

CAPLAN'S
A notre emplacement temporaire

LE BAIL EST EXPIRE
NOUS DEMENAGEONS ~ VOUS ECONOMISEZ

ECONOMISEZ 20% ~ 50%

DE 20% A 30% DE RABAIS SUR
MANTEAUX SPORT POUR DAMES

REG. 19.98 A 49.98
VENTE 14.33 A 39.99
Une grande variété de modèles populaires à devant droit, à devant croisé et modèles enveloppants. Teintes unies, deux-tons et quadrillés dans les tissus d'hiver favoris.
REZ-DE-CHAUSSEE

ECONOMISEZ 20%
SUR ROBES LONGUES POUR DAMES
REG. 8.98 A 10.98
VENTE: 4.49 A 5.49
Modèles sans manches, à manches courtes ou à manches longues genre tailleur ou à garniture de dentelle. Un grand choix de couleurs, d'imprimés et de tissus à la mode. Tailles P-M-F.
REZ-DE-CHAUSSEE

COUSEZ ET ECONOMISEZ
50% DE RABAIS SUR LES TISSUS POUR ROBES
Une grande sélection de tissus maintenant réduits à moitié prix! Choisissez parmi une variété de teintes et de motifs, mais à ce prix il est préférable que vous magasiniez tôt!
COTON: REG. 69¢ A 4.99 VENTE: 34¢ A 2.49
LAINE: REG. 2.99 A 6.49 VENTE: 1.49 A 3.24
TROISIEME ETAGE

ECONOMISEZ 45%
FAITOUT
REG. 16.95 VENTE: 9.32
Faitout de cinq pintes avec couvercles de ton cuivre. Par Wearever Aluminium.
MAGASIN DU SOUS-SOL

ECONOMISEZ 45%
BAIN-MARIE
REG. 16.95 VENTE 9.32
Bain-marie Wearever de 2 pintes avec partie supérieure d'une pinte et demie et couvercle de ton cuivre.
MAGASIN DU SOUS-SOL

CAPLAN'S... RUE RIDEAU... 235-3381
OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.
Ville d'Ottawa — Vente spéciale (Nous déménageons). Permis no 2067 — (Date d'expiration le 23 fév.)

Choisissez le club des hommes du monde.
Le Canadian Club.

Le whisky canadien reconnu comme "le meilleur qu'on puisse offrir" dans 87 pays: Afghanistan, Afrique du Sud, Algérie, Allemagne, Antarctique, Antigua, Argentine, Aruba, Australie, Autriche, Bahamas, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Canada, Ceylan, Chili, Corée, Costa-Rica, Curaçao, Danemark, Equateur, Espagne, Etats-Unis, Ethiopie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Groënland, Grenade, Guadeloupe, Haïti, Hong-Kong, Iles Canaries, Ile Christmas, Iles Fidji, Iles Salomon, Iles Vierges, Inde, Indonésie, Iran, Iraq, Irlande, Islande, Israël, Italie, Jamaïque, Japon, Jordanie, Kenya, Liban, Libye, Malte, Maroc, Mexique, Népal, Nigeria, Norvège, Nouvelle-Guinée, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Panama, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Porto-Rico, Portugal, République Dominicaine, Royaume-Uni, Sierra Leone, Soudan, Suède, Suisse, Tahiti, Tanzanie, Thaïlande, Trinidad, Tunisie, Turquie, U.R.S.S., Uruguay, Venezuela, Yougoslavie et Zambie.

Le Canadian Club est distillé et embouteillé à Walkerville par Hiram Walker & Sons Limitée

•EDITORIAL

L'indispensabilité de M. Douglas Fullerton

Récemment, le maire de Hull, M. Jean-Marie Séguin, s'interrogeait sur la définition précise du rôle que doit jouer la Commission de la capitale nationale dans la région et souhaitait que l'on en situe une fois pour toutes la portée et les limites.

Mardi, un quotidien de langue anglaise de la capitale spéculait sur l'imminence de la démission du président de l'organisme, M. Douglas Fullerton, alléguant comme prétexte incompatibilité entre lui et son ministre, M. Ron Basford.

Fort heureusement avant même que la journée ne soit écoulée, il y eut démenti, même s'il n'est pas inconcevable qu'il s'agisse d'un démenti purement protocolaire.

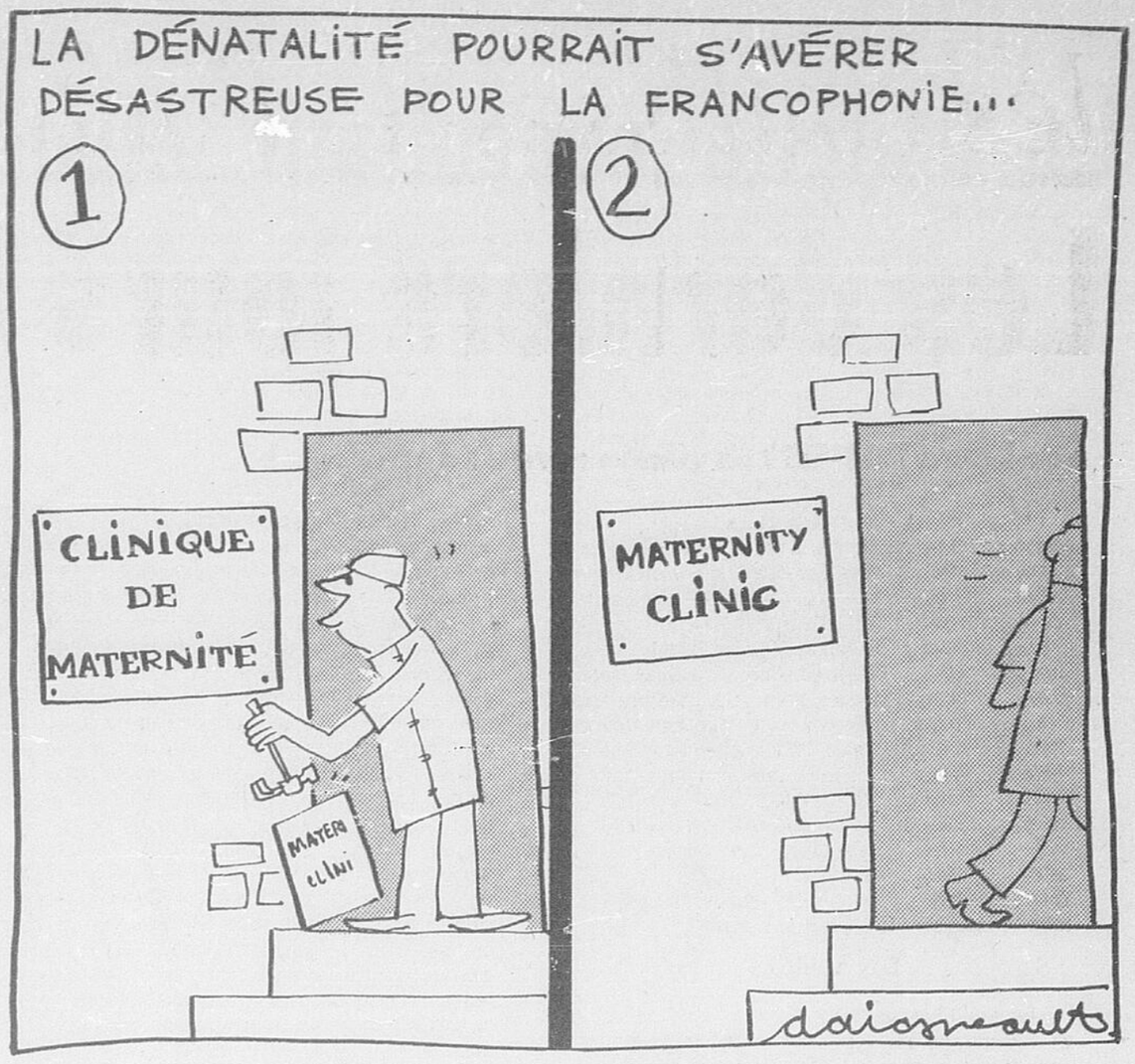
Souhaitons plutôt que la possibilité de démission de M. Fullerton ne repose sur aucun fondement. Autrement, sans la participation de celui qui est véritablement l'âme de la CCN comment le voeu de redéfinition de l'organisme tel qu'émis par M. Séguin pourrait-il se réaliser?

Mais là ne serait pas l'unique raison de garder M. Fullerton en place. D'une perspicacité extraordinaire, d'une persévérance et d'un zèle tout aussi exceptionnels, il s'est fort bien acquitté du mandat que lui confiait le Gouvernement en 1969. Ajoutons qu'il a toujours été fidèle à ses aspirations qui se résument — nous le rappelions dans cette page, la semaine dernière — à remporter coûte que coûte le pari de la région de la capitale canadienne, qui est synonyme pour lui du pari de l'unité canadienne.

Cette noblesse d'idée, cette idéologie a su se refléter dans les nombreuses solutions qu'a apportées M. Fullerton aux problèmes quotidiens. Ainsi, à titre d'exemple, ne retrouve-t-on pas en premier lieu l'essor phénoménal de la construction d'édifices fédéraux du côté québecois de l'Outaouais depuis qu'il détient la présidence de la CCN? Et que les décisions furent prises au risque de s'aliéner un bon nombre de politiciens ontariens et outaouais, cela n'est un secret pour personne.

Ce n'est là qu'un seul aspect de la carrière brillante de M. Fullerton, aspect tout de même on ne peut plus important puisqu'il témoigne de la magnitude du rôle qu'a à jouer la Commission de la capitale nationale dans la région au cours des années à venir, et plus particulièrement, de l'indispensabilité de son président.

Louis ROCQUE



Une autre Commission Symons

Président fondateur de l'Université Trent qu'il vient de quitter et président de l'Association des universités du Commonwealth, le professeur Thomas Symons est trop bien connu de nos lecteurs pour que nous ayons à le leur présenter.

Depuis le 1er juillet, il préside une nouvelle commission, celle mise sur pied par l'Association des universités et collèges du Canada, grâce à une subvention du Conseil des arts du Canada, pour faire une étude et un rapport sur l'état de l'enseignement et de la recherche se rapportant au Canada, dans les universités canadiennes.

Dans le domaine scientifique, on se condamne à la stagnation si l'on élève des barrières entre pays. Par domaine scientifique, nous entendons ici aussi bien les sciences pures et appliquées que l'histoire, la géographie, la littérature et la sociologie. Pour mieux connaître l'univers et profiter de ce qu'il offre, il faut d'abord se connaître soi-même. En ce qui nous concerne, quoi de plus important que de faire le point sur l'état de l'enseignement et de la recherche se rapportant au Canada? C'est précisément ce que fera la commission que préside le professeur Symons. Après le travail de ce dernier dans le domaine de l'enseignement francais en Ontario, nous pouvons lui faire confiance.

D'ici la fin d'avril, son équipe visitera tout le Canada afin d'y recueillir mémoires et observations sur le sujet de l'enquête. Nous nous devons tous de l'aider dans la mesure de nos moyens. Ce sont évidemment les universitaires et les autres enseignants qui peuvent être le plus utiles à la Commission, ainsi que les industries, mais l'aide du profane n'est pas exclue.

Aux heures de tension que nous connaissons, nous ferions oeuvre utile en faisant part à la Commission de nos vues sur l'enseignement de l'histoire du Canada. En ce domaine, un heureux précédent vient d'être créé par le lancement de la collection "Notre histoire, Québec-Canada", mais ce n'est là qu'un début. Jacques Lacoursière, Claude Bouchard, Richard Howard et leurs collaborateurs ont fait merveille, mais ils doivent avoir des continuateurs.

Dans le domaine de l'histoire ou dans tout autre, les sources, la nature et la convenance de l'appui financier aux études canadiennes doivent être dépolitisées. La science ne connaît pas de frontières, répétons-le. Il importe peu que le pourvoyeur financier des recherches soit l'Etat fédéral, les provinces ou l'entreprise privée. Au fait, tous doivent l'être selon leurs disponibilités. Le diabétique se soucie peu de savoir qui a financé les découvreurs de l'insuline, découverte canadienne par excellence.

Ceux et celles qui croient pouvoir être utiles à la Commission sont priés de faire tenir leurs mémoires, avant le 28 février, à la Commission des études canadiennes, 314, rue Rubidge, Peterborough, Ont. K9J 3P4. Si le temps leur fait défaut, la Commission acceptera leurs textes même après cette date.

Marcel GINGRAS

Les services policiers en Ontario

Critiquer les services policiers est un fait fort commun mais, avouons-le, de peu de rendement. Beaucoup plus attaché à la lettre qu'à l'esprit de la loi ou du règlement, le policier ne fait preuve d'aucun discernement et il donnera une contravention au chauffeur de taxi qui, charitablement, aidera un infirme à descendre de sa voiture à un endroit où le stationnement est interdit, endroit qui est précisément celui où l'infirme travaille.

Critiquer le policier en pareil moment "soulage" sa victime mais n'améliore pas la situation. Critiquer le policier au tutoiement facile, s'il parle français, ou le critiquer de ne parler qu'anglais, ce qui est fréquent, n'améliore pas non plus le sort du contribuable.

Conscient des malaises multiples des services policiers, le gouvernement ontarien vient de mettre sur pied un groupe d'étude sur le maintien de l'ordre en Ontario, groupe que préside M. Hugh Crothers. Ici et là, dans la province, le groupe d'étude entendra les justes observations et récriminations des contribuables contre les faiblesses et fantaisies du service de l'ordre.

La nomination de M. Omer Deslauriers, président général de l'ACFO, à ce groupe d'étude nous assure que nos griefs seront entendus, aussi ne devons nous pas négliger l'occasion de les formuler. Le temps presse, toutefois. Nous n'avons que jusqu'au 15 février pour soumettre mémoires et observations.

Profitons de l'occasion pour faire état des lacunes du service d'ordre en matière de langue là où le nombre des francophones le justifie. Exigeons que le groupe de travail de M. Crothers tienne des audiences dans nos villes, villages ou régions.

Il n'est pas question de semer le désordre ou la révolution, mais uniquement de formuler de justes revendications qui nous assureront le respect de nos compatriotes anglophones qui ont fait du "fair play" leur marque de commerce ou un signe de ralliement. On communique avec la Commission au 185 est, rue Bloor, Toronto 285.

Marcel GINGRAS

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par LE DROIT LTEE, 376, rue Rideau, Ottawa

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Rédacteur en chef: Marcel Gingras — **Trésorier: Gaétan Cabana**

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Les lecteurs nous écrivent

L'art de peindre l'homme

Hull, le 24 janvier 1973.

Monsieur Gingras,

Après avoir lu votre éditorial du 24 janvier: "Radio-Canada et le CNA se moquent du peuple", on peut se poser des questions sur votre conception du théâtre...

Voyez-vous, le théâtre a un rôle social à jouer. Ce n'est pas seulement une façon de se détendre, de se baigner la vue et les oreilles dans un univers plastique... C'est aussi, et surtout, un moyen d'expression par lequel on peut faire passer un message. Ainsi fait Tremblay qui s'est appliqué à décrire durement la réalité de certains milieux populaires, pour en faire ressortir toute l'aliénation. C'est cru, c'est dur mais c'est ainsi.

Evidemment il est déplorable, condamnable même, et j'en conviens tout à fait avec vous, d'employer la vulgarité dans l'unique but de faire rire: c'est plonger dans un humour-crasse facile et insipide "mais ce n'est pas ce que font Tremblay ou Faure". Il y a plus, beaucoup plus. Ainsi en est-il de Dario Fo dont l'adaptation québecoise du "Septième commandement" n'a rien perdu de sa forte critique d'un système social aliénant. Où je vous rejoins c'est quand vous déplorez l'insipidité de "La grande patente" et de son humour grossier.

Mais revenons-en au théâtre lui-même. L'art dramatique c'est, selon moi et selon plusieurs autres (auquel vous n'appartenez pas?... c'est votre droit...), l'ART de peindre l'Homme. Et il était temps qu'on s'applique à peindre l'homme d'ici, de chez nous, du plus haut au plus bas de l'échelle sociale: vaste fresque québecoise...

De toute façon il est fondamental que le théâtre, qui doit être le reflet de la réalité, si cruelle soit-elle, s'écrive dans le langage du milieu: les Québecois ne sont pas tous "épais comme des dictionnaires" et l'ouvrier moyen, à ce que je sache, ne parle pas un langage toujours digne de votre Comédie Francaise...

La réalité est parfois amère, M. Gingras, mais jouer à l'autruche et se boucher (littéralement) les oreilles ne change rien au fait que les Québecois vivent dans un ghetto économique et que cela détient inévitablement sur notre langue.

Si on va au théâtre le petit doigt en l'air afin de jouir d'une "cure de désintoxication linguistique" il est très compréhensible que le langage populaire (avec les "sacres" qu'il implique... Eh oui! M. Gingras...) qui nous frappera alors les oreilles empêche notre cerveau révulsé de s'attarder au sens de la pièce... Tant pis...

Si Faure ou Tremblay sont des "tenants de l'esprit nouveau" je ne crois pas qu'ils "se complaisent et se vautrent dans la vulgarité et l'ordure et qu'ils aimeraient y entraîner d'autres avec eux", comme vous le laissez entendre dans votre éditorial; non plus est-ce "faute de culture" que ce langage est employé (1).

En fait, Tremblay est (Permettez-moi, Oh sacrilège! d'associer son nom avec l'illustre Francais) un peu Molière: il dénonce avec force, dans le but de permettre aux gens de réaliser leur faiblesse et espérer qu'ils se corrigeront.

Il n'y a pas seulement ce genre de théâtre de valable, loin de là, mais il ne faut pas le dénigrer non plus.

En attendant ne vous découragez pas trop, la très digne COMEDIE FRANCAISE (que les gens d'esprit se réjouissent) s'en vient bientôt.

Amusez-vous y bien.

Yves ROCHON
rue Prud'homme
HULL.

(1) Tremblay a magistralement répondu à ceux qui l'accusent de ne pas posséder de vocabulaire, dans le DEVOIR du 28 octobre '72, dans une pièce qu'il a voulue "précieuse, ridicule" et intitulée: "Ville Mont-Royal ou Abîmes: une belle pièce d'un acte en bon français dédicacée à Madame Claire Kirkland-Casgrain". Le français y est si bon, en fait, que Mme Casgrain a dû perdre son latin.

Notre langue, notre foi

Le 26 janvier 1973.

Monsieur le rédacteur en chef,
LE DROIT
OTTAWA

Monsieur le rédacteur en chef,

Acceptez nos plus sincères félicitations de la part des résidants de notre institution pour avoir protesté contre la pièce "Le bon monde" du dimanche 21 janvier, dans l'émission "Les beaux dimanches".

Nous vous en remercions car ce que vous avez dit dans la page éditoriale du "Droit" nous réjouit et parle hautement en votre faveur.

L'hiver est certainement la saison qui nous oriente vers le téléviseur pour nous aider à oublier la monotonie de cette saison, toujours pénible à notre âge. Parmi les programmes "Les beaux dimanches", à l'exception de quelques émissions, ceux-ci nous faisaient passer d'agréables soirées de détente.

Voilà que dimanche, le 21 janvier, on nous servit, sous le titre "Le bon monde" cette émission non seulement vulgaire mais répugnante pour qui se respecte. Sans morale aucune, le programme s'avérait de plus en plus dégradant.

Pour nous, vieillards qui aimons notre **pays**, notre **langue**, notre **foi**, nous sommes frustrés de pareilles émissions et nous osons espérer que le monsieur "Néo-Canadien" qui présente de pareils faits saura faire un choix plus judicieux et surtout à meilleure saveur pour tous et chacun.

Veuillez agréer, Monsieur le rédacteur en chef, nos plus respectueux hommages.

Un groupe de l'AGE D'OR

NDLR — Notre correspondant parlant de "ghetto économique", on pourra voir dans l'expression un synonyme de mot "pauvreté". Dans une certaine mesure, ce pourra être exact. Il est, au Québec, des régions où la pauvreté sévit de façon endémique, par exemple, le Bas du fleuve que le BAEQ n'est pas parvenu à tirer de sa misère. Dans cette région, on parle pourtant une langue fort convenable rarement enlaidie de propos orduriers. Les personnages de Gabrielle Roy et de Germaine Guèvremont, ceux de Ringuet et même ceux de Lemelin ne vivent pas tous dans la richesse, pourtant, aucun ne s'exprime comme les personnages de Michel Faure ou de Michel Tremblay.

Un réel besoin

Hull, le 18 janvier 1973.

Monsieur le rédacteur,

Je tiens à féliciter le Dr Jean-Guy Morissette et tous les membres du corps médical et administratif de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull pour leur lutte contre le ministère des Affaires sociales du Québec.

Nous avons un besoin pressant de services hospitaliers plus adéquats. Tous ceux qui sont passés par l'"Urgence" du Sacré-Coeur connaissent bien la situation précaire qui y existe. Ce n'est pas humain! Des gens entassés les uns sur les autres, souffrant et attendant des heures avant qu'on ne les examine. Et ce n'est pas la faute des médecins et des infirmières qui, eux, travaillent comme deux mais ne suffisent plus à la tâche.

Et avez-vous besoin d'une intervention chirurgicale, vous devez attendre 6 mois avant qu'on ait un "lit" disponible. Une partie de la population québecoise se tourne du côté de l'Ontario et sert à surpeupler les hôpitaux d'Ottawa.

Mais là n'est pas la solution. Nous devons nous battre afin d'obtenir "notre" hôpital. M. le ministre Claude Castonquay, venez donc, sur place, constater la situation vous-même. Et alors, je suis certaine que vous vous rangerez de notre côté et que vous vous battrez, vous aussi, pour un nouvel hôpital.

C'était mon humble opinion et je tiens à féliciter le journal LE DROIT de donner à ses lecteurs, la chance de s'exprimer en cette page.

Bien à vous,

Monique CHARTRAND,
8, rue Brome,
Pointe-Gatineau, P. Q.

les coulisses de l'actualité

LE DROIT

Les derniers jours de Los Angeles

par Louis WIZNITZER (Collaboration spéciale)

L'Agence fédérale pour la protection de l'environnement vient de signifier à la fière métropole californienne son arrêt de mort. Invoquant la loi sur la limpidité de l'air votée par le Congrès en 1970 et constatant que les quatre millions d'automobiles qui circulent tous les jours entre Pasadena, Orange County, Disneyland, Hollywood et BelAir émettant 12 millions de tonnes de produits chimiques pernicieux (hydrocarbones et oxides nitriques), elle enjoint la deuxième ville des Etats-Unis à réduire avant 1977 la circulation automobile de 80 pour cent en instaurant le rationnement de l'essence. Distribuer au compte-gouttes le pétrole aux Américains c'est un peu comme priver de vin les Français ou d'obliger les Brésiliens à ne déguster qu'une tasse de café par jour. "En somme, lança le maire Yorty, en apprenant la nouvelle, on nous laisse le choix entre la mort par asphyxie et le harakiri".

Dix millions

Le grand Los Angeles s'étend sur 4,500 milles carrés et comprend une population de dix millions d'habitants; la ville proprement dite couvre 750 milles carrés et englobe quatre millions d'habitants. C'est la ville du futur tel que les Américains le rêvent, par excellence, une véritable anti-ville formée d'un foisonnement de faubourgs aux maisons basses qui poussent leurs tentacules sans projet urbain, dans tous les sens, happés par l'immense plaine qui s'étend jusqu'au Mexique. Un piéton est aussi à l'aise à Los Angeles qu'un grand invalide amputé des deux jambes dans Paris. L'Angelino passe une moyenne de 35 pour cent de son temps au volant de sa voiture. Pour acheter un journal, prendre un café, poster une lettre il doit rouler au moins vingt minutes et passer d'une autoroute à l'autre. On comprend dans ces conditions que le "Los Angeles Times" puisse s'écrier "cette mesure est absurde, indécente, impossible" et que William Ruckelhaus, directeur de l'Agence pour la protection de l'environnement affirme "ce plan n'est pas réalisable, il faudra modifier la loi, un point c'est tout". Et John Tunney, le jeune et bouillant député de Los Angeles, l'allié du clan Kennedy, opine de son côté: "Réduire de 80 pour cent la circulation automobile à Los Angeles c'est en faire une ville-fantôme. Pour nous sauver on veut nous détruire".

Appel

Déjà la municipalité de Los Angeles fait appel auprès du Tribunal Suprême et le somme de trancher sur la constitutionnalité de la loi invoquée par le Gouvernement. "C'est à chaque Etat de fixer ses critères de salubrité, de quoi va donc se mêler à présent le gouvernement fédéral?" Telle est la thèse du Maire Yorty et du gouverneur Ronald Reagan. Pendant ce temps San Francisco, la dédaigneuse rivale de Los Angeles ricane. La ville du "Golden Gate" est menacée à brève échéance d'un nouveau tremblement de terre. "Au moins, jette le maire de San Francisco, le brillant Alioto au faciés mussolinien, nous, nous mourrons de mort naturelle". Les habitants de San Francisco reprochent à Los Angeles d'être une ville en carton-pâte, un univers en plastique et se voit accusée en retour d'être un nid d'aristocrates décadents et d'artistes parasitaires.

A première vue la bataille qui va s'engager à Washington autour du rationnement de l'essence n'est pas égale. Frappés de plein fouet, les pétroliers texans, les trois grands de l'automobile, les géants de l'acier, qui disposent dans la capitale de lobbys bien huilés et encore mieux introduits, auront le moyen de se faire entendre en haut lieu. Ils feront valoir que le précédent "angelino" constituerait une brèche qui pourrait être fatale à l'économie américaine. A New York, à Philadelphie, à Chicago, dans plus de vingt métropoles américaines la pollution de l'air pourrait dicter des mesures semblables. Ce serait pour Standard Oil, General Motors, Ford, US Steel, la ruine.

Fantassins

Dans le camp opposé, toutefois, on ne trouve pas que des étudiants contestataires, des partisans bilieux du naturisme et des pieuses mères de famille. On y trouve, rangés pour une bataille en règle, de nombreux et puissants clubs environnementalistes, des associations de citoyens concernés. Ces fantassins appartiennent aux classes moyennes. Les larmes des grandes corporations ne les émeuvent guère. Ils montent en ligne pour leur grand Verdun: "On ne passe pas" proclame le club de Sierra. Ces organisations engagent dans la bataille des fonds importants. En première ligne: des avocats de haut voltige et des journalistes renommés.

C'est à Los Angeles que fut découvert le SMOG en 1947. Située au fond d'une cuvette, jamais effleurée par les vents, la ville est perpétuellement couverte d'un nuage de pollution formé par l'action de la lumière du soleil sur les hydrocarbures et l'hydrogène. Mais dans bien d'autres villes la pollution produite par les voitures dépasse les bornes exigées par le poumon humain. A New York, chaque soir à l'heure des nouvelles un communiqué de guerre informe les habitants: demain, le niveau de pollution sera ou ne sera pas "acceptable". Souvent il ne l'est pas. Une étude faite récemment par l'Université de Minneapolis rapporte qu'au train où vont les choses les gens commenceront à mourir par milliers dans les villes aux alentours de 1980.

Solutions

Certes, d'autres solutions sont à l'heure actuelle à l'étude. Par exemple l'installation obligatoire d'appareils anti-polluants sur toutes les voitures pour le prix de 800 dollars - perspective peu réjouissante pour les fabriquants et les acheteurs. Ou bien encore interdire la construction de maisons de moins de 5 étages et renverser brutalement la tendance actuelle de l'urbanisme américain voué à la décentralisation. Freiner la poussée des faubourgs, relancer les concentrations urbaines à haute densité, c'est-à-dire secouer la société américaine de fond en comble. Enfin, obliger les citadins à troquer la voiture pour les transports publics (à Los Angeles ils n'existent pour ainsi dire pas). De toute manière c'est l'"américain way of life" qui serait remis en question et les fondements de son individualisme ébranlés. Etre seul dans sa voiture, dans sa maison est une composante essentielle du "rêve américain".

Les Américains sont aujourd'hui sommés de choisir entre l'ensevelissement sous les produits de leur opulence ou le renoncement à ces derniers. Le choix est déchirant. Paradoxalement, la dragon de la technologie se mord aujourd'hui la queue là-même où les "Think Tanks" (usines à idées) comme Rand Corporation se targuent de résoudre, avec l'aide des computers, les problèmes du siècle prochain.

A New York, tous les jours, un communiqué indique à la population le degré de pollution de l'air; bien souvent, il est classé "inacceptable". Ce n'est pourtant pas la métropole américaine, mais plutôt sa rivale californienne, Los Angeles, que l'Agence fédérale pour la protection de l'environnement a décidé de frapper. L'organisme a décidé que la circulation automobile (quatre millions de véhicules) devra être réduite de 80 pour cent en 1977. Mais la bataille n'est pas gagnée: Standard Oil, General Motors, Ford, U S Steel ont aussi leur mot à dire...

PROFITEZ ET ECONOMISEZ DURANT NOTRE GRANDE...

VENTE INVENTAIRE

C. PERRON & FILS

- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 5 morceaux, style canadien $369
- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 5 morceaux, style moderne $229
- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 5 morceaux, style moderne $259
- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 7 morceaux, style canadien $399
- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 5 morceaux, style moderne $159
- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 7 morceaux, style canadien $299
- 1 seulement! MOBILIER DE CUISINE 5 morceaux, style moderne $309
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, style colonial $329
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, rouge et blanc, style moderne $139
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, bleu et blanc, style moderne $139
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, style espagnol $389
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, style espagnol $459
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 mcx, style contemporain $399
- 1 seulement! MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 5 mcx, style moderne $599
- 1 seulement! DIVAN-LIT AVEC CHAISE style contemporain $209
- 1 seulement! DIVAN-LIT AVEC CHAISE style contemporain $269
- 1 seulement! CUISINIERE 30" AVEC 2 FOURS or moisson, C.G.E., auto-nettoyant $739
- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. $229
- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Avocat, four auto-nettoyant $349
- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Blanc, four auto-nettoyant $339
- 1 seulement! REFRIGERATEUR 13 PI.CU. C.G.E., avocat, sans givre $359
- 1 seulement! REFRIGERATEUR 15 PI. CU. C.G.E., avocat, poignée à gauche, sans givre $439
- 1 seulement! REFRIGERATEUR 15 PI. CU. C.G.E., or moisson, sans givre $439
- 1 seulement! REFRIGERATEUR 5 PI. CU. C.G.E., noyer, sans givre $119
- 2 seulement! REFRIGERATEUR 13 PI. CU. C.G.E., blanc, sans givre $309
- 1 seulement! REFRIGERATEUR 21 PI. CU. C.G.E., blanc, sans givre $579
- 2 seulement! SECHEUSE C.G.E. $174.95
- 1 seulement! SECHEUSE C.G.E. $199
- 1 seulement! SECHEUSE C.G.E. $219

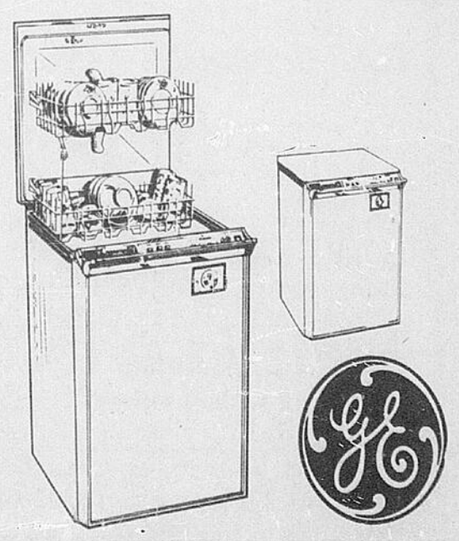
- 3 seulement! SECHEUSE 15 LIV. AUTOMATIQUE C.G.E. $249
- 1 seulement! LAVE-VAISSELLE C.G.E. Or moisson, chargement à l'avant $389
- 1 seulement! LAVE-VAISSELLE C.G.E. Or moisson, chargement à l'avant $429
- 1 seulement! LAVE-VAISSELLE C.G.E. Blanc, chargement à l'avant $329
- 1 seulement! LAVE-VAISSELLE C.G.E. Blanc, chargement au dessus $279
- 1 seulement! LAVE-VAISSELLE C.G.E. encastré blanc $419
- 2 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Blanc $229
- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Avocat $239
- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Or moisson $239
- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Blanc $219

CHOIX DE...

TAPIS

TOUTES LES COULEURS A TOUS LES PRIX.

- 1 seulement! CUISINIERE 30" C.G.E. Blanc $289
- 1 seulement! CUISINIERE 24" C.G.E. Blanc $179
- 3 seulement! TELEVISEUR 26" C.G.E. couleur $599
- 1 seulement! TELEVISEUR 25" C.G.E. couleur $529
- 1 seulement! TELEVISEUR 19" C.G.E. couleur $429
- 1 seulement! TELEVISEUR 23" C.G.E., noir et blanc $229
- 1 seulement! TELEVISEUR 20" C.G.E., noir et blanc $159
- 1 seulement! TELEVISEUR 12" C.G.E., noir et blanc $99
- 1 seulement! MOBILIER DE SALON 2 mcx, style contemporain $259
- 1 seulement! MOBILIER DE SALON 2 mcx, style contemporain $189
- 1 seulement! CHAISE DE SALON de velours rouge $149
- 1 seulement! MOBILIER DE SALON 2 mcx, style espagnol $509
- 2 seulement! MOBILIER DE SALON 2 mcx, style moderne $149
- 1 seulement! MOBILIER DE SALON 8 mcx, style canadien $649



CLARENCE CREEK, ONT.

HEURES D'AFFAIRES
LES MARDI, MERC. ET SAM. DE 9h A.M. A 6h P.M.
LES JEUDI ET VEND. DE 9h A.M. A 9h P.M.
(LUNDI FERME)

488-2010

LE PRIX DE LA FOURRURE AUGMENTE

LES PEAUX QU'EMPLOIE UN FOURREUR POUR CONFECTIONNER DES MANTEAUX LUI SONT VENDUES A DES VENTES AUX ENCHERES DE FOURRURE DANS DIVERSES VILLES DE L'AMERIQUE ET DE L'EUROPE. Cette saison, IL Y A EU UNE HAUSSE MARQUEE DES PRIX A CHAQUE VENTE. LE PRIX DU VISON, DU RENARD, DU RAT MUSQUE, DU LYNX, DU MOUTON DE PERSE ET DE PRESQUE TOUTES LES FOURRURES AUXQUELLES VOUS POUVEZ PENSER A AUGMENTE. SI VOUS SONGIEZ A UN NOUVEAU MANTEAU DE FOURRURE, IL SERAIT SAGE

D'ECONOMISER MAINTENANT PENDANT LES 3 DERNIERS JOURS DE LA VENTE de JANVIER chez DWORKIN

MANTEAUX EN MOUTON RASE — $249
AGNEAU TEINT, TRAITE, AVEC COLS EN VISON — rég. $349

Manteaux de mouton de Perse — $595
TEINT BRUN, AVEC COLS EN VISON — rég. $795

MANTEAUX EN MOUTON RASE — $297
agneau teint, traité, avec col et bordure en chat sauvage — rég. $399

MANTEAUX EN CHAT OCELOT — $795
AVEC COL ET BORDURE EN CHAT SAUVAGE — rég. $895

MANTEAU EN CHAT SAUVAGE — $399
BLANCHI, 1 SEULEMENT — rég. $550

Manteaux en opossum australien — $595
(LEGERS ET CHAUDS) — rég. $750

Manteaux de mouton de Perse — $277
teints brun, avec col en vison, 2 seulement — rég. $595

MANTEAU EN CHAT SAUVAGE — $495
à bouts teints pour hommes, grandeur 42 — rég. $650

MANTEAUX EN RAT MUSQUE — $449
TEINT NOIR — rég. $595

MANTEAUX EN RENARD ROUX — $595
PEAUX ALLONGEES — rég. $750

MANTEAUX EN VISON CHINOIS — $495
TEINT NOIR, GARNITURE DE RENARD — rég. $650

MANTEAU ¾ EN RAT MUSQUE — $349
NATUREL, AVEC COL EN RENARD ROUX — rég. $495

MANTEAUX EN HAMSTER — $297
2 SEULEMENT — rég. $399

Manteau en dos de rat musqué — $479
naturel, à l'horizontale, garniture de chat sauvage 1 seulement — rég. $650

MANTEAUX EN KOLINSKY — $649
DE TEINTE PASTEL, TEINT — rég. $795

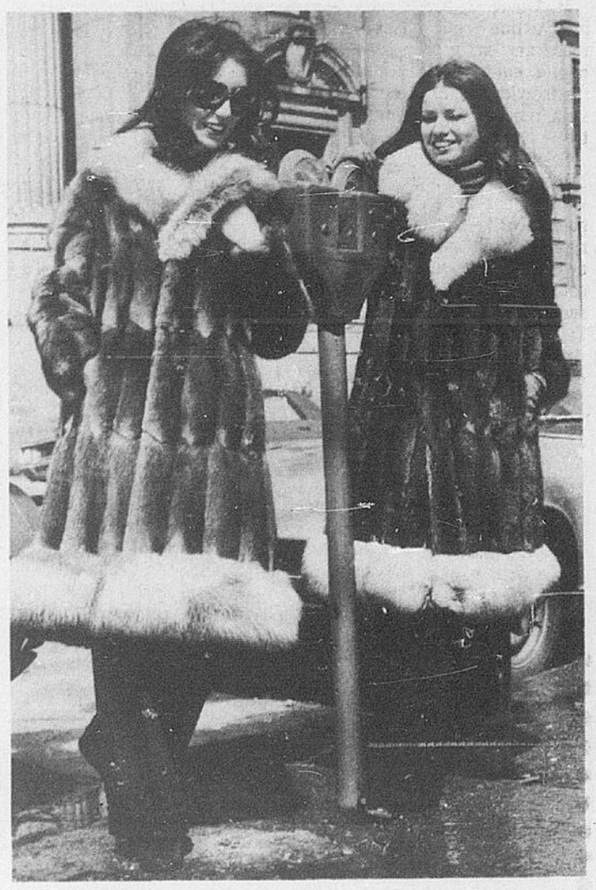
MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE — $495
A BOUTS TEINTS — rég. $650

Manteaux en mouton de Perse — $649
TEINT NOIR, AVEC COL EN VISON — rég. $795

MANTEAUX EN VISON CHINOIS — $495
NATUREL, GARNITURE DE RENARD ROUX — rég. $650

Manteaux en dos de rat musqué — $479
TEINT VISON — rég. $650

Manteaux en mouton de Perse — $649
GRIS, COL EN VISON — rég. $795



MANTEAUX EN RAT MUSQUE — $449
avec collet et bordure de renard bleu. Peaux larges et étroites — rég. $595

MANTEAUX DE VISON — $795
avec collet et bordure en renard. Vison pastel, nacré ou bleu-gris. — rég. $995

MANTEAUX DE VISON PASTEL — $1195
PEAUX ALLONGEES — rég. $1495

MANTEAUX DE VISON NACRE — $1288
PEAUX ALLONGEES — rég. $1695

MANTEAUX EN PATTES DE VISON — $795
vison nacré, pastel ou bleu-gris — rég. $895

JAQUETTES DE VISON PASTEL — $579
rég. $750

MANTEAUX DE VISON RANCH — $1195
FONCE, PEAUX ALLONGEES — rég. $1595

MANTEAUX DE VISON PASTEL — $1295
PEAUX ALLONGEES — rég. $1695

PETITES CAPES EN VISON — $195
vison pastel, bleu-gris ou saphir — rég. $249

LIQUIDATION

CHAPEAUX DE FOURRURE — $39
CHAPEAUX DE VISON OU DE CHAT SAUVAGE

MANTEAUX DE CASTOR — $495
CANADIEN RASE, 3 seulement, rég. $895.
TAILLES 12, 14

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI JUSQU'A 9h P.M. STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DU MAGASIN CONDITIONS ACCEPTABLES

DWORKINS FURS Ltd. 256, rue RIDEAU

La peine de mort

Les Communes n'ont pas le droit de décider de la vie ou de la mort d'un citoyen

Par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC) — Le député libéral de Longueuil, M. Jacques Olivier, a indiqué hier aux Communes qu'il présentera un amendement au projet de loi actuellement à l'étude pour obtenir l'abolition totale de la peine de mort au Canada.

"Le projet de loi que nous étudions actuellement ne règle pas le problème, estime-t-il, et les Communes n'ont pas le droit de décider de la vie ou de la mort d'un citoyen."

M. Olivier a ajouté qu'il s'abstiendra de voter en troisième lecture, lors de l'adoption finale ou du rejet du bill, si son amendement n'a pas été retenu.

La Chambre consacrait hier une quatrième journée d'affilée à l'étude du projet de loi présenté par le Solliciteur général, M. Warren Allmand, visant à abolir la peine de mort pour une nouvelle période d'essai de cinq ans, sauf pour ceux qui se rendent coupables de meurtre de policiers ou de gardiens de prison.

Des 31 députés qui ont participé au débat à ce jour, 16 se sont prononcés en faveur de l'abolition complète ou partielle de la peine de mort et 15 en faveur de son maintien.

Parmi les abolitionnistes, se trouvent sept libéraux, cinq néo-démocrates et quatre conservateurs alors que chez ceux qui favorisent la rétention de la peine de mort, se trouvent sept conservateurs, cinq conservateurs et trois créditistes.

M. Olivier a ajouté dans son intervention que "nous ne réussirons pas à protéger le public en enlevant la vie à un autre individu même si ce dernier s'est rendu coupable de meurtre".

Selon lui, la société est plus à blâmer que l'individu, point de vue que partage M. John Rodriguez (NPD—Nickel Belt) qui reproche au gouvernement de ne rien faire pour éliminer les causes principales du crime qui sont, selon lui, le chômage, l'alcoolisme et la drogue.

"La peine de mort n'améliore en rien les conditions de vie des citoyens", affirme-t-il.

Seuls 32 députés, sur 264, étaient présents aux Communes lors du discours de M. Rodriguez.

Quant à M. Ian Arrol, (PC-York Est), il croit que la peine de mort doit être rétablie parce qu'il y aura toujours des incorrigibles dans la société, des incorrigibles dont il faut se débarasser.

"Si nous croyons qu'il est de notre devoir de partir en guerre contre un agresseur, dans une juste guerre, et de tuer au passage peut-être des milliers d'innocents, pour protéger la société, ainsi nous avons le droit, quand l'ennemi est au milieu de nous, quand il a été jugé et trouvé coupable, de nous protéger contre lui. Même si la peine capitale n'est pas une arme de dissuasion à toute épreuve, du moins celui qui est condamné ne répétera pas son geste".

Nouvelle méthode

M. Arrol trouve toutefois la pendaison par trop cruelle et il favorise le choix d'une nouvelle façon de liquider les criminels.

M. John Reid (L—Kenora Rainy River) a voté pour l'abolition partielle en 1967, mais il avoue qu'il fait face à un dilemme actuellement.

Bien qu'il préfère l'abolition de la peine capitale, il se demande comment la Chambre peut voter en faveur de son abolition si la population canadienne, dans une grande majorité, souhaite son maintien.

"La période d'essai de 1967 à 1972 n'a pas convaincu la population qu'elle peut jouir d'une sécurité suffisante si la peine de mort n'existe pas, a-t-il déclaré, et nous avons assisté à un accroissement sensible du nombre de crimes au Canada".

Les exemptions d'impôt

Les employeurs peuvent tenir compte du $1,000

OTTAWA (PC) — Le ministre du Revenu national, M. Robert Stanbury, a indiqué que les employeurs pourront prendre en considération l'augmentation proposée, de $600 à $1,000 pour tous leurs employés âgés de 65 ans ou plus, au moment de fixer les déductions pour fins d'impôt de leurs salaires.

Une augmentation d'exemption, allant de $500 à $650, était comprise dans les dispositions de la réforme fiscale, en janvier 1972, pour les personnes âgées de 65 ans et plus.

Le 8 mai 1972, lors de la présentation du budget, le ministre des Finances, M. John Turner, a proposé une autre augmentation de $650 à $1,000 en raison de l'âge.

En attendant la mise en vigueur de cette disposition par le Parlement, M. Stanbury a affirmé que des formules comportant la révision de M. Turner, avaient été distribuées.

Cette initiative a pour but de permettre à tous les contribuables qui le désireraient de se prévaloir de l'exemption de $1,000.

Personne n'est obligé de se prévaloir de l'exemption supplémentaire suggérée dans le Budget du 8 mai, mais M. Stanbury a affirmé que les employeurs seront formellement avisés d'appliquer la nouvelle exemption lors de l'adoption de la loi.

"A l'intention des résidants du Québec seulement"

AVIS AUX ETALONNIERS DU QUEBEC

Par les présentes, les autorités du ministères de l'Agriculture du Québec désirent rappeler aux intéressés que, en vertu du la "Loi de la protection sanitaire des animaux", section II, de la "surveillance des étalons", article 14, — Tout propriétaire ou possesseur d'étalon destiné à la reproduction doit en faire la déclaration au comité de surveillance, à l'adresse ci-dessous:

Comité de surveillance des Etalons
CONRAD BERNIER, SECRETAIRE
200, CHEMIN STE-FOY
QUEBEC 6e

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Banque du skieur

Mont Madawaska

Partez du bon ski au Mont Madawaska. Vos coupons-aubaines de la Banque du skieur vous donnent droit: à une réduction* de 15% sur la semaine de ski comprenant: hébergement pour 5 nuits à Barry's Bay; 3 repas par jour; billets de monte-pente tous les jours; 10 heures de leçons de ski; (dimanche soir au samedi matin). Egalement une réduction* de 15% sur la fin de semaine de ski comprenant: hébergement pour 2 nuits à Barry's Bay; 2 déjeuners et 1 souper; billets de monte-pente pour les deux jours (vendredi soir au dimanche soir). Pour réservations appelez Madawaska (613) 765-5272. Spécial 2 pour 1: recevez un billet de monte-pente GRATUIT* à l'achat d'un billet au prix régulier (du lundi au vendredi).

*Valide jusqu'au 28 février 1973

La Première Banque Canadienne
Banque de Montréal

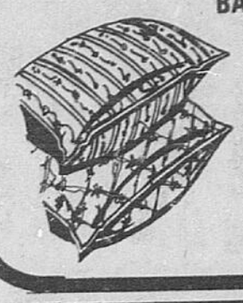
Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

C'EST PLAISANT D'ECONOMISER chez GIANT TIGER*

OTTAWA
98, RUE GEORGE

HULL
92, RUE WELLINGTON

OREILLERS
BAS PRIX ORIGINAL 1.18



77¢

MAILLOTS-T
EN 100% COTON BLANC
POUR HOMMES. Grandeurs P-M-F

2/$1

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE***

***A trait à notre moyenne sur les 300 articles
TANT QU'IL Y EN AURA

POLI A DENTS PEARL DROPS

PRIX DE DETAIL SUGGERE 1.79

2 PAR CLIENT TANT QU'IL Y EN AURA

79¢

FIXATIF A CHEVEUX LADY PATRICIA 15.5 on.

PRIX DE DETAIL SUGGERE 1.59

69¢

2 PAR CLIENT.

NEW-IMPROVED WHITENING FORMULA
Pepsodent
with zirconium silicate

DENTIFRICE PEPSODENT

Format géant
2 tubes 50 ML
Prix de détail suggéré 2.99
2 tubes par client tant qu'il y en aura.

2/57¢

FAB 5 liv.
3e étage
Prix de liste 1.83
1 par client
Tant qu'il y en aura

1.12

VETEMENTS POUR ENFANTS

PANTALONS DIVERS
de fabrication canadienne pour garçons et filles
Grandeurs 2-6X. Prix à l'orig. $3.88 ..... 2.00

MAILLOTS-T POUR ENFANTS,
grandeurs 2-6X. De fabrication canadienne. Choisissez parmi un nombre de modèles, tissus et couleurs.
Valeurs à l'orig. jusqu'à $1.47 ..... 2/1.00

MAILLOTS-T
en coton blanc pour garçons
Grandeurs 8-16 ..... 3/1.00

LARGES CEINTURES
en vinyle pour garçons Grandeurs 26-30
Prix à l'orig. $1.88 ..... 99¢

BAS-CULOTTE
pour filles
Diverses teintes 3/1.00

VETEMENTS POUR DAMES

BLOUSONS DE SKI
Tailles 10-18
Prix d'origine jusqu'à $15.88 ..... 8.88

DIVERS CHANDAILS
en acrylique P-M-F.
Prix à l'orig. jusqu'à $8.88 ..... 3.00

ASSORTIMENT DE CORSAGES
pour pantalons. En nylon et polyester
P-M-F. Prix à l'orig. jusqu'à $3.97 ..... 2.00

PARKAS ESQUIMAUX
P-M-F.
Prix à l'orig. $12.88 ..... 5.00

VETEMENTS POUR HOMMES

BLOUSONS DE SKI
pour hommes. Choisissez parmi un nombre de modèles, tous de fabrication canadienne. Prix à l'orig. jusqu'à $12.88 ..... 8.00

CALEÇONS ET CAMISOLES
de couleur en 100% coton
pour hommes ..... 48¢

PULL-OVERS EPAIS
pour hommes. Choisissez parmi plusieurs modèles
Grandeurs P-M-F. Prix à l'orig. $6.88 ..... 3.99

CEINTURES LARGES
pour hommes, grandeurs 28-42. Choisissez le cuir, suède ou vinyle. Prix à l'orig. $3.88 ..... 1.88

CHEMISES D'APPARAT
SANS REPASSAGE pour hommes. Divers modèles grandeurs dépareillées. Prix à l'orig. $6.88 ..... 2.00

BOTTES ET SOULIERS

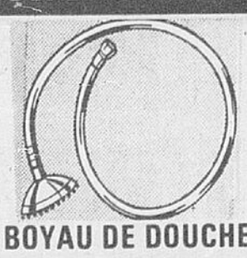
BOTTES D'HIVER A 1/2 PRIX

POUR FILLES ET DAMES

Bottes d'hiver 15" pour dames
Pointures 5-10. Valeur à l'orig. $17.88 ..... 8.94

Bottes d'hiver pour filles
Pointures 11-4. Valeur à l'orig. $14.88 ..... 7.44

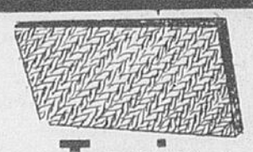
SUPERAUBAINE



BOYAU DE DOUCHE ET A SHAMPOOING
Boyau à sham poong universel, réglable pour ajuster sur toute grandeur de robinets. Couleurs diverses.

49¢

SUPERAUBAINE



Tapis
En brisures de mousse. 100 usages, dimensions 18 x 24". Assortiment de couleurs.

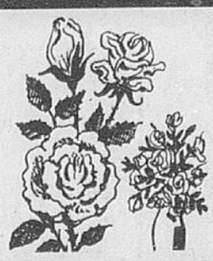
2/87¢

SUPERAUBAINE

BALAI magnétique
La plus récente et la manière la plus facile de balayer; une nécessité pour rendre votre travail de maison plus facile.

69¢

SUPERAUBAINE



FLEURS PRINTANIERES
Embellissez votre foyer avec notre assortiment multicolore de fleurs printanières artificielles.

2/17¢

SUPER DE LUXE SUR PILES ET ELECTRIQUE
RADIO SUPER ACHAT!

Son merveilleusement riche boîtier en bourre de cuirette. Riche panneau de devant en bois grenu. Fonctionne sur piles ou électricité.

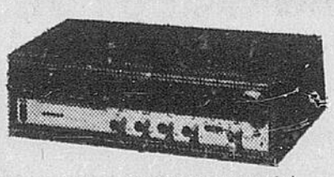
9.44

RADIOS-REVEILS DE LUXE
ECONOMISEZ 3.33

Un des plus chics radios-réveil que nous connaissons — Elégant fini noyer — Horloge sure et facile à lire. Superéconomies

14.44

DE MARQUE RENOMMEE AM-FM 50 WATTS
8 pistes avec haut-parleurs



Superaubaine — Possédant les caractéristiques les plus en demande. Meuble en noyer grenu et haut-parleurs assortis — Son et apparence de distinction — 50 watts I.P.S.

$40 de rabais sur le prix de liste

$80

Les prix spéciaux annoncés sont en vigueur ce soir de 6h à 9h vendredi et samedi. Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités. Toutes les descriptions de produits qui apparaissent dans cette annonce sont basées sur les représentations du fabricant. Avis important concernant les prix de liste: Les prix de liste qui apparaissent dans cette annonce sont fournis par le fabricant, l'importateur ou sont ceux publiés dans le catalogue d'un concurrent. Giant Tiger et le symbole Giant Tiger représentent les marques de commerce canadiennes des magasins Giant Tiger Limitée. Les magasins sont exploités par un titulaire de permis de marques de commerce Giant Tiger et du symbole Giant Tiger.

STEREO DE PRIX

par

LYALL JACK

CONSEILLER EN ACOUSTIQUE

A la suite de recherches sur le marché, je pense que les systèmes stéréo présentés ici sont d'une grande valeur.

J'ai choisi des systèmes de:

SONY® epi Garrard

...en me basant sur plusieurs années d'expérience!

J'ai choisi SONY à cause du contrôle d'excellente qualité, secondé par le service local de l'usine.

J'ai accordé ma préférence à EPI à cause de sa qualité et de son prix. Les haut-parleurs "micro-tours", utilisant le principe du tuyau d'orgue, produisent des sons graves enrichis par leur passage dans une colonne de 32".

Choisir les changeurs GARRARD (les meneurs dans l'industrie depuis les cinquante dernières années) a été facile à cause de l'excellent rendement qu'on connaît.

"Lyall"

NOTRE POLITIQUE
Remboursement complet

... si vous n'êtes pas entièrement satisfait. Vous n'avez qu'à retourner les appareils non endommagés, ainsi que la facture et l'emballage original en deçà de 7 jours.

INSTALLATION GRATUITE

(dans la région d'Ottawa)

... de tout système stéréo acheté à notre magasin

FACILITES DE PAIEMENT

On vous offre un financement qui conviendra à votre budget. Nous acceptons Chargex.

MISE DE COTE

On peut mettre tout article de côté durant 30 jours moyennant un depôt de $20.

"La direction"

HEURES D'AFFAIRES

LUN.-JEU., JUSQU'A 5h 30

VENDREDI, JUSQU'A 9h

SAMEDI JUSQU'A 5h

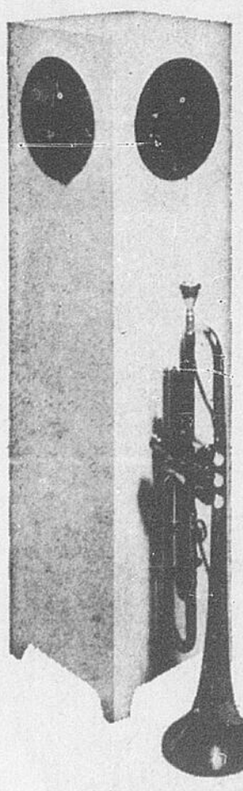
CHOISISSEZ VOTRE SYSTEME

... prenez un excellent récepteur SONY

SONY STR 6036

RECEPTEUR AM/FM STEREO
14 WATTS RMS (PAR CANAL)
PRIX DE LISTE SUGG. PAR LE FABR. 289.95

... puis ajoutez une paire de



epi OU SONY®

HAUT-PARLEURS "MICRO-TOURS"

N'a besoin que de 10 watts RMS. Peut aller jusqu'à 100 watts RMS

Dimensions: 8½" x 8½" x 32" de haut.

PRIX DE LISTE SUGG. PAR LE FABR. (la paire)

$130

Choisissez une des deux paires

SONY SS-610

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS A 3 DIRECTIONS

Dimensions: 12"L x 10"P x 20"H. Prix de liste sugg. par le fabr. (la paire)

139.95

... et complétez le système avec une

Garrard OU UNE SONY®

SL 55B

Table tournante automatique à cartouche magnétique "Shure" stéréo M75-6, base en noyer et couvercle.

PRIX DE LISTE SUGG. PAR LE FABR.

123.90

Choisissez une ou l'autre

PS 230

Table tournante automatique à cartouche magnétique, base en noyer et couvercle en plastique.

PRIX DE LISTE SUGG. PAR LE FABR.

149.95

EXEMPLE 1

RECEPTEUR SONY STR 6036	289.95
"MICRO-TOURS" EPI (la paire)	130.00
GARRARD SL 55B. Base en bois, couvercle, cartouche Shure M75-6	123.90
Prix de liste sugg. par le fabr.	543.85

VOTRE CHOIX $418

EXEMPLE 2

RECEPTEUR SONY STR 6036	289.95
SONY SS610 (la paire)	139.95
Table tournante Sony PS 230	149.95
Prix de liste sugg. par le fabr.	579.85

AGENCEZ les composantes qui précèdent comme il vous plaira
Le système complet... seulement... $418

CHOISISSEZ VOTRE PRIX

Nous vous offrons une grande aubaine plus une meilleure qualité!

RECEPTEUR FM/FM-AM STEREO TRANSISTORISE
SONY STR-110

TERISTIQUES: Système à circuits — Stéréo FM, récepteur FM/AM, semi-eurs — 1 FET + 25 transistors pour réception, 3 transistros pour circuits as, 14 diodes. Dimensions — 16½ de large x 4½ de haut x 12½ de creux. ires supplémentaires — ruban antenne FM.

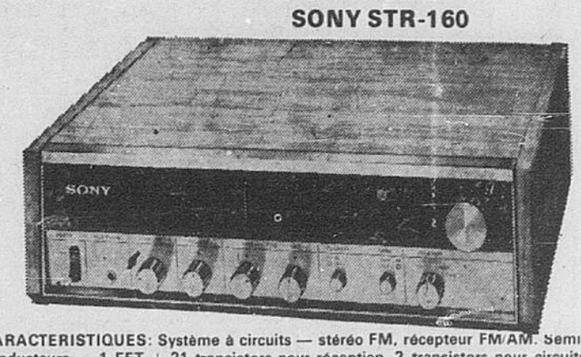
ME DE HAUT-PARLEURS SONY SS-70, GENRE RAYONS DE BIBLIOTHE-2 DERIVATIONS: Système de haut-parleur -SS70- système de haut-à 2 dérivations. Le haut-parleur — haut-parleur de basse fréquence 5½ " onique, haut-parleur de basse fréquence 2" genre conique. Impédance — 8

E GARRARD 30: Compact, table tournante automatique avec tête "stylus" llée de grande qualité à diamant céramique.

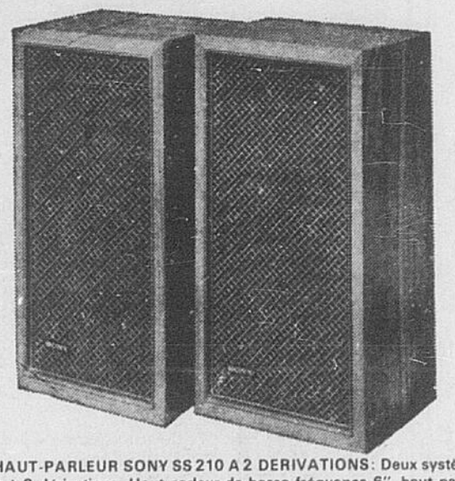
epteur Sony STR 110	$149.95
re de haut-parleurs Sony SS70	$39.95
ngeur Garrard modèle 30 à tête en nique c/w	$49.50
tier Garrard B1	$8.95
tège-poussière Garrard D1	$8.95
Prix de liste sugg. fabricant	$257.30

$198

RECEPTEUR FM/FM-AM STEREO
SONY STR-160



CARACTERISTIQUES: Système à circuits — stéréo FM, récepteur FM/AM. Semi-conducteurs — 1 FET + 21 transistors pour réception, 2 transistors pour circuits auxiliaires, 14 diodes. Dimensions: 16½ de large x 4½ de haut x 12½ de creux. Accessoires supplémentaires — ruban antenne FM.



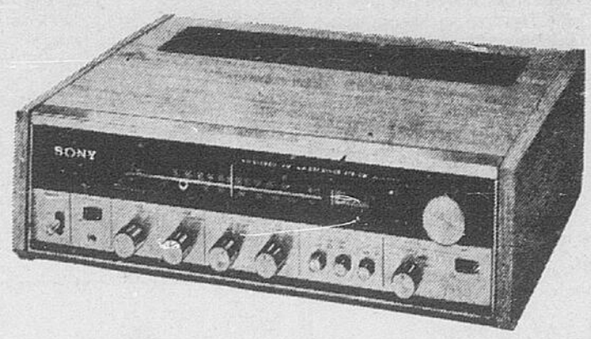
SUSTEME DE HAUT-PARLEUR SONY SS 210 A 2 DERIVATIONS: Deux systèmes de haut-parleurs à 2 dérivations. Haut-parleur de basse fréquence 6", haut-parleur pour fréquences aiguës de 2". Impédance d'entrée — 8 ohms.

GARRARD 40B: Pour la première fois dnas un appareil à ce bas prix: une signalisition complète à levier simple amorti visqueusement. Bras de tourne-disque en aluminium tybylaire à petite masse avec des contrepoids fixés isolément. Attache-tête se glissant à l'intérieur pour un bon alignement de la tête. Contrôle de pression "stylus" facilement réglable et balance visible.

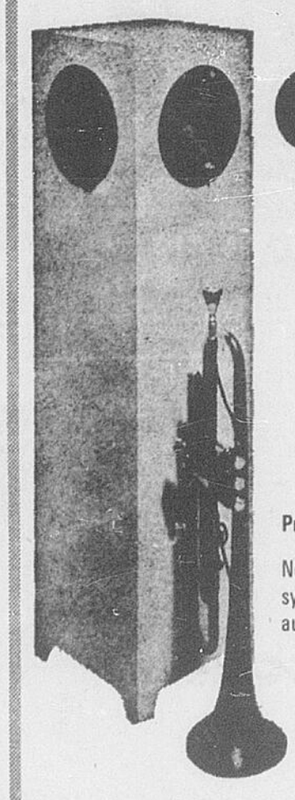
1 récepteur Sony STR 160	$189.95
1 paire de haut-parleurs Sony SS 210	$75.00
1 changeur Garrard 40B	$53.50
1 boîtier Garrard B1	$8.95
1 protège-poussière Garrard D1	$8.95
1 cartouche Shure M44-7	$19.95
Prix de liste sugg. par le fabricant	$356.30

$278

RECEPTEUR FM/FM-AM STEREO
SONY STR-230



CARACTERISTIQUES: Système à circuits — stéréo FM, bloc d'accord superhétérodyne FM/AM. Amplificateur à puissamce quasi complémentaire. Semi-conducteurs — 1 FET+27 transistors pour réception, 1 transistor pour circuits auxilaires, 14 diodes. Dimensions — 16½ x 4½ x 12½ . Accessoires supplémentaires — ruban antenne FM.



epi

HAUT-PARLEUR "TOUR MICRO"

N'A BESOIN QUE DE 10 WATTS RMS
ACCEPTE 100 WATTS RMS
DIMENSIONS 8½ x 8½ x 32" DE HAUT

Prix de liste sugg. par le fabricant, la paire **$130**

Nous sommes tellement enchantés de l'introduction de ce système de haut-parleur que nous vous invitons à le comparer aux haut-parleurs étiquetés dans les environs de $200.

SONY PS 160

Table tournante automatique avec tête stéréophonique en cristal, fini en noyer et protège-poussière en plastique.

1 RECEPTEUR SONY STR 230	$229.95
LES "TOURS MICRO" EPI (PAIRE)	$130.00
1 TABLE TOURNANTE SONY PS 160	$99.50
Prix de liste sugg. par le fabricant	$459.45

Le système au complet **$348**

Ecouteurs stéréo GRATUITS

SONY DR 7... PRIX DE DETAIL $15.95
(si vous achetez n'importe lequel des systèmes illustrés avant le 10 fév.)

Monophonique DR-7
stéréo de grande qualité à basse impédance (8 ohms) avec une douille d'écouteur biauriculaire.

N'Y MANQUEZ PAS!

LE PLUS GRAND CENTRE STEREO A OTTAWA

WACKID
RADIO TELEVISION LABORATORIES LTD.

312, avenue PARKDALE
2 rues au nord de la rue Wellington
STATIONNEMENT GRATUIT
728-1821

RAYON DE L'ACOUSTIQUE

SONY® epi Garrard

Que pouvons-nous ajouter de plus?

VOYEZ NOS SPECIAUX EN MAGASIN

arts et spectacles

LE DROIT

Hubert Aquin, lauréat du prix David: l'homme et l'oeuvre

QUEBEC — Monsieur Hubert Aquin est le lauréat du Prix David 1972. Institué en 1922, le prix David est attribué chaque année à un écrivain québecois, pour l'ensemble de son oeuvre, ou à un écrivain canadien francophone. Il constitue la plus haute distiction décernée par le gouvernement du Québec dans le domaine littéraire.

En moins de dix ans, Hubert Aquin s'est manifesté comme un auteur de premier plan dans la littérature québecoise contemporaine et le prix qui lui est octroyé se veut une reconnaissance de son talent et de son oeuvre, une reconnaissance de son pays, a déclaré monsieur Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles, en présentant le lauréat aux nombreux invités et en consacrant son oeuvre publiquement, lors d'une cérémonie qui avait lieu au salon rouge de l'Assemblée nationale.

L'oeuvre d'Hubert Aquin, a poursuivi monsieur Frégault, participe à sa manière aux recherches et aux découvertes du nouveau roman, du roman de la dernière heure, ou roman de la contestation qui, de plus en plus, exprime un intense besoin de liberté. Et cette oeuvre percutante témoigne de la réalité québecoise tant sur le plan individuel que national. Pour les personnages de cette oeuvre comme pour Hubert Aquin, écrire devient une question de vie ou de mort. Ecrire, oui . . .mais dans un style qui n'a rien sacrifié à la mode du débraille, sinon à la composition: écrire, oui, mais dans une langue riche et extrêmement poétique, qui recourt à une symbolique forte et profondément humaine".

Voici la notice biographique publiée sur monsieur Aquin dans "Histoire de la littérature québecoise, par Pierre de Grandpré, p. 172: "Hubert Aquin est né à Montréal en 1929. Il a étudié les sciences politiques à Paris et en Suisse. A Montréal il fut tour à tour écrivain radiophonique, réalisateur, animateur d'émissions télévisées, homme d'affaires, courtier en valeurs mobilières et enfin, prisonnier politique, puis détenu en clinique à la suite d'activités révolutionnaires. Ce n'est donc qu'après un tumultueux périple hors de l'ordre littéraire qu'il parvient à la réussite éclatante de son premier roman. Il vient de terminer **Trou de mémoire** (1968) s'est engagé dans l'action politique au sein du RIN et s'est remis dans les affaires. Depuis son article de janvier 1964, dans **Parti pris** Profession, écrivain, Hubert Aquin, rejetant pour sa part le rôle et le titre d'écrivain ou de romancier, a toujours professé que l'on ne s'adonne à la littérature qu'à la façon d'un pis-aller".

Le problème de l'identité individuelle et nationale est le foyer même de ses écrits: **Prochain épisode** , en 1965, **Trou de mémoire**, en 1968; des pièces de théâtre: **Table tournante** et **Vingt-quatre heures de trop** en 1969 de **l'Antiphonaire** en 1970 et de son recueil de textes et récits divers intitulé **Point de fuite** en 1971.

Le prix David 1972 consacre aujourd'hui la renommée d'Hubert Aquin, après celle de Mgr Félix-Antoine Savard, d'Alain Grandbois, de Gabrielle Roy et de Paul-Marie Lapointe.

Remise du prix des jeunes compositeurs à un Montréalais

TORONTO — Le prix des arts de création de 1972 de la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités a été remis récemment à Donald Steven , un jeune compositeur de Montréal. La Fédération remet chaque année une bourse de $500 à un jeune compositeur pour lui permettre d'écrire une oeuvre. Le Centre musical canadien, administrateur du prix, aide à défrayer la transcription de la musique et voit à ce que l'oeuvre, une fois terminée, soit créée sur les ondes de Radio-Canada. Les gagnants du prix de la FCFDU, depuis sa fondation, ont été Hugh Hartwell (1970) et Paul Crawford (1971), tous deux de l'université McGill.

Donald Steven est né à Montréal en 1945. Dès l'âge de cinq ans, il commença à jouer du piano et, jusqu'à l'âge d'une vingtaine d'années, il a chanté et joué de la guitare dans des groupes de musique folk et de rock and roll. En 1968, il s'inscrivit à la faculté de musique de l'Université de Montréal, où il a pris des leçons d'Alan Heard, Bruce Mather, Kelsey Jones et autres; il obtint son diplôme en 1972 "avec une très grande distinction". M. Steven a obtenu divers prix et bourses d'études, dont un prix de composition étudiante de BMI (1970), le prix Martlet (1972) et une bourse de perfectionnement du gouvernement du Québec (1972). On lui doit les oeuvres suivantes: "A Gossamer Cathedral (1972) pour orchestre de chambre, "Harbinger—A Fantasia for Soprano and Orchestra" (1969), oeuvre qui lui valut le prix de BMI, et "Illusion", une oeuvre pour violoncelle seul interprétée par Edward Culbreath à un concert en novembre dernier à Montréal par la Société de Musique contemporaine du Québec.

M. Steven se perfectionne actuellement à l'Université de Princetown sous la tutelle de Milton Babbitt et de Peter Westergaard.

COMMENCE DEMAIN !
PLEIN DE RIRES! —Ann Guarino, N.Y. Daily News
Paramount Pictures presents "PLAY IT AGAIN, SAM" en vedette WOODY ALLEN
2 FILMS EN COULEURS
"Last of the Red Hot Lovers"
TOWNE CINEMA 5 BEECHWOOD AV. 749-5035
FINISSANT CE SOIR: "THIS IS SKIING"

WALT DISNEY Productions presents SNOWBALL EXPRESS TECHNICOLOR ©1972 Walt Disney Productions
ET The Magic of Walt Disney World ©1972 Walt Disney Productions
5e SEMAINE !
place de ville cinema 1 — 300 SPARKS ST., 235-9546
2.20 - 4.40 - 7.10 - 9.25, premier spectacle complet commence à 1.45, enfants 75c. Matinée: étudiants et adultes accompagnés d'enfants $1.50.

Deliverance
A JOHN BOORMAN FILM
Starring JON VOIGHT · BURT REYNOLDS · PANAVISION® TECHNICOLOR® · From Warner Bros., A Warner Communications Company
place de ville cinema 2 — 300 SPARKS ST., 235-9546
5e SEMAINE !
1.30 - 3.25 - 5.25 7.30 - 9.25
18 ANS Adultes

McQUEEN / MacGRAW
6 SEMAINE ! THE GETAWAY
A SAM PECKINPAH FILM • FROM FIRST ARTISTS
capitol square cinema 1 — 230 QUEEN ST., 237-6655
HORAIRE 2.20-4.30-6.45-9.10
Dern. spec. complet à 9 p.m

ENFIN UN FILM TENDRE ET SYMPATHIQUE AU SUJET DES NOIRS EN AMERIQUE. Jay Cocks Time Magazine
Radnitz / MATTEL Productions Presents "SOUNDER"
A Robert B. Radnitz/Martin Ritt Film
6 SEMAINE ! HORAIRE 1h 40 3h 35 5h 30 7h 30 9h 35
capitol square cinema 2 — 230 QUEEN ST., 237-6655

Jerry Orbach in "A Fan's Notes"
co-starring Burgess Meredith · Patricia Collins
Introducing Julia Robinson
capitol square cinema 3 — 230 QUEEN ST., 237-6655
HORAIRE: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40

RUDE? OUI, C'EST SUR! Mais lequel est le plus rude?
Le concours de violence
CANADA'S PROUD RIDER OR U.S.A.'S OUTLAW RIDERS
COLOR
Rideau: représentations complètes! 1h 40, 5h, 8h 25 p.m.
Le ciné-parc ouvre à 7h p.m. Représentation à 7h 30 p.m.
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN — 3090 CARLING AV. 828-2672
CHAUFFE-AUTO ELECTRIQUE GRATUIT

BARBRA STREISAND
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
6e SEM.
UP THE SAND BOX
A FIRST ARTISTS PRESENTATION
TECHNICOLOR® A NATIONAL GENERAL PICTURES RELEASE
LITTLE ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0108
TOUS LES JOURS A 1.45 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.30

IRWIN ALLEN'S production of THE POSEIDON ADVENTURE
TWENTIETH CENTURY-FOX
Spectacle pour adultes
a RONALD NEAME film
PANAVISION® · COLOR BY DELUXE®
ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101
6e SEMAINE !
Tous les jours à: 1.25 - 3.25 - 5.30 - 7.35 - 9.45, Dernier spectacle complet à 9.30.

Le guichet ouvert de midi à 9h p.m. (dim. 1-9h) pour les pré-ventes.
Mat. du mer. seul. Personnes âgées $1.50 Groupe de 20 étudiants ou plus $1.50 Enfants $1.50 en tout temps
The Great Waltz ALL NEW
PANAVISION® METROCOLOR
MATINEES: Mer. 2h, tous les fauteuils $2.50
Sam., dim. et congés, 2h, tous les fauteuils $3
EN SOIREE: 8h 30, tous les fauteuils $3
NELSON — 225 RIDEAU AT NELSON 237-4000
Réservations par téléphone acceptées jusqu'à 3 heures avant la représentation

2e SEMAINE !
En vedette CHARLES BRONSON
Le Syndicat
Comment ils ont vécu !
Comment ils sont morts !
"The Valachi Papers"
Uné présentation de DINO DE LAURENTIS.
Un film de TERENCE YOUNG. De Colombia Pictures
Elmdale Theatre — WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-3333
Spectacle complet: dim. à ven. 7.00 - 9.15
Sam. seulement: 2.20 - 4.40 - 7.00 - 9.15

Aujourd'hui — ven. — sam. — dim. seul.
ENSEMBLE . . . MARATHON DE TROIS FILMS
En liste pour le trophée de l'Académie. JULIE CHRISTIE
En liste pour le trophée de l'Académie. jane fonda
McCABE & MRS. MILLER co-starring WARREN BEATTY
klute co-starring donald sutherland
HORROR OF DRACULA
ENTRÉE RÉSERVÉE
CHAUFFERETTES ELECTRIQUES GRATUITES POUR L'AUTO
CE SOIR
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE — MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

ANNE BANCROFT ROBERT SHAW et SIMON WARD
7e SEMAINE !
"YOUNG WINSTON" ★★★★ "HIGHEST RATING!" —WANDA HALE, N.Y. Daily News
LAISSER-PASSER NON EN VIGUEUR
EN SOIREE: dim. au ven. à 8h p.m. Sam. à 5h et 8h 45 p.m. EN MATINEE: dim. et mer. à 2h 00 p.m., sam. à 1h 00 p.m.
LE DIM. ET EN SOIREE MATINEE $3.00, SAM. ET MER. $2.50, ENFANTS ET L'AGE D'OR $1.00 en tout temps.
AUCUN SIEGE RESERVE AUCUNE PRE VENTE DE BILLETS
BILLETS PEUVENT ETRE ACHETES AU GUICHET AU MOMENT DE LA REPRESENTATION
ST LAURENT ODEON I — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
STATIONNEMENT GRATUIT

5e ET DERNIERE SEMAINE !
The WILLIAM WYLER RAY STARK Production
FUNNY GIRL
ENCORE sont les gens les plus heureux du monde !
Les gens qui voient
Pour ADULTES seulement
COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present
BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF in "FUNNY GIRL"
TECHNICOLOR® · PANAVISION®
SAM. et DIM. EN MATINEE A 1.30 et 4.00
ST LAURENT ODEON II — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
JEUDI SOIR à 8h 30 P.M. seul. VEN., SAM., DIM. 8.30 - 9.00 P.M.

LE CENTRE NATIONAL DES ARTS PRESENTE
3,100 CANADIENS L'ONT ACCLAMÉ LORS DES JOUTES DE HOCKEY CANADA-URSS À MOSCOU !
LE GRAND CIRQUE DE MOSCOU
KOSMOS, le spectaculaire rocket volant
Les incroyables OURS DRESSES
SENSATIONNELS gymnastes et jongleurs
Les champions russes du PATIN A ROULETTES
Les CAVALIERS intrépides
A. Bondarev et ses SAUTS PRODIGIEUX
CENTRE MUNICIPAL
13, 14, 15, 16 FEVRIER à 20h00
17 FEVRIER à 10h30 et 14h00
$6-$5-$4-$3
Information : 237-7231
Enfants de moins de 12 ans: $1 de rabais sur les prix réguliers.
Les billets sont disponibles au guichet du Centre municipal de 10h 30 à 18h 00 du lundi au samedi.
Renseignements : 237-7231
Les billets sont aussi disponibles au CNA, tous les magasins Treble Clef et au Disc-O-Centre, Place Cartier, Hull (771-4817).

"La lune de miel est finie . . . il est temps de nous marier".
Walter Matthau / Carol Burnett
in "Pete 'n' Tillie"
— All about love and marriage!
A Universal Picture · Technicolor® Panavision®
RETENU EN 7e SEMAINE!
SPECTACLE POUR ADULTES
HORAIRE 1.30 — 3.15 5.05 — 7.00 9.05
ODEON SOMERSET — SOMERSET AT BANK 236-9528

COMMENCE DEMAIN !
2 FILLES QUI PEUVENT VOUS FAIRE REVER!
The VIRGIN WITCH PLUS The SENSUOUS SORCERESS
Ann MICHELLE Patricia HAINES Color
Anita SANDERS Color Solveig ANDERSSON
THE MALL — SPARKS ST. MALL 233-7771
DERNIER JOUR! "FANNY HILL MEETS EROTICO" "A PIECE OF HER ACTION"

Centre national des Arts
CE SOIR
TANDARICA
Théâtre de marionettes de Roumanie
Acclamé à travers le monde, ce théâtre associe avec bonheur les marionettes manuelles et à fils, ainsi que des marionettes, acteyrs et masques.
Ce spectacle est dans la même tradition que Laterna Magila et le théâtre noir de Prague.
"PARFAIT A TOUS LES POINTS DE VUE" (London Times)
"Les spectateurs adultes étaient ENVOUTES" (Allemagne de l'Ouest)
CE SOIR
Théâtre 20h00 $4 - $3 - $2
Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponible) 30 minutes avant le lever du rideau — $2.00

DEMAIN
LES GRANDS BALLETS CANADIENS
DEMAIN et SAMEDI
Opéra 20h 30 $5.50-$4.50-$3.50-$2.50
Catulli Carmina
chorégraphie de John Butler
musique de Carl Orff
Les Noces
chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff
musique d'Igor Stravinsky
Icare
chorégraphie de Lucas Hoving
musique de Shin Ichi Matsushita
Pour étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau — $2.00

LA SEMAINE PROCHAINE
les comédiens associés du québec inc. présentent:
hier, les enfants dansaient
de gratien gélinas
avec
pierre boucher
gisele schmidt
gilbert chénier
roger garand
robert lalonde
paule baillargeon
lucille papineau
yvan ponton
mise en scène: yvan canuel
decor: mark negin
costumes: claude gagnon-choquette
5 au 10 février
au Théâtre 20h00 $4.50
RENSEIGNEMENTS (613) 237-4400
guichet ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h

Violoniste coréenne

NEW YORK (PC)—En Corée, la plupart des enfants s'initient à la musique et apprennent à jouer un instrument, au dire de Choung Kyung-wha qui, dès l'âge de quatre ans, avait commencé ses leçons de piano.

Mais ses parents, se rendant compte que l'enfant ne s'y intéressait pas, décidèrent de choisir pour elle un autre instrument.

Un cousin qui dirigeait à l'époque l'Orchestre symphonique de Séoul, lui procura un violon de dimension réduite pour enfants.

Par la suite, Choung Kyung wha participa à des concours de violon dont elle remporta souvent les honneurs.

A l'âge de 12 ans, elle se fit entendre en récital au Japon, à titre de représentante du gouvernement coréen.

Issue d'une famille comptant six enfants, tous étudiants en musique, la jeune fille se rendit aux Etats-Unis pour retrouver sa soeur inscrite dans la classe des flûtistes à l'école Julliard de New York.

La violoniste coréenne obtint plus tard une bourse d'étude du Julliard School, et l'obtention du premier prix au concours annuel Leventritt marqua le début de sa carrière professionnelle.

Maintenant âgée de 24 ans, Mlle Choung effectue des tournées à travers le monde, jouant sur un Stradivarius. Chaque saison, elle donne près d'une centaine de récitals et concerts avec des orchestres réputés dont notamment ceux de New York, Londres, Berlin, Vienne, Israël et Séoul.

Elle a fait l'objet de critiques élogieuses, entre autres à New York.

La jeune musicienne connut une renommée lors de son début européen en 1970, avec l'Orchestre symphonique de Londres sous la direction d'André Previn.

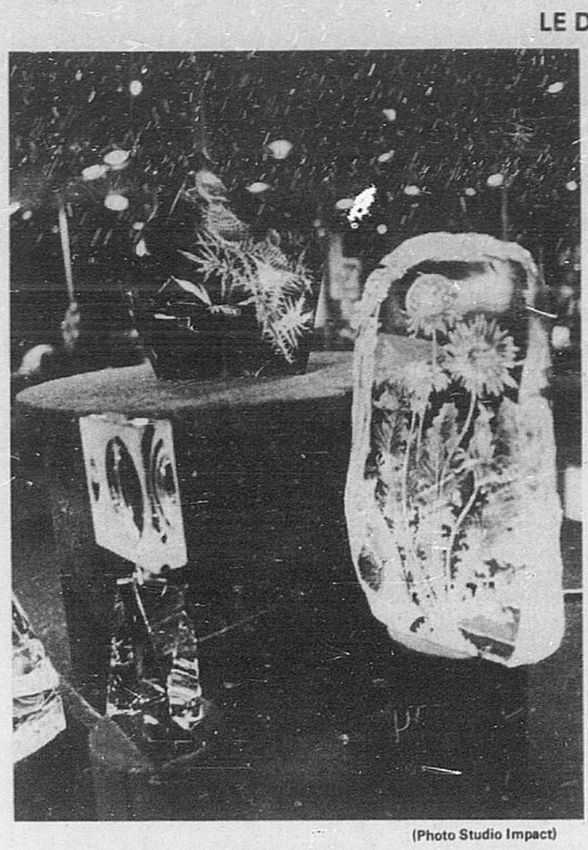
$30,000 à Théâtre Canada

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a octroyé une subvention de $30,000 à Théâtre Canada, a annoncé, hier, le Secrétariat d'Etat.

Cette subvention survient à l'occasion du 40e anniversaire de cet organisme qui, depuis quelques années, organise un concours annuel d'art dramatique.

Ses activités comprennent l'organisation d'ateliers d'art dramatique, de projets d'animation de création et de mise en scène, ainsi que la tenue de festivals annuels distincts des concours.

C'est le seul organisme national de coordination dans le monde du théâtre amateur.



(Photo Studio Impact)

DES TRAVAUX DE FINE VERRERIE, fort agréables à l'oeil, constituent la majeure partie de l'exposition d'arts et métiers autrichiens que le public peut admirer jusqu'au 17 février au foyer du Centre national des Arts. L'exposition a été inaugurée par l'ambassadeur d'Autriche au Canada, M. Edouard F. Schiller.

Elsa Martinelli: une lettre piégée

PISE (TOSCANE) (AFP) — Une lettre piégée adressée à l'actrice Elsa Martinelli a été découverte dans un sac postal lancé par des employés sur le quai de la gare de Pise en Toscane. Une fumée suspecte s'élevant du sac, des artificiers sont intervenus, ont trié les lettres et ont trouvé l'enveloppe à demi brûlée. La lettre avait été postée dans un village des environs de Pise.

Il s'agit de la troisième lettre explosive expédiée en cinq jours à une actrice italienne. Une blonde vedette, spécialisée dans la publicité d'une marque de bière, Solvi Studimg, et une jeune actrice de la télévision, Laura Antonelli, avaient déjà été l'objet des "attentions" dangereuses d'un ou de plusieurs mystérieux maniaques.

La Suède honore Radio-Canada

STOCKHOLM (AFP) — Une plaquette offerte à Radio-Canada, par la radiodiffusion suédoise, les services d'information de l'ONU et le Conseil européen des clubs de réception-radio (DX-clubs) en reconnaissance des émissions canadiennes consacrées à la conférence de l'ONU sur l'environnement, en juin dernier à Stockholm, a été remise mercredi matin à Mlle Margaret Meagher, ambassadeur du Canada en Suède, par M. Bengt Gustafsson, directeur des services étrangers de la radio suédoise.

C'est à la suite d'une enquête effectuée par la radio suédoise auprès des associations de clubs de réception-radio dans le monde, sur le nombre et la qualité des émissions consacrées à la conférence de Stockholm par les différentes organisations radiophoniques, que Radio-Canada a été retenu par les services d'information de l'ONU, comme ayant transmis les programmes les plus développés et les plus intéressants.

MARIO BERNARDI, directeur de l'Orchestre du Centre national des Arts, donnera lundi, le 5 février à 8h 30, au salon du CNA, un concert gratuit, avec le premier violon de l'OCNA, Walter Prystawski. Le grand public est invité à cet événement musical, lequel est organisé par l'Association de l'Orchestre du CNA.

HENRY MILLER'S 20e SEMAINE! 18 ANS Adultes
"Quiet days in Clichy" "Quiet days in Clichy"
Horaire, lun. au sam. 7.30-9.30 dim. 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30
Pussy cat — CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Hull SHOPPING CENTER 771-6996

Il y eut un soir... 18 ANS Adultes
Jeunes Filles au Couvent — 2e FILM — Ah! Si j'étais restée PUCELLE!..
couleur
cinéma 777-2322 Cartier 119 principale HULL
4e SEMAINE!
HORAIRE: "PUCELLES 2.35-5.20-8.10 "FILLES" 1.10-3.50-6.35-9.35

7e GRANDE SEMAINE!
SOCIETE NOUVELLE DE CINEMATOGRAPHIE
LES CHARLOTS DANS CHAMPIONS DU RIRE! LES FOUS DU STADE
Moins de 14 ans $1.00 POUR TOUS
HORAIRE 6.30 - 10.05
En complément de programme Un 2e grand film en couleurs
CINÉMA VENDOME STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403 185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT DEMAIN! 14 ANS
LE 4e PLUS BEAU FILM DE SERGIO LEONE
A SERGIO LEONE FILM CLAUDIA CARDINALE HENRY FONDA JASON ROBARDS CHARLES BRONSON
"IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST"
SHIRLEY Mac LAINE RICHARD ATTENBOROUGH JAMES BOOTH
"UN AMANT DANS LE GRENIER"
EN COULEURS
ETUDIANTS: $1.00
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR:
"DES ROSES BLANCHES POUR MA SOEUR NOIRE"

3 CINEMAS
259, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 770-3174
DE LA DIFFICULTE A NOUS TROUVER?
A l'angle de Dumas et boul. St-Joseph. Entrez et vous vous détendrez dans les salles de cinémas les plus modernes et confortables de la région.
STATIONNEMENT GRATUIT
DEMAIN! 14 ANS
JEAN-PAUL BELMONDO
"TENDRE VOYOU"
Horaire lun. au ven. 5.00-6.50-8.40-10.30
sam. et dim. 12.30-2.20-4.10-6.00-7.50-9.40
LE CINE-CLUB CINEMA les meilleurs films en francais
DEMAIN! POUR TOUS
COLUMBIA PICTURES PRESENTS an IRVING ALLEN PRODUCTION
RICHARD HARRIS ALEC GUINNESS
Cromwell
TECHNICOLOR® PANAVISION®
Horaire lun. au ven. 5.10-7.45-10.20
sam. 2.30-5.20-8.00-10.35
dim. 12.40-3.15-5.50-8.30
L'AVANT-GARDE CINEMA excellent film anglais
DEMAIN! POUR TOUS
"SANG DU CONDOR"
Un film bolivien de Jorge Sanjines
Dignité, Puissance et Clarté
• Lion D'Or de Venise 1969
• Prix de la critique et meilleur film étranger France 1970
• Grand prix du Festival de Valladoid 1970
• Dramatique surprise de Festival San Francisco 1970
Horaire lun. au ven. 5.20-6.42-8.04-9.26
sam et dim. 12.50-2.12-3.34-4.56-6.18-7.40-9.02-10.24
LE CAVEAU CINEMA Chefs-d'oeuvre internationaux

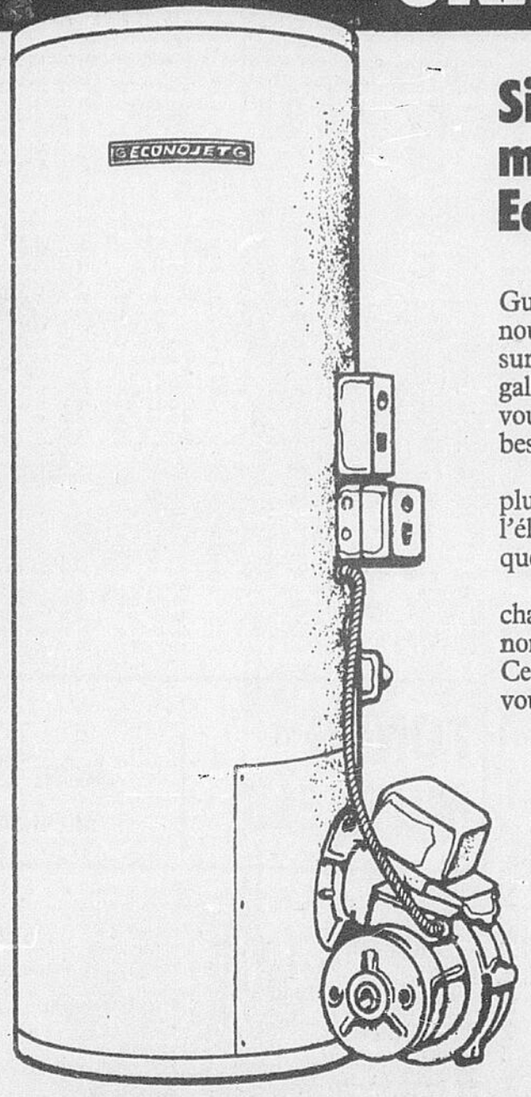
Bonsoir Lounge
Mettant en vedette les artistes de la chanson "September"
HUGHIE'S HOUSE
SALON-BAR présentant le
SPECTACLE HUGH SCOTT
• Fermé les lundis
• Mardi, SOIREE D'AMATEURS
• Mercredi — SOIREES DE DANSES CARREES avec "câleur"
PUB FYFE & DRUM Gloves McGinty à l'orgue 'Honky Tonk'
BAR LA BIBLIOTHEQUE avec Bob Wilkins au piano
Beacon Arms HOTEL
88, rue ALBERT

COMMENÇANT DEMAIN!
LE CINÉMA CANADIEN NOUS PRÉSENTE UNE NOUVELLE GRANDE VEDETTE
14 ANS
MICHELINE LANCTÔT
dans le film qui a fait l'unanimité
LA VRAIE NATURE DE BERNADETTE
PANAVISION COULEUR
DONALD PILON
WILLIE LAMOTHE ROBERT RIVARD
une production CARLE LAMY
distribution FRANCE FILM
film de GILLES CARLE
SÉLECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE CANNES 1972
2e FILM "LE MUR DE L'ATLANTIQUE" mettant en vedette BOURVIL
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

RESTAURANT DE L'OPÉRA
EN TOUT CONFORT ET À LA FRAÎCHE, GOÛTEZ SON AMBIANCE MUSICALE, SES METS EXQUIS SES VINS FINS ET UN SERVICE INCOMPARABLE
RÉSERVATIONS 232-5713

HOTEL DUVERNAY MOTEL
207, rue Principale, Hull — 771-8351
"CLUB HAPPY HOUR"
"2 pour 1"
de 4h 30 à 6h 30 p.m.
DU LUNDI AU VENDREDI
SALLE RICHELIEU
"LES TROPICTONES"
ouvert jusqu'à 3h a.m.
SALLE DUVERNAY LUNCH — DINER — COLLATION (VASTE CHOIX) $1.50 A $2.00
POUR LES RECEPTIONS DE TOUS GENRES PEU IMPORTE LE NOMBRE
RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS — 771-8351

100 GALLONS D'HUILE À CHAUFFAGE GRATIS



Si vous louez dès maintenant un chauffe-eau Econojet Gulf.

Si vous louez un chauffe-eau Econojet de Gulf n'importe quand d'ici au 15 février 1973, nous vous accorderons un crédit de 100 gallons sur votre prochaine livraison d'huile. Oui, 100 gallons d'huile, gratis! C'est tant qu'il faut pour vous fournir toute l'eau chaude dont vous aurez besoin au cours des six prochains mois!

Le chauffe-eau Econojet chauffe l'eau 3 fois plus vite que le gaz — et 5 fois plus vite que l'électricité.* De plus, il consomme moins d'huile que la plupart des chauffe-eau à l'huile.

Si vous voulez vraiment beaucoup d'eau chaude tout en profitant d'une occasion d'économiser de l'argent, appelez dès aujourd'hui votre Centre de Confort au Foyer Gulf et renseignez vous au sujet du chauffe-eau Econojet de Gulf.

Nous voulons votre confort.

Gulf

*D'après les chauffe-eau courants au gaz et à l'électricité vendus pour usage domestique.

CENTRE DE CONFORT AU FOYER GULF
GULF & HARRIS HOME COMFORT
Notre nouvel emplacement: 1760, croissant Courtwood
Téléphone: 224-9240
A Bourget, communiquez avec: PERRON FRERES en composant 487-2020

LE DROIT

finance commerce

BOURSE DE TORONTO

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	7083	$11½	11⅜	11½	+ ⅛
Acklands	700	$12¾	12½	12½	— ⅛
Acres Ltd	1445	$18¼	18	18	+ ⅛
Acres wt	1900	460	455	460	+10
Agra Ind	1100	$13½	13¼	13½	
Ahed M	200	340	340	340	+35
Alta Gas A	1708	$16⅞	16¾	16¾	— ⅛
Alta Nat	300	$23	22¾	22¾	+ ½
Alcan	11860	$25⅛	24⅞	25	
Alcan pr	700	$25⅛	25	25⅛	+ ⅛
Algo Cent	2500	$12½	12½	12½	+ ½
Algoma St	7995	$14⅛	14	14	
Algon	4000	480	475	480	—15
Allarco Dv	150	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Alliance B	400	$9½	9½	9½	+ ⅛
Alpa Ind	500	$13⅜	13⅜	13⅜	
Almin 2p	50	$37	36⅜	37	+ ¼
Andres W	655	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
Anglo-cn	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
jang CT	50	$28	28	28	
Aquitaine	1425	$28¾	28½	28¾	+ ¼
Argus	300	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Argus B pr	50	$35	35	35	
Asbestos	958	$20¾	19⅞	20¾	+ 1
Ashland C	600	$15¾	15¾	15¾	
Atco Ind	200	$12½	12⅛	12⅛	— ⅛
Atl Sugar	200	$6⅝	6½	6⅝	
Atl Sug A	150	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
Auto Hard	615	$14½	14½	14½	+ ¼
Bad Boy	100	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Bk Mtl	10072	$20⅝	20½	20½	— ⅛
Bank N S	1825	$37	36¾	36¾	+ ⅛
jbaton B	847	$13⅜	13	13⅛	
Becker B p	500	$9	9	9	
Bell Canad	5056	$44⅜	44⅛	44⅛	
Bell A pr	z24	$50	49½	50	
Bell B pr	525	$52	51⅞	52	
Biltmore A	100	$5½	5½	5½	
Block Bros	5300	315	310	315	+10
Bovis Cor	1015	220	220	220	— 5
Bow Valy	650	$48	47½	47½	+ ¼
BP Can	10222	$20⅞	20⅛	20⅝	+ ⅜
Bralor Res	1200	265	260	260	
Brama	13949	475	465	475	+10
Bramal w	3400	310	305	310	+10
Bras tb	9161	$20⅝	20⅜	20½	+ ⅛
Bright	z70	$21¾	21½	21½	
Brinco	1250	$5¾	5¾	5¾	
Br Am Bnk	1400	$16½	16	16½	+ ½
jbc forest	520	$30½	30¼	30½	+2½
BC Phone	50	$57⅞	57⅞	57⅞	
BCPh 4¾ p	25	$61½	61½	61½	
BCPh 4½ p	100	$58⅜	58⅜	58⅜	— ⅛
BCPh 6.80	200	$23	23	23	
Budd Auto	4560	$18	16¾	18	+1¼
Budd A w	1500	$12¼	12¼	12¼	+ ½
Burns Fds	200	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Bushnell	100	$10	10	10	+ ½
Cad Dev	2400	$12	11¾	11⅞	— ⅛
CAE Ind	11670	$11	10⅝	11	+ ½
Calgary P	700	$29	28⅞	29	+ ¼
Calgy 540 p	z1	$100	100	100	
Calvrt Dle	100	225	225	225	
Cambridg	400	$13	13	13	
Campeau	5975	$9¾	9⅝	9¾	+ ¼
CD Sugar	900	$29¾	29¾	29¾	+ ¼
Can Cem L	4000	$58	58	58	
Can Malt	100	$32	32	32	
Can Malt p	300	90	90	90	— 5
C Packrs	2725	$23⅜	23¼	23¼	— ⅛
Can Perm	450	$23½	23½	23½	+ ⅛
Cdn Brew	2450	$6	6	6	
C Cablesy	2690	$17¾	16⅞	17½	+ ½
C Cable w	360	480	465	480	+30
Cdn Can A	475	$9	9	9	
CC Man A	200	$21⅝	21⅝	21⅝	
Cdn Equty	4450	$16	15¼	15¾	+ ¾
CG Invest	185	$85	84¾	85	+ 2
C Hydr	1150	$13½	13⅛	13½	+ ¼
C Imp Bank	1830	$31¼	31⅛	31¼	+ ⅛
C Ind Gas	4682	$10¾	10⅜	10½	— ⅛
jcil	6250	$15½	15¼	15½	
C Intrurb p	750	$11⅛	10⅞	11⅛	— ⅛
C Manoir	1300	425	420	425	
C Marconi	200	475	475	475	
C Ocdental	4625	$14¼	13⅜	14⅛	+ ⅜
CP Inve pr	730	$27⅛	26⅞	27⅛	+ ⅛
CP Inve w	2990	265	260	260	— 5
CP Ltd	8090	$16⅞	16⅛	16⅜	— ⅛
CPL A p	500	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
CPL $3. pr	100	$9	9	9	
Cdn Tire A	1440	$63½	62½	62¾	— ½
C Uilties	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
C Util $1.25	100	$26¾	26¾	26¾	
C Vickers	200	$14	14	14	— ¼
Canron	200	$25¼	25¼	25¼	
Capit Div	1400	69	66	66	
Cara	600	$9¾	9½	9½	
Carma D	100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
CC Yachts	2000	475	470	475	+ 5
Celanese	2335	430	410	430	+20
CFCN	2550	$10½	9¾	9⅞	— ½
Cnat-Gai	150	$44¾	44¾	44¾	+ ⅜
Chrysler	1635	$39⅛	36¾	37¼	—1¾
CHUM B	500	$13½	13⅜	13½	+ ¼
City Sav T	200	$15¼	15¼	15¼	— ½
jcolumbia	1800	175	170	175	+ 5
Columbi p	1750	$5⅛	5	5	
Cominco	1485	$28	28	28	
C Holiday I	600	$13	13	13	+ ⅛
Comb Ins	200	$15¾	15¾	15¾	— 4
Computel	2600	$13½	13¼	13½	+ ½
Comtech	2000	480	475	475	—10
Conn Bath	314	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
Con Bath p	414	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅛
C Bath 68 w	z45	700	700	700	
Con Bldg	5920	310	305	305	— 5
Con Textle	100	430	430	430	+10
Con Distrb	3390	$33¾	33½	33½	+ ½
Cons Gas	7835	$18⅛	18	18	+ ⅛
Con Gas A	50	$85	85	85	
Cooper C	200	$16⅜	16⅜	16⅜	
Corby vt	z100	$23	23	23	
Cornat Ind	3300	330	320	330	+15
Cornat pr	100	$18⅞	18⅞	18⅞	
Corp Food	100	$5½	5½	5½	+ ⅛
Costin R w	1000	405	400	405	—10
Crain R L	224	$13¾	13¾	13¾	
Crwn Life	125	$69	69	69	
Cygnus A	z50	$7¾	7¾	7¾	
Cygnus B	180	$7¾	7¾	7¾	

D à I

Dawson D	1700	$7¾	7⅜	7¾	+ ½
Delta Ben	325	$7½	7½	7½	
Distl Seag	2910	$40½	40⅛	40½	+ ½
Doman I	300	$16⅛	16	16⅛	— ⅛
Dome Pete	5632	$50½	49	49⅜	— ⅜
D Coal pr	50	$35	35	35	
Dofasco	3990	$28½	27⅞	27⅞	— ⅜
Dom Store	910	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅛
Domtar	4296	$19⅛	18⅞	19⅛	+ ⅛
Domtar pr	200	$15	15	15	+ ¼
D Textile	1104	$10	9⅞	10	+ ¼
DRG Ltd	z80	$9¼	8¾	8¾	
Du Pont	355	$31¼	31	31¼	+ ¼
Dustbane	300	$7⅛	7	7	— ⅛
Dylex Ltd	300	$12⅛	12	12⅛	+ ⅜
Dylex L A	2112	$12¼	12	12	
Estn Prov	150	$6	6	6	
E-L Fin	1325	$13	13	13	+ ⅛
E-L Fin w	900	545	540	540	
Electro ltd	700	$18⅞	18¾	18¾	+ ⅛
Emco	200	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Exquisite	300	400	400	400	
Falcon	2055	$68⅜	68	68⅜	+1⅜
Farm Mer	200	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Fed Grain	1000	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Fed Pion	1000	$23	23	23	+ ¼
Fed Pion P	200	$95	95	95	+ 5
Fields S	3725	$21	21	21	+ ⅛
Finning T	650	$14	13⅞	14	+ ¼
F City Fin	1600	$21½	21	21½	+ ⅛
F City F wt	2650	$11¾	10⅞	11½	
Fleet Mfg	2100	200	195	200	
Foodex S	2750	$10	9⅞	10	
Ford Cnda	100	$103½	103½	103½	+ ½
Fraser	z68	$18½	18¼	18¼	
Gaz M 63w	3020	31	30	30	— 2
Gdn Mang	5950	$8⅛	8	8⅛	
Gen Distrb	125	$33½	33¼	33¼	
GMC	z94	$77	76	76	
Genstar L	3461	$18	17⅜	18	+ ⅛
Gnstar L w	300	640	635	635	+10
Gesco Dis	400	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Glendale	500	$12½	12½	12½	
Gleng A w	1500	60	60	60	
Gleng B w	200	55	55	55	+ 3
Goodyer	30	$255	255	255	
Graft G	1000	$38	37½	37⅞	+ ⅜
Greb I B	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
GL Paper	1005	$22	21½	22	+ ¾
GL Pap w	1500	475	465	475	+10
GL Power	600	$23¾	23⅜	23⅜	+ ½
GN Capital	6100	$10¼	10	10	+ ⅛
Gt West S	100	$7¼	7¼	7¼	
Grey G	1605	$7	6¾	7	+ ⅛
Greyhnd	300	$21¾	21¾	21¾	+ ½
GSW Cl A	z50	$20	20	20	
Guar Trst	650	$14½	14½	14½	
Gulf Can	2930	$37½	36⅞	37¼	+ 1
Hambro C	1900	$8¾	8½	8⅝	+ ⅛
H Group	500	$14¾	14¾	14¾	
Ham Tr	500	$18½	18½	18½	
Hardee	800	115	115	115	— 5
Hard Crp A	600	$26½	26½	26½	
Harris J S	4900	385	375	375	+ 5
Hrvey F	13195	155	140	150	+10
HWood A	500	120	120	120	
Hawker S	2450	430	420	430	+ 5
Hawker pr	100	$66	66	66	— 2
Hays Dna	1062	$12⅝	12½	12½	— ⅛
Home A	800	$41¾	41½	41½	+ ¼
Home B	200	$39	39	39	—1¼
Horne Pit	980	$5⅛	5	5	— ¼
H Bramor	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ¼
Hoden DH	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
H Bay Co	4095	$20	19⅞	20	
HB Oil Gas	715	$51⅞	51½	51⅞	+ ⅜
Huron Eri	725	$33¼	33	33¼	+ ¼
Husky Oil	2385	$22	21¾	21⅞	+ ⅛
Husky D w	2750	775	750	765	+15
Husky E w	600	900	900	900	
IAC	2067	$19⅞	19⅜	19⅞	+ ¼
IAC w	600	800	800	800	
Imasco	850	$30	29⅞	30	
Imasco A p	200	445	445	445	
Imp Gen	200	$5¾	5¾	5¾	
Imp Oil	6263	$47½	47	47⅜	+ ⅜
Indal Can	1050	$14⅞	14⅜	14⅞	+ ⅜
Indusmin	100	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅜
Inland Gas	z30	$12⅞	12⅞	12⅞	
Inter-City	3100	$11½	11⅜	11½	+ ¼
Inter C A w	800	705	695	705	+10
Inter C B w	1000	690	690	690	+30
Intrmetco	1100	450	445	450	+ 5
IBM	z16	$437	435	435	
Inco	15063	$33½	33¼	33⅜	— ⅛
Int Util	5380	$22½	22⅜	22⅜	
Int Util A	500	$55	55	55	—3¼
Interpool	250	$18¾	18¾	18¾	
Int Div	600	290	290	290	— 5
I PL	15405	$29¾	29⅜	29¾	+ ¼
Int Pipe w	1000	$13	13	13	+ ¼
Ipsco	500	$16⅛	16½	16⅜	
Inv Group	3150	$11½	11¼	11⅜	
Inv Grp A	4145	$11⅞	11⅝	11⅞	+ ¼
jinv Grp 5 p	350	$24⅜	24⅛	24⅜	+ ¼
Irwin Toy	z1	$15½	15½	15½	
Island Tel	z25	$11⅛	11⅛	11⅛	
ITL Ind	300	235	225	225	
IWC Com	200	375	375	375	

J à N

Kaiser Re	2000	215	210	210	— 5
Kaps Tran	4355	$11	10	10⅜	
Keen Ind	2000	$12¼	12	12⅛	+ ¼
Keeprite B	400	$16½	16¼	16½	+ ½
jkelly D A	300	$8	8	8	
Kelsey H	200	$13½	13¼	13¼	+ ⅛
Kenting	300	$10	10	10	+ ½
Koffler	1450	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Labatt	400	$30	30	30	
Labatt pr	260	$29⅞	29¾	29⅞	+ ⅛
Lacroix I	300	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Laidlaw M	705	$17	16¾	16⅞	+ ⅜
Lailaw B p	300	$14⅛	14⅛	14⅛	
LOnt Cem	1525	365	360	360	—10
Laura Sec	820	$14	13¾	14	+ ⅜
Lau Fin	800	$12½	12¼	12¼	— ⅛
Leigh Inst	2100	$9⅞	9⅜	9¾	— ⅛
Leons Frn	2150	$18½	18½	18½	+ ½
jlevy A pr	200	$5½	5½	5½	
Life Inves	350	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Life Inv w	500	95	95	95	+ 6
Lincoln Tr	400	$18	18	18	
Lob Co A	125	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Lob Co B	300	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Lob G A pr	z75	$19⅝	19⅝	19⅝	
Lob Inc	100	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
Loeb M	1200	$5½	5½	5½	— ⅛
Maclarn A	100	$21	21	21	
Mclan H A	1425	$15	14¾	14⅞	+ ⅛
MH Cable	z25	$17½	17½	17½	
MB Ltd	3195	$28⅛	28	28⅛	+ ⅛
Magna El	1900	$10	9⅜	10	+ ½
Magnetcs	4000	125	115	120	
Maislin I	100	$12½	12½	12½	— ¼
M Lf Gard	75	$28½	28½	28½	
Maritime	100	$23	23	23	+ ¼
Markboro	100	$10	10	10	— ⅛
Markel F	525	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅛
Mas-F	25975	$20⅜	20¼	20⅜	+ ½
McGraw H	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
McLaghln	3396	$20⅛	20	20⅛	+ ⅛
McLagn w	100	$12	12	12	— ⅛
MEPC	100	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Melton R E	6752	425	410	420	+10
Mercantil	725	$25	25	25	
Met Stores	5050	$25½	25	25½	+ ½
Met Str 67 p	z30	$17¾	17¾	17¾	
Mex LP pr	1000	$9	9	9	— 3
MICC	200	$31½	31	31	— ⅜
Microsyst	7316	$13	12¾	13	+ ⅜
Micrsys w	3700	695	690	695	+20
MLW Wor	100	$18	18	18	+ ⅛
Moffat	700	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Molson A	925	$30	29¾	29¾	— ⅛
Mnt Trst	500	$20	19¾	20	+ ⅜
Moore	1375	$51⅜	51⅛	51⅛	+ ⅛
Morse A	500	$11½	11⅜	11½	+ ⅛
MTS Inter	1000	80	80	80	+ 3
Murphy	2400	$10	9¾	10	+ ½
Murritt P	2500	415	410	415	+15
NaChrs I	2900	$8½	8⅜	8⅜	
Nat Drug	200	$7⅜	7½	7⅜	+ ⅛
N Hees Ent	542	325	300	310	+40
Nat Trust	300	$48½	48½	48½	+1¼
N B Cook	500	285	285	285	+ 5
Neonex	2175	470	465	470	+ 5
NB Tel	z9	$14½	14½	14½	
N.Provid D	2700	32	32	32	
Nfld Tel A	100	$20¾	20¾	20¾	+ ½
Nia Wire	76	$27¼	27	27¼	+ 1
Nia Wire B	2488	$29	27	28⅜	+1⅜
Noranda	4401	$46⅜	46	46	
Nordair L	z30	$5⅞	5⅞	5⅞	
Nor Ctl G	5600	$11⅜	11¾	11¾	
Nor Ct 150 p	850	$25⅜	25⅛	25¼	— ¼
Nor Ctl w	200	485	485	485	— 5
NS Savngs	225	$25	25	25	— ¼
Nowsco W	550	$11¾	11¾	11¾	
NSI Mark	6400	$6¼	6	6⅛	— ⅛
NWL Fin	100	280	280	280	

O à Z

Occdntl Pt	825	$12⅜	12¼	12¼	
Oil Patch	850	480	470	470	—25
Okanagan	3050	$14⅝	14½	14½	
Ontario Tr	2000	$10½	10½	10½	+ ¼
OSF Ind	1935	$11½	11¼	11¼	— ⅛
Oshawa A	585	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
jpac Pete	3865	$42¾	42¼	42⅜	+ ⅛
Pac West A	100	$10½	10½	10½	
Pancana I	350	290	290	290	
Paragon	100	300	300	300	+ 5
Paulin	300	$5¼	5¼	5¼	
Peel Elder	200	$26	26	26	
Peerless	300	$15	15	15	
Pembin A	1000	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Pembin B	225	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Pemb D p	z10	$27⅜	27⅜	27⅜	
Penningtn	150	$11	11	11	— ¼
PC Jewl	100	$25½	25½	25½	
P Dept S	2590	$21¾	21¾	21¾	+ ¼
Petrofina	125	$31⅛	31⅛	31⅛	— ⅛
Phillips Cb	1200	$13	13	13	+ ¼
Pitt Eng C	1500	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Pow Corp	410	$13⅜	13½	13½	— ⅛
jprem Iron	600	200	200	200	+25
Price Co	10208	$15½	15¼	15⅜	+ ⅜
Quinte C	300	190	190	190	—10
Quinte A	400	200	200	200	
Rapid Dta	1100	$12½	12⅜	12½	+ ¼
Readers D	100	$29½	29	29½	+ ½
Realty C A	100	$7	7	7	
Reed Oslr	1995	$11¾	11½	11⅜	+ ⅛
Reichhold	550	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
jreitman	100	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Reitman A	276	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Rileys D	300	205	205	205	
R Little	1800	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
Ronald Fd	2000	$24½	24½	24½	+ ½
jrothman	3300	$17	17	17	
Rothm 2p	125	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Royal Bnk	4600	$34⅜	34½	34⅜	+ ⅛
Royal Trst	205	$51⅛	51	51	
Russel A	2650	$12⅛	12	12⅛	+ ⅜
StL Cem A	175	$51	50	50	— 1
St Maurice	2300	130	125	130	+ 5
Sandwell	100	480	480	480	
Sayvette	200	$5½	5½	5½	
Schneid b p	300	$14¼	14⅛	14⅛	
Scintrex	1000	210	210	210	
Scot York	z50	$6⅞	6⅞	6⅞	
Scot Mis pr	100	$16	16	16	
Scotts	600	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅜
Seco Cem	800	$10⅜	10⅜	10⅜	
Shaw LE A	z20	$6¾	6¾	6¾	
Shell Can	1968	$58¾	58½	58¾	+ ½
Shepherd	100	$7	7	7	— ⅜
Silverwd A	350	$16½	16½	16½	+ ⅜
isilverwd B	100	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅜
Simco Eri	700	350	350	350	
Simpsons	2546	$31	30¾	31	+ ⅛
Simpson S	300	$49¾	49¾	49¾	
Sklar M	1525	$10⅛	10	10	
Skyline H	500	$7¾	7⅝	7¾	+ ⅛
Slater Stl	700	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Slater 6 pr	100	$15¾	15¾	15¾	— ¼
jslat W Can	1700	$16½	16¼	16½	+ ¼
Southarn	z50	$30⅜	30⅜	30⅜	
Spar Aero	500	430	415	430	+15
St Paving	495	$8	8	8	+ ⅛
Stelco	7050	$36⅜	35⅝	35⅝	— ⅜
Steetley I	1150	$12½	11½	12½	+ 1
isteinbg A	575	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
Ster Trust	800	$10	10	10	
Stuart Hs	1000	$8	8	8	+ ¼
Stuart Oil	z50	$9	9	9	
Surpass C	1000	105	105	105	+ 5
Tamblyn	250	$31	30½	30½	
Tele-Cap	1600	$10	10	10	+ ⅛
Teledyne	100	465	465	465	— 5
Texaco	350	$66½	66¼	66¼	— ½
Texas G	24975	$21¾	21	21¼	
Thom Nes	2380	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
Thom N pr	100	$48¾	48¾	48¾	
Toromont	100	300	300	300	— 5
Tor Dm Bk	1563	$33¾	33⅛	33½	+ ½
Tor Star B	450	$65¾	65½	65½	— ¼
Traders A	725	$20½	20½	20½	
Trader B p	80	$29½	29½	29½	
Trader 66 w	1300	995	980	995	
Tr C Glass	350	$12	11⅜	11⅜	— ¼
Tr Can PL	3750	$42¼	41¾	42	+ ¼
Tr Can Pl p	145	$41¾	41¾	41¾	
Tr Can A pr	104	$78	78	78	+ ½
Tr Can C pr	280	$52	51½	52	+ ¼
Tr Can P w	520	$11	10¾	10⅞	— ⅛
Trans Mt	2050	$23⅞	23¾	23¾	+ ¼
Travlway	400	$8⅝	8½	8½	— ¼
Treco Inc	300	$5⅞	5¾	5¾	
Trizec Crp	z65	$18½	18⅜	18½	
Tru-Wall	4050	425	415	425	+15
Turbo R	300	140	140	140	
Uap Inc	150	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Unican S	100	$6⅝		6⅝	
Unicorp F	600	320	315	315	— 5
Un Carbid	z10	$18	18	18	
Un Gas	7035	$12½	12⅜	12⅜	— ⅜
Union Oil	1000	$21¼	21	21	
U Corp 63p	z5	$19⅜	19⅜	19⅜	
Un Fn Mgt	750	420	400	420	— 5
Un Tire	100	330	330	330	
Uni Trust	450	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Un Wburn	100	455	455	455	
U Sections	500	$8¾	8¾	8¾	
Van Der	200	$12½	12½	12½	
Venpower	2000	110	110	110	— 5
Versatile	2400	$6⅜	6½	6½	+ ⅛
Versati A	2175	$6¾	6½	6¾	+ ⅜
Vic G Tr	200	$36	36	36	
Villcentre	200	$7	7	7	+ ⅛
VS Servic	1000	$10¼	10¼	10¼	
Wajax	200	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
Walk GW	1070	$51¾	51¾	51¾	
Wal Redkp	100	275	275	275	
Weldwod	1160	$16⅜	16⅜	16½	+ ⅛
jwstburne	400	$16	16	16	+ ⅛
Wbur A p	200	$48	48	48	+ ½
Wcoast Pt	500	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
W Pet A p	275	$29½	29½	29½	
Westc'st	800	$23¾	23⅜	23¾	
Wcoast w	2100	510	505	510	
Westeel	200	$29¼	29¼	29¼	— ¼
W Brdcast	1700	$14½	14½	14½	+ ¼
W Bcas A p	100	$44	44	44	
W Cdn Seed	650	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
W Realty	7246	$9¼	9	9¼	+ ⅜
W Realty w	6900	400	390	400	+10
WSupplis A	z25	$22	22	22	
Westnhse	40	$26⅛	26⅛	26⅛	+ ⅛
Weston	1110	$18½	18⅛	18½	+ ⅛
White Pas	z75	$14	14	14	
Whonok A	1000	$20¾	20½	20¾	
Wiley Oil	1525	$22½	22⅜	22½	+ ⅛
Winco S	z25	$9	9	9	
Woodwd A	105	$29½	29½	29½	
YR Prop	1000	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Zellers	5050	$18¾	18½	18½	— ¼
Zenith	200	280	280	280	+ 5

Canadienne

Industrielles

Aquabl	7000	485	450	475	+25
Belg Stand	1540	$10⅞	10¾	10¾	— ¼
Berncam	2200	$9	8⅝	8⅝	— ⅛
Bio Vita	500	$6¾	6⅝	6⅝	— ¼
Cantol	100	$7¼	7¼	7¼	— ⅜
Capital Dyn	500	380	380	380	+5
Cine	2820	$13¼	13	13	— ½
Com Hold	3000	225	215	220	+10
Comodor	700	$19	18¼	18½	+ ½
Drum A	100	425	425	425	
OldC Inv	3112	81	80	80	—1
O C I w	2192	40	40	40	
Paco Cp	100	470	470	470	+10

Emplois • Carrières

Coordonnateur de formation

L'Association des Musées canadiens demande un coordonnateur de formation qui travaillera sous la direction du directeur adjoint du programme de formation, à Ottawa.

Ses tâches comprendront d'aider au développement et à la continuité du programme de formation de l'Association.

Les candidats doivent être parfaitement bilingues, posséder un diplôme universitaire ou l'équivalent, avoir un minimum de 2 à 3 ans d'expérience en gestion et de préférence avoir une connaissance des musées ou galeries. Il y a avantage à posséder de l'expérience en administration scolaire ou dans l'enseignement.
Les candidats devront être prêts à voyager à travers le Canada.

SALAIRE : $9,000 à $11,000 selon les qualifications.

Le candidats intéressés doivent faire parvenir leur candidature, avant le 16 février 1973, à l'adresse suivante :

Le directeur adjoint de la formation,
Association des Musées canadiens,
C.P. 1328, succursale "B",
Ottawa, Ont.
K1P 5R4

Réglage par ordinateur des calandres des machines à papier

MONTREAL (PC)—La Consolidated Bathurst Limitée a annoncé, mardi, une entente avec Electronic Associates of Canada Limited de l'Ontario en vue de la commercialisation d'un système de réglage par ordinateur des calandres des machines à papier mis au point par le Centre de Recherches de la Consolidated Bathurst à Grand'Mère et mis à l'épreuve à la division Wayagamack de Cap-de-la-Madeleine.

Selon M. J. P. Woods, vice-président pour la fabrication de Consolidated Bathurst, cette méthode de réglage par ordinateur des calandres des machines à papier représente une percée dans les procédés de fabrication qui devrait engendrer des économies importantes en raison de l'accroissement de l'efficacité dans la fabrication et le rendement du produit dans les ateliers d'impression et les usines de transformation.

La Consolidated-Bathurst et Electronic Associates commercialisent déjà le système de réglage par ordinateur des opérations de lessivage continuel dans la fabrication de la pâte.

L'industrie alimentaire réplique

TORONTO (PC) — Selon la Grocery Products Manufacturers of Canada, les salaires dans les industries de fabrication ont augmenté plus de deux fois plus rapidement que les prix des aliments entre janvier 1967 et août 1972.

Ce groupe de 70 fabricants alimentaires ont publié ces chiffres pour répliquer aux plaintes récentes au sujet du coût des aliments.

Dans un rapport, qu'ils ont commandé à une firme de conseils en économie et distribué à tous les députés, l'on note que l'industrie alimentaire emploie 22 pour cent de la main-d'oeuvre canadienne.

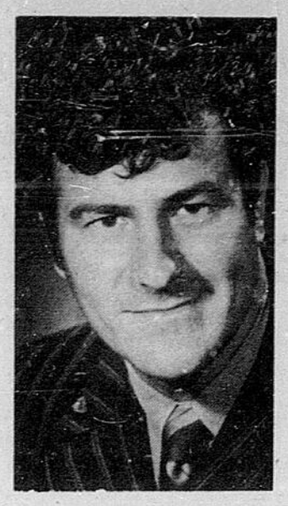
Le rapport, qui a aussi été remis à la presse, concède que les prix à la consommation ont augmenté plutôt rapidement au cours des dernières années. L'on fait cependant remarquer que les salaires auraient de leur côté grimpé plus rapidement que les coûts à la consommation ou le coût des aliments.

L'employé moyen de l'industrie manufacturière pourrait acheter aujourd'hui 21.7 pour cent plus de nourriture qu'en 1967 et 21.5 pour cent plus d'autres services ou produits, lit-on.

Les auteurs du rapport estiment qu'entre janvier 1967 et novembre 1972, les salaires ont augmenté de 52.4 pour cent dans la fabrication, tandis que le coût des aliments n'augmentait que de 24.1 pour cent.

L'on attribue par ailleurs les augmentations substantielles du coût des aliments appliquées en 1969 et en 1972 à la hausse cyclique du coût de la viande et du sucre, de même qu'aux interruptions dans l'approvisionnement des fruits et des légumes.

Les fabricants qui ont commandé cette étude comprenaient Kraft Foods Ltd., General Foods Ltd., Christie, Brown and Co. Ltd., Catelli Ltd., Borden Co. Ltd., Canada Packers Ltd., Campbell Soup Co. Ltd., Colgate-Palmolive Ltd., General Mills Cereals Ltd., et Gerber Baby Foods.



Me Bernard Guertin, président

M. Eugène Bellemare, vice-président

Me Gilles Guénette, secrétaire

Les sociétaires de la Caisse Populaire Laurier d'Ottawa Ltée ant tenu récemment leur assemblée générale annuelle. A l'issu de cette assemblée, les administrateurs ont éu es officiers suivants: Me Bernard Guertin, président, M. Eugène Bellemare, vice-président, Me Gilles Guénette, secrétaire.

L'Alcan devra se rajeunir

CHICOUTIMI (PC) — L'Alcan devra procéder à un remplacement massif de ses usines productrices d'aluminium au Canada d'ici à quelques années, si elle veut se maintenir dans la course à l'échelle mondiale.

C'est ce qu'a affirmé, mardi, M. Paul Leman, président d'Alcan Aluminium Ltée, dans une causerie prononcée devant les membres de la Chambre de commerce du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à Chicoutimi.

M. Leman a toutefois précisé que l'Alcan ne pouvait procéder à un tel programme de rajeunissement de ses usines pour le moment, à cause du niveau actuel des prix, et devait se limiter à des améliorations graduelles de caractère intérimaire.

Le conférencier a indiqué que l'Alcan ne projetait pas de développement spectaculaire à brève échéance mais visait plutôt à accroitre la capacité de transformation du métal brut là où se trouvent les alumineries.

"Ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que la transformation de notre métal est un moyen de protéger notre production de lingots", a-t-il précisé, après avoir rappelé la récente mise en service d'un laminoir à Arvida et la construction en cours, au même endroit, d'une usine de fil-machine, la deuxième dans cette ville.

Crise

M. Leman estime d'autre part que la crise qu'a subie l'industrie de l'aluminium en général se résorbe lentement.

Il a retracé les origines de ce malaise universel dans la multiplication désordonnée du nombre d'usines produisant du métal brut, ce qui a engendré un volume excédentaire et une guerre des prix affectant la rentabilité des entreprises.

Selon lui, l'augmentation de la consommation pourrait équilibrer l'offre et la demande vers 1975-76, pourvu que les producteurs n'aillent pas au-delà des besoins du marché du travail et qu'il ne survienne pas une autre vague d'expansion aveugle dans ce secteur industriel.

Organisme financier pour pays pétroliers

CARACAS (AFP) — Le Venezuela proposera, lors de l'assemblée extraordinaire de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), qui doit se tenir à Caracas, la création d'un organisme financier doté au départ d'un capital de quatre milliards de dollars, a annoncé mardi à Caracas M. Hugo Perez La Salvia, ministre vénézuélien des Mines et Hydrocarbures.

L'Airbus n'a pas encore "pris son vol"

MUNICH (Reuter) — Le projet européen Airbus n'a pas encore "pris son vol": telle est la mise en garde formulée, mardi, à Munich, par M. Rolf Seibert, un des dirigeants de la compagnie ouest-allemande pour l'Airbus.

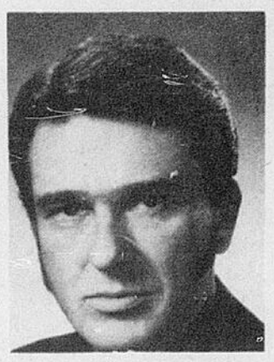
Jusqu'à présent, le biréacteur de 230 places n'a fait l'objet que de 38 options ou commandes fermes, et il lui en faudrait 360 pour que le consortium international qui assure sa construction puisse prendre son essor, a estimé M. Siebert, au cours d'une conférence de presse. Actuellement, des négociations se déroulent avec 40 compagnies aériennes, dont quatre ont déjà passé des commandes fermes.

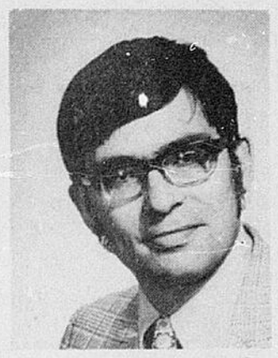
Auparavant, M. Siebert avait assisté à une réunion du groupe bancaire qui assure le financement de la part allemande dans la production de l'avion.

Il a précisé qu'un crédit d'un milliard de marks a été accordé pour couvrir les frais de lancement de la production en série des pièces de l'Airbus fabriquées en Allemagne. L'appareil destiné à combler une lacune dans la gamme des gros porteurs à moyen rayon d'action doit entrer en service au printemps 1974.

M. Franz-Josef Strauss, homme politique et président du conseil de contrôle de la compagnie allemande pour l'Airbus et de l'entreprise française Airbus Industries, a déclare que le chiffre de 500 appareils semble réaliste pour un marché mondial évalué à 1,400 avions de ce type.

CORPORATION DES INGENIEURS DU QUEBEC





Le Conseil de la Corporation des ingénieurs du Québec vient de procéder à l'élection de ses officiers pour l'année 1973.

M. YVON C. DUPUIS, ingénieur de Montréal, a été élu président de cette corporation professionnelle qui compte actuellement plus de 15,000 membres.

Mme DANIELLE W. ZAIKOFF, ingénieur de Montréal également a été élue vice-présidente tandis que M. Michel E. LETELLIER, ingénieur de Montréal lui aussi, mais représentant la région de la Vallée du Saint-Maurice, était élu secrétaire-trésorier honoraire.

Monsieur Dupuis est associé de la firme Dupuis & Guertin, ingénieurs-conseils et évaluateurs; Madame Zaikoff est à l'emploi de l'Hydro-Québec, au service géologie et mécanique des sols; et Monsieur Letellier est au service de Dominion Bridge Co. Ltd.

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

Division des Sciences biologiques

recherche un

CHIMISTE MUTAGENETICIEN

FONCTIONS:

Entreprendre des recherches, individuellement et en collaboration avec d'autres chercheurs, sur la génétique et la génétique biochimique des micro-organismes. Sur sa demande, conseiller notre Secrétariat de l'environnement en matière de génétique.

QUALITES REQUISES:

Ph. D. en génétique ou en biochimie génétique associé à plusieurs années de recherches fructueuses dans ce domaine.

TRAITEMENT:

Le traitement annuel pouvant atteindre 20,021 dollars sera fonction de la formation et de l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6, au plus tard le 15 février 1973. Mentionner la référence BY-72-14.

Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Les citoyens canadiens auront la préférence.

C-I-L

Représentant des ventes

Notre division des produits chimiques agricoles requiert les services d'un représentant des ventes pour desservir un territoire couvrant la partie ouest du Québec et est de l'Ontario. Le titulaire s'occupera de promouvoir et de vendre directement ou par l'entremise de revendeurs les produits utilisés sur la ferme tels que les engrais chimiques, les pesticides, les semences, etc. ainsi que certains services d'application d'engrais.

Le candidat que nous cherchons est bilingue et possède une connaissance générale de l'agriculture. Il est ambitieux, dynamique et désire faire preuve d'initiative dans son travail. Préférence sera donnée au candidat qui aura une expérience commerciale du marché et de la clientèle agricole.

La voiture est fournie et les avantages sociaux offerts sont excellents

Faire parvenir candidature et curriculum vitae à:

L'Agent de Recrutement
Canadian Industries Limited
B.P. 10, Montréal 101, Québec

VÉRIFICATEUR INTERNE

Nous sommes une entreprise à succursales multiples, principalement engagée dans la vente au détail et qui est en pleine réorganisation. Le travail consitera à participer à cette réorganisation, en faisant l'étude des systèmes opérationnels et de contrôle pour faire les recommandations appropriées.

Nous recherchons un candidat possédant une expérience d'un (1) à deux (2) ans dans la vérification publique ou dans la vérification interne.

Il doit avoir une formation universitaire ou détenir un certificat d'une association comptable reconnue.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" en toute confiance à:
Case 250, LE DROIT, Ottawa K1N 5Y7

Emplois • Carrières

Fonction publique Canada **Public Service Canada**

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

INGENIEUR DE FONDATIONS

Traitement jusqu'à $16,528 (En cours de négociation)

Direction de la construction du génie et de l'architecture

Ministère des Transports Ottawa

FONCTIONS: Sous la direction du chef de la Division des études techniques, le titulaire (ingénieur civil), devra planifier, diriger et superviser l'activité de la Section des fondations; étudier les emplacements de fondations choisis et déterminer le type de fondations nécessaire, inspecter et diriger les travaux d'aménagement des fondations et mettre à l'essai les fondations construites; préparer les cahiers des charges, réviser les contrats et établir des normes pour les travaux de fondations.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Diplôme universitaire en génie ou admissibilité à l'accréditation au Canada à titre d'ingénieur et plusieurs années d'expérience connexe. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Remplir le formulaire de demande d'emploi PSC 367-401 ou rédiger un curriculum vitae détaillé, et envoyer à l'adresse suivante:

CADRES DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
PLACE DE VILLE, TOUR "A",
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Référence à rappeler: 72-200-86.

Fonction publique Canada **Public Service Canada**

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

SOUS-MINISTRE ADJOINT (IMMOBILIER)

Traitement jusqu'à $35,000

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
OTTAWA

Le ministère des Travaux publics vient d'être réorganisé de manière à doter le gouvernement fédéral d'un organisme unifié d'étude, de construction et de gestion des immeubles. Il s'occupera de la plupart des travaux d'étude et de construction de l'Etat, au nom des autres ministères et organismes fédéraux ainsi que pour son propre compte en ce qui concerne les locaux à usages divers.

Il est chargé de l'acquisition et de toutes les décisions relatives à l'aliénation de biens immobiliers ainsi que de la gestion de quelque 5,000 immeubles, petits et gros, dans tout le Canada.

Le ministère est également chargé d'optimiser les solutions d'aménagement immobilier dont beaucoup sont de l'ordre de 25 à 100 millions de dollars. Ses projets de construction s'élèvent annuellement à près d'un demi-milliard de dollars. Le gouvernement fédéral possède pour plusieurs milliards de dollars de biens-fonds et la rationalisation de l'usage de ces biens offre un champ d'activité inépuisable. A cet égard, le ministère agit pour son propre compte en ce qui concerne ses propriétés à lui et sert d'agent aux autres ministères ou à l'Etat dans son ensemble.

Le ministère veut confier la direction de cet important secteur de son activité à un administrateur qui possède une expérience étendue de l'aménagement immobilier et de la gestion d'immeubles. Ce poste comporte une gamme de responsabilités et une diversité de tâches que bien peu d'emplois peuvent offrir dans tout le Canada. Le rôle de Sous-ministre adjoint (Immobilier) équivaut à celui de Vice-président d'une très grosse société immobilière. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Les candidatures ou les demandes de renseignements doivent être adressées, à titre confidentiel, à:

MONSIEUR Y. LEMIEUX
PROGRAMME DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE DIRECTION
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M7

Référence à rappeler 73-8009.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

ANALYSTES EN INFORMATIQUE

Notre Service d'Informatique a besoin d'analystes pour mettre au point de nouveaux systèmes.

FONCTIONS PRINCIPALES:

— En collaboration avec d'autres analystes, ils devront participer à la conception et la mise en oeuvre de systèmes intégrés qui sont actuellement au stade de la planification;
— Contacter les usagers pour discuter les modalités des systèmes;
— Elaborer les organigrammes et les spécifications;
— Rédiger les procédures relatives à ces systèmes.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Posséder un diplôme universitaire;
— Avoir acquis une expérience d'au moins deux (2) années comme analyste en informatique.

CONDITIONS:

Les conditions de travail sont excellentes et les bénéfices marginaux très avantageux.
Le salaire sera déterminé selon la compétence.
Les demandes seront confidentielles.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:
Case 254, LE DROIT, Ottawa K1N 5Y7

LOCATION IMMEDIATE

Que vous ayez acheté ou loué une voiture dans le passé, vous avez probablement souffert du délai de 6 semaines pour la livraison provenant du "syndrome" manufacturier.

Ce délai peut vous faire perdre tout votre enthousiasme!

Main Line ne procède pas de cette façon. Nous pouvons probablement vous louer la voiture que vous désirez. Avec toutes les options que vous voulez. Aujourd'hui.

Car nous possédons un des choix de voitures les plus complets de toute compagnie de location de voiture et ce, à portée de votre main.

Voici. Simplement pour vous donner un aperçu de la façon dont nous procédons.

1973 CADILLAC
Coupé de Ville

Equipée de l'air conditionné contrôlé, de tous les servos, de glaces teintées, de pneus à flancs blancs, d'un rétroviseur extérieur à télécommande, d'un toit en vinyle et d'un radio AM-FM.

$159.00 PAR MOIS

MODELES 1973...

Chevrolet Impala Custom	$107
Monte Carlo	$112
Caprice Classic	$112
Buick Regal	$113
Olds Cutlass Supreme	$113
Olds Vista Cruiser	$119
Chev. Caprice familiale	$119
Buick LeSabre	$119
Pontiac Grand Prix	$134
Buick Electra 225	$139
Buick Riviera	$139

Toutes les voitures énumérées ci-dessus sont équipées de l'air conditionné, d'une transmission automatique, d'une direction et de freins assistés, d'un radio, de flancs blancs, d'enjoliveurs de roues et de glaces teintées.

• 40,000 milles gratuits • 5c le mille après • Entretien et ass. non inclus • $300 et paiement du 1er mois à verser au moment de la livraison • LOCATION NETTE de 30 mois • AUCUNE OBLIGATION D'ACHETER

PLAN BONI SPECIAL
RISTOURNE DE 2 CENTS du mille sur millage inférieur à 40,000 au retour de la voiture.

Main Line Auto Leasing du Canada Ltée

44, ave BAYSWATER, OTTAWA (angle rue Somerset Ouest)

722-8379

Ouvert lundi à vendredi, 9h à 6h; samedi, 9h a midi

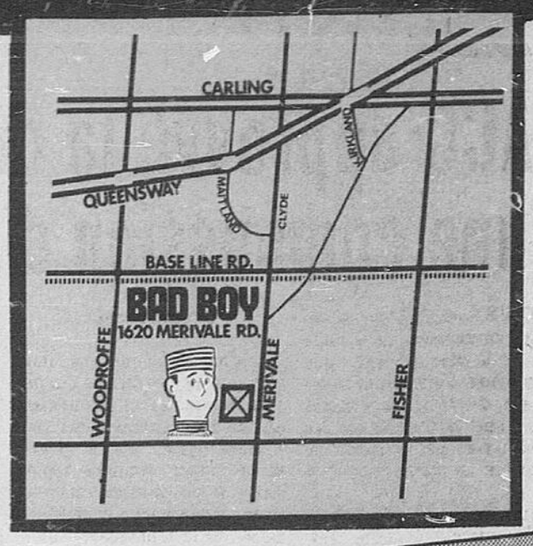
OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h P.M. - SAM. 9h A.M. A 6h P.M.

BAD BOY vous invite

PERSONNELLEMENT

A UNE

SENSATIONNELLE ET FORMIDABLE



BAD BOY

MOBILIERS ET APPAREILS MENAGERS

EST FIER de faire partie de cette communauté en croissance et est heureux d'annoncer l'ouverture de son 26e magasin en ONTARIO

26e VENTE D'OUVERTURE

C'EST LA VENTE LA PLUS IMPRESSIONNANTE, LA PLUS FORMIDABLE, LA MEILLEURE DE TOUT TEMPS . . .

des mois de préparation . . . maintenant une réalité . . . venez voir des choses que jamais auparavant vous n'auriez pu voir . . . et à des économies incroyables

GRATUITS
- UN CADEAU POUR TOUTES LES DAMES
- UN CIGARE POUR TOUS LES HOMMES
- DES BALLONS POUR TOUS LES ENFANTS

AUBAINES SPECTACULAIRES SUR LES LIEUX

VOUS TROUVEREZ UNE SALLE DE MONTRE DEBORDANT DE TOUS LES ARTICLES DERNIER CRI DE FOURNITURES DOMESTIQUES ETALEES ET HARMONISEES, COMMME ELLES LE SERONT DANS VOTRE PROPRE MAISON... VOYEZ AUSSI LE PLUS GRAND ETALAGE D'APPAREILS EN VOGUE, DE TELECOULEURS ET DE STEREOS. BAD BOY OFFRIRA SUREMENT CE QUE VOUS VOULEZ AU PRIX QUE VOUS POUVEZ PAYER. VOUS AIMEREZ NOS LOCAUX CONFORTABLES, LE VASTE CHOIX, LES AUBAINES ET LA QUALITE... MAIS VOUS AIMEREZ DAVANTAGE ENCORE NOS TRES BAS PRIX DE VENTE D'OUVERTURE. N'OUBLIEZ PAS... VOUS POUVEZ GAGNER VOTRE ACHAT GRATUITEMENT!

TOUT EST ETIQUETE POUR SE VENDRE IMMEDIATEMENT!

UN NOUVEAU CONCEPT POUR LES APPAREILS

LE CHOIX DEPASSERA VOTRE IMAGINATION!

UN NOUVEL ASPECT POUR LES MEUBLES

A OTTAWA, LE MAGASINAGE POUR LES MEUBLES NE SERA PLUS JAMAIS LE MEME!

Vous pouvez gagner votre achat GRATUITEMENT

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOS ANIMATEURS PREFERES DE RADIO CKOY

Un heureux client obtiendra son achat gratuitement durant notre grande vente inaugurale . . . venez pour plus de précisions.

REVEIL SURPRISE

SI LE REVEIL SURPRISE SONNE PENDANT QUE VOUS EFFECTUEZ UN ACHAT... VOUS RECEVREZ UNE PRIME LIMITE... 1 CADEAU PAR CLIENT

DU PLAISIR... DE L'AGREMENT DES PRIX EN ABONDANCE

Garantie sur le prix

Si, dans les 90 jours qui suivent la date de votre achat, vous trouvez un prix plus avantageux n'importe où, Bad Boy garantit de vous rembourser la différence au complet PLUS 10%

ÇA SE PASSE MAINTENANT AU — CONSULTEZ LA CARTE CI-HAUT

1620 MERIVALE

UN LOCAL IMMENSE *vous offrant plus de tout!*

BAD BOY EST IMBATTABLE AUCUN ACOMPTE

HEURES D'AFFAIRES: 9 A.M. à 10 P.M. TOUS LES JOURS

vie familiale et sociale

LE DROIT

Prix des denrées

L'ACC approuve la création d'une commission d'enquête

OTTAWA — L'Association des consommateurs du Canada approuve la mise sur pied d'une Commission d'enquête sur les prix des denrées alimentaires pourvu que la Commission ne s'arrête pas uniquement au commerce de détail des denrées.

Dans une lettre adressée au premier ministre Trudeau, Mme Maryon Brechin, présidente de l'ACC a demandé que la Commission étudie la concurrence à tous les niveaux de la production des vivres ainsi que l'efficacité des systèmes existants de livraison des produits et les effets de la hausse des salaires et des dépenses de l'Etat. Selon l'ACC il faut aussi examiner l'influence des offices de commercialisation, des tarifs douaniers, des méthodes de vente et de promotion des ventes sur la hausse des prix des denrées alimentaires.

Problèmes étudiés

Comme la Commission s'intéressera à des problèmes qui ont déjà été étudiés antérieurement par diverses commissions gouvernementales, l'ACC estime qu'un rapport complet accompagné de propositions concrètes pourrait être publié dans les six mois. "Si la Commission dispose de plus de temps", a déclaré Mme Brechin, "ses investigations n'auront qu'une utilité limitée pour ceux d'entre nous qui souffrent le plus de la hausse rapide des prix."

L'ACC s'intéresse en particulier à six points importants:

— le conditonnement des denrées alimentaires se fait maintenant sur une très grande échelle. Ce conditionnement est coûteux. Il donne facilement prise aux hausses de prix parce que l'accroissement du coût de l'une des matières premières ou des frais de main-d'oeuvre exerce une influence sur le prix final du produit.

— la concurrence aux stades de la fabrication, du conditionnement et du commerce de gros n'est pas si intense qu'on le souhaiterait.

— les frais de promotion des ventes sont extrêmement élevés et causent souvent des différences tout à fait artificielles entre les produits.

— les denrées alimentaires de base ou celles qui n'ont subi qu'un conditionnement minimum sont rares. Ainsi, bon gré mal gré, le consommateur s'habitue à acheter des produits chers et souvent d'une valeur nutritive médiocre.

— au niveau du commerce de détail, des facteurs non essentiels viennent indûment grever le coût des produits alimentaires. On citera comme exemples la capacité excessive des magasins, le tape-à-l'oeil des locaux, l'aménagement excessif du site.

— les effets exercés par les offices de commercialisation et par d'autres organismes sur le prix des denrées alimentaires et sur les choix offerts au consommateur n'ont pas été suffisamment analysés.

Nouveau Centre pour femmes

TORONTO (PC) — Un Centre pour femmes a été mis sur pied il y a environ un an par un groupe de féministes de Toronto, lequel occupe une maison utilisée auparavant comme salon de beauté.

La direction est assurée par une vingtaine de femmes, et quelque 50 volontaires y travaillent en étant rémunérées quand il y a de l'argent dans la caisse.

A la porte, une pancarte indique que seules les femmes sont admises. On y donne des renseignements concernant le mouvement de libération. Les femmes s'y rendent aussi pour demander l'aide d'un médecin ou d'un avocat.

Certaines d'entre elles veulent même obtenir des renseignements concernant des choses courantes, comme par exemple une réparation de plomberie.

Parfois elles veulent simplement causer avec d'autres femmes. Le "Women's Place" est l'un de plusieurs centres du genre qui existent au Canada, a déclaré Stephanie Penney, en exprimant l'espoir que leur nombre se multipliera. A son avis, ce service devait être offert par le mouvement féministe, car les femmes doivent se réunir dans un lieu qui leur est destiné.

Pendant longtemps elles ont connu la concurrence alors que maintenant elles veulent avoir l'impression de former une grande famille.

Ce groupe de Torontoises estimait que le meilleur moyen d'atteindre les femmes non engagées dans le mouvement était de leur offrir un centre d'information.

Le projet s'est concrétisé, grâce à des dons personnels. L'été dernier, le groupe a réussi à obtenir des subventions dans le cadre des programmes pour jeunes, ce qui a permis de verser neuf salaires.

Le Centre bénéficie actuellement d'une subvention de citoyenneté provenant du Secrétariat d'Etat.

(Téléphoto PC)

Directrice

Mlle Ada McEwen, de Maxville, Ontario, a été nommée directrice nationale de l'Ordre des infirmières Victoria. Elle fait partie de l'Ordre depuis 1950.

Religion et art

LA NOUVELLE-ORLEANS (PA)—Soeur Gertrude Morgan, 73 ans, est connue comme une artiste dont le mysticisme religieux se reflète dans ses toiles aux brillantes couleurs. Une fois terminés, ses tableaux l'inspirent dans son apostolat.

Soeur Morgan habite à La Nouvelle-Orléans. Son oeuvre picturale a été représentée au Musée d'art folklorique de New York, et au Musée des Beaux-Arts de La Jolla, en Californie.

Ses tableaux ont également fait partie d'expositions itinérantes aux Etats-Unis dans le cadre de "Symboles et Images", présentées par une association américaine.

Depuis son jeune âge, soeur Morgan s'est consacrée à la vie religieuse. Adolescente, elle était une fervente adepte de l'Eglise baptiste à Lafayette, en Alabama.

Elle a maintenant abandonné son travail missionnaire et ses prédications, pour se confiner à la prière et à son art.

Elle reproduit sur la toile des scènes bibliques qu'elle explique aussi en chansons, dont certaines ont été enregistrées.

Le propriétaire d'une galerie d'art de La Nouvelle-Orléans, M. Lorenz Borenstein, possède des tableaux et des disques de soeur Morgan, à l'intention des collectionneurs.

Mimi Boudreault, céramiste

par Lucille TESSIER

Un retour à la terre. C'est une vibration que tout céramiste sérieux ressent après avoir touché aux autres formes de l'art. Un sentiment qui s'acquiert, que le débutant ne sent pas.

Mimi Boudreault, céramiste, l'a ressenti. Dans son atelier de Ste-Adèle où elle se renouvelle dans la nature, elle manie l'argile et vit de ce contact avec la terre. "L'artisan n'est pas maître de sa pièce, c'est là le côté captivant du métier", dit-elle. "Il y a de l'imprévu jusqu'à la fin."

Tant que la pièce n'est pas sortie du four, une foule d'éléments peut varier la densité des couleurs. Après avoir expérimenté avec toutes les glaçures importées, elle a développé ses propres mélanges, mais préfère les pièces montées à la main d'un simple mélange de terre et d'oxydes: "Je suis heureuse quand quelqu'un désire une pièce de terre chamotée". Les gens aiment mieux les émaux brillants.

Les oeuvres de **"Mimi Boudro"** démontrent une grande simplicité de formes, une maîtrise des techniques et une affinité entre les textures et les couleurs. Depuis ses débuts dans les années 50, elle a vu l'évolution alors que l'art était un luxe. Aujourd'hui elle est convaincue que l'individu veut s'attacher à quelque chose, qu'il recherche constamment une façon de s'exprimer. C'est dans l'art qu'il les retrouve.

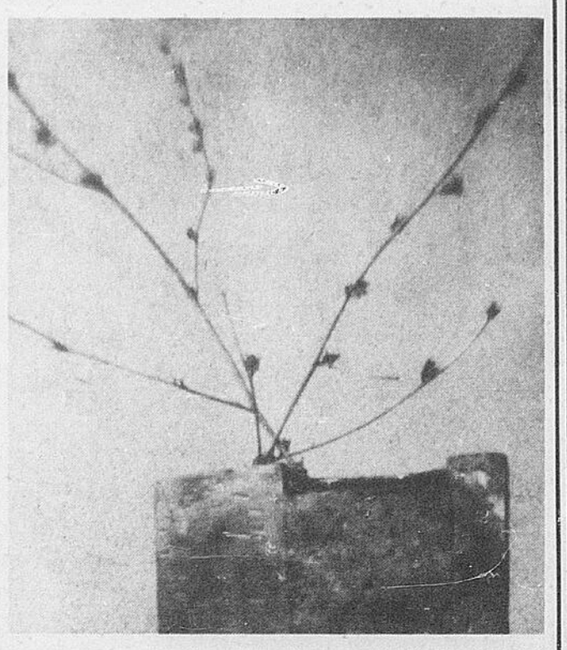
Née à Ottawa, Mimi Boudreault étudie aux Beaux-Arts de Québec à un temps où cette discipline est vague. Diplômée en céramique, elle fait deux ans de sculpture céramique avec Raoul Hunter tout en étudiant la confection des bijoux émaux sur cuivre. Puis elle se lance dans une entreprise personnelle à Ottawa. Ses oeuvres sont exposées dans diverses galeries et collections publiques et privées. En même temps, elle enseigne aux enfants, aux adultes et dispense ses services dans certains traitements thérapeutiques.

De 1965 à 1970 elle travaille à l'atelier de Claude Vermette, à Ste-Adèle, et après un stage d'échange des techniques artisanales, en France, elle collabore avec les Ateliers OPEC DESIGN de St-Sauveur-des-Monts. Durant ce temps, elle participe à de nombreuses expositions et se fait connaître internationalement. Ses pièces décorent plusieurs résidences et édifices. On connaît, entre autres, la murale extérieure de la Caisse populaire Ste-Anne, rue St-Patrick et les armories pontificales de la délégation apostolique, à Rockcliffe.

Deux travaux hors de l'ordinaire distinguent l'oeuvre de "Mimi Boudro": une table en céramique illustrée des légendes de l'Ile d'Orléans, sur commande d'une résidante de l'Ile et l'illustration collage-dessins du manuel "L'Expo raconté aux enfants" à la demande de Novalis, en 1967.

Depuis la fin de 72, Mimi Boudreault est professeur de céramique à la faculté des Arts appliqués au collège Algonquin où un programme sérieux a attiré près de 300 étudiants. Présentement, les 17 heures de cours qu'elle donne chaque semaine, plus la planification des prochaines années l'empêchent de s'adonner à son métier, mais l'été prochain elle retournera à Ste-Adèle où elle se consacrera entièrement à la préparation d'une exposition de groupe à la Galerie d'arts visuels de l'Université de Moncton, en décembre, et une, presque en même temps, à Ottawa.

Mieux connue au Québec où elle a surtout travaillé, les oeuvres de "Mimi Boudro" sont disponibles dans plusieurs boutiques artisanales de la capitale.



Cosmétiques

Le fabricant devra prouver l'innocuité de ses produits

OTTAWA — Le ministre de la Santé nationale, M. Marc Lalonde, a fait part aujourd'hui d'un projet de règlements visant à exiger des fabricants de cosmétiques qu'ils fournissent la preuve que leurs produits peuvent être utilisés en toute sécurité par le public.

En vertu de ces nouveaux règlements, le ministère sera habilité à exiger d'un fabricant qu'il lui fournisse des preuves sur n'importe lequel de ses produits, et à empêcher toutes ventes si de telles preuves ne sont pas fournies à la date requise.

Dans une Lettre de renseignements commerciaux que la direction générale de la protection de la santé a adressée aux fabricants de cosmétiques, les nouveaux règlements envisagés sont énoncés comme suit:

1) Lorsque le directeur demande par écrit au fabricant d'un cosmétique de lui fournir, à ou avant une date donnée, des preuves concernant un cosmétique, le fabricant doit suspendre la vente de ce cosmétique après cette date, à moins qu'il n'ait fourni les preuves demandées.

2) Lorsque le directeur est d'avis que les preuves fournies par le fabricant, conformément au paragraphe (1), sont insuffisantes, il doit en aviser par écrit le fabricant.

3) Lorsque, conformément au paragraphe (2), un fabricant est avisé que les preuves concernant un cosmétique donné sont insuffisantes, il doit suspendre la vente dudit cosmétique, à moins qu'il ne fournisse d'autres preuves et qu'il ne soit avisé par écrit par le directeur que ces autres preuves sont suffisantes.

4) Dans cet article "preuves concernant un cosmétique" signifie des preuves servant à établir l'innocuité du cosmétique lorsqu'il est utilisé dans les conditions d'emploi recommandées ou lorsqu'il est utilisé dans les conditions habituelles ou ordinaires.

L'article 16 de la Loi des aliments et drogues interdit de vendre un cosmétique qui contient ou porte quelque substance susceptible de nuire à la santé de l'utilisateur, lorsque ledit cosmétique est utilisé conformément aux instructions, selon les méthodes habituelles. Actuellement c'est au ministère qu'il incombe de prouver qu'un cosmétique contient une substance susceptible de produire des effets nocifs. D'après les nouveaux règlements, ce sera au fabricant de fournir la preuve de l'innocuité de son produit.

Comme le souligne la lettre, si ces nouveaux règlements entrent en vigueur, ils ne seront appliqués que lorsque l'innocuité d'un cosmétique est fortement mise en doute.

par May MACLEAN

PARLONS Tricot

Il y a quelques mois, je mentionnais dans ma chronique avoir lu dans un journal allemand qu'un groupe d'hommes avait décidé d'établir un cercle de tricot et que les raisons qui les avaient poussés à prendre pareille décision étaient reliées à leur besoin de recourir à des moyens thérapeutiques. N'entendons-nous pas, en effet, parler de médecins qui sont d'avis que les mouvements rythmiques des mains et des doigts qu'on exécute en tricotant tendent à diminuer la fatigue, l'énervement et l'inquiétude que la plupart des gens ressentent de nos jours.

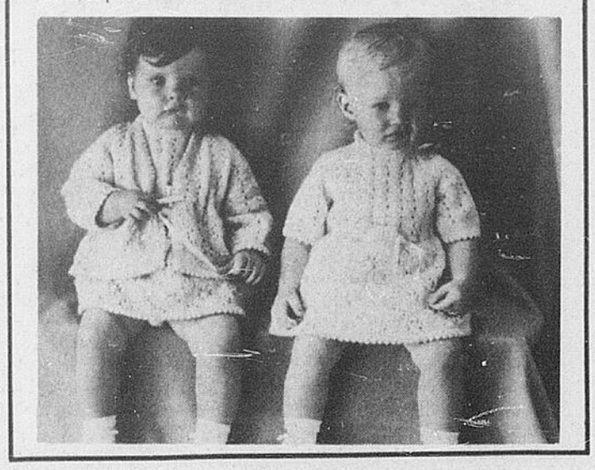
Et voici que maintenant son mari vient de m'apporter une coupure de journal, où il est question d'un groupe d'hommes d'affaires newyorkais qui se réunissent à l'heure du cocktail pour s'essayer . . . à la broderie! Ils se rencontrent dans un restaurant, après les heures de travail, et, comme le dit l'article en question, "ce passe-temps offre aux hommes fatigués l'occasion de se détendre à la façon de nos grand-mères!" Que de choses surprenantes ne lit-on pas aujourd'hui!

C'est la première fois que je m'adresse à vous depuis le début de l'an nouveau, aussi voudrais-je en profiter pour vous souhaiter à toutes une année 1973 remplie de santé, de bonheur et de prospérité. Une fois que le temps des fêtes — avec tout ce que cela comporte d'activité fiévreuse — est passé, qu'on a fini de ranger les ornements de Noël et que la maison a repris son apparence habituelle, le moment est venu, me semble-t-il, de parler de quelques travaux agréables pour la période allant de janvier au printemps. Ces mois me remplissent toujours de mélancolie. Montréal repose sous la neige, les soirées sont froides et n'invitent guère à sortir; je préfère, dans mes heures libres, m'installer près du feu pour tricoter ou crocheter en regardant la télévision. Voici donc trois mois en perspective à remplir utilement en réalisant quelque travail d'une certaine importance, tel un couvre-lit ou une grande couverture. J'ai glané nombre d'idées à votre intention, que je me propose de vous offrir dans les semaines à venir.

Voici à présent le patron de la semaine. Il s'agit d'un ravissant petit ensemble de robe et gilet à jours, pour bébé d'un an. Ce modèle très simple à faire, qui présente une bordure à picots, est tout ce qu'il y a de plus beau pour parer votre petite dès l'arrivée du printemps.

Pour obtenir le feuillet no. F 8 - 68, veuillez envoyer 50 cents, ainsi qu'une enveloppe affranchie de long format, portant vos nom et adresse, à PARLONS TRICOT, a-s

Souvenez-vous de mentionner le patron désiré. Le prix de tout patron est maintenant de 50 cents.



Banque du skieur

Centre Vorlage

Partez du bon ski au Centre Vorlage.
Votre coupon-aubaine de la Banque du skieur vous donne droit à un billet de monte-pente d'une soirée GRATUIT* à l'achat d'un billet au prix régulier; c'est le spécial 2 pour 1* (mercredi à samedi, le soir après 18h30).
Evitez les longues files des fins de semaine et partez du bon ski au Centre Vorlage.

*Valide jusqu'au 28 février 1973

La Première Banque Canadienne
Banque de Montréal

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

HR

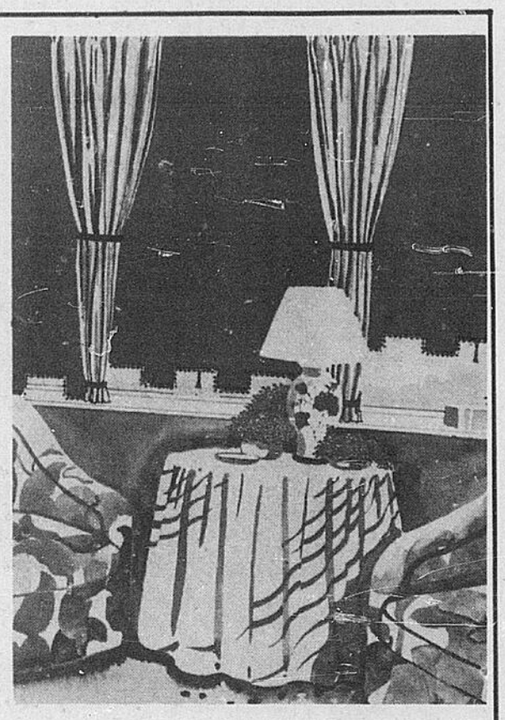
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

Suzanne LACOURCIERE

SPECIAL DE LA FIN DE SEMAINE



escompte de 30% sur toiles blanches unies et festonnées en magasin

escompte de 25% sur tergal brodé et uni en magasin: Blanc, bleu-blanc, violet, lilac.

création par suzanne enr.

69, boul. St-Joseph Hull, Québec.
770-7870

HEURES D'OUVERTURES:
mardi, mercredi et samedi
de 10h a.m. à 5h p.m.
JEUDI ET VENDREDI:
de 10h a.m. à 9h p.m.
et sur rendez-vous

Nixon affronte la presse

Le président des Etats-Unis, M. Richard Nixon, s'est entretenu, hier, avec les journalistes, dans une salle réservée à cette fin, à la Maison Blanche. Il a notamment parlé du voyage que son conseiller Henry Kissinger devait effectuer au Nord-Vietnam, pour ouvrir les communications directes entre les deux pays et pour discuter de la reconstruction du Nord. M. Nixon a aussi déclaré qu'il continuerait à faire parvenir des fonds au Vietnam, même si cela devait occasionner une hausse des taxes aux E.-U.

(Téléphoto AP)

Kissinger ira à Hanoï discuter du respect de l'accord de paix

"La paix dans l'honneur" si tous ont la volonté de la faire

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a affirmé, hier, que l'accord sur le Vietnam signé la semaine dernière à Paris réalisait la paix dans l'honneur qu'il a promise au peuple américain parce qu'il n'impose pas un gouvernement communiste à Saigon, comme le réclamaient les Nord-Vietnamiens.

Au cours d'une conférence de presse impromptu donnée à la Maison Blanche, M. Nixon a annoncé qu'il recevrait le président Nguyen Van Thieu, du Sud-Vietnam, à une date non encore fixée du printemps, à la Maison Blanche de San Clemente en Californie.

Le président a d'autre part précisé que la visite que fera M. Henry Kissinger, du 10 au 13 février, à Hanoï aurait pour but "de discuter l'état actuel du respect de l'accord de paix et la question du programme de reconstruction pour toute l'Indochine".

M. Nixon a insisté sur le fait que l'accord de paix de Paris était le meilleur qui pouvait être obtenu. "Si l'accord est respecté, il n'y a pas de question que nous aurons la paix, non seulement au Vietnam, mais en Indochine, pendant très longtemps. Mais la question est de savoir si toutes les parties en cause désirent la paix et ont la volonté de la faire", a-t-il dit.

Au cours de cette brève conférence de presse, qui était sa première depuis le 5 octobre dernier, M. Nixon a constamment associé la contribution des Etats-Unis au programme de reconstruction de l'Indochine et le respect des accords de paix par toutes les parties en cause.

Les civils pourront parler à la presse

WASHINGTON (AFP) — Contrairement aux prisonniers militaires, les prisonniers civils — ils sont 32 — qui seront libérés par les Nord-Vietnamiens pourront parler avec la presse à leur arrivée à la base aérienne de Clark, aux Philippines, a fait savoir un porte-parole du département d'Etat américain.

Cette déclaration dément les propos tenus plus tôt par un porte-parole de la base Clark voulant que les civils qui accepteraient d'être interrogés par les journalistes à leur retour se verraient privés des avantages médicaux prévus pour tous les prisonniers libérés. Le porte-parole du département d'Etat a qualifié ces propos de "malentendu", mais il s'est empressé d'ajouter que tout contact des prisonniers avec la presse au cours des premiers jours qui suivront leur libération ne pourrait que les desservir.

Le président a souligné que pour le moment, un fort courant d'opinion au Congrès était plutôt réticent à accorder une aide importante pour la reconstruction de l'Indochine. "Mais en ce qui me concerne, je considère cela comme un investissement potentiel dans la paix", a-t-il estimé.

Le président a laissé entendre qu'il attendrait le résultat de la visite de M. Kissinger à Hanoï pour faire des propositions concrètes au Congrès sur le programme américain de reconstruction de l'Indochine.

"Nous tiendrons compte des intérêts du peuple américain, mais nous voulons être juste envers ceux qui ont été nos alliés et aussi envers ceux qui ont été nos ennemis, comme nous l'avons fait pour l'Allemagne et le Japon après la Seconde Guerre mondiale", a déclaré M. Nixon. Il a précisé que le voyage de M. Kissinger à Hanoï n'avait pas de rapport avec la libération des prisonniers américains et que lui-même ne se rendrait pas en Californie pour accueillir les premiers d'entre eux à leur retour de captivité.

"Ce ne sont pas des astronautes qui reviennent d'un voyage spectaculaire sur la lune... Ils ont été en captivité pendant des années et ils ont le droit d'être réunis à leurs familles aussi vite que possible", a-t-il dit.

M. Nixon a déclaré que sa prochaine rencontre avec le président du Sud-Vietnam avait déjà fait l'objet d'un échange de correspondance entre eux et avait été discutée avec M. Tran Van Lam, le ministre sud-vietnamien des Affaires étrangères, lorsqu'il fut reçu, mardi, à la Maison Blanche. Les deux présidents se sont mis d'accord pour se rencontrer au printemps "à une date qui sera mutuellement convenable".

Le président n'a pas hésité à critiquer vivement, au cours de sa conférence, les journalistes et les "milieux intellectuels" qui ont constamment dénigré ses efforts pour mettre fin d'une façon honorable à la guerre du Vietnam.

"Nous avons fait le mieux que nous pouvions, face aux plus grandes difficultés, a-t-il dit. Nous avons réalisé la paix dans l'honneur... C'est vrai... C'aurait été la paix dans le déshonneur si elle avait comporté l'imposition d'un gouvernement communiste au Sud-Vietnam comme le Nord-Vietnam le voulait".

Au cours de sa conférence de presse, M. Nixon a réaffirmé de la façon la plus catégorique possible que, malgré la conclusion des accords de paix, il n'était pas question d'accorder l'amnistie aux jeunes Américains qui ont déserté pour ne pas servir au Vietnam.

"Nous ne pouvons pas leur pardonner... Ils doivent payer le prix et faire face à la sanction criminelle prévue pour ceux qui ont désobéi aux lois des Etats-Unis...", a dit M. Nixon.

Enfin, le président a laissé entendre que les deux aviateurs américains détenus prisonniers en Chine populaire seraient libérés en même temps que ceux du Nord-Vietnam. Par contre, le cas de l'agent de la CIA John Downey, dont la peine à récemment été réduite de 30 à 5 ans de prison, ne sera pas réglé en même temps que celui des militaires.

• Dans un village du Front national de libération

Cela dépend des peuples du monde"

BINH PHU (AFP) — Les autorités du village discutent entre elles à l'écart. Des enfants nous entourent en souriant. Cinq minutes passent, puis un homme s'approche de nous et dit: "Nous sommes très heureux de souhaiter la bienvenue aux journalistes étrangers". Nous venons de pénétrer, sans l'avoir cherché, dans une zone totalement contrôlée par le Front national de libération.

par Véronique DECOUDU

C'est le 30 janvier 1973, trois jours après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu au Vietnam.

Une femme apporte des grands verres de thé glacé sucré. L'homme s'appelle Le Hoang Danh. Il est le chef du FNL pour le village de Binh Phu, où nous nous trouvons. Il a accepté les deux journalistes que nous sommes: moi-même, envoyée spéciale de l'AFP, et Jacques Leslie, correspondant du "Los Angeles Times", ainsi que l'interprète qui nous accompagne.

Nous sommes dans la province deltaïque de Dinh Tuong, à environ trois milles seulement à l'est de la ville de Cai Lay, à une quarantaine de milles au sud-ouest de Saigon. Le long de la route qui conduit de My Tho à Cai Be, des drapeaux bleu et rouge à étoile jaune du FNL flottent au milieu des arbres.

Le village de Binh Phu comprend 6,800 habitants. Il est entièrement sous contrôle du FNL, de même que ses voisins, Cam Son et Thanh Hoa et beaucoup d'autres, tout autour, où nous n'avons pu aller, mais que nous avons aperçus de loin, porteurs du même emblème du FNL.

Notre introduction commence par une visite de maison en maison.

Très vite, notre tournée prend la forme d'une véritable procession. Des enfants nous précèdent, portant un gigantesque drapeau du FNL, qui flotte au vent. A chaque arrêt devant les maisons, les femmes nous offrent du thé, du citron glacé, ou du lait de coco. Notre cortège s'agrandit à tout instant et s'arrête par moment pour crier avec joie "Hoa ho hoa binh", c'est-à-dire: "Vive la paix".

Par endroits, il nous faut contourner de vastes trous, creusés par les bombes de l'aviation ou les obus de l'artillerie. Une maison est entièrement détruite et, seule, une jeune fille en garde les ruines: toute sa famille a été tuée, dimanche, sous les bombardements, nous dit-on.

Un message nous est lu par Danh, le cadre politique: La population de Binh Phu nous convie à assister à une fête de la paix où nous pourrons rencontrer des hauts dirigeants. Il est tard.

Eclairés à la lampe à pétrole et aidés par les faibles faisceaux de nos lampes de poche, nous traversons des rizières, avant de nous enfoncer dans de hauts roseaux. A de nombreuses reprises, il nous faudra entrer dans des canaux plus profonds, l'eau arrivant jusqu'à la taille et la boue jusqu'aux genoux. Nos compagnons sourient à nos maladresses et glissades: la marche à pied est leur moyen de déplacement le plus fréquent.

Nous sommes escortés de soldats du Front dans leur uniforme noir, porteurs d'armes légères: AK-47, de fabrication soviétique; M-16 de fabrication américaine, et carabines. Notre marche est ponctuée des rires et des bavardages des enfants qui nous suivent.

A chaque maison que nous rencontrons, des petites lumières percent la nuit. Ce sont les habitants qui nous attendent pour se joindre à notre cortège. Ils savent déjà par un émissaire envoyé en éclaireur que des journalistes étrangers se rendent à l'assemblée. "France et Los Angeles" courent de bouche en bouche.

A 9 heures du soir, alors que nous faisons une halte après une heure de marche, des obus de 105 MM sifflent à nos oreilles et tombent à quelques milliers de pieds de nous. Toute la colonne plonge dans les rizières.

L'alerte passée, nous reprenons le chemin de la réunion. Il nous faudra encore franchir en sampan la large rivière de Ba Rai. Ce soir, tout est calme et le sampan glisse sur l'eau dans l'épaisse obscurité de cette nuit sans lune.

Le tam tam des maquisards a joué: plusieurs milliers de villageois assis devant un théâtre de fortune dressé sur une rizière asséchée nous accueillent aux cris de 'Ho ho hoa binh" et de "bienvenue aux journalistes étrangers". Ils viennent d'assister à une session politique qui a duré une heure, et attendent le spectacle. Ils seront quelque 6,000 vers minuit, lorsque nous quitterons le spectacle avant sa fin, pour nous entretenir avec les principaux dirigeants locaux du FNL. Chants et saynetes se succèdent, à la mémoire d'Ho Chi Minh, caricaturant les GI'S américains, etc...

A minuit, nous reprendrons notre marche, de l'eau jusqu'à la ceinture, pour notre rendez-vous politique. Deux hommes nous attendent dans une maison perdue au milieu des rizières. Ils ne s'identifieront pas, mais certaines indiscrétions et leur attitude chef nous confirment qu'il s'agit de dirigeants de la province.

L'un, chemise blanche et pantalon gris, est un cadre politique. L'autre, à l'uniforme noir et qui porte la sacoche des réguliers du FNL, est le cadre militaire. Ils ont la diplomatie des clandestins, c'est-à-dire qu'ils posent autant de questions qu'ils donnent de réponses et qu'ils laissent entendre plus qu'ils n'affirment.

Ils se refusent l'un comme l'autre à parler en pourcentage des "zones libérées" et de la population sous leur contrôle. Ils ont leurs combattants, leurs militants, leurs sympathisants "mais aussi, ajoutent-ils, parmi les officiers, les soldats et les fonctionnaires qui travaillent pour ceux qu'ils appellent "les rebelles" de Saigon, beaucoup veulent aussi la paix, notre paix".

Ce n'est pas un jeu

(Téléphoto AP)

Ces enfants ne jouaient pas au soldat, alors qu'ils participaient à une opération militaire en compagnie de leurs aînés, en Indochine. Les deux jeunes Cambodgiens de droite font partie des troupes, tandis que celui de gauche, s'enfuie, emportant avec lui tout ce que sa famille possède de précieux, un radio transistor.

Les B-52 géants sont intervenus au Laos

VIENTIANE (AFP) — Les bombardiers stratégiques "B 52" sont intervenus sur le Sud Laos et la piste Ho Chi Minh, a annoncé, hier, un porte-parole militaire, citant un communiqué publié par le commandant en chef dans le Pacifique.

Le porte-parole n'a pas précisé le nombre des missions effectuées par les bombardiers stratégiques, se contentant de dire que les objectifs "ennemis" avaient également été pilonnés par l'aviation d'intervention courante, notamment par des "Phantom F4".

C'est la première fois que le porte-parole militaire rend public, à Vientiane un bombardement sur le Laos. De telles informations étaient, depuis le début de la guerre au Vietnam, rendues publiques à Saigon par le "MACV" (commandement de l'assistance militaire au Vietnam), organisme qui a officiellement cessé ses activités depuis le cessez-le-feu.

Cette information confirme les déclarations faites, la semaine dernière, par le premier ministre laotien, le prince Souvanna Phouma, qui avait affirmé que l'aviation américaine interviendrait contre les troupes communistes au Laos, sur demande du gouvernement laotien, pendant les quinze jours qui suivraient le cessez-le-feu au Vietnam.

Le prince Souvanna Phouma avait ajouté que toute violation du cessez-le-feu par les troupes communistes après l'arrêt des combats au Laos (dans l'éventualité d'un accord entre parties lao) entraînerait immédiatement une nouvelle intervention de l'aviation américaine.

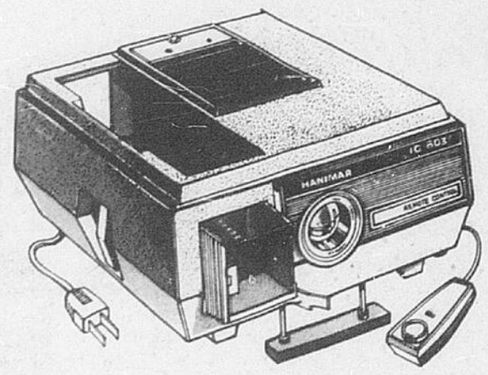
Les régions bombardées n'ont pas été précisées, mais il semble, selon des renseignements parvenus de sources militaires, que les pilonnages aient eu lieu à proximité du plateau des Bolovens, où se déroule actuellement une offensive communiste qui a pour but d'occuper le plus de terrain possible en prévision d'un cessez-le-feu au Laos.

De nombreux accrochages ont en effet été signalés sur le plateau des Bolovens, à l'ouest de Saravane, dans les dernières 48 heures, et les troupes des forces armées royales, cantonnées à Parksong (300 milles au sud-est de Vientiane) sont de plus en plus menacées.

Votre centre de la photographie

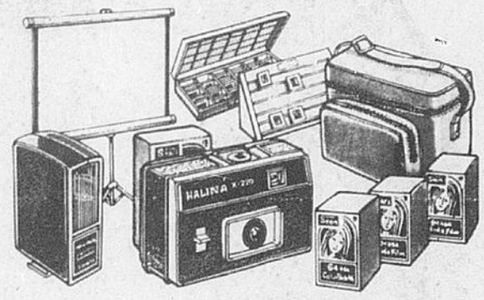
Simpsons Sears

CARLINGWOOD
ST-LAURENT
LES GALERIES DE HULL



Diascope Hanimar 10803 exclusif 59.98

c. En exclusivité chez Simpsons-Sears, le diascope Hanimar moderne avec contrôle de marche avant et arrière. Vous pouvez changer les diapositives à une distance de 9". Mise au point manuelle. Lampe en quartz durable de 150 w. Lentille F/2.8, 85 mm. Carter en plastique très résistant. Plateau droit de 36 diapositives compris.



Votre choix 9.98

d. Ecran de projection. 30 x 40". Perlé de verre. Trépied pliant.

e. Flash électronique Hanimex TX65 employant piles A.A.G.N. 28 pour pellicule ASA25.

f. Classeur à diapositives pour ranger 750 diapositives de 2 x 2". Panneau de visionnement translucide. Rég. 12.98

g. Ensemble de caméra à chargement rapide avec pellicule couleur 126-12, cube-éclair, boîte cadeau.

h. Sac pour la plupart des 35 mm., cinécaméras et accessoires. Rég. $11.98

k. 4 rouleaux de pellicule 35mm. 20 poses pour diapositives en couleur développement compris. Rég. 2.99 ch.

Rayon 39 — Caméras. Pas de commande téléphonique

UNIVERSITÉ D'OTTAWA

FACULTE DE DROIT

SECTION DE DROIT CIVIL

Date limite des demandes d'admission: le 1er mai

La Section de droit civil de la Faculté de droit d'Ottawa est une institution reconnue par le Barreau et la Chambre de notaires du Québec, tout comme les autres facultés de droit au Québec.
Les candidats détenteurs d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) sont admissibles au même titre que les candidats détenteurs d'un Baccalauréat ès arts. Les étudiants québécois qui s'y inscrivent sont éligibles aux bourses d'études offertes par le ministère de l'Education du Québec.
L'enseignement est dispensé en français.

Pour plus de renseignements, communiquer avec:

Madame Rachel LeSieur
Adjoint scolaire
Section de droit civil
Université d'Ottawa
Ottawa, Ont.
K1N 6N5

L'avenir du Concorde après les refus de PaNam et TWA

"Pas question de renoncer"

PARIS (AFP) — L'annonce faite mercredi soir par les deux grandes compagnies américaines "Pan Am" et "TWA" de leur refus de commander "Concorde" a provoqué une profonde déception dans les milieux aéronautiques français.

Si la décision de la "Pan Am" n'a pas véritablement constitué une surprise, par contre celle de la "TWA", survenant quelques minutes plus tard, alors que cette compagnie disposait encore d'un mois pour étudier le problème, a fait l'effet d'un coup de théâtre.

Ces deux désistements surviennent après celui d'une autre compagnie américaine, "United Airlines", le plus important transporteur aérien du monde après l'"Aeroflot" soviétique. "United" s'était désisté de ses six options en octobre dernier. "Pan Am" en disposait de sept et "TWA" de six.

Le total de ces renonciations s'élève, compte tenu de celle d'"Air Canada" en juillet dernier (quatre options), à vingt-trois appareils, soit plus de la moitié des "Concorde" initialement réservés par les transporteurs nord-américains, sur un total initial de soixante-dix-sept commandes fermes et options. Les refus de commande enregistrés représentent donc aujourd'hui plus du quart.

Les milieux spécialisés français notent que ce ne sont pas des raisons financières qu'ont invoquées "Pan Am" et "TWA" pour refuser "Concorde", l'avion le plus cher du monde: $60 millions — mais des questions techniques: distance franchissable et nombre de passagers transportés insuffisants, coût d'exploitation plus élevé que les avions subsoniques actuels.

Cette double décision américaine peut-elle compromettre l'avenir de "Concorde". L'engagement de la "Pan Am" était considéré comme déterminant pour la réussite commerciale de l'avion, tant en raison de l'importance mondiale de la compagnie que de l'influence de sa décision sur les autres transporteurs, notamment américains. A cet égard, le terme le plus fréquemment utilisé chez les constructeurs à propos de l'effet que produirait une commande de la "Pan Am" était celui de "boule de neige". Pour certains spécialistes aéronautiques, il est à craindre que cet "effet de boule de neige" espéré d'une réponse positive, se produise "A contrario".

Quatre autres grandes compagnies américaines ont pris un total de 18 options sur "Concorde", "American", "Eastern", "Braniff" et "Continental", seules ces deux dernières ont manifesté un intérêt pour "Concorde".

Avec "Concorde", la Grande-Bretagne et la France espéraient forcer le marché américain, le plus important du monde, mais réputé pour être aussi le plus protectionniste, véritable chasse gardée des constructeurs américains. Dans les milieux aéronautiques français, on remarque que ni la "Pan Am" ni la "TWA" n'ont définitivement fermé leurs portes à "Concorde".

Les deux compagnies disent explicitement qu'elles réétudieront éventuellement le problème si l'avion correspond davantage à leurs besoins.

D'autre part, l'aérospatiale fait état, dans son dernier bulletin intérieur, d'un projet d'évolution de l'avion: le bruit serait diminué, la capacité portée à environ deux cents passagers, et le rayon d'action augmente jusqu'à 4,400 milles (au lieu de 3,900 dans la version actuelle) l'appareil volerait à la même vitesse.

Ce "Super-Concorde" nécessiterait des crédits de développement d'environ quatre milliards de dollars.

L'aérospatiale note qu'un tel budget n'est plus à l'échelle de l'Europe.

Dans les perspectives actuelles, le marché mondial, hors les Etats-Unis, se limite pour l'instant à 16 avions commandés par six compagnies. A noter que la "Sabena" belge a fait savoir, il y a quelques mois, que, pour des raisons financières, elle ne donnait pas suite à ses deux options mais qu'elle n'a pas avisé de cette décision les constructeurs qui, de leur côté, continuent de considérer ses options comme valables.

La plus importante compagnie non-américaine qui pourrait être intéressée par "Concorde" est la "Japan Airlines" (3 options) celle-ci doit actuellement faire face à des problèmes intérieurs et souhaite, d'autre part, avant de commander l'appareil, procéder à une évaluation plus complète.

Dans les milieux aéronautiques japonais, on considère que l'avion supersonique est un moyen de transport adapté aux pays de l'Extrême-Orient en raison de longues distances qui les séparent tant des Etats-Unis que de l'Australie et de l'Europe.

Les constructeurs de l'avion, eux, réaffirment leur confiance dans "Concorde" et déclarent qu'il "n'est pas question de renoncer à en poursuivre la fabrication". Ils rappellent que l'appareil entrera en service dans deux ans sur l'Atlantique Nord, sous les couleurs d'"Air France" et de la "British Overseas Airways Corporation" et qu'il reliera également l'Europe au Japon, à l'Amérique du Sud.

Ces liaisons régulières, disent les constructeurs, démontreront que l'avion est rentable. Ils citent une récente déclaration du directeur général d'Air France, M. Pierre Donatien Cot: "Il y aura bientôt deux races de compagnie: celles qui auront "Concorde" et celles qui ne l'auront pas. Le public tranchera"

Les curieux accourent (Téléphoto PA)

Une foule de curieux s'est massée autour de cet édifice qui s'est écroulé lors du tremblement de terre qui a secoué le Mexique, mardi. On craint que trois personnes aient été ensevelies sous les décombres.

Le séisme a fait plus de 30 morts au Mexique

MEXICO (AFP) — Une trentaine de personnes, au moins, ont été tuées, 200 autres blessées, un millier de maisons détruites, dans les seuls Etats de Jalisco et de Colima par le tremblement de terre (7.5 degrés à l'échelle de Richter) qui a secoué, mardi, le centre du Mexique. Les dégâts sont provisoirement évalués à $4,500,000.

Le séisme s'est produit vers 3 heures de l'après-midi et a provoqué l'éruption du "volcan de feu". La coulée de lave a provoqué de nombreux effondrements de maisons à proximité de Colima, où il s'élève à près de 12,000 pieds.

Ce volcan était partiellement éteint et il semble que la secousse de mardi ait brisé la lourde crête de roche qui recouvrait presque en totalité son cratère. Ce furent aussitôt de véritables torrents de lave qui atteignirent les localités voisines.

Il apparaît d'autre part que la plupart des morts — dont le bilan est provisoire — sont des personnes qui ont été ensevelies dans leurs maisons de pise, qui résistent difficilement.

A Mexico, où le tremblement de terre a perçu, aucun dégât d'importance n'a été perçu, aucun dégât d'importance n'a sentiment de peur parmi la population. Les feux tricolores de signalisation n'ont pas fonctionné pendant quelques minutes à la suite d'une panne, ce qui a provoqué de gigantesques embouteillages.

SIMPSONS Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Si vous pensez qu'un complet de très belle allure doit nécessairement vous coûter une fortune, regardez bien...

Veston et pantalon... un ensemble complet... pour seulement $55! Et ce n'est pas un complet quelconque... il est de 100% worsted de laine ou de 100% tricot de polyester. C'est une aubaine remarquable. Et c'est un complet très élégant aussi. Devant droit, 2 boutons, modèles toujours très populaire. Pantalons légèrement évasés pour un soupçon d'élégance de plus. Teintes unies et à motifs; quadrillés Prince-de-Galles, grands quadrillés, petits motifs de fantaisie sur des fonds de teintes claires. Teintes unies de marine ou brun. Grandeurs: ord. 36-46 grand 40-46, court 38-42. Poche à rabat droit. Poche à rabat enveloppant. Poche plaquée à rabat.

TRICOT OU WORSTED **$55**

RAYON 45 — COMPLETS POUR HOMMES

Achetez maintenant, aux plus grandes économies de l'hiver

SIMPSONS Sears

Economisez $30.00

Maintenant en vente! La plus vendue de nos remises 10' x 11',* en acier

v. Nos remises ont des panneaux finis veiné gaufré. Au fini émaillé cuit qui ne s'écaillera pas, ne fendillera pas, ne s'écalera pas. Poutre 1 pièce acier laminé supportant une charge de 1,000 livres (une entretoise de plus, recommandée dans les régions à enneigement excessif). Entretoise à mi-hauteur des parois. Plaques de coin sur cadre de base galvanisé pour rigidité.

Le modèle de 10' x 11', à 4 fenêtres. Rég. 199.98 **169.98**

w. Economisez $10. sur le modèle 8' x 9',* 2 fenêtres Rég. 139.98 **Vente 129.98**

*** Dimensions extérieures**

Rayon 64 — Matériaux de construction
Carlingwood 729-2561 Poste 243
St-Laurent 746-4311 Poste 364
Galeries de Hull 770-6300 Poste 264

Epargnez! Portes d'aluminium en couleur, à de nouveaux bas prix.

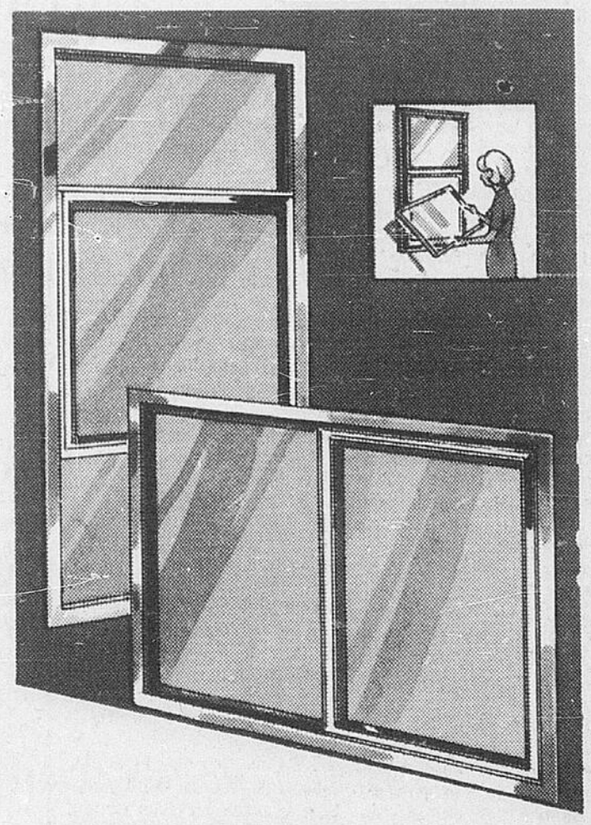
Rég. 63.98 EN VENTE pour **55.99**

Donnez un effet de nouvelles belles couleurs, à votre maison — les portes 1-⅜" de Simpsons-Sears viennent en choix de blanc, noir, ou brun. Un plein 1½" à coins renforcés. La barre de sortie vous permet d'ouvrir la porte même avec les bras remplis de marchandise. L'ajustement de l'enclenchement, par canaux, permet plusieurs façons de régler la fenêtre du bas.

u. Porte 1¼" en aluminium naturel. Protège entièrement contre les intempéries. Rég. 34.98. **29.99.**

Grandeur 32 x 80" ou 34 x 82". Grille en surplus. Accordez trois semaines pour la livraison de portes en couleurs.

Rayon 64 — Matériaux de construction.



Fenêtres extérieur et intérieur de grande qualité, Simpsons-Sears

Economisez $3.00

Une vente spéciale de Simpsons-Sears. Fenêtres extérieur et intérieur de grande qualité, disponibles en style de guillotine et coulissant
Blanc sur aluminium naturel.
Intérieur en aluminium naturel, rég. 26.98 à 38.98. **Maintenant 23.98 à 35.98.**
Extérieur en aluminium naturel, rég. 28.98 à 42.98. **Maintenant 25.98 à 39.98.**
Intérieur blanc, rég. 33.98 à 46.98. **Maintenant 30.98 à 43.98.**
Extérieur blanc, rég. 35.98 à 49.98. **Maintenant 32.98 à 49.98.**

Rayon 64 — Matériaux de construction
Aucune commande téléphonique

Grille aluminium 26", rég. 7.98 chacune. **Maintenant 6.99.**
Grille aluminium 16", rég. 3.69 chacune. **Maintenant 2.99.**
Ensemble de barre de sortie, rég. 4.98 l'ensemble. **Maintenant 3.99**
Nécessaire de ferme-porte, rég. 4.29. **Maintenant 3.66 l'ensemble.**

Une valeur de $73,000,000 depuis 1960

Près de la moitié de la drogue saisie à New York est disparue

NEW YORK (AFP) — La moitié ou presque des saisies de cocaïne et d'héroïne effectuées par la police newyorkaise depuis 1960, soit 398 livres, d'une valeur de $73,000,000 sur le marché de détail, a disparu, a révélé, hier, M. Patrick Murphy, chef de la police de New York.

Le total des saisies s'élevait à 850 livres, a ajouté M. Murphy, lors d'une conférence de presse qu'il a donnée au siège central de la police. Au nombre des sacs d'héroïne disparus figurent les fameuses 88 livres provenant du réseau français "The French Connection". En revanche, les $9,250,000 en billets de banque saisis par la police, ces trois dernières années, dans le démantèlement de divers réseaux de trafic de stupéfiants, qui se trouvaient dans la même salle où sont gardées les pièces à conviction, n'ont pas été touchés, et une seule arme a disparu de l'arsenal des saisies.

M. Murphy qui n'a voulu donner aucun détail sur l'enquête ouverte à la suite de la disparition de ces pièces à conviction, a affirmé que l'enquête se poursuivait normalement.

Il a toutefois révélé que la signature du détective Joseph Nunziata (ancien agent de la brigade des stupéfiants qui s'est suicidé l'an dernier) qui figurait sur le bordereau des sorties de pièces à conviction, était un faux. La signature apparaissait à deux reprises et chacune des pièces sorties avait été duement remise. Seulement, au lieu de contenir de la cocaïne ou de l'héroïne, les sacs étaient remplis de sucre ou de farine.

Le suicide de l'agent Nunziata fait également l'objet d'une enquête, a souligné M. Murphy.

L'état de Stennis est très grave

WASHINGTON (AFP) — L'état de santé du sénateur John Stennis, démocrate du Mississipi, demeurait toujours "très grave", ce matin, au Centre médical militaire Walter Reed de Washington.

Le sénateur Stennis avait été abattu devant son domicile au cours d'une tentative de vol et a dû, hier matin, subir une intervention chirurgicale de six heures pour déloger les deux balles qui l'avaient atteint.

A la suite de l'attentat perpétré mardi soir contre M. Stennis, les sénateurs démocrates ont demandé hier soir, à leur collègue de l'Arkansas, M. John McLellan, qui préside la sous-commission judiciaire du Sénat, de présider rapidement un projet de loi visant à une lutte plus efficace contre la criminalité et à une compensation pour les victimes.

John Stennis

M. Mike Mansfield, leader démocrate au Sénat, a demandé pour sa part que le Sénat prenne des mesures immédiates pour "assurer une législation efficace contre la criminalité" y compris des restrictions sur le port d'armes.

• Irlande du Nord

La situation s'est aggravée

BELFAST (AFP) — Une soudaine et spectaculaire aggravation de la situation au cours des deux derniers jours a replongé, hier, l'Irlande du Nord dans le cauchemard des exécutions sommaires et la hantise d'une reprise des affrontements entre les communautés ennemies.

En moins de 36 heures, cinq personnes ont été assassinées à Belfast, dont un jeune catholique de 14 ans, Peter Waterson, retrouvé, une balle dans la tête, préalablement recouvert d'une cagoule noire.

Cette recrudescence de violence inquiète les autorités britanniques d'Ulster, d'autant plus que l'organisation paramilitaire UDA (Ulster Defense Association) a annoncé officiellement qu'elle ne s'opposerait plus aux exécutions sommaires obéissant à des motifs "sectaires". C'est dire en peu de mots que les "Tartan Gangs" (jeunes protestants organisés en bandes) et les "commandos spéciaux" de loyalistes extrémistes pourront poursuivre presque impunément leurs actes de vengeance, en bénéficiant, en fait, de la complicité plus ou moins tacite des organisations protestantes "établies".

M. Tommy Herron, porte-parole de l'UDA, a expliqué que cette décision avait été prise à la suite "des événements des dernières heures", c'est-à-dire en particulier de l'exécution par l'IRA provisoire d'un militant loyaliste de 28 ans, Francis Smyth, accusé par ses tueurs d'avoir organisé l'assassinat du jeune Peter Waterson.

M. Herron a ajouté: "Nous ne pouvons plus contrôler les extrémistes protestants".

Après avoir affirmé que les récents attentats de l'IRA constituaient une "provocation" pour les protestants, M. Herron a déclaré qu'on ne pouvait guère attendre de ces derniers qu'ils se bornent "à tendre l'autre joue".

De part et d'autre, les organisations extrémistes semblent se préparer à un nouvel affrontement. L'IRA provisoire vient de réorganiser ses structures de commandement et a mis apparemment fin au désarroi qui s'était manifesté dans ses rangs après l'arrestation de Sean MacStiofain, ancien chef d'état major de l'organisation, qui purge en Irlande du Sud une peine de six mois de prison.

De son côté, l'UDA s'est encore davantage engagée dans la voie de l'intransigeance, comme le démontre la défection de l'un de ses leaders relativement modérés, David Fogel. Ce dernier a quitté Belfast en lançant un cri d'alarme contre "les hommes néfastes et dangereux" qui contrôlent maintenant l'organisation. C'est dans ce contexte que M. William Whitelaw, secrétaire d'Etat pour l'Irlande du Nord, continue à rechercher une solution négociée au problè-

SOYEZ GÉNÉREUX EN MARS MOIS DE LA CROIX-ROUGE
APPUYEZ VOTRE CROIX-ROUGE

Egypte: "Chacun doit faire attention à ce qu'il dit, car on lui demandera des comptes"

LE CAIRE (AFP) — Le président Sadate a averti solennellement les Egyptiens "qu'à partir de maintenant chacun doit faire attention à ce qu'il dit, car on lui demandera des comptes".

Le chef de l'Etat égyptien a justifié cette grave mise en garde par la situation politique troublée que connaît, selon lui, l'Egypte: collusion objective de la droite et de la gauche, déviation pour la première fois depuis 20 ans de la ligne de la révolution nassérienne, menaces sur les valeurs de base de la société égyptienne et "trahison des intellectuels".

Le président Sadate, prenant la parole devant l'assemblée nationale pour parler des récents troubles estudiantins, a dit aux députés que, selon lui, il existait un complot remontant aux incidents estudiantins de l'année dernière et dont le but était de créer un nouveau parti remplaçant "l'Alliance des forces laborieuses" qui constitue le fondement politique du parti unique égyptien, l'Union socialiste arabe.

Bien que le président Sadate ait pris soin de souligner que ce complot n'ait été que le fait d'une minorité, il a saisi cette occasion pour régler ses comptes avec pratiquement tous les éléments des "classes politiques" égyptiennes.

Sous l'accusation, pour la première fois, de "déviation de la ligne de la révolution du 23 juillet 1952", le président Sadate a attaqué successivement la gauche "aventuriste", la gauche tout court, les marxistes, les anciens amis de Ali Sabri, la droite, certains journalistes égyptiens "travaillant pour les journaux libanais" et les "professions libérales", c'est-à-dire pratiquement toute l'intelligentsia égyptienne. En bref, il a reproché à la gauche de saper les bases de la société égyptienne, à la droite de vouloir prendre le pouvoir, aux anciens amis de Ali Sabri de chercher à venger leur chef et à l'intelligentsia de semer le doute et le scepticisme.

Pour contrer ces menaces de subversion dont il a dit qu'il ne pouvait révéler certaines d'entre elles "qu'après la bataille", le président Sadate a manifestement cherché l'appui des ouvriers et des paysans.

LES VOYAGES LE DROIT

PORTUGAL

$429.00

15 JOURS DU 12 AU 26 MARS 1973

"Un climat semi-tropical vous y attend"

HATEZ-VOUS! DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 10 FEVRIER

LE PRIX DU VOYAGE COMPREND:

- 5 nuits à Lisbonne
- 8 nuits à Madère
- Transport par autobus Ottawa/Montréal/Ottawa
- Transport par avion de la compagnie TAP Montréal/Lisbonne/Funchal/ Lisbonne/Montréal
- Hôtel de première classe à Lisbonne
- Appartements avec cuisinette à Madère
- Une visite de Lisbonne
- Petit déjeuner chaque jour
- Pourboires aux aéroports et aux hôtels

VOTRE ANIMATEUR ANDRE LAURIN

ORGANISATION TECHNIQUE:

VOYAGES GUERTIN LTEE

DEPOT DE $100 EXIGE A L'INSCRIPTION

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENT ☐
A: VOYAGE "LE DROIT" AU PORTUGAL
a/s M. André BRISEBOIS, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont K1N 5Y7

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TÉL.....
CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHÈQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

SIMPSONS Sears

Aujourd'hui vous pouvez jouir de l'aspect et de la sensation d'un tapis de laine sans la laine*

Economisez $160
pour couvrir trois pièces*

Rég. $12.99 v.c.

8.99 v.c.

Le tapis de laine que vous voulez tant coûte-t-il trop cher? Eh bien, maintenant, vous n'avez pas à vous contenter de moins. Choisissez un tapis "Kingsport" en polyester Kodel® Il coûte beaucoup moins cher que la laine, mais l'imite à la perfection, vous offrant tout autant de durabilité, de richesse de couleur et de grand rendement. La luxueuse peluche bouclée et à bouts rasés crée une texture individuelle à mi-chemin entre la peluche boudinée et la peluche lisse. Et à cause de cette construction, il gardera sa belle apparence plus longtemps. Le tapis garde sa texture même après des années d'usage. Il est pratique aussi. La fibre est très durable et l'envers en jute double lie mieux les touffes. Il est facile d'enlever la plupart des taches simplement avec un chiffon humide. Vous pouvez choisir parmi six teintes vives en largeurs de 12 pi. Ne manquez pas notre tapis "Kingsport" Kodel® Il imite la laine et à ce prix, vous en apprécierez la différence!
*40 v.c., assez de tapis pour la salle de séjour, la salle à manger et le couloir moyens.
Economisez $48 sur un tapis 9 × 12. $155.88 $107.88

729-2561 Carlingwood — 746-4311 St-Laurent — 770-0300 Les Galeries de Hull — poste 237 aux 3 magasins

Communiquez avec notre conseiller en couvre-planchers dès maintenant.
Chez Simpsons-Sears vous travaillez avec un professionnel dans votre propre maison. Examinez des échantillons, profitez des conseils et recevez une évaluation gratuite sans engagement.

Heures d'affaires: lun. - sam. 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Hull, le sam. 9h a.m. à 5h p.m.
jeu. et ven. jusqu'à 9h p.m. aux trois magasins

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Rejet de l'appel des trois leaders syndicaux

Les centrales s'élèvent avec véhémence

(Téléphoto PC)

Charbonneau, Laberge et Pepin lors d'une manifestation en mai dernier.

MONTREAL (PC) — Les réactions des centrales syndicales suite à la décision de la Cour suprême de rejeter l'appel des trois leaders syndicaux se sont élevées avec véhémence, mercredi.

"Un an de prison, c'est le prix que nous avons à payer pour...avoir eu, collectivement, la force d'améliorer la qualité de vie de quelques centaines de milliers de travailleurs québecois en obtenant le minimum de $100 par semaine", a déclaré M. Marcel Pepin, président de la CSN.

"Nous aurions pu nous attendre à une plus grande ouverture d'esprit, pour ne pas dire à une plus grande objectivité de la part de la Cour suprême", ajoute de son côté le président de la Fédération des Travailleurs du Québec qui se dit "abasourdi".

Les trois chefs syndicaux avaient été trouvés coupables d'outrage au tribunal et condamnés à la prison pour avoir recommandé aux membres de leurs centrales de ne pas respecter les arrêtés de cour leur ordonnant d'assurer les services essentiels dans certains hôpitaux au cours de la grève des employés de la fonction publique et parapublique réunis en Front commun en avril dernier.

Un emprisonnement de deux semaines des trois chefs syndicaux avaient, en mai, secoué la province, provoqué une grande agitation dans le monde ouvrier et entraîné plusieurs grèves.

Les trois chefs se portaient alors en appel de leur sentence, et mercredi, trois juges de la Cour suprême ont refusé le droit d'appel aux trois présidents des plus importantes centrales syndicales québecoises.

"Trop de structures ont été dérangées, trop de plans de technocrates ont dû être mis de côté...à la suite de cette lutte" du Front commun "pour une société plus conforme aux besoins des gens. La Cour suprême a finalement refusé d'entendre nos arguements", commente Pépin.

A Québec, M. Yvon Charbonneau, président de la Corporation des enseignants du Québec lui fait écho, rappelant que dans une cause de même nature, impliquant le syndicat des employés des transports de Montréal, l'appel avait pu être plaidé et le dénouement avait été bien différent.

Qualifiant les trois juges de la Cour suprême de "maudits vieux bonzes" M. Charbonneau s'indigne en effet que les trois chefs syndicaux ne puissent même pas plaider leur cause.

"On peut maintenant se demander à quoi sert une cour suprême si l'on ne peut s'y faire entendre", commente de son côté M. Fernand Daoût de la FTQ.

Action collective

Se rejoignant dans la protestation, les trois chefs syndicaux sont d'accord sur un point: le pouvoir craindrait que les travailleurs ne "relevent la tête" et ne préfèrent "saluer le jour debout".

Mercredi matin, le ministre de la Justice du Québec, Me Jérôme Choquette ayant déclaré qu'il n'était pas question que le premier ministre Bourassa ou le ministère de la Justice commue les sentences d'un an de prison qu'auront à purger MM. Pepin, Laberge et Charbonneau, il ne reste plus maintenant pour les trois leaders syndicaux que le recours en pardon auprès du lieutenant-gouverneur.

Frappés en même temps, on peut se demander si comme le souhaite Yvon Charbonneau, les mois à venir rapprocheront les syndiqués "encore davantage dans une action collective".

Dégoût de Charbonneau

QUEBEC (PC) — Le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, rejette catégoriquement l'idée d'un recours en grâce auprès du Gouverneur général et entend continuer son travail syndical, "à l'ombre ou au soleil".

Cynique et désabusé, le chef syndical a exprimé mercredi son dégoût, en conférence de presse, du fait que la Cour suprême ait rejeté le matin même la requête en appel des trois présidents sans leur laisser l'occasion de plaider leur cause.

En pleine crise de mai, le match des négociations entre le Front commun et le gouvernement étant interrompu du fait de l'emprisonnement des trois chefs syndicaux. M. Charbonneau s'était montré très réticent à aller en appel.

Il parle maintenant avec amertume du "lyrisme démagogique de messieurs Bourassa et Cournoyer" qui suppliaient alors les trois prisonniers d'aller en appel.

"Voilà, dit-il maintenant, on a fait notre tour de piste."

M. Charbonneau ne remet pas en cause les faits qui ont motivé la condamnation d'emprisonnement qu'il est maintenant appelé à purger. Il soutient cependant que la Cour suprême se devait d'entendre les accusés qui estiment que les poursuites intentées contre eux auraient dû être prises selon le Code du travail et non selon le Code des procédures civiles. Poursuivis en vertu du code du travail, ils auraient encouru seulement des peines d'amende.

Il reconnaît que leur cause n'était pas facile. Un tel débat en droit, note-t-il cependant, aurait eu pour effet de faire "avancer la réflexion" sur l'état actuel de nos lois ouvrières.

A son avis, les chefs syndicaux n'ont pas commis de faute, d'où le refus du recours en grâce. Ils ont fait tout bonnement leur boulot et s'attendaient à un tel dénouement à partir du moment où leur action risquait d'enrayer la machine politique.

Dans l'immédiat du moins, il ne prévoit pas que ce jugement suscitera de manifestations violentes chez les syndiqués qu'il invite plutôt à une mobilisation permanente.

Mobilisation

Dans un communiqué de presse ironiquement intitulé "Orsainement vôtre", le jeune chef syndical considère que ce dénouement est "le coup de fouet" qu'il fallait au syndicalisme pour l'empêcher de s'assoupir.

Parmi les objectifs à court terme du mouvement syndical, il signale l'opposition systématique au bill 89 de M. Cournoyer portant sur le droit de grève.

CONDITIONS d'ENNEIGEMENT
24 hres par jour
770-2211
SKI-O/outaouais

HULL et la région

Tél. 237-3050, poste 220

Les techniciens d'ascenseurs du Québec sont rentrés au travail

MONTREAL (PC) — Les 600 techniciens d'ascenseurs du Québec reprendront leur travail à 8h00, HNE, jeudi matin, mettant ainsi un terme à la grève qu'ils poursuivaient depuis cinq mois.

M. Warner Baxter, directeur des négociations auprès de l'Union internationale des constructeurs d'ascenseurs, qui regroupe quelque 2,300 membres, a déclaré lors d'une conférence de presse, mercredi, que ce retour au travail résultait d'un ordre en ce sens émis par le ministre québecois du Travail, M. Jean Cournoyer, mais qu'il se réalisait dans les faits "avec des protestations".

Les techniciens ne se sont pas pliés au délai de retour au travail fixé à mardi par M. Cournoyer vendredi dernier.

Les techniciens dans tout le Canada, ont quitté le travail le 7 septembre.

Après la réunion de mercredi des travailleurs québecois, qui construisent et réparent des ascenseurs pour cinq compagnies américaines, M. Baxter a déclaré que les hommes retournaient au travail sans enthousiasme puisque un nouveau contrat de travail n'a pas encore été signé.

Le retour au travail a été décidé afin de donner à M. Cournoyer l'occasion de nommer un conciliateur comme il l'a promis.

M. Cournoyer, en ordonnant aux hommes de retourner au travail, avait fait valoir que la grève était illégale puisque les constructeurs d'ascenseurs étaient inclus dans le décret provincial qui interdit les grèves et les lock-outs dans l'industrie de la construction.

Aylmer

Le Comité de parents pourra jouer son rôle consultatif

LUCERNE — Un comité formé de commissaires et de présidents de comités d'école permettra désormais au Comité de parents de la Commission scolaire d'Aylmer de jouer véritablement son rôle consultatif.

Présidents de comités d'école et commissaires de cette locale ont convenu de la nécessité de former un tel comité, au cours d'une rencontre, hier soir, à l'école Euclide Lanthier, à Lucerne.

Ainsi donc, tel que le veut la Loi 27, les commissaires, avant de prendre toute décision importante, devront, préalablement, consulter les membres de ce comité conjoint.

Notons que depuis la réforme scolaire, Comité de parents et Conseil scolaire s'étaient quelque peu ignorés l'un l'autre, le premier attendant l'invitation du second, ce dernier se contentant de permettre (ce qu'il a toujours fait, d'ailleurs) à l'auditoire, à chacune de ses réunions, de poser des questions.

Mais le Comité de parents auquel la Loi 27 confère un tout autre rôle que celui de poser des questions au début ou à la fin d'une assemblée, désirait, avant tout, une véritable consultation.

Et cette forme de consultation que seul un comité conjoint permet véritablement, ne se faisant pas, les membres du Comité de parents se sentaient de plus en plus frustrés de leurs droits.

Raison pour laquelle ses membres avaient demandé au Conseil scolaire de tenir une assemblée spéciale afin que, de part et d'autre, la question de la consultation puisse être vidée une fois pour toutes.

En plus d'accepter la création d'un comité conjoint, les commissaires ont voté un budget de $2,800 au Comité de parents. De cette somme, $2,000 serviront à l'achat de matériel qu'utiliseront les comités d'écoles lors d'activités para scolaires.

"Halte-garderie": pour la mère qui doit sortir

HULL — Depuis aujourd'hui, les Chantiers éducatifs de Hull mettent gratuitement à la disposition de la maitresse de maison qui doit s'absenter quelques heures de son foyer, "halte-garderie".

Selon le directeur des Chantiers éducatifs, M. André St-Louis, "halte-garderie" qui est située au 45 de la rue Dollard, à Hull, est ouverte de 11 h le matin à 6 h le soir, du lundi au mercredi inclusivement, et de 1h à 6h30 le soir, les jeudis et vendredis.

Comme "halte-garderie" ne peut recevoir qu'entre 15 et 18 enfants à la fois, la maitresse de maison doit donc réserver à l'avance en composant 771-5863. D'autre part, le temps de garde d'un enfant ne doit pas dépasser 4 heures.

Notons que si "halte-garderie" a pû ouvrir ses portes, c'est dû à des subventions du programme fédéral d'initiatives locales et du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être.

"Les subventions reçues nous permettront d'opérer jusqu'au 31 mai prochain", a déclaré M. St-Louis, précisant que des démarches étaient actuellement faites auprès du gouvernement québecois afin de permettre à ce projet de suivivre au-delà de cette date.

Erratum

HULL — Une erreur typographique a attribué au CRD de l'Outaouais, la publication du Répertoire des organismes de l'Outaouais qui est en fait du CRI et de Communication-Québec. Tiré à 2,000 exemplaires, le Répertoire des organismes de l'Outaouais sert à renseigner la population sur la variété des services mis à sa disposition par une gamme d'organismes oeuvrant dans les secteurs des loisirs, de l'éducation, de la santé, des services sociaux, de l'information et des coopératives . . .

Choquette catégorique

QUEBEC (PC) — Si l'on en juge par l'attitude du ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, les trois chefs syndicaux du Front commun passeront les sept prochains mois derrière les barreaux de la prison d'Orsainville.

M. Choquette, a été catégorique. "La Justice devra suivre son cours normal dans le cas de la condamnation à un an de prison des trois leaders syndicaux.

M. Choquette, interrogé lors d'une conférence de presse mercredi au Parlement, a dit que pour le moment, du moins, il n'envisageait aucune clémence particulière pour MM. Marcel Pepin (CSN), Louis Laberge (FTQ) et Yvon Charbonneau (CEQ), qui ont vu leur demande d'aller en appel rejetée hier par la Cour suprême du Canada.

Interrogé sur la possibilité du lieutenant-gouverneur en Conseil, c'est à dire le conseil des ministres, de commuer la peine d'emprisonnement d'un an à la suite des événements de mai 1972, M. Choquette a tout simplement dit:

"Sur le plan juridique, ce serait une chose à vérifier. De prime abord, je suis porté à croire que oui que c'est un pouvoir légal qui appartient au lieutenant-gouverneur en conseil".

M. Choquette a aussi précisé que les trois prisonniers seront astreints au régime habituel qui s'applique a "nos prisonniers sans qu'on leur applique un régime pour prisonniers qui offrent des dangers. Ils ne seront pas incarcérés dans des conditions de sécurité maximale. Ils auront le traitement ordinaire.

"Normalement, avec bonne conduite, ils seraient tenus de purger encore 7 mois environ, parce qu'ils ont déjà passé environ un mois en prison en mai dernier. Avec les délais qui sont prévus dans les lois, ils auraient droit de bénéficier de la libération au bout de 8 mois."

Concernant la possibilité que les leaders syndicaux puissent se rendre à leur travail le jour, et revenir se constituer prisonnier le soir et les fins de semaine, M. Choquette, l'air embarrassé, a rétorqué:

"Je ne veux pas m'engager sur des hypothèses et tromper ou laisser croire à des possibilités . . .

"Chaque chose en son temps et la justice sera bien servie", a conclu le ministre de la Justice.

Pointe-Gatineau

L'appui majoritaire serait accordé à Marc Cloutier

par Pierre MARTEL

POINTE-GATINEAU — Deux possibilités s'offrent aux membres du conseil municipal de Pointe-Gatineau pour combler la vacance laissée par le décès du maire Pierre Lafontaine, survenu mercredi à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.

En premier lieu, selon la loi des cités et villes du Québec, les membres du conseil municipal ont quinze jours pour trouver un successeur à M. Lafontaine. Le remplaçant peut être choisi parmi les six membres actuels du conseil ou même à l'extérieur. Cependant, seuls les six conseillers actuels auront à se prononcer sur le choix du futur maire.

Cependant, s'il arrivait que les échevins ne réussissent pas à s'entendre sur le choix d'un nouveau maire au cours des quinze prochains jours, la loi prévoit alors que le président d'élection a huit jours pour entreprendre les procédures d'élection.

Dans l'hypothèse de cette deuxième possibilité, ceci implique qu'il y aurait élection générale, c'est-à-dire que la population serait appelée à se prononcer sur le choix de celui qui devra mener les affaires de la ville au cours des prochains mois ou des deux prochaines années (dans l'éventualité où le regroupement se ferait attendre).

A ce sujet, rappelons que les édiles municipaux de Hull ont été pris dans la même situation lors de la démission de l'ex-maire D'Amour. Ils avaient alors décidé de choisir eux-mêmes le successeur de ce dernier.

Le candidat

Jusqu'à maintenant, aucun conseiller municipal n'a encore fait savoir de façon officielle son intention de briguer le poste laissé vacant par le décès de M. Lafontaine. D'ailleurs, une journée à peine après la mort du maire, il serait assez indécent pour quiconque de s'avancer pour manifester ouvertement son intention d'accéder à la mairie.

Cependant, des conversations auprès de personnes en vue de Pointe-Gatineau laissent entrevoir la possibilité que les six membres du conseil municipal optent pour la première possibilité en choisissant eux-mêmes le futur maire de Pointe-Gatineau.

Ces mêmes personnes estiment que le conseiller Marc Cloutier serait celui qui aurait le plus de chances de récolter un appui majoritaire chez ses collègues du Conseil municipal.

A tout événement, on en saura plus long, en fin de semaine prochaine, alors que les six conseillers de Pointe-Gatineau, MM Conrad Bouffard, Marc Cloutier, Jean-Paul Ashorne, Normand Bureau, Claude Richard et Jean-Louis Villeneuve, se réuniront en comité plénier pour évaluer la situation.

Funérailles civiques

Entre-temps, réunis en assemblée spéciale, hier après-midi, les échevins ont établi les modalités des funérailles civiques qui seront accordées à M. Lafontaine.

Ainsi, selon les détails obtenus, à la suite de cette réunion, les funérailles auront lieu, samedi après-midi, à 2h, à l'église St-Rosaire de Pointe-Gatineau.

Jeudi, de 4h de l'après-midi à dix heures du soir, la dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Emond de Pointe-Gatineau.

Cependant, vendredi de six heures à dix heures du soir, et samedi de dix heures du matin à midi, M. Lafontaine sera exposé à l'hôtel de ville de Pointe-Gatineau. D'ailleurs, samedi après-midi, le cortège funéraire partira de l'hôtel de ville pour se rendre à l'église St-Rosaire.

Mlle Kim Arsenault reine à Aylmer

AYLMER — C'est devant une foule de 700 personnes que Mlle Kim Arsenault a été couronnée hier soir, reine du carnaval d'Aylmer. C'est parmi un total de 27 jeunes filles que les juges ont dû choisir, procédant par étapes en choisissant sept finalistes, puis la reine et ses deux princesses, Mlles Louise Dubroy et Ann Cradwich. En retour les concurrentes se sont choisi une "Mlle Personnalité" en la personne de Mlle Carole Lavallée.

Ces heureuses élues participeront vendredi soir, à l'ouverture officielle du carnaval et à la plupart des 42 activités carnavalesques qui suivront d'ici au 11 février, date à laquelle l'événement doit prendre fin. Elles sont également de la partie, le 17 février, alors que l'on procédera à la remise officielle des trophées qui auront été gagnés par les résidants d'Aylmer.

Après l'ouverture officielle demain soir, il y aura un feu d'artifice au Parc Belmont, suivi d'une danse à La Grange.

Un choix difficile...

Voici un échantillon des 27 jeunes filles parmi lesquelles les juges ont dû choisir une reine, lors d'un concours organisé dans le cadre du Carnaval d'Aylmer, et qui se déroulait hier soir. L'heureuse élue, Mlle Kim Arsenault procédera à l'ouverture officielle de l'édition 1973 du Carnaval, au cours d'une cérémonie qui se déroulera demain soir, à Aylmer.

(Photo Studio Impact)

Situation hospitalière

Le Parti Québecois prend position

HULL — Dans un communiqué remis à la presse, hier, le Parti Québecois des comtés de Hull, Gatineau et Papineau, a annoncé sa décision de prendre officiellement position dans le débat sur la situation hospitalière, dans l'Outaouais.

Le communiqué qui précise que les Québecois de l'Outaouais paient au-delà de $6,000,000 aux hôpitaux d'Ottawa, et perdent, de par la situation qui existe, quelque 1,000 emplois, ajoute que le problème est strictement politique. Selon le PQ le Parti libéral commencera à s'occuper des problèmes de santé de l'Outaouais, le jour où il ne sera plus certain d'être élu dans Hull, et les autres comtés de la région.

Il accuse le gouvernement de faire de Hull, une banlieue d'Ottawa et déclare qu'un gouvernement péquiste "en fera une capitale régionale, équipée à tous les nivaux, y compris le niveau hospitalier".

Le PQ précise qu'il ne comptait pas avoir à prendre officiellement position dans le problème, croyant que les pressions exercées par d'autres groupes directement impliqués, auraient eu plus d'impact.

Un mort et six blessés

MONTREAL (PC)—Un homme d'environ 45 ans dont l'identité n'est pas encore connue a péri cette nuit dans l'incendie qui a détruit le troisième étage d'une maison dans le quartier Côte des Neiges, à Montréal.

Le sinistre a aussi fait six blessés et privé une centaine de personnes de leur logement.

Une centaine de pompiers ont répondu à l'alerte générale et ont combattu les flammes d'origine inconnue par un froid de 12 degrés sous zéro.

L'escouade des incendies criminels de Montréal a ouvert une enquête sur l'origine du sinistre.

CARNAVAL
DE POINTE-GATINEAU
"UNE VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE"
DU 9 au 18 FEVRIER

Début du Pakwaun à Maniwaki

MANIWAKI — Les jeux sont faits et c'est demain soir que débutent officiellement les festivités du Pakwaun de Maniwaki. Le Pakwaun constitue le carnaval d'hiver annuel de Maniwaki et le nom Pakwaun signifie tout simplement, en algonquin, le temps du dégel ou encore le temps où "le siffleux" (marmotte) sort de son trou pour une première fois.

La reine de ces festivités porte le nom de Fleur Printanière. Elle sera choisie, parmi quatre finalistes, vendredi soir, lors d'un bal à la Cité étudiante de la Gatineau. Les quatre finalistes sont: Louise Hins, Johanne Poirier, Suzette Dault et Michèle Hubert. La deuxième en lice au titre de Fleur Printanière hérite du titre de Fleur des Neiges. Cette dernière remplacera la première s'il y a lieu, lors des événements spéciaux à Maniwaki, tout au long de l'année.

Au cours de cette même soirée à la Cité étudiante, le comité de sélection du sportsman de l'année fera connaître son choix parmi plus de 30 noms qui lui ont été suggérés.

Samedi, les sports et autres activités pour les jeunes seront de mise, un peu partout à travers la ville. A 17h toutefois, les responsables du Pakwaun prévoient une activité "pas comme les autres". Il s'agit du Magushen, à la salle indienne, où les intéressés pourront déguster des mets à l'indienne, plus précisément apprêtés d'après des recettes typiquement algonquines.

Finalement, dimanche après-midi, Tex Lecor donnera un spectacle à l'aréna municipale où le système de chauffage n'aura été en opération que depuis quelques jours.

Après Tex, les équipes de Maniwaki et Mont-Laurier de la Ligue de hockey intermédiaire Gatineau-Labelle se disputeront le trophée Pakwaun, lors d'une partie régulière de la Ligue.

Menace contre les nations qui aident les pirates

MONTREAL (PC)—La Fédération internationale des travailleurs des transports, qui représente 250,000 travailleurs de l'aviation dans le monde entier, a menacé de boycotter les nations qui aident ou abritent les pirates de l'air.

L'avertissement du porte-parole de la fédération, M. Errol Johnstad, suivait la clôture, mardi, de trois semaines de discussions du comité juridique de l'Organisation de l'aviation civile internationale sur les moyens d'enrayer la piraterie aérienne.

"Nous n'avons d'autre choix que n'organiser notre propre protection", a déclaré M. Johnstad.

Les membres de la fédération sont les travailleurs qui s'occupent de l'entretien et de l'alimentation en carburant des avions, ainsi que des bagages. La fédération pourrait décider, par exemple, de ne plus s'occuper des avions des nations reconnues comme étant favorables aux pirates de l'air.

La menace de la Fédération internationale des travailleurs du transport suit une menace similaire de la Fédération internationale des associations des pilotes de ligne.

Les deux fédérations doivent tenir une réunion mixte du 10 au 12 février, à Londres, pour étudier les mesures communes qu'elles pourraient prendre éventuellement.

Immigration

Le Canada a refusé 85% de la demande française

par DONAT VALOIS

PARIS (PC) — Bien que les statistiques ne soient pas encore officielles, ont peut prendre pour acquis que les services d'immigration canadiens en France ont rejeté en 1972, plus de 85 pour cent des demandes qui leur ont été présentées par des personnes vivant dans ce pays.

En effet, un porte-parole du service à Paris estime que sur sept personnes qui désiraient émigrer au Canada, l'an dernier, une seule a été autorisée a le faire.

Il a explique toutefois au cours dune entrevue hier, que ce taux élevé de rejet n'était pas particulier à la France mais à plusieurs pays d'Europe.

Il semble que depuis que le gouvernement a adopté une politique d'immigration sélective, il y a cinq ans, le pourcentage des demandes rejetées, notamment en France, n'ait cessé de croitre. En 1968, par exemple 79.8 pour cent des demandes n'avaient pas été acceptées par les services d'immigration canadiens.

C'est d'ailleurs le cas dans le domaine de l'enseignement où depuis quelques années, a précisé le porte-parole du service à Paris, le demande est de plus en plus faible, alors quelle etait excellente il y a une dizaine d'années.

Cé dernier a aussi souligne que les demandes rejetées ne provenaient pas toutes de citoyens francais mais en grande partie d'étrangers vivant en France depuis un certain temps et désireux de se rendre au Canada.

Souvent cee derniers ne répondent pas aux normes relatives au niveau d'instruction ou des langues officielles.

La France importe un nombre considérable d'ouvriers non spécialisés d'Afrique du Nord, du Portugal et de l'Espagne qui, par la suite, tentent d'aller s'établir au Canada.

Malgré ce haut taux de rejet de demandes presentées en France" le nombre des émigrants francais ou franocphones de ce pays a augmenté en 1972 par rapport a 1971, a précisé ce porte-parole.

L'augmentation aurait été d'environ une cinquantaine de personnes. En 1971, 2,966 étrangers ont quitté la France pour émigrer au Canada.

Cette augmentation pourrait être plus considérable au cours des prochaines années, si la situation de l'emploi au Canada s'améliorait.

D'autre part, M. Jacques Denault, directeur du service à Paris, a déclaré que l'on était "à repenser" le programme de publicité fait en France pour inciter les gens à venir s'établir au Canada.

Ce programme sera plutôt destiné à des groupements particuliers qu'à la population francaise. On publiera par exemple, des annonces du service dans des revues spécialisées dans les domaines où il existe une demande de main-doeuvre au Canada.

CIL: bons résultats

MONTREAL (PC)—La Canadian Industries Ltd a annoncé mardi des bénéfices nets de $10.5 millions, ou $1.06 l'action, pour l'exercice au 31 décembre 1972 contre $9.5 millions, ou 95 cents l'action, pour la période antérieure.

Les bénéfices de 1971 comprenaient les profits de la Millhaven Fibres Ltd, une filiale qui a été vendue au cours du quatrième trimestre de 1971.

Les ventes consolidées pour 1972 se sont élevées à $324.6 millions contre $349.2 millions en 1971, les ventes de Millhaven exclues.

La compagnie a déclaré que les ventes et les profits ont été bons dans tous les domaines d'activités de la CIL, les produits chimiques et les peintures marquant des améliorations particulièrement sensibles.

Toutefois, les résultats ont été affectés par une demande réduite dans l'industrie des métaux de base.

La CIL a entrepris un programme d'expansion et des suites doivent être construites au Québec, en Ontario et à Vancouver, a annoncé la compagnie.

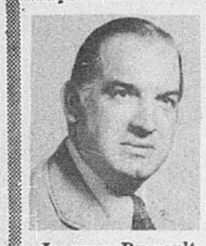
Augmentation à Québecor

MONTREAL (PC) — Quebecor Inc. a annoncé mardi des bénéfices nets de $629,900, ou 29.6 cents l'action, pour son premier trimestre du 31 décembre 1972 contre $336,500, ou 18.4 cents l'action, pour la même période de l'an dernier.

Les bénéfices nets de la compagnie ont donc augmenté de 61 pour cent par rapport à l'an dernier, pour ce trimestre, tandis que les ventes sont passées de $7.7 millions à $9.1 millions, soit une augmentation de 17 pour cent.

M. Pierre Peladeau, président de Québecor a déclaré que les augmentations étaient dues à une baisse considérable des pertes dans les opérations d'impression à Magog, des ventes accrues et des baisses d'impôts.

Québecor publie sept quotidiens à Montréal et Québec ainsi que sept hebdomadaires. La firme distribue aussi environ 100 périodiques de d'autres maisons d'éditions.

Assurances Dussault
771-8361

Jacques Dussault

Pierre Dussault
31, rue LAVAL HULL

PHARMACIE AUDETTE PHARMACY
PTE-GATINEAU: 1, rue Champlain 777-3885
TOURAINE: Centre commercial Riviera 776-3191
HULL: 35, boul. Gamelin 776-3139

COMMIS de BUREAU
DEMANDE AVEC EXPERIENCE
AL A. L. RAYMOND Ltée
200 RUE CHAMPLAIN, HULL

28e
VENTE Anniversaire
Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321
OUVERT les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.

TELECOULEUR 19" Admiral
- Style contemporain
- Cabinet fini en noyer contreplaqué
- Image et son instantanés
- Nouveau Color-Matic Pré-réglé
- Lampe-écran Super Brite
- Contrôle de fréquence automatique tout transistor.
- Teinte automatique
- 3 ans de garantie sur la lampe-écran.

PRIX ACHBAR 418.88

(exactement tel qu'illustré)

TELECOULEUR 26" ELECTROHOME
Modèle à puissant châssis C11, lampe-écran Electro-Brite. Contrôle de teinte, image et couleur électroniques. Lampe-écran Electro-Brite "Matrix". Image et son instantanés. 1 plan de six ans de garantie sur la lampe-écran.
578.88

TELECOULEUR 26" ADMIRAL
Style Moderne lampe-écran "Matrix", contrôle de teinte et de fréquence complètement automatique. 3 ans de garantie intégrale sur la lampe-écran. 1 an de service gratuit à domicile.
598.88

TELECOULEUR 26" ADMIRAL
Image et son instantanés, lampe-écran "Matrix". Contrôle à bouton-poussoir. Syntonisation et teinte complètement automatiques. 2 haut-parleurs montés à l'avant, 3 ans de garantie sur la lampe-écran. 1 an de service à domicile. Meuble espagnol monté sur roulettes.
648.88

TELECOULEUR 26" ZENITH
L'écran Super Chromacolor. Contrôle de teinte, couleur et synchronisation complètement automatique. Cabinet de style espagnol sur roulettes. Châssis 90% transistorisé. 1 an de service gratuit à domicile, 2 ans de garantie sur la lampe-écran.
738.88

PROFITEZ DE CES AUBAINES durant notre vente

Au Québec

Sous-utilisation des ressources humaines

Par PIERRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Le conseil des affaires sociales et de la famille préconise une stratégie de développement qui débouche sur la création d'emplois et des politiques d'incitation au travail.

Dans son rapport annuel remis au ministre Claude Castonguay et rendu public mercredi à Québec, cet organisme, rattaché au ministère des Affaires sociales, insiste particulièrement sur la mise en valeur des ressources humaines qui sont sous-utilisées au Québec.

Le conseil incite cependant le titulaire des Affaires sociales à poursuivre cette année sa réorganisation du système de santé et des services sociaux, tout en se penchant sur la prévention sanitaire et sociale. Il fait en outre référence aux problèmes d'intégration de la sécurité du revenu. D'ailleurs, le conseil voit la nécessité d'une telle intégration pour poursuivre les objectifs du ministère de M. Castonguay dans sa lutte contre la pauvreté.

Celui-ci a pris connaissance du document avec un "intérêt considérable", document qui regroupe plusieurs des priorités de son ministère. Du reste, M. Castonguay déclare dans un communiqué qu'il s'appliquera surtout à freiner les coûts de santé et à implanter solidement ses nouvelles politiques centrées autour de la loi 65.

Emplois

Ainsi, le conseil explore plusieurs avenues pour en arriver à un programme de plein emploi et pour remotiver l'assisté social à réintégrer le marché du travail. Il voudrait notamment qu'on amende la loi d'aide sociale pour permettre à certains bénéficiaires de cumuler un salaire et des prestations.

Comme autres moyens, il favoriserait: — le développement de programmes de logements et de rénovation urbaine créateur d'emplois; — le développement de l'équipement collectif nécessaire aux loisirs de la population, à son éducation physique, au développement de la culture et du tourisme; — une étude de l'impôt sur le revenu comme principal instrument de redistribution du revenu et des charges parmi les individus, les familles, les ménages et les groupes.

Le conseil donne son appui entier au ministre Castonguay dans ses revendications auprès du gouvernement fédéral au chapitre de toute la sécurité du revenu, dont l'élément majeur est celui des allocations familiales.

Etude sur le recyclage des détritus

QUEBEC (PC) — Un consortium formé de trois firmes américaines, dirigé par la firme québecoise Mineau, Allard et associés, vient d'entreprendre une étude de $120,000 en vue d'instaurer au Québec un système intégré de recyclage des détritus.

Le ministre Victor C. Goldbloom, qui a déjà tracé les grandes lignes de sa future politique de gestion des déchets, a tenu à rappeler mercredi que cette étude servira en outre à déterminer les marchés internationaux et locaux que pourrait occuper le Québec dans le domaine de la récupération de certains détritus réutilisables.

Il a d'ailleurs expliqué au cours de sa conférence de presse que cette étude, la deuxième du genre dans le monde, la première étant celle de Détroit, sera suivie d'un livre blanc qui sera publié en 1974.

Les experts américains se pencheront notamment sur la fabrication du compost, au sujet de quoi M. Goldbloom a noté qu'il y avait eu "beaucoup d'essais au Québec, mais peu de succès". Ils tenteront également de trouver des méthodes pour recycler différentes matières chimiques, le verre, le papier et la ferraille.

Consortium

L'étude portera d'abord sur les régions de Montréal et Québec. Du reste, les communautés urbaines de ces deux régions ont été invitées à collaborer à ce travail, ainsi que l'Institut de recherches de l'Hydro-Québec et l'Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers.

Stage en France pour les jeunes Québécois

HULL — Il ne reste maintenant que 23 jours aux jeunes de l'Outaouais qui veulent s'inscrire à un stage de trois semaines en France, grâce à l'Office Franco-Québecois pour la jeunesse.

La date limite du dépôt des candidatures a été fixée au 24 février.

Rappelons qu'un choix de plusieurs stages permet à chacun de trouver le thème qui lui convient et de demeurer trois semaines en France en ne versant que $185... Ainsi, il y a par exemple, un stage consacré à l'industrie du vêtement, un aux caissières-vendeuses, au logement social et à l'enseignement de la natation, entre autres.

Les jeunes travailleurs peuvent également s'offrir un voyage de choix en participant au stage de la découverte régionale de la France... Les jeunes de la région de l'Outaouais visiteront pour leur part Montluçon, dans le Nord du Massif central, une ville à laquelle se posent des problèmes de reconversion, où les mines ferment les unes après les autres et libèrent des travailleurs peu formés à exercer d'autres métiers... Comment une telle région aborde ces différents problèmes? C'est ce que le groupe de jeunes travailleurs de l'Outaouais étudiera.

Clinique de sang à Aylmer

LUCERNE — La Jeune chambre d'Aylmer-Lucerne-Des Chênes organise une clinique de sang pour le 6 février dans le but de recueillir 200 pintes de sang.

La clinique se tiendra à l'hôtel de ville d'Aylmer, de 3h l'après-midi à 5h, et de 6h 30 à 9h le soir.

Les maires des trois municipalités concernées, MM Denis Roberge, de Lucerne, Kenneth Lloyd, de Des Chênes, et Ernest Lattion d'Aylmer, doivent présider l'ouverture de cette clinique...

Nos historiens (2)

par Gilles Lemieux
(Collaboration spéciale)

Benjamin Sulte
(1841-1923)

Evoquer le nom de Benjamin Sulte en relation avec nos lettres régionales c'est en quelque sorte en accroître considérablement le prestige, puisque même encore aujourd'hui l'oeuvre de cet historien demeure insurpassée quant à sa qualité et son ampleur.

Sulte est venu s'établir à Ottawa en juillet 1866. Fraîchement sorti de l'armée, où il avait obtenu le grade de capitaine, il arrive dans la capitale à l'âge de 25 ans pour prendre la direction du journal "Le Canada". C'est la première fois depuis 1851, alors que le décès de son père, navigateur, l'avait jeté prématurément sur le marché du travail, que le jeune homme réussit à mettre ses véritables talents à l'épreuve. Jusque-là en effet, Sulte n'avait su trouver dans la région des Trois-Rivières, qui l'avait vu naître, que des emplois de deuxième ordre, tantôt commis dans un magasin, comptable, payeur sur un bateau, etc. Heureusement cependant, les divers articles qu'il avait commencé à faire paraitre dans les journaux vers 1862 l'avaient tiré de l'anonymat et indirectement lui avaient valu ce poste de confiance à Ottawa.

Notre homme de lettres reste peu de temps toutefois au service du "Canada" et, dès 1867, il se fait fonctionnaire fédéral, d'abord en tant que traducteur à la Chambre des communes et ensuite, jusqu'à sa retraite en 1903, comme chef de division au ministère de la Milice.

Malgré ces nombreuses occupations, Sulte publie inlassablement et c'est à partir de 1868 qu'il s'intéresse de façon définitive à l'histoire de notre région: "Comme bien des personnes, affirme-t-il en 1871, j'ai désiré connaître l'histoire des localités qui jalonnent ce parcours et me familiariser avec les noms des pionniers de l'Ottawa". Dans ce domaine où tout restait à faire l'auteur fait oeuvre de véritable chef de file. Bien que ces nombreux écrits, parus pour la plupart dans les journaux et les revues de l'époque, ne rivalisaient en rien avec son "Histoire des Canadiens français" ou celle "des Trois-Rivières", qui toutes deux lui acquirent une réputation internationale, ils surent néanmoins par leur sérieux et leur intérêt, lui assurer le titre d'historien de l'Outaouais.

Au terme d'une carrière longue et prolifique, au cours de laquelle il se signala entre autres en tant que fondateur de l'Institut canadien d'Ottawa et du Club des Dix, l'homme de lettres s'éteignit finalement dans la capitale fédérale le 6 août 1923 (de 1887 à 1902, l'historien habita le château Bonheur, une maison située au 304 de la rue Wilbrod). Benjamin Sulte entrait dès lors de plain-pied dans cette histoire à laquelle il venait à peine de donner le jour.

Parmi les études historiques régionales de Benjamin Sulte qu'il nous soit permis de souligner les suivantes: "Histoire de Jos Montferrand", "La famille et la rivière Gatineau", "Fondation of Hull", "Annals of the Ottawa", "Ottawa avant de devenir capitale", "Iroquois et Algonquins", etc...

Tiré de:

—L. Béliveau, **Benjamin Sulte et l'Outaouais**, Asticou no 7

— A. J. Morgan, **Canadian Men and Women of the Time**

— R.I.L. LeJeune, **Dictionnaire général**

— The Canadian Album, **Men of Canada**, vol. 4

. — **La Revue canadienne** 1871

(A suivre, la semaine prochaine)

Estimations de la production de blé en 1972

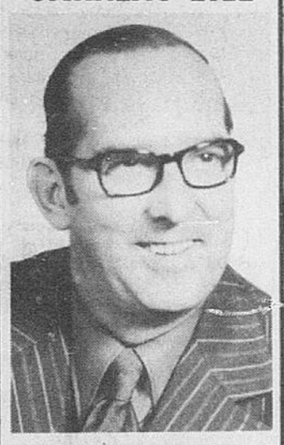
WASHINGTON (AFP) — La production mondiale de blé en 1972 est estimée à 261.9 millions de tonnes selon des chiffres publiés mardi par le département américain de l'Agriculture.

Ce total est en hausse de 3.1 millions de tonnes par rapport à l'estimation publiée le 15 novembre 1972, une révision en baisse des chiffres de récolte en Europe occidentale et aux Etats-Unis étant plus que compensée par une hausse des estimations en Argentine, Turquie, Inde, Pakistan et Europe de l'Est.

Les importations de blé dans le monde pour 1972-73 sont estimées par le département de l'Agriculture à 69 millions de tonnes. Elles seront alimentées par les exportations des Etats-Unis, 31.3 millions de tonnes prévues, du Canada, 16.3 millions; de l'Argentine, 2.8 millions et de divers autres pays.

Benjamin Sulte, une des figures les plus éminentes de nos lettres régionales.

ASSURANCES GARNEAU LTEE



JEAN-LOUIS GARNEAU

Pour tous genres d'assurances consultez notre personnel compétent :

Mme Madeleine Garneau, sec.-trésorière
Mme Nicole Racine, secrétaire
M. Hubert Saumure, gérant de crédit
Mlle Denise Garneau réceptionniste

81, boul. St-Joseph, HULL
771-7721-2
OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 8H

Quincaillerie
meilleure et supérieure
Un service
efficace et rapide !
Le marché est favorable à l'acheteur chez
KELLY-LEDUC
HARDWARE — FERRONNERIE
OUVERTE
Lundi au mercredi 8.30 a.m. à 5h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8h 30a.m. à 9h p.m.; samedi 8h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue WELLINGTON
HULL — 777-1641

BIENVENUE A TOUS!
HOTEL sur LE LAC
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
(30 minutes de Hull en auto)
LE CENTRE IDEAL pour l'auto-neige
(Piste de course de 1 mille sur le lac)
départ dans 5 différentes directions
Prix spéciaux de fin de semaine pour motoneigistes.
Danse avec orchestre tous les samedis et dimanches.
Pour réservations : 457-2256

28e
VENTE Anniversaire
Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321
OUVERT les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.

MOBILIER MODERNE DE 3 MORCEAUX A REVETEMENT HERCULON

La fibre Herculon rend l'enlevage des taches un vrai plaisir. Ce mobilier présente des sièges amovibles et des dossiers à couture profonde: les sièges sont bourrés de mousse et recouverts, idéal pour la détente. Divan-fauteuils à dossiers élevés. Teintes décoratives, 3 mcx. **Tabouret $48.88.**

PRIX ACHBAR
448.88

MOBILIER DE SALON DE STYLE ESPAGNOL
2 morceaux; ce mobilier ultra-long 91" et ce fauteuil assorti sont rembourrés de mousse pour un plus grand confort et recouverts de tissus de velours de très haute qualité. Dossier capitonné genre coussins amovibles, capitonnage à la main aux coussins des sièges, monture en bois massif aux accoudoirs. Couleur or et blanc.
VENTE 578.88

MOBILIER DE VIVOIR
2 morceaux recouvert de vinyle de la plus haute qualité. Sofa 86" à dossier genre capitonné ainsi que le siège, pattes avec roulettes Shepperd, bras haut genre Tuxedo vous donnent plus de confort, chaise de même confection pour assortir.
COMME ILLUSTRE 288.88

MOBILIER DE SALON ULTRA MODERNE
Inclus chaise à dossier haut, recouvert de Herculon, les caractéristiques élégantes confectionnées avec distinction, mettant en évidence le dossier contour, sièges et dossiers rembourrés de mousse à motif de diamant, recouvert de tissus Herculon de haute qualité.
228.88

MOBILIER DAVENPORT
2 morceaux avec fauteuil berçant et pivotant élégant mobilier de vinyle très durable, construction solide et rembourrage en un lit pour deux personnes. Couleur tangerine.
178.88

TERMES TRES FACILES, JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Carnaval de Papineauville: une affaire de famille

par Lucille TESSIER

PAPINEAUVILLE — Le carnaval de Papineauville sera cette année, une affaire de famille, de paroisse, en somme un véritable carnaval "dans la rue". Il se tiendra les 8.9.10 et 11 février.

Selon les organisateurs, "le profit sera moindre, mais les souvenirs plus nombreux." Le changement radical apporté dans la mise sur pied du carnaval 73 donne plus de place aux valeurs humaines en abolissant le côté commercial de l'entreprise.

La base du carnaval est dans le choix des duchesses: chacune d'elles a dû prouver par son savoir-faire qu'elle méritait d'être élue. C'est ainsi qu'en décembre, 16 candidates ont été présentées aux juges devant près de 400 personnes assemblées dans la salle académique de la Polyvalente. Le seul critère de base relevait de la personnalité de la jeune fille, non pas de sa beauté, de sa popularité ou du nombre de billets qu'elle pouvait vendre.

Après une entrevue publique et un défilé de mode où chacune portait ses propres vêtements elles se sont produites sur scène dans un numéro artistique de son choix.

Les six gagnantes, par ordre alphabétique et non pas de mérite sont: France Bonneville, monologuiste, qui a récité une satire inédite à la "Yvonne Deschamps"; Diane Gagnon, expression corporelle, dans improvisation de l'évolution de la vie humaine; Lorraine Gauthier, guitariste classique qui a joué du Moustaki; Lucie Gravelle, danseuse Charleston; Marie-Berthe Larouche, qui a interprété des chansons de Mireille Mathieu et Carole Laurin danseuse acrobatique. Les duchés qu'elles représentent ont été empruntés à l'histoire: Laval et Montcalm pour l'histoire du Canada, Bourassa et Papineau pour l'histoire immédiate, McKay en honneur du premier médecin de la place et Duquette en hommage aux plus anciens citoyens de Papineauville, M. et Mme Aquila Duquette.

Les jeunes filles qui n'ont pas été choisies parmi les finalistes seront les hôtesses aux diverses activités du Carnaval.

Bal du couronnement

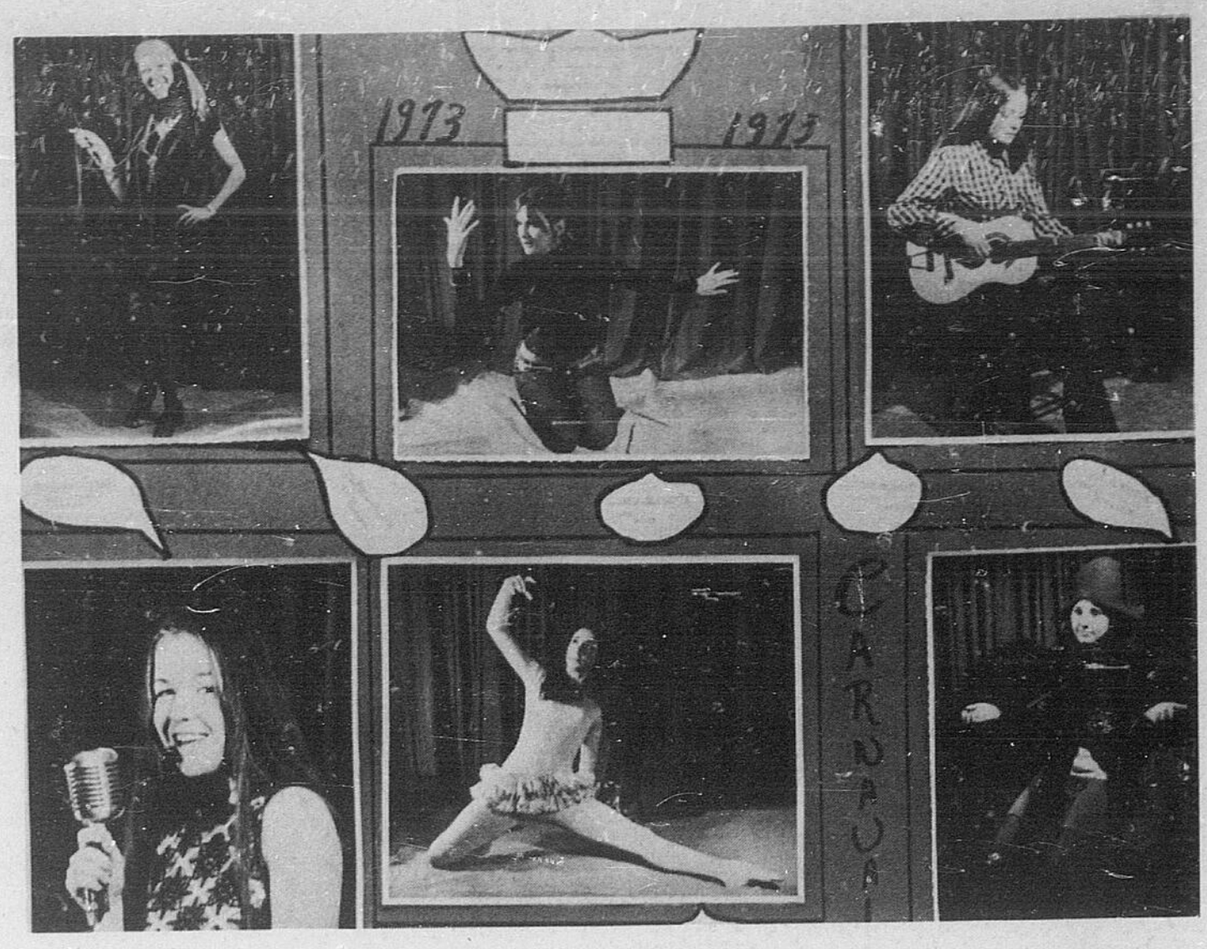
Le choix de la Reine du Carnaval se fera le vendredi soir, en la salle académique de la Polyvalente, alors que chacune des six duchesses répétera son numéro. Puis le choix se fera au sort à l'aide du boulier compteur utilisé pour les parties de bingos. Les duchesses ont déjà reçu $25 et un pendentif souvenir: la médaille d'amour entourée des signes du zodiaque. (La reine recevra en plus une magnifique bague en or afro rehaussée d'une perle de culture et $75.) Elles ont aussi été habillées par la Boutique Papineauville-Mode à un prix dérisoire comblé par la Corporation des loisirs.

Le Bal de la reine suivra le couronnement et c'est ici que les organisateurs se sont surpassés.

Un décor de bouleaux blancs où régnera un Bonhomme carnaval très bien vêtu, en chapeau de soie; un bal pas du tout conventionnel où des dames, en long des adolescents en jeans et des jeunes en robe du dimanche se réuniront autour de la source musicale de leur goût. L'orgue de M. Philippe Beauchamp, un orchestre canadien ou une discothèque.

Un spectacle à 80 pour cent professionnel commencera vers 10h et offrira les talents des danseuses classiques Rosanne Philippe et Sandra Jennings, maintenant résidantes de la région; de la chanteuse marseillaise Maguirou; des danseurs professionnels Denis et Denise dans une démonstration de danses sociales et l'animateur chanteur bien connu, Jean Philippe. Il y aura de plus une surprise vers minuit. Disons seulement qu'il s'agit d'une personnalité importante du monde de la chanson.

Tout ça ne coûtera qu'un dollar et les enfants de moins de 12 ans seront admis gratuitement. Un véritable "carnaval de famille".



Duchesses de Papineauville

Les six jeunes filles ci-haut ont été choisies duchesses de Papineauville après avoir fait preuve de leurs artistiques talents. Ici photographiées dans un montage du "photographe" Maurice Thériault, montfortain, à la suite d'une séance de pose qui a duré quatre heures nous voyons, de gauche à droite et de haut en bas: Lucie Gravelle, duchesse de Laval; Diane Gagnon, duchesse de Duquette; Lorraine Gauthier, duchesse de McKay; Marie-Berthe Larouche, duchesse de Bourassa; Carole Laurin, duchesse de Papineau et France Bonneville, duchesse de Montcalm.

(Photo Studio Impact)

Deux subventions dans le comté de Gatineau

BUCKINGHAM (RC) — Les deux premiers projets à être approuvés par le Centre de la main-d'oeuvre du Canada, dans le comté fédéral de Gatineau, dans le cadre du programme d'initiatives locales, viennent d'être annoncés.

Le premier projet concerne la ville de Buckingham, plus précisément "Information Canal 5", un projet de télévision communautaire qui emploie quatre personnes et qui fonctionne depuis mars 1972, grâce à des subventions obtenues dans le cadre du programme fédéral d'initiatives locales. La dernière subvention s'élève à $12,168 et comprend le financement du canal 5 jusqu'au 31 mai 1973.

Le deuxième projet concerne la municipalité de Val des Bois qui, grâce à une subvention de $61,425, procurera de l'emploi à 21 chômeurs de cette localité.

Cette subvention permettra de financer des travaux d'assainissement des eaux qui alimentent le système d'aqueduc de cette municipalité. Effectués dans le but de réduire les risques de pollution, ces travaux consistent à nettoyer le lit et les alentours de ces cours d'eau et à perfectionner le traitement des ordures ménagères.

Finalement, les responsables veulent promouvoir le tourisme dans cette région de la vallée de La Lièvre, en procédant à la réfection des accotements des routes touristiques et municipales.

Aucun "problème"

BUCKINGHAM (RC) — Les responsables de l'enseignement des mathématiques modernes de plusieurs commissions scolaires de l'Outaouais québecois tenaient une journée d'étude à Buckingham, mercredi.

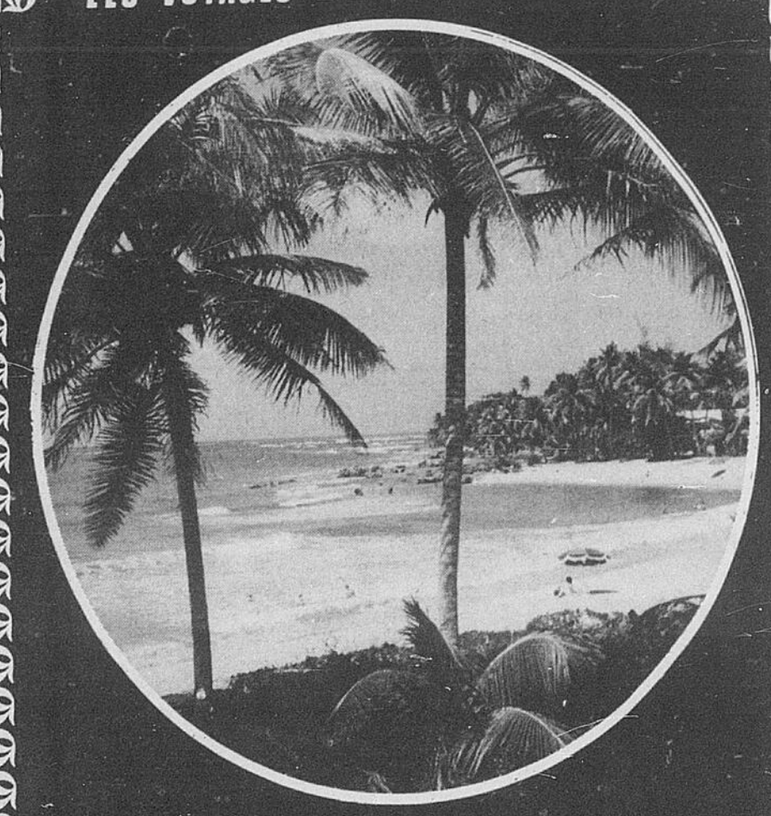
Pour l'occasion, M. Jean Grignon, un agent de développement pédagogique du ministère de l'Education agissait comme animateur de cette session d'étude à laquelle étaient représentées les CS d'Aylmer, Champlain, Gatineau, Outaouais-Hull, Pierre Neveu, Pontiac, Seigneurie et Vallée de La Lièvre.

Interrogé par LE DROIT au terme de cette journée d'étude, M. Grignon a déclaré que même s'il existait certaines lacunes dans l'enseignement des mathématiques modernes, au niveau de certaines commissions scolaires, par ailleurs, il semble bien que les participants n'ont pas à signaler de problèmes majeurs. Toujours selon M. Grignon, la première lacune proviendrait du fait que l'information fournie aux enseignants sur les mathématiques modernes, au moment de l'implantation du programme du ministère de l'Education au niveau élémentaire, n'a pas été donnée aux parents. Dû à ce manque d'information, plusieurs parents éprouveraient certaines difficultés dans leurs efforts pour seconder les maitres dans l'apprentissage des mathématiques modernes à leurs enfants.

La deuxième lacune, selon l'agent de développement pédagogique, même s'il n'existe plus d'opposition entre les mathématiques modernes et les mathématiques traditionnelles, il semblerait que le recyclage chez les enseignants ne s'est pas fait au même rythme que l'évolution dans les programmes. Sur cette question M. Grignon se réfère au programme-cadre où il est écrit "nous ne saurions trop recommander la formule d'atelier où les enseignants s'initient eux-mêmes à la manipulation du matériel didactique et à l'exploitation de toutes ses richesses et possibilités, à la préparation des fiches de cours, à la définition des objectifs à poursuivre en classe, à l'élaboration des stratégies didactiques, à la mise au point d'instruments d'évaluation".

Par ailleurs, ce même programme-cadre fait allusion à la formule d'atelier déjà pratiquée dans plusieurs régions et répandue depuis quelques années par les rencontres de l'association pour l'avancement de la mathématique à l'élémentaire. Selon le ministère, il faut favoriser une telle formule.

LES VOYAGES LE DROIT



HAWAÏ $559

15 JOURS du 28 fév. au 15 mars 1973
(2e VOYAGE)

COMPRIS DANS LE COÛT DU VOYAGE:

- Transport par avion Boeing 747
- Accueil à Honolulu avec le traditionnel lei.
- 9 jours à Honolulu à l'hôtel Kalia à quelques pas de la plage Waikiki
- Croisière à Pearl Harbor
- Tour d'horizon sur l'île Oahu
- 2 jours sur l'île Maui, 2 jours à Kona

Votre animateur
André BERTRAND

Organisation technique:
AGENCE DE VOYAGES DUFOUR

DÉPÔT DE $100.00
EXIGÉ AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENT ☐
A: VOYAGE "LE DROIT" A HAWAÏ
a/s M. André BRISEBOIS, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont K1N 5Y7

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TÉL.....
CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHÈQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

LIQUIDATION
TOUTE LA MARCHANDISE 1972 DOIT ETRE VENDUE
RABAIS JUSQU'A 60%

NOUVEAU ! ENSEMBLE DE LITERIE DE LUXE ET PRIME EN PLUS !

Y COMPRIS
Couvertures isothermes "toutes-saisons" et superbes assortissables pour la chambre à coucher

Regardez ce qu'on vous offre... 4 taies à motif fleuri, 2 célèbres couvertures Esmond en Viscose, dimensions 72" x 84" pour lit double en rose coucher de soleil et bleu orbite, 2 draps de flanellette Chinook de luxe, dimensions 70" x 80" pour lit double avec rayures bleues et roses à la bordure, deux oreillers à bourre de caoutchouc-mousse à motifs de roses, 2 couvertures isothermes de luxe "toutes-saisons" pour vous garder au chaud l'hiver et au frais l'été — vert avocat et or d'automne et votre prime en plus — un magnifique ensemble 3 pièces pour la salle de bains... panier à rebus avec couvercle et pèse-personne.

seulement $49.95 au complet
$1.00 par semaine

CELEBRES COUVERTURES EN FLANELLETTE CHINOOK Tex-made

COUVERTURES ESMOND CELEBRES

CELEBRE PESE-PERSONNE DE SALLE DE BAINS "SUPERIOR"
caractérisé par—
- fini émail recuit blanc arctique
- Poignée-support
- Charpente en chrome avec vitre grossissante à angle large
- "Comfo-Mat" en vinyle

143 PRINCIPALE HULL 777-4916

RICHER SNOW LTEE

PLACE CARTIER HULL 776-1234

SKI-Outaouais
Conditions d'enneigement
770-2211
ou écoutez
CBOF-RADIO 1250

sports

LE DROIT

(Téléphoto PA)

PAS CETTE FOIS — Le gardien Gilles Meloche, des Golden Seals de la Californie, vole habilement un but au capitaine des Rangers de New York, Vic Hadfield, au cours de la deuxième période du match d'hier soir, au Madison Square Garden. Les Rangers l'ont finalement emporté, 3 à 1.

New York défait la Californie, 3-1

Vickers brille pour les Rangers

NEW YORK (PA) — La recrue Steve Vickers a préparé deux buts et en a compté un autre hier soir en conduisant les Rangers de New York à un gain de 3-1 sur les Golden Seals de la Californie.

C'était la 5e victoire successive des Rangers, qui se sont ainsi approchés à trois points des Canadiens de Montréal, installés au 1er rang dans la division Est de la LNH.

Vickers a préparé les buts de Brad Park et Robert Rousseau avant de marquer son 19e filet de la saison, soit son 16e au cours de ses 21 derniers matches.

Rousseau n'en était qu'à son premier but depuis le 18 novembre et son 5e de la saison tandis que Park en était à son 9e de la saison.

Les Rangers ont réussi leur plus grand nombre de lancers de la saison, 59, dont 20 dans le premier engagement, où ils n'ont pu déjouer Gilles Meloche, tandis que Walt McKechnie marquait le seul filet des visiteurs.

Première période

1. Californie, McKechnie 14 J. Johnston, Stewart 14:45

Pénalités—Marshall Cal 6:28, Rolfe NY 10:07, McKechnie Cal 10:45, Smith Cal 18:03.

Deuxième période

2. Rangers, Park 9 Vickers, Tkaczuk 8:33
3. Rangers, Rousseau 5 Vickers, Neilson 13:08
4. Rangers, Vickers 19 Park, Fairbairn 19:05

Pénalités—Laframboise Cal 9:56, Rolfe NY 14:02.

Troisième période

Aucun but

Pénalités — M. Johnston Calif. 8:30

Lancers par:

Californie	5	8	8	21
Rangers	20	15	23	58

Gardiens-Meloche, Californie; Villemure, Rangers.
A-17,500.

Les Packers passent seuls en 4e place

OTTAWA (GP) — Les Packers d'Arnprior sont devenus les seuls détenteurs de la quatrième place au classement de la Ligue junior B de la vallée de l'Outaouais, hier soir à Buckingham, en triomphant des Castors de l'endroit au compte de 3 à 1.

A Gatineau, par ailleurs, les Volants ont tout simplement amélioré leur emprise sur la première position en infligeant un revers facile de 7-1 aux Road Runners de Hawkesbury, qui occupent toujours le dernier rang au classement.

Avant la partie d'hier soir, les Packers partageaient la quatrième position avec les 67's d'Ottawa, qui sont évidemment relégués au cinquième rang. Arnprior a d'ailleurs un match en main sur Ottawa.

Le premier vingt a pris fin sans qu'aucune équipe ne compte un but. Puis les Packers ont marqué deux filets sans réplique au deuxième engagement et ont ajouté un autre but à leur total en dernière période. Les Castors n'ont pu compter qu'une seule fois et ce, au dernier vingt.

Amos Grolway, Keith Trodd et Ned MacIntyre ont empoché les filets des vainqueurs tandis que Mario Deschâtelets a évité le blanchissage aux Castors.

PITTSBURGH (PA) — Le défenseur Darryl Edestrand a compté deux buts, dont un pendant que son équipe jouait à court d'un homme, et a récolté une passe, hier soir, pour conduire les Pingouins de Pittsburgh à une victoire de 4-1 contre les Kings de Los Angeles.

A Gatineau, les Volants n'ont jamais été menacés, menant 3-0 à l'issue de la première période et 3-1 après 40 minutes de jeu. C'était leur 22e victoire en 27 matches. Ils ont porté à 11 points leur avance en tête du classement.

Gilles Myre a dirigé l'attaque des Volants, comptant à deux reprises. Les autres buts ont été réussis par Pierre Mallette, Richard Lafontaine, Pierre Brassard, Luc Charbonneau et Robert Albert. Marcel Fredette a empoché l'unique filet des Road Runners, qui subissaient leur 25e revers de la saison...

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	P
Gatineau	27	22	3	2	194	87	46
Perth	31	15	11	5	163	130	35
Gloucester	30	16	13	1	165	145	33
Renfrew	30	15	12	3	170	132	33
Arnprior	29	12	10	7	157	143	31
Ottawa	30	13	14	3	129	159	29
Buckingham	28	13	13	2	172	171	28
Vanier	27	11	13	3	123	122	25
Rockland	28	9	14	5	115	182	23
Hawkesbury	28	2	25	1	106	223	5

ctàHier
Gatineau 7 Hawkesbury 1
Arnprior 3 Buckingham 1

VENDREDI
Renfrew à Arnprior
Perth à Vanier
Gloucester à Hawkesbury

Première période

Aucun but.

Pénalités—Marotte LA 18:36, Polis Pgh 19:33.

Deuxième période

1. Pittsburgh, Edestrand 9 Wylie, MacDonald 3:20
2. Pittsburgh, Pronovost 11 Edestrand 7:06
3. Pittsburgh, Schock 9, 14:06

Pénalités—Harbaruk Pgh 12:28, Shack Pgh, Kozak La majeures 19:44, Hextall Pgh mineure, majeure, Lesuk LA majeure 19:55.

TROISIEME PERIODE

4. Pittsburgh, Edestrand 10 Shock 1:18
5. Los Angeles, Komadoski 1 Corrigan 16:06

Pénalités — Rupp P 8:01, Brown LA 13:2, Pronovost P 14:18, Berry LA 19:40.

LANCERS

Los Angeles	12	6	7-25
Pittsburgh	11	12	9-32

Gardiens — Los Angeles, G. Edwards. Pittsburgh, Rutherford.
A: 9,048.

Gain des Voyageurs

HALIFAX (PC) — Les voyageurs de la Nouvelle-Ecosse ont surclassé les Kings de Springfield 5-3 hier soir dans un match de la LAH.

Ron Dussiaume a ouvert le pointage pour les visiteurs dans la première période, mais Randy Rota a égalé les chances avant la fin de l'engagement.

Ross Webley a redonné l'avance aux Kings au début de la 2e reprise, mais John Van Boxmeer, Greg Hubik et Chuck Arnasson ont répliqué pour les locaux, dont Tony Featherstone a complété le total dans la dernière période, tandis que Scott Seagrist marquait le dernier but des visiteurs.

15e d'affilée des Etoiles du Nord

THURSO — Les Etoiles du Nord ont remporté le championnat de la Ligue junior Papineau en disposant des Lions de Thurso à deux reprises durant la dernière fin de semaine. Les Etoiles ont remporté des victoires de 10-4 et 8-4 pour s'assurer la première position. Jusqu'à présent, les Etoiles présentent une fiche parfaite de quinze victoires en autant de parties et ils possèdent une bonne avance de dix points sur les Lions de Thurso, assurés de terminer au deuxième rang. Les Consuls de Gatineau suivent en troisième place avec sept points et devancent les Ambassadeurs de Gatineau par deux points.

Vendredi soir, les Lions recevront la visite des Etoiles à l'aréna de Thurso. Ce match débutera à 9h 15 et il s'sgit de la dernière rencontre régulière entre ces deux équipes. Par ailleurs, les Consuls et les Ambassadeurs s'affronteront à l'aréna de Gatineau à compter de 9h 45.

Le dernier programme double de la saison est à l'affiche, dimanche alors que les Etoiles jouent contre les Consuls et les Ambassadeurs jouent contre les Lions. Les éliminatoires débutent le vendredi 9 février.

Classement

	J	G	P	N	P	C	Pts
Etoiles du Nord	15	15	0	0	138	29	30
Thurso	16	10	6	0	75	76	20
Consuls (Gat).	16	3	12	1	38	89	7
Ambassadeurs (Gat).	15	2	12	1	38	93	5

Les Leafs gâchent les débuts d'Ingarfield

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont gâché les débuts de Earl Ingarfield comme instructeur d'une équipe de la Ligue nationale, hier soir, en infligeant un revers de 5-3 aux Islanders de New York, devant 16,327 spectateurs au Maple Leaf Gardens.

Garry Monahan, avec deux buts, Norm Ullman, Errol Thompson et Paul Henderson ont réussi les filets des vainqueurs.

Brian Spencer a compté deux buts pour New York et a récolté une passe sur le dernier filet de la rencontre réussi par la recrue Billy Harris.

Les Islanders, qui jouaient sans les services de leurs défenseurs réguliers Gerry Hart, Bill Nikkelsen et Richard Grenier, ont fait appel à Ron Smith, Neil Nicholson et Bob Cooke, des Nighthawks de New Haven, de la Ligue américaine. L'ailier droit Ed Westfall a également évolué à la ligne bleue.

Les Leafs, qui ont dirigé 36 lancers vers le filet adverse, auraient mérité une victoire plus décisive n'eut été la remarquable tenue du gardien Billy Smith.

Gord McRae, rappelé des Oilers de Tulsa, de la Ligue centrale, pour remplacer Jacques Plante et Ron Low, a bloqué 28 lancers.

Première période

1. Islanders, Spencer 8 Brown, Cameron 2:28
2. Islanders, Spencer 9 Crisp, Cameron 10:15
3. Toronto, Monahan 6 Henderson 19:40

Aucune pénalité.

Deuxième période

4. Toronto, Ullman 13 McKenny, Henderson 2:17
5. Toronto, Monahan 7 Ullman, Henderson 15:26

Pénalités—Blackburn I 3:30, Smith I 17:41.

Troisième période

6. Toronto, Thompson 12 Ellis, Keon 2:10
7. Toronto, Henderson 18 Pelyk 3:04
8. Islanders, Harris 16 Spencer, Smith 19:34

Pénalités—Pelyk T 6:11, 16:19.

Lancers

Islanders	13	4	14	31
Toronto	12	14	10	36

Gardiens—Islanders, Smith. Toronto, McRae.
A—16,327.

Le hockey

Ligue nationale
Division Est

Montréal	32	7	11	205	113	75
Rangers	34	13	4	199	127	72
Boston	30	15	4	210	152	64
Buffalo	25	17	7	177	143	57
Détroit	24	19	7	162	158	55
Toronto	17	26	7	157	169	41
Vancouver	14	30	7	145	213	35
Islanders	6	41	4	104	237	16

Division Ouest

Chicago	28	17	5	190	148	61
Phila.	23	21	7	177	177	53
Minnesota	22	19	8	156	146	52
Atlanta	21	22	9	140	146	51
Los Angeles	21	24	7	159	170	49
Pittsburgh	21	25	6	176	175	48
St-Louis	19	21	9	141	156	47
Californie	9	29	10	150	208	30

Résultats de mercredi

Toronto 5 Islanders 2
Rangers 3 Californie 1
Pittsburgh 4 Los Angeles 1

Ce soir

Montréal à St-Louis
Toronto à Boston
Chicago à Islanders
Californie à Détroit
Los Angeles à Buffalo
Vancouver à Philadelphie
Minnesota à Atlanta

Ligue américaine
Division Est

Nouv.-Ecosse	51	27	12	12	200	131	66
Boston	52	26	20	6	170	172	58
Rochester	47	22	16	9	155	162	53
Providence	49	19	21	9	162	163	47
Springfield	49	12	25	12	178	219	36
New Haven	52	12	30	10	176	239	34

Division Ouest

Cincinnati	55	38	13	4	242	158	80
Hershey	51	27	14	10	217	152	64
Virginie	48	24	15	9	175	158	57
Richmond	50	18	25	7	171	183	43
Jacksonville	50	16	27	7	173	195	39
Baltimore	48	8	31	9	143	230	25

LUTTE
CE SOIR!
8h 30 P.M.
COMBAT DE CHAMPIONNAT

DON SERANO
VS

RAYMOND ROUGEAU
EN PLUS
5 AUTRES COMBATS EXCITANTS
BILLETS: Ringside $2.50
Réservé $2.00 général $1.50
Enfants-étudiants $1.00
ARENA DE HULL

20% à 50%
DE REDUCTION

SOULIERS POUR HOMMES
DE MARQUES DE RENOM
McHALE • MacFARLANE • MILAN • TYROL
LIGNES DISCONTINUEES
Stationnement gratuit au garage municipal Besserer et Nicholas
OUVERT les jeudis et vendredis jusqu'à 9h p.m.
Atelier
CHARGEX
142 RIDEAU
PRES NICHOLAS
Pas de commande téléphonique
FERME TOUS LES LUNDIS

CENTRE DE L'AUTO
SIMPSONS Sears
Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Batterie en polypropylène de très grand rendement

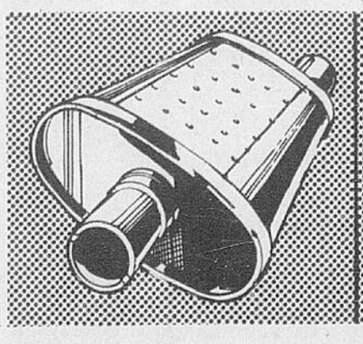
Les parois en polypropylène sont plus minces mais plus résistantes que le caoutchouc. La "Premium" de très grand rendement a plus d'espace pour plus d'acide, plus de plaques. Ceci signifie plus de puissance. Votre batterie supportera-t-elle l'hiver?

Rég. 21.98 à 27.49 avec échange

MAINTENANT, AVEC ECHANGE

19.99 à 25.49

GARANTIE DE
4 1/2 ANS
REMPLACEMENT GRATUIT DANS LES 18 MOIS
si la batterie ne prend pas ou ne retient pas une charge suivant les conditions établies dans notre garantie. Consultez le vendeur pour plus de détails.



Le silencieux Guardsman
Garanti pour aussi longtemps que vous serez propriétaire de la voiture. Il a toutes les caractéristiques reconnues. Rég. 10.98 à 17.98.
Maintenant 9.88 à 16.18

Huile toute-saison pour le moteur
Conforme à et excédant toutes les exigences de garanties de voitures neuves. Meilleure qualité. Rég. 59c la pinte.
44c

Amortisseurs de grand rendement
Donnent le contrôle à grande vitesse et un confort inégalable. Tige de piston en acier très épais. Garantis 24 mois ou 24,000 milles selon la première éventualité.
8.98

Antigel pour lave-glace
Bon pour toutes les températures jusqu'à 35 degrés sous zéro. Achetez dès maintenant. Rég. 99c.
69c

RAYON 28 — ACCESSOIRES AUTOMOBILES

chez Simpsons-Sears vous obtenez la meilleure garantie: **satisfaction ou argent remis** et livraison gratuite.

Notre service du magasin à la porte commence par la vente et vous protège tout au long du chemin.

Dites simplement "A mon compte universel"

Heures d'affaires: lun.-sam. 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Hull le sam. 9h à 5h
jeu.-ven. jusqu'à 9h p.m. aux 3 magasins

par Michel MERLEAU

dans le Haute-Gatineau

Cette semaine, le député libéral de Gatineau, Michel Gratton soulignait que le ministère de l'Environnement du Québec, dans le cadre de l'application du projet de loi 34, allait embaucher sous peu, les ingénieurs conseils pour les analyses des eaux de la rivière Gatineau.

On se souviendra que lors des dernières campagnes électorales dans Gatineau, l'automne dernier, le ministre Victor Goldbloum avait annoncé une opération dans le but d'assainir les eaux de la rivière Gatineau principal tributaire de la rivière Outaouais.

Au simple niveau touristique, un tel assainissement comprenant entre autres la disparition des billes de bois de la CIP, bien qu'il en coûtera plus cher à cette dernière pour transporter son bois à Gatineau, permettra le développement beaucoup plus rationnel des rives d'une des plus importantes rivières du Québec. Quant à l'hygiène publique, elle ne pourra que s'améliorer pour les gens qui y puisent leur eau "potable".

Mais l'annonce des mesures de dépollution de la Gatineau soulève quelques points d'interrogation quant à l'avenir des lacs de la Haute-Gatineau dont la qualité des eaux se détériore rapidement d'année en année.

Est-ce qu'il ne serait pas temps, dès maintenant, pour le gouvernement d'imposer un règlement universel anti-pollution régissant la construction des fosses septiques. D'ailleurs, il n'y a pas seulement le gouvernement qui entre en question, bien que de nos jours, peu de bonnes choses impliquant certaines restrictions ne se réalisent à moins qu'elles ne soient imposées.

Dans moins de cinq ans, si l'on peut se permettre une projection, le gouvernement devra imposer un tel règlement universel si nos richesses naturelles ne doivent périr, à cause de notre propre négligence.

Tout le monde le sait... tout le monde le dit... mais très peu de gens se donnent la peine d'agir en équipant leur chalet d'un système d'égouts convenable. Pourtant, un premier élan dans la bonne direction a déjà été donné dans la Haute-Gatineau par la municipalité de Cameron qui a adopté et surtout mis en application un règlement anti-pollution, il y a deux ans.

Qu'attendent les autres municipalités, si les propriétaires de chalet se refusent à un minimum de clairvoyance? Aurait-on peur de prendre des décisions salutaires, mais fondamentalement impopulaires auprès de certains individus?

Depuis déjà plusieurs années, il est commun de se faire "casser la tête" par les dirigeants municipaux et provinciaux, à savoir que l'avenir de la Haute-Gatineau réside dans le tourisme. Il faudra bientôt qualifier de "paroles en l'air" beaucoup de déclarations du genre si des mesures ne sont pas prises pour que le potentiel touristique de la région ne s'éteigne avant même d'avoir été exploité.

La motoneige

Pour qu'une région espère un jour promouvoir pleinement sa vocation touristique, ses espoirs d'exploitation doivent embrasser les 12 mois de l'année.

Il y a à peine 10 ans, la passivité de la télévision était le seul passe-temps pour les gens de la Haute-Gatineau, l'hiver. Mais depuis, pour les plus actifs, deux principaux sports d'hiver se sont développés. Le ski, au Mont Ste-Marie et la motoneige.

Le Mont Ste-Marie représente, même actuellement, l'une des plus importantes participations de l'industrie privée dans le développement de la région et heureusement, le gouvernement semble le réaliser en y contribuant à sa façon, en améliorant les routes.

Quant à la motoneige son impact économique, au niveau d'une région comme la Haute-Gatineau n'est pratiquement pas définissable. En plus de contribuer à l'économie en taxes indirectes versées au gouvernement (taxes de vente, taxes sur la gazoline, etc), la motoneige a donné une toute nouvelle orientation psychologique aux sports de plein air, pendant les quatre saisons de l'année. Avant l'avènement de la motoneige, un individu se bâtissait un chalet d'été et il continuait souvent à ignorer les beautés de la nature, pendant les six mois de l'hiver. Aujourd'hui, on construit des chalets toutes-saisons.

Il en résulte finalement que les commerçants des régions rurales peuvent espérer conserver une clientèle respectable, pendant plus de deux ou trois mois par année. Au niveau d'une région, les sports de la motoneige et du ski procurent de nombreux emplois à des personnes qui autrement vivraient de leur assurance-chômage ou du Bien-être social.

Les Ours Blancs Inc.

Pour que le sport de la motoneige soit le moindrement intéressant, de bons sentiers, bien entretenus sont essentiels. Et de même, pour que les citadins découvrent en toute sûreté la Haute-Gatineau, "ça prend une route convenable", de dire M. Jacques Lafrenière, de Gracefield, secrétaire des Ours Blancs Inc., se référant aux éternels problèmes que pose la route 11, dans son présent état.

Au chapitre des sentiers, selon M. Lafrenière, les clubs seuls ne peuvent que très difficilement suffire aux coûts d'entretien. Ils songent ainsi à demander aux conseils municipaux de la région, de même qu'au conseil de comté de contribuer financièrement à l'entretien des sentiers. "Le développement touristique ne peut que profiter aux administrations municipales", d'ajouter M. Lafrenière.

Parmi les commerçants qui jouissent le plus du sport de la motoneige sont les hôteliers qui reçoivent, chaque semaine de nombreux étrangers, mais ces derniers, au dire de M. Lafrenière, refusent de collaborer avec le club Ours Blancs, par exemple, "à moins qu'il s'agisse d'organiser un party".

Notons en terminant pour cette semaine que les Ours Blancs lanceront d'ici peu l'Opération "cartes de membre" sur tout le territoire qu'ils desservent, soit dans au moins 15 municipalités de la Haute-Gatineau.

Cette opération consiste à patrouiller les sentiers du club, pour s'assurer que les usagers sont des membres en règle du club. Elle sera effectuée conformément aux règlements provinciaux des transports qui stipulent qu'un motoneigiste d'un club agréé peut circuler librement sur un sentier aménagé par un club agréé ou le gouvernement et qu'un droit d'entrée peut être chargé aux non-membres.

Organisme consultatif

Mise sur pied par le CLO d'une commission sportive régionale

par André ARCHAMBAULT

HULL — Un nouvel organisme de régie sportive vient d'être formé dans la région sous la bénédiction du Conseil des loisirs de l'Outaouais.

Il s'agit de la Commission sportive régionale de l'Outaouais, neuvième du genre à être formée au Québec sous les auspices du Haut commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports.

Lors d'une assemblée tenue en fin de semaine dernière au Centre diocésain de Hull et à laquelle assistaient les représentants du sport scolaire, des services de loisirs municipaux et des diverses associations sportives de la région, le nouvel organisme s'est doté d'un comité exécutif de cinq personnes.

Le comité sera présidé par Pierre Gagné, directeur de l'Education physique au Cegep de Hull. Il sera secondé de Gérard Séguin et Marc Grégoire, à la vice-présidence, de René Cloutier, animateur sportif du CLO, au secrétariat, et Raymond Benoit à la trésorerie.

La Commission s'est fixé pour but d'établir une politique commune du sport amateur dans la région et son rôle par l'échange des expériences de chacun dans son domaine particulier.

C'est la deuxième fois qu'on tente de mettre sur pied cette commission. En décembre dernier, la première tentative avait avorté lorsque Louis Chartrand, alors président du CLO, s'était fermement opposé à cette nouvelle structure du sport amateur dans la région.

Louis Chartrand remettait sa démission quelques jours plus tard et Léandre Mercier lui succédait. Ce dernier est très satisfait de la formation de ce nouvel organisme.

"Je crois sincèrement que le sport amateur dans l'Outaouais se portera mieux à cause de cette commission. Le CLO viendra la seconder. Non pas financièrement," de dire M. Mercier, mais par des services de tout genre."

"Notre animateur sportif, René Cloutier, ne peut d'ailleurs être mieux placé pour rendre ces services puisqu'il est le secrétaire de la commission."

M. Mercier n'a pas précisé les pouvoirs de la nouvelle commission vis à vis du CLO, mais il apparaît que son rôle sera consultatif et que ses décisions resteront à être approuvée par le Conseil des loisirs.

Collaboration

Lors de l'assemblée de formation, l'on remarquait la présence de deux personnalités du sport amateur, soit Jean Dutton de Sports Canada et Pierre April du Haut commissariat.

M. April a souligné qu'il s'agissait de la neuvième commission régionale sportive à être formée parmi les 15 régions administratives du Québec et que tout compte fait "les athlètes de la région seront les premiers à en bénéficier."

"Ce sera à la commission de rapprocher les dirigeants des diverses disciplines dans la région et ce, pour le plus grand bienfait du sport amateur en général," de dire M. April.

"Tout le monde doit avoir l'opportunité de pratiquer le sport de son choix et c'est par la collaboration et la consultation qu'on atteindra cet objectif."

Délégués

Les délégués des diverses organisations sportives auprès de la commission sont les suivants: Yvon Gibault, de Buckingham, pour la motoneige; Régis Rioux, de Ferme-Neuve, pour l'athlétisme; Roger Charron, de Gatineau, pour le baseball; Rodolphe Huneault, de Hull, pour la boxe; André Scheire, de Limbour, pour le canot-camping; Gilles Ménard, de Mont-Laurier, pour le canot long parcours; Jean-Pierre Faubert, de Hull, pour la gymnastique; Roger Riel, de Maniwaki, pour l'haltérophilie; Gilles Séguin, de Hull, pour le judo; Robert Beauchamp, de Touraine, pour le karaté; Gilbert Séguin, de Hull, pour la natation; Pierre Côté, de St-André Avellin, pour le parachutisme; Ronald Goudie, de Touraine, pour la raquette; Louis Falquet, de Hull, pour le ski de fond; Jean-Pierre Bélanger, de Hull, pour le tennis; Pierre Philippe, de Gatineau, pour le tennis sur table; Pierre Martel, de Hull, pour le volleyball; Jean-Pierre Maisonneuve, de Hull, pour la Zone de ski Gatineau; Armand Tassé, de Hull, pour la Commission scolaire régionale de l'Outaouais; W.A. Sage, de Buckingham, pour la Commission scolaire protestante; Paul Séguin, de Hull, pour l'Association du sport scolaire; Gérard Legault, de Gatineau, pour l'Association des éducateurs physiques de l'Outaouais; et Guy Lalonde, de Gatineau, pour les services de loisirs municipaux.

Rappelons en terminant que la nouvelle commission est entièrement formée de bénévoles tandis que le CLO possède plusieurs employés permanents pour rendre ses services.

(Photo Michel Lafleur)

PIERRE GAGNE A LA PRESIDENCE — Le directeur de l'Education physique au Cegep de Hull, Pierre Gagné (deuxième de la gauche) a été nommé président de la nouvelle Commission sportive régionale de l'Outaouais. On reconnait à ses côtés, dans l'ordre habituel, Jean Dutton, de Sport Canada, Léandre Mercier, président du Conseil des loisirs de l'Outaouais et Pierre April, du Haut commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports.

Proell favorite en descente

SCHRUNS,Autriche (Reuter) — La championne autrichienne Anne-Marie Proell est encore une fois la grande favorite pour la descente féminine de Schruns, jeudi, épreuve comptant pour la Coupe du Monde.

Anne-Marie Proell, pratiquement invincible cette saison, compte 200 points au classement de la Coupe du Monde et possède 67 points d'avance sur sa compatriote Monika Kaserer.

La descente de jeudi entame la troisième et dernière phase de la Coupe du Monde: les six meilleurs résultats de 11 épreuves comptent pour le classement.

Une victoire d'Anne-Marie Proell signifierait que trois autres skieuses seulement: Monika Kaserer, Jacqueline Rouvier (France) et Rosi Mittermaier (Allemagne de l'Ouest) auraient encore une chance de la rattraper. La Française est troisième avec 86 points et l'Allemande, quatrième avec 76.

Hanni Wenzel, du Liechtenstein, ne participera pas à l'épreuve: elle souffre d'un muscle froissé à la suite d'une chute en cours d'entrainement.

Hockey mineur à Vanier

VANIER — Pas moins de 21 matches ont été disputés la semaine dernière dans l'Association de hockey mineur de Vanier. Voici les résultats et les compteurs de ces parties.

ATOME "A"

Jacques Carrière Painter 3: A. Chartrand (2), R. Lefebvre; André Denis Plumbing 3: D. Lepage R. Bédard (2).

Centre récréatif 3: P. Gagnon (3); Lacroix Plumbing 2: A. Bourgon, P. Madore.

ATOME "B"

Vanier Police 1: L. Graveline; Lemay Construction 1: P. Routhier.

Roger Lemay Plumbing 2: M. Nadon (2); Arial Plumbing 0.

Pompiers Vanier 1: M. Longtin; Auxiliaire 2: M. Villeneuve (2).

MOUSTIQUE "A"

Auxiliaire 3: L. Fournier (2), N. Gravelle; Roma Restaurant 2: L. Lavergne, G. Desmarais.

Sabourin Shoe Repair 4: C. Côté (2), P. Putyra, B. Dumouchel; Eastview Légion 1: D. Chiasson.

Belley Plastering 2: W. Benda (2); Ameublement Landriault 1: G. Martel.

MOUSTIQUE "B"

Malouf Centre 2: P. Boucher, R. St-Martin; Marios's Food 2: A. Dupuis (2).

Grandmaître Excavation 6: A. Gauthier (2), M. Normand (2), W. Irish, R. Laurin; St-Jean Baptiste 0.

PEE WEE

Loisirs St-Esprit 5: P. Thibeault (2), M. Gagné, Y. Jacques; Centre récréatif 0.

Eastview Vanier Cleaners 4: D. Woods (2), C. Vincent; Roger Crête Cleaners 2: G. Charron (2).

E.T. Wilson Typewriter 4: D. Beaulne, K. Morrand, P. Jackson, P. O'Leary; Lefebvre Lathing 3: D. Snyder, G. Charbonneau, M. Giroux.

Cercle social St-Charles 1: T. Fagan; Oscar Body Works 2: D. Gignac (2).

BANTAM

Loisirs St-Esprit 10: C. Ladurentaye (4), D. St-Jean (2), M. Farley, G. Floyd (2), G. Farley; Eastview Légion 1: M. Demers.

Adnré Denis Plumbing 5: M. Denis, M. Wencher (2), V. Croteau, D. Johnston; Eastern Plastering 5: M. Summers, D. Tremblay (2), G. Chénier, D. Donnolly.

Caisse Populaire Vanier 7: J. Leclerc, J. Séguin, R. Séguin (2), G. Morin, J. Madeors; Vanier Electronics 4: F. Marleau (4).

Quality Caterers 5: P. Gauthier, H. Gougeon, P. Martel, H. Brousseau, M. Cléroux; W M Daoust Construction 5: J. Girouard (2), D. Portugaise (2), M. Lavigne.

J.C. Parent Construction 3: D. Grandmaître, F. Laflèche, B. Carty; Centre récréatif 0.

MIDGET

Centre récréatif 6: L. Julien (2), D. Marcotte, A. Gendron (2), R. Bazinet; Action Crestmart 2: L. Landriault (2).

Fred Lafleur Texaco 1: D. Keating; St-Jean Baptiste 0.

Le 3-J est menaçant

MASSON (DNC) — Le 3-J s'est approché à cinq points de la première position au classement de la Ligue de ballon sur glace Molson de Masson en gagnant deux parties, d'affilée, récemment.

Dans la première partie, cinq buts de Jean-Claude Charron (dont quatre en période supplémentaire) ont permis au 3-J de l'emporter 6-2 sur le Central.

Marc Charette a complété le pointage des vainqueurs. Pierre Patry et René Cadieux ont compté pour les porte-couleurs de l'hôtel Central.

Dans l'autre match, un superbe filet de Paul Cloutier, à six secondes de la fin de la dernière période, a permis au 3-J de blanchir les Loisirs au compte de 1-0. Le gardien Jean-Jacques Lacroix a mérité le blanchissage.

Par ailleurs, le Charette-Parisien (qui détient la première place au classement) et les Loisirs ont fait match nul, 2-2. C'est un but de Pierre Kennedy, alors qu'il ne restait plus que 33 secondes au chronomètre, qui a permis aux Loisirs de récolter le match nul. Son coéquipier Armand Renaud a empoché l'autre filet. Les compteurs du Charette-Parisien ont été Jean Cadieux (meilleur compteur de la ligue) et Raymond Boisvert.

Enfin, le Charette-Parisien a difficilement défait le Central au compte de 3-2. Raymond Boisvert s'est encore une fois signalé, comptant à deux reprises. L'autre filet des vainqueurs a été l'oeuvre de Jean Cadieux.

Robert St-Amour et René Cadieux ont obtenu les deux buts des perdants.

COMPTEURS.

	B	A	P
J. Cadieux (C et P)	15	12	27
Charlebois (C-P)	17	7	24
Renaud (Lois)	13	3	16
Charron (3J)	11	4	15
Martel (Lois)	5	10	15
Charette (3J)	10	4	14
Boisvert (C et P)	8	6	14

Classement

	J	G	P	N	P
C et P	16	11	4	1	23
3J	16	9	7	0	18
Loisirs	16	7	8	1	15
Central	16	4	12	0	8

Lake Placid est dans la course

NEW YORK (AFP) — Le Comité olympique des Etats-Unis a décidé mercredi soir de proposer au CIO la candidature de Lake Placid, Etat de New York, pour organiser les Jeux olympiques d'hiver de 1976, après le renoncement de Salt Lake City.

Salt Lake City avait été désignée comme le candidat américain au remplacement de Denver par l'USOC mais la ville de l'Utah, ne pouvant obtenir l'assurance d'une subvention gouvernementale avant la réunion du CIO à Lausanne, avait retiré mardi sa proposition.

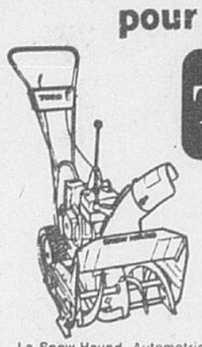
M. Clifford Buck, président du Comité olympique américain a déclaré qu'il avait câblé au CIO pour confirmer que Lake Placid était équipée pour accueillir les Jeux d'hiver. Des représentants de Lake Placid iront d'ailleurs plaider la cause de la station à Lausanne les 3 et 4 février.

Par ailleurs, M. Buck a indiqué que M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York, approuvait personnellement la candidature de Lake Placid et qu'il avait déclaré qu'il tenterait de convaincre le Parlement d'Etat de New York d'octroyer les fonds nécessaires pour l'organisation des Jeux.

POULIN MOTOSPORT Enr.

Le seul concessionnaire dans Hull depuis 1969 pour les produits

TORO



La Snow Hound. Automotrice. Déblaie une bande de 20". Commande de l'éjection à 270°. Le disque doseur central diminue le débordement. Tableau de commande simple, placé sur les mancherons facilitant la manoeuvre. Moteur de 3½ c.v. à démarrage rapide par toute température.

La Super Snow Hound. Automotrice. La lame pivotante exclusive évite les sauts et les heurts. Embrayages distincts aux deux roues; virage sous l'action du moteur et manoeuvre sans effort. Ejecteur réglable. Moteurs de 5 et 7 c.v. pour bande de 26"; moteur de 8 c.v. pour bande de 32".

VENTE — PIECES — SERVICE

P.E. Poulin MOTOSPORT LTEE HULL

173, boul. St-Joseph

HULL 777-4369 777-4360

SOLDE DE SKIS

FERMETURE D'ENTRE-SAISON

Nous sommes désireux de liquider tout notre stock de

• BOTTINES DE SKI • FIXATIONS
• SKIS DE FOND • VETEMENTS

METRO SPORT INC.

105, rue RIDEAU (au-dessus de Reitmans) 232-9224

(BUREAU D'ACHATS: ON DEMANDE SURPLUS DE STOCK 8366, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, P.Q.)

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"

122 Rideau Tél. 233-5601

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h

CHARGEX

Home Hardware Stores

SERVICE DEPENDABILITY

THURSO AND NATION VALLEY RAILWAY COMPANY
THURSO, QUE.

MISE EN GARDE AUX MOTONEIGISTES

Il est interdit à tout propriétaire de motoneige de laisser ou faire circuler sa motoneige sur le chemin de fer privé de la compagnie Thurso and Nation Valley Railway. Ceci pour la protection de nos employés et la vôtre.

Ceux qui enfreindront notre règlement seront passibles d'une amende ou d'emprisonnement.

LA DIRECTION,
Thurso and Nation Valley Railway Company

LE 8 JANVIER 1973

Financement des Jeux Olympiques

Les revenus pourraient atteindre les $500,000,000

MONTREAL (PC) — Les numismates locaux prétendent que les prévisions du comité olympique de Montréal, au montant de $250 millions pour la vente des pièces de monnaie olympique, sont "conservatrices". Un d'entre eux a même prédit que les profits de cette vente pourraient atteindre $500 millions.

Fred Samuels, membre de la Société royale et directeur-gérant de World Wide Coin, a déclaré que les pièces seront frappées par la Maison canadienne et mises en vente par le comité olympique.

La compagnie de Samuels a préparé l'étude des pièces pour le comité olympique, qui a fait savoir lundi que la vente des pièces était la clef de l'autofinancement des J.O. d'été 1976.

Le comité tente d'obtenir l'approbation du gouvernement fédéral à ce sujet, mais les officiers fédéraux doutent que la proposition rapporte les revenus prévus par le comité.

Samuels a précisé que l'étude prévoyait l'émission de 63 millions de pièces en argent de $5 et $10 entre 1973 et 1976.

La valeur des pièces s'élèverait à $420 millions et le coût, à $170 millions, ce qui laisserait un profit de $250 millions au comité.

Ceci ne comprendrait pas la vente de spécimens pour collectionneurs, ce qui pourrait ajouter $25 millions aux recettes prévues.

Pièces d'or

On prévoit même l'émission de pièces d'or qui pourraient rapporter autant que les pièces en argent.

Peter Broeker, président de la Société de Montréal, a dit: "Je n'hésiterais pas à miser ma vie en déclarant que le comité olympique pourrait récolter $500 millions avec les pièces s'il le voulait."

Les deux hommes ont rappelé l'expérience des pièces frappées pour les J.O. de Munich en 1972, alors qu'on en a vendues pour un total de $330 millions, résultant en un profit de $220 millions.

Samuels a ajouté que seulement cinq pour cent des pièces allemandes avaient été vendues en dehors du pays tandis que Montréal envisageait un marché mondial.

En 1968, Mexico a vendu pour environ $30 millions de pièces et ce, avec un seul genre de pièces et sans aller sur le marché mondial.

On a révélé que la plus grande tentative canadienne en ce sens était survenue en 1967 avec des ensembles de pièces commémoratives du centenaire, laquelle avait rapporté $19 millions pour un profit de $7 ou $8, le tout sans marché international.

Programme

Les pièces olympiques de Montréal seraient vendues dans la proportion de 25 pour cent au Canada, 35 pour cent aux USA et 40 pour cent en Europe," où l'on a surtout confiance en l'or et l'argent", selon Samuels.

En 1973, trois millions de deux ensembles de pièces de $5 et 1.5 million de deux ensembles de pièces de $10 seraient frappées, soit une valeur de $60 millions.

En 1974, 75 et 76, le même programme serait répété deux fois, soit des valeurs annuelles de $120 millions.

Le marché canadien aura le premier choix.

(Studio Impact)

RECORD PROVINCIAL ABAISSE A HULL — Le jeune nageur hullois André Baril, du club de natation des Dauphins a abaissé le record québecois du 25 verges style libre (catégorie des 10 ans et moins) en fin de semaine, à la piscine du CEGEP, lors de compétitions entre les membres du club hullois et les nageurs du club Barracuda de Bayshore. André, qui est âgé de 10 ans, a réussi un temps de 14.9 secondes dans cette épreuve. Le record provincial précédent — 14.4 — était détenu par Bruce Robertson, de Pointe-Claire, depuis le mois de mars dernier. Dans notre photo, l'instructeur des Dauphins, Jocelyne Paquette, félicite son jeune protégé.

Raymond Rougeau et Don Serano en finale

HULL — La lutte professionnelle reviendra à l'affiche à l'aréna de Hull ce soir après une absence d'une semaine. Et on présentera aux enthousiastes de ce sport un programme de six combats, dont une finale de championnat. En effet Don Serano, le nouveau champion poids lourds junior du Québec a accepté de mettre son titre en jeu contre Ravmond Rougeau dans un 2 dans 3 qui devrait fournir de l'action au maximum. La ceinture remportée une première fois à Hull par Don Serano sera en jeu et Ravmond Rougeau sait que s'il rate cette chance il devra attendre encore longtemps avant d'avoir la chance de reconquérir son championnat.

Dans la semi-finale le vétéran Eddie Auger qui a donné une performance dvnamique il v a deux semaines s'attaquera à Waldo Von Eric dans un match qui sera âprement disputé. Auger est de taille à se faire respecter et il n'entend pas céder un pouce devant les attaques du brutal lutteur allemand.

Dans les autres rencontres Toni Parisi affrontera le bouillant Michel Gagnon. Ce dernier est en passe de devenir un des plus rudes lutteurs du circuit et Parisi devra se surveiller s'il ne veut pas être victime des attaques de Gagnon. Le redoutable Eric the Red, un autre lutteur qui affectionne la brutalité sera au programme et c'est face à Denis Gauthier qu'on le retrouvera. On se souvient que Eric avait déjà blessé Gauthier au front avec son casque de Viking mais le rapide lutteur de Montréal saura se méfier de son adversaire et il tentera de lui faire regretter ses attaques sournoises.

Serge Beaulne le rude lutteur de Gatineau devra se surpasser s'il espère remporter une victoire sur Antonio Baillargeon car le vétéran lutteur du Québec est plus gros et plus expérimenté que le jeune Beaulne, qui affectionne la lutte rude. Dans le premier combat de la soirée prévu pour 8h 30 une rencontre par équipes opposera Pierre Lefebvre et Gorman Purdv à Yvon Racicot et Ben Sharkev. Il est évident qu'à cause de leur stvle et leur personnalité que Lefebvre et Purdv vont jouir de l'appui populaire mais il leur faudra plus que cela pour vaincre de solides gaillards comme Sharkev et Racicot.

ATTENTION! GRAND SPÉCIAL

Un autobus quittera la région, le SAMEDI 3 FEVRIER pour se rendre aux ameublements LEGER, à Montréal

GRATIS TRANSPORT
GRATIS RECEPTION
GRATIS REPAS

Le départ se fera de Hull, 238, boul. St-Joseph, à 9h 30; avec arrêts au 87, rue George, Ottawa à 9h 45; école Bruyère, Pointe-Gatineau à 9h 55; Hôtel de ville, Gatineau à 10h 05; restaurant Corocico, Masson à 10h 15 et en face de l'église, Thurso à 10h 30.

POUR RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS
TOURS Fern Nadon TOURS
771-6641 ou
Ligne directe: 1-800-361-8102

VIVRE LA RÉALITÉ Léger

Sur mise de côté: 12 mois d'intérêt gratuit. Entreposage gratuit. (36 mois pour payer, de la date de livraison). Pas de comptant à donner.

Mobilier de chambre, très élégant de style espagnol, 5 mcx, comprenant bureau triple avec 2 miroirs, commode superposée, tête de lit 96"; 2 tables de nuit incluses; 2 petites lampes abat-jour, couleur au choix; 2 petits coussins de lit, couleurs au choix.
Mobilier de salon, sectionnel 3 morceaux, centre en cabinet de boissons, caoutchouc mousse, matériel 100% nylon, couleur à votre choix. 1 lampe de table; 1 table de centre pour salon boomerang.
Mobilier de cuisine, 5 morceaux, dessus de table en formica, dessin à votre choix, couleur au choix.
GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN ENSEMBLE: 1 réfrigérateur — 1 poêle — convenant à cet ensemble — 1 trousseau de 139 morceaux.

LE ROI DES ENSEMBLES Léger
940 est, rue MONT-ROYAL, MONTREAL

HOROSCOPE

Vendredi, le 2 février 1973

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes remarquable par votre force de caractère, votre jugement et votre goût de l'action. Dans votre jeunesse, vous subirez plusieurs contrariétés, mais les conditions s'améliorent de façon satisfaisante à l'approche de l'âge mûr. Votre vie sentimentale sera intéressante et fructueuse.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous devrez faire face à des engagements de vieille date; vos tentatives d'évasion ne réussiront pas. D'autre part, des avantages vous sont réservés.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Allez plus lentement dans vos activités et sachez diriger vos ambitions. Fuyez les aventures sentimentales sans faire preuve d'insociabilité.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous discernez un sentiment qui vous avait été caché. Une prédiction se réalise et vous n'êtes pas à bout de votre étonnement. Ne faites pas la sourde oreille.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Un problème peut se poser, relativement à quelqu'un de vos proches. Vous pouvez tenter une réconciliation par contact personnel. Votre programme subit une altération.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

N'exagérez pas vos soucis et sachez profiter des nombreuses occasions de vous distraire. Une difficulté est aplanie et on vous accorde une faveur.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Le succès vous vient aujourd'hui par l'intervention d'étrangers et par l'application d'idées nouvelles. Vous devrez probablement remanier vos projets de voyage.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une personne que vous n'appréciez pas à sa valeur peut vous être très utile. Une visite entraînera un voyage ou un déplacement.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

On requerra vos services ou votre présence à une réunion. Ne vous refusez pas, car vous pourrez en tirer de grands avantages. Un événement provoque des commentaires.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée encourageante au point de vue affaires et finances. Il y a de nouveaux venus dans votre entourage immédiat. Correspondance utile.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Une décision prise à la légère pourrait avoir des conséquences fâcheuses. Ne laissez rien d'inachevé et prenez cette journée pour mettre à point certaines affaires en retard.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, les influences sont quelque peu déprimantes, mais vous devrez réagir pour ne pas donner suite à des idées sombres. La soirée est plus gaie.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous remportez un succès après avoir douté de celui-ci. Mais n'abusez pas des faveurs de la chance, car elle pourrait vous abandonner.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	R	R	E	M	E	S	I	U	Q	R	A	M	P	M
2	I	I	S	E	D	A	U	R	U	E	R	G	I	A	M
3	O	A	T	N	E	M	E	S	U	O	L	A	J	R	I
4	P	L	N	S	N	O	I	T	C	E	L	E	O	T	G
5	S	C	I	T	E	R	U	E	V	A	S	A	T	I	N
6	E	E	S	E	V	I	T	N	E	T	T	A	E	R	A
7	R	T	O	X	I	V	R	R	U	R	U	E	R	I	R
8	V	I	L	T	L	E	O	E	C	A	R	A	M	T	D
9	I	S	I	I	L	S	U	E	R	I	P	O	E	E	I
10	A	O	V	L	E	S	E	E	T	T	I	S	O	N	S
11	B	V	E	E	E	A	R	R	S	E	T	O	N	N	E
12	L	R	I	M	Q	T	O	T	A	S	U	A	V	E	S
13	E	E	E	E	T	I	L	I	C	O	D	R	O	I	T
14	U	N	O	R	D	R	E	P	S	E	E	N	I	E	P
15	T	O	U	S	S	E	R	E	T	A	T	S	N	O	C

Attentives
Cité
constater
Docilité
droit
Eclair
élections
espoir
Jalousement
Maigreur
majestueusement
marquise
mignardises
mijoter
Nervosité
nord
Partir
peine
pire
pitre
Rapts
rire
rite
rives
rôle
ruades
Sacs
satire
saveur
semer
serviable
solive
suave
Terme
textile
tiédon
tonne
tousser
traites
trouer
turpitude
Ville

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page.

Dupuis voudrait endiguer le fléau de la dénatalité

Par JACQUES BOUCHARD

QUEBEC (PC) — Remettre le Québec sur le droit chemin, endiguer le fléau de la dénatalité, faire régner la paix, tout cela enrobé dans la philosophie du "respect de la personne humaine".

Tels sont les thèmes du dernier né des créditistes québecois, M. Yvon Dupuis, qui n'attend rien d'autre qu'une consécration définitive de son leadership lors du congrès de fin de semaine.

M. Dupuis, âgé de 46 ans, exministre libéral dans le cabinet Pearson, et par la force des choses devenu animateur radiophonique à Montréal, entend faire endosser son leadership par les militants provinciaux, sur des thèmes "colportés" à travers le Québec depuis nombre d'années par les Bérêts blancs de Gilberte Côté-Mercier, les "pèlerins d'un monde meilleur".

M. Dupuis, sans fausse modestie, se présente comme le sauveur de la race canadienne-française, le défenseur des faibles, et le redresseur de torts.

Depuis le début de sa campagne le 7 janvier, il a parcouru la province en auto et en avion, faisant 3 ou 4 assemblées par jour. Il a rencontré à chaque fois, dit-il, une moyenne de 150 militants, qui tous sans exception l'accueillent chaleureusement.

Il leur explique, sans rejeter aucune thèse en particulier, qu'il veut un Québec propre, digne, honnête et qui se fera respecter par le fédéral. Sinon, il n'écarte pas la possibilité de faire l'indépendance si la majorité se prononce en ce sens lors d'un référendum.

Pour appliquer son programme, il a un long chemin à parcourir. Tout d'abord recevoir l'investiture des militants créditistes, puis se faire élire à l'Assemblée nationale. Ensuite, il devra, lors d'une élection générale, faire élire assez de députés pour prendre le pouvoir.

Cependant, en examinant la feuille de route politique de M. Dupuis, plusieurs vieux militants créditistes se posent de sérieuses questions et se demandent s'il est vraiment "converti" aux théories créditistes où s'il est un imposteur ou un opportuniste.

Adversaire

Yvon Dupuis a été le plus dur des adversaires politiques des créditistes fédéraux au cours des années 63-64, alors que ce parti avait réussi à faire élire 26 députés aux élections de 1962. L'action qu'il mena avait fait baisser ce nombre à 15.

Il avait ridiculisé, en 1963, le chef national du parti, M. Caouette, sur les ondes de tous les postes de télévision.

M. Dupuis déclare qu'à cette époque il ne connaissait et ne comprenait pas la philosophie monétaire du major Douglas, qui lui avait été expliquée en une seule soirée, et fort mal selon lui, par le sénateur Maurice Lamontagne.

Cible principale de M. Dupuis, le chef créditiste fédéral est devenu soudain en 1970, et à la surprise générale des créditistes, l'un de ses plus fervents supporteurs.

Lors du lancement du parti provincial le 25 mars 1970, M. Caouette avait pris une heure pour essayer de vendre la candidature de son "poulain". Ce dernier attendait dans "la toilette" la clameur qui devait le porter sur l'estrade en triomphateur.

Stratégies

Les créditistes ont de la mémoire. Contrairement à ce qui avait été prévu par M. Caouette, lorsqu'il prononça son nom à l'assistance à la fin de son long monologue, il fut copieusement hué, et Camil Samson, accéda malgré son "père spirituel", à la direction du parti.

Mais Réal, comme on l'appelle dans le parti, ne s'escomptait pas pour battu aussi facilement. Les tractations qu'il a entretenues depuis les deux dernières années ont porté fruit.

La scission brutale est survenue en février 1972. Sentant son leadership contesté, M. Samson décide de remettre sa démission et demande un nouveau congrès afin d'être reporté à la direction par les "vrais créditistes". Il veut avoir les coudées franches, notamment vis-à-vis le parti fédéral.

Yvon y va

Après s'être laissé courtiser par des militants, des députés provinciaux et fédéraux, M. Dupuis décida de tenter à nouveau sa chance.

Fort de l'appui de M. Caouette qui a désavoué publiquement M. Samson au beau milieu de la course à la direction, M. Dupuis a décidé de faire face à celui qu'il n'avait pas ouvertement affronté au congrès de 1970.

Selon M. Caouette, "Samson pourrait faire et fait un bon député, mais il n'a pas la classe ni l'envergure pour être le chef de ce parti et éventuellement devenir premier ministre. Il ne faut pas rêver en couleur."

Issu d'un milieu modeste, M. Dupuis s'occupait d'assurances et possédait un magasin de musique lorsqu'il décida d'entrer en politique.

Des hauts et des bas.

Il tenta sa chance au provincial et y réussit. De 1952 à 1956, il représenta la circonscription de Montréal-Ste-Marie. Après avoir subi la défaite en 1956, il fit le saut au fédéral et en 1968 il fut élu dans St-Jean-Iberville-Napierville, comme libéral.

Il fut nommé ministre d'Etat en 1964 par le premier ministre Lester B. Pearson, en guise de récompense pour le combat qu'il avait mené au Québec contre "le fléau" créditiste.

Puis vint la période critique. La même année, accusé d'avoir accepté un pot-de-vin concernant l'octroi d'un permis pour la constitution d'un hippodrome dans son comté, il fut reconnu coupable en première instance et condamné à $5,000 d'amende. Trois ans plus tard, il était cependant acquitté de ces accusations, en appel.

Il a toujours soutenu que cette mésaventure tenait à un complot des libéraux provinciaux, M. Jean Lesage, en tête, Jean-Louis Lévesque et Eric Kierans. C'est ce qui l'amena à faire une campagne contre les libéraux provinciaux en 1966, se faisant passer pour "la conscience de Jean Lesage."

Prié de quitter le cabinet et le parti libéral fédéral, par M. Pearson lui-même, M. Dupuis soutient que ce premier ministre "a toujours été un faible et qu'il n'a jamais été capable de prendre des décisions personnelles et de les maintenir."

Réponse
NARCOTIQUE

M. Yvon Dupuis

Motoneige

Diminution des accidents mortels

QUEBEC (PC) — Le nombre des accidents mortels de motoneige a considérablement diminué au Québec depuis le début de la présente saison.

Un porte-parole du ministère des Transports a révélé, mardi, que l'on avait enregistré 22 accidents mortels jusqu'à maintenant, comparativement à une "quarantaine" durant la même période l'an dernier.

Selon M. Yves Boucher, responsable de la coordination du secteur motoneige au ministère des Transports, cette diminution est attribuable en grande partie à la nouvelle réglementation en vigueur depuis le 1er décembre 1972, aux campagnes de sécurité et d'information menées par le ministère et à l'essor grandissant que connaissent les clubs de motoneige.

Cette année, le gouvernement du Québec a consacré un budget de $600,000 pour lancer une campagne d'information sur la nouvelle réglementation, améliorer les conditions de sécurité sur les sentiers et venir en aide aux clubs de motoneige.

L'hiver dernier, un total de 73 personnes ont perdu la vie dans les accidents de motoneige au Québec, selon le Conseil canadien de la sécurité routière.

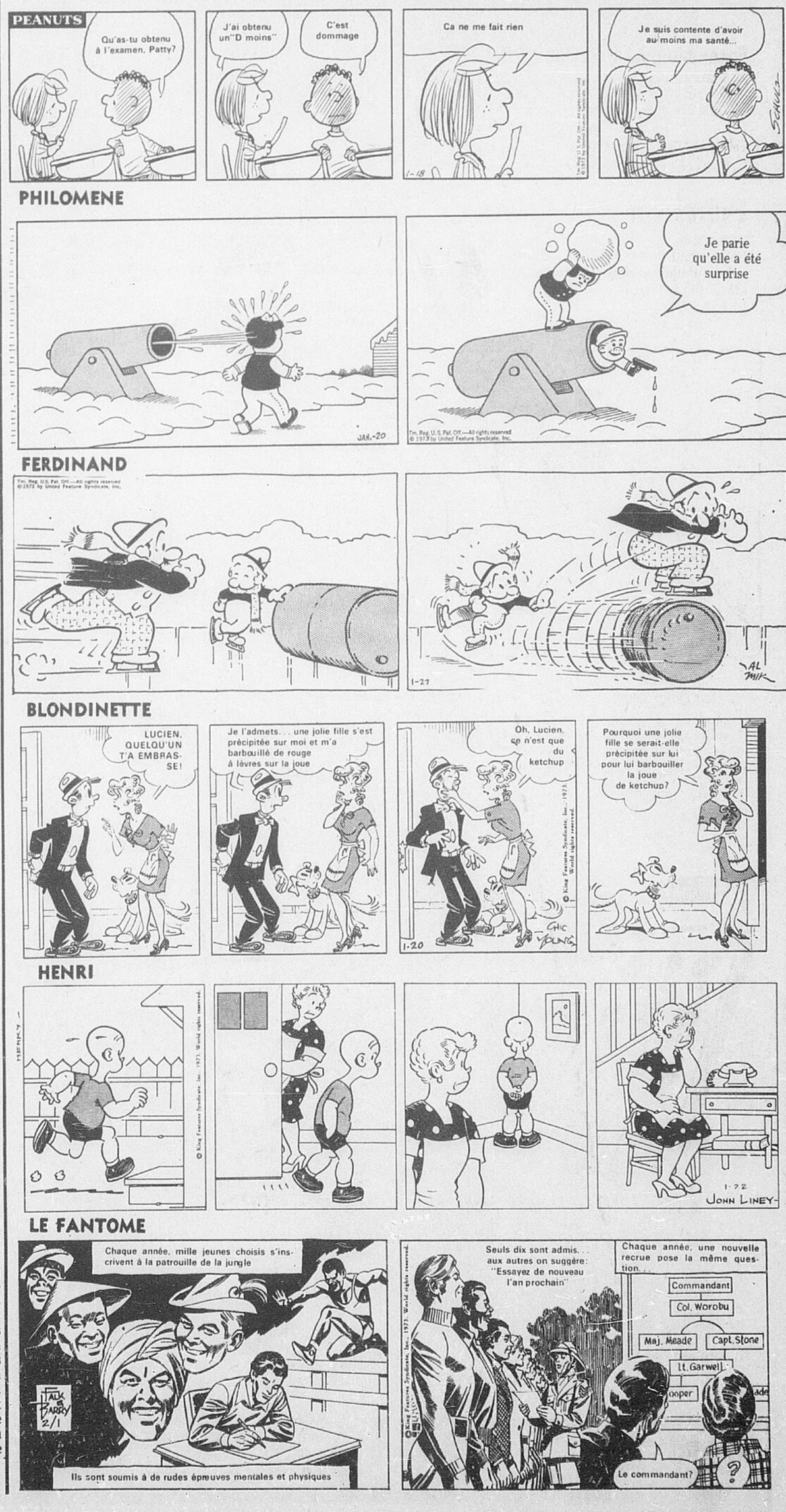
Anniversaire calme pour Louis St-Laurent

QUEBEC (PC) — C'est dans l'intimité la plus stricte que l'ancien premier ministre du Canada, M. Louis Saint-Laurent, célèbre jeudi son 91e anniversaire de naissance.

Depuis son retrait de la vie politique, il y a 16 ans, M. Saint-Laurent coule des jours paisibles dans sa vaste demeure de la Grande-Allée à Québec, consacrant le plus clair de son temps à la lecture des journaux.

Dû à son état de santé et à ce qu'il appelle "ses petites misères" — l'illustre vieillard ne peut se déplacer qu'à l'aide d'un appareil orthopédique — M. Saint-Laurent ne participe plus depuis longtemps à la vie sociale et politique de la capitale. C'est en compagnie de sa fille, Madeleine, qu'il passe cette journée d'anniversaire, dans le calme, sans aucune festivité.

M. Saint-Laurent a dirigé les destinées du pays de 1948 à 1957, date de la défaite des libéraux aux mains du parti Tory de M. John Diefenbaker. On doit à M. Saint-Laurent l'abolition du Conseil privé de Londres et la nomination du premier Canadien au poste de vice-roi, M. Vincent Massey.



Ligue Gatineau-Labelle

Gracefield connaît deux mauvais matches

MONT-LAURIER — Gracefield a connu un véritable voyage suicide, au cours de la dernière fin de semaine s'inclinant à deux reprises, contre les équipes de Ferme-Neuve et Mont-Laurier, lors de matches réguliers de la Ligue de hockey intermédiaire Gatineau-Labelle.

Gracefield qui dominait au classement, il y a une semaine subissait alors sa troisième défaite d'affilée, dont deux aux mains de Ferme-Neuve qui domine maintenant le classement avec trois points d'avance sur Gracefield.

Samedi soir, Ferme-Neuve, dirigée à l'attaque par Benoit Urèche, avec cinq francs buts, humiliait Gracefield au compte de 11 à 1. Un autre joueur qui se signalait pour les vainqueurs au cours de ce même match est nul autre que Dominic Morin, la vedette incontestée de la Ligue, d'après les observateurs locaux.

Jeudi soir, Gracefield sera de nouveau à l'oeuvre, cette fois à Maniwaki contre l'équipe locale, à l'aréna de Maniwaki, à compter de 20h.

	P	G	P	P	C	Pts
Ferme-Neuve	13	9	4	0	87	59	18
Gracefield	15	7	7	1	84	95	15
Mont-Laurier	12	6	6	0	63	61	12
Maniwaki	12	3	8	1	59	78	7

Restez en forme

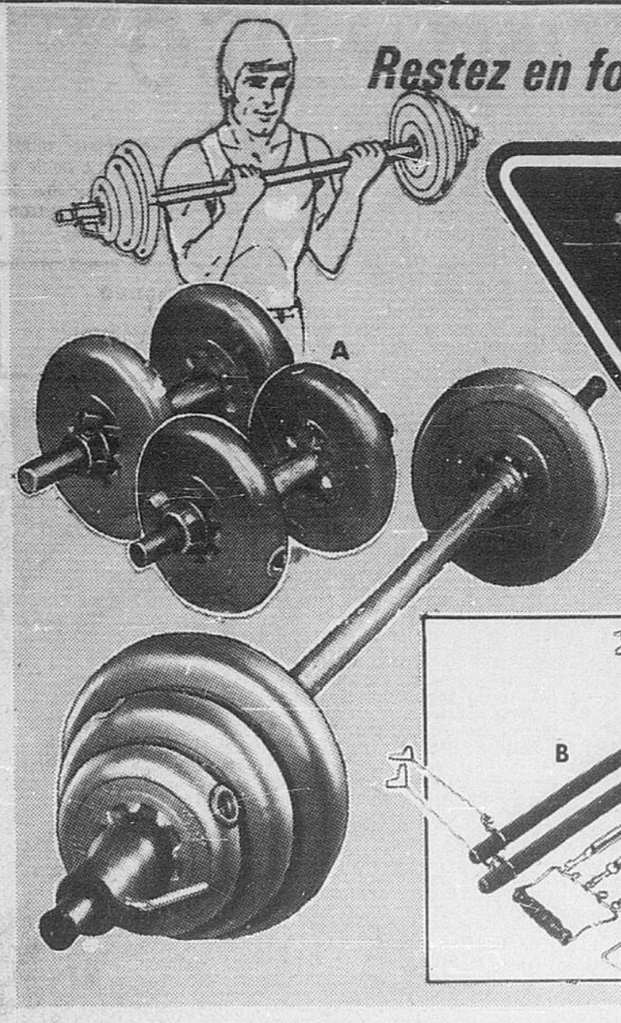
CANADIAN TIRE

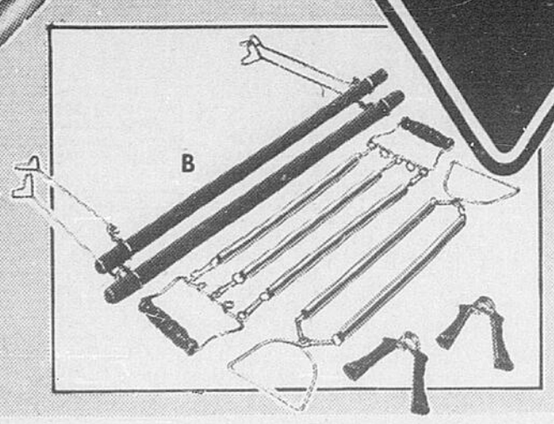
CABANE de PÊCHE
PORTATIVE, ULTRA-LÉGÈRE
Le confort même!

21.95

5 x 5 pi. d'espace en surface
4'6" de hauteur centrale

Facilement emballée et érigée. Robuste "Mortex" 100% poly, toit de sécurité fluorescent, visière. Porte qui se roule. Tiges arquées en bois articulé, ruban pour attacher, panneaux sur le côté 6" pour fixer fermement dans la neige, orifice pour chauffer en toute sécurité.





Ensemble de poids et haltères, 21 pièces — 22.88

A. Le "York V110" à prix de rabais, comprend une barre de 5 pi. en acier, avec manchons tournant chromés; 4 disques de 10 livres et 5 de 2 livres ½, couvert en vinyle; 2 barres de 14" pour haltères plus 4 colliers.

Ensemble de poids et haltères "Thrifty York 100"! — 18.88

Barre d'acier de 5 pi. ½, manchons tournants chromés; 4 disques de 10 liv. et 6 de 2 liv. ½.

Ensemble pour exercices, "Big 16". — 8.59

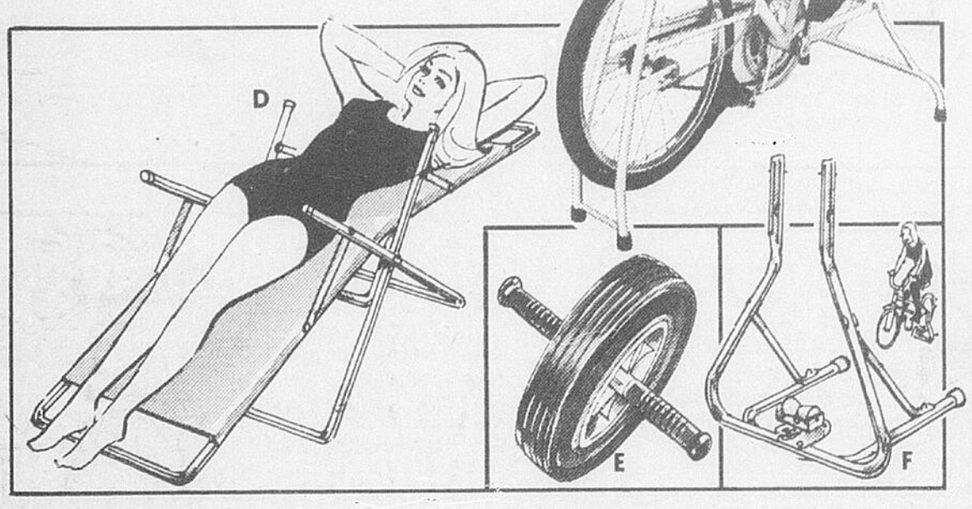
B. Beaucoup pour votre argent! 5 câbles en acier à ressorts; 2 poignées, 2 étriers, 2 crispateurs, 2 barres

Ensemble "Big 3" pour exercices — 5.39

5 câbles en acier à ressorts, avec poignées

Exerciseur-vélo — 47.77

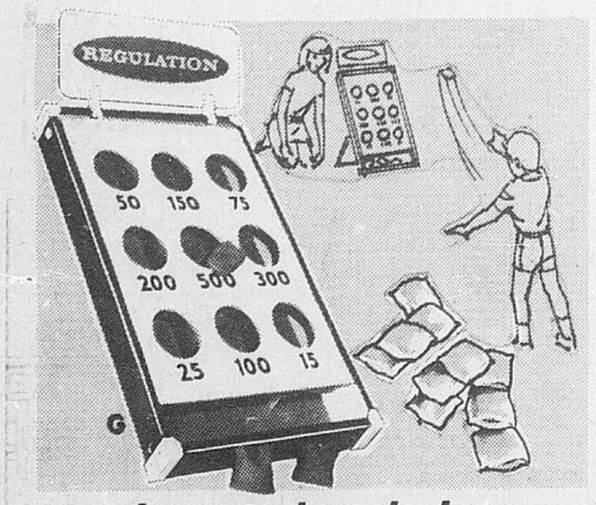
C. Moyen agréable de se tenir en bonne condition physique. Cadre en acier tubulaire, siège ajustable, réglace de la tension, et même un tachymètre!

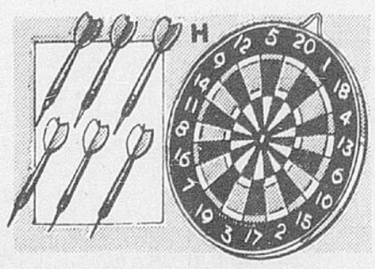


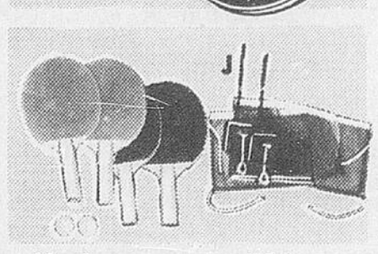
D. **LIT-EXERCISEUR.**
Une unité d'action pour vous aider dans "la bataille contre les renflements"! Bâti en acier tubulaire plaqué à positions multiples. Corps en nylon enduit de plastique. 47½x 28¾x 7" pliable pour ranger. — 21.99

E. **EXERCISEUR-ROUE**
Une méthode simple pour affiner la taille et raffermir les muscles. Roue de 8" de diamètre. — 2.19

F. **Support pour transformer une bicyclette.**
Transformer votre bicyclette en un exerciseur intérieur en empêchant la roue de toucher au sol. — 10.88





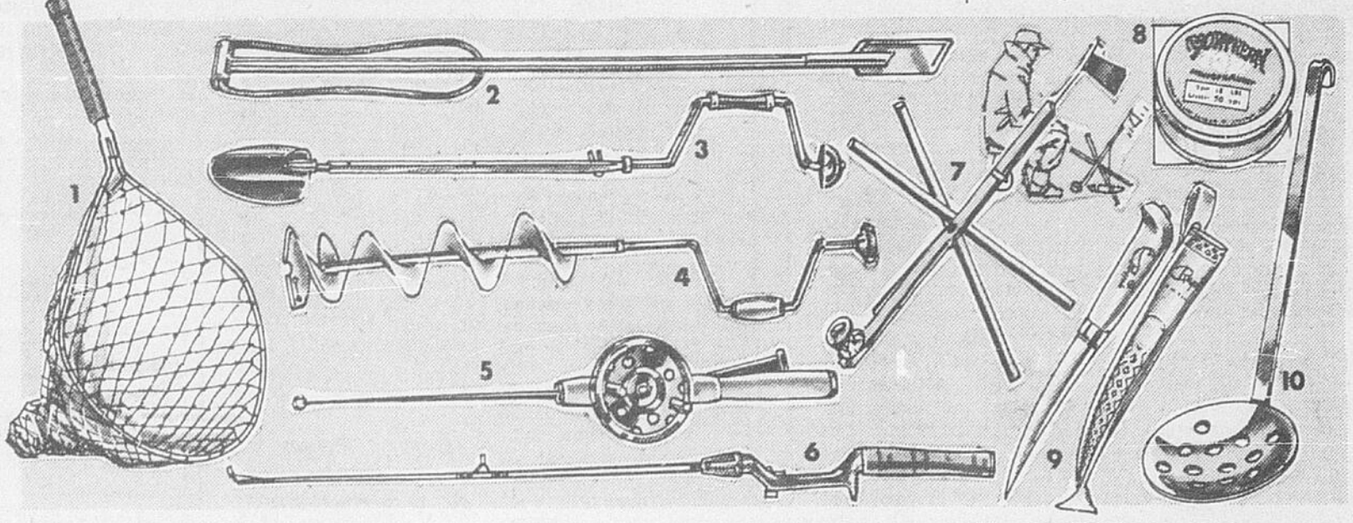


Les règles du jeu sont "s'amuser"!

G. **Jeu de sacs de sable à lancer.**
Toute la famille peut entrer dans le jeu et dans l'action! Jeu simple mais demandant de l'adresse au tir. Cible colorée, robuste monture lithographiée en acier. Hauteur de 28 x 16 x 24"; 10 sacs de sable; séparateurs pour le pointage. — 6.99

H. **JEU DE DARDS**
Cible 17" de diamètre à bande métallique de renfort tout autour. Diviseurs en métal 6 fléchettes; règlement. — 3.69

J. **Ensemble de jeu de ping-pong, pour 4.**
Jeu intéressant pour tous! Ensemble complet avec filet, 2 potelets en métal, à pinces, 4 raquettes et 2 balles. — 4.59



1. **EPUISETTE POUR LA PECHE SOUS LA GLACE.** S'accroche sur le côté de l'abri. Elastique tendu sur la poignée pour faciliter la prise du poisson. — 3.39

2. **TRANCHOIR A GLACE:** très pratique pour avoir un beau trou pour pêcher. Lame de ciseau en acier, 54" de longueur, poignée-T, corde. — 4.29

3. **TARRIERE A GLACE,** type suédois en acier robuste avec poignée facile à saisir, tranchants très coupants. Coupe un trou de 6½". — 12.69

4. **TARRIERE A GLACE.** Tarrière à glace avec manche vilebrequin. Lame d'acier creuse un trou de 7", garde-lame A peu près 58½" — 19.98

5. **CANNES ET MOULINETS DE LIGNE FRETILLANTE.** Pressez la poignée pour donner un frémissement à l'appât. Ensemble sautillant 17½". Type suédois. — 5.99

6. **ROBUSTE CANNE POUR LA PECHE SOUS LA GLACE.** Verre plein robuste 28". Manche déporté, poignée liège — 2.19

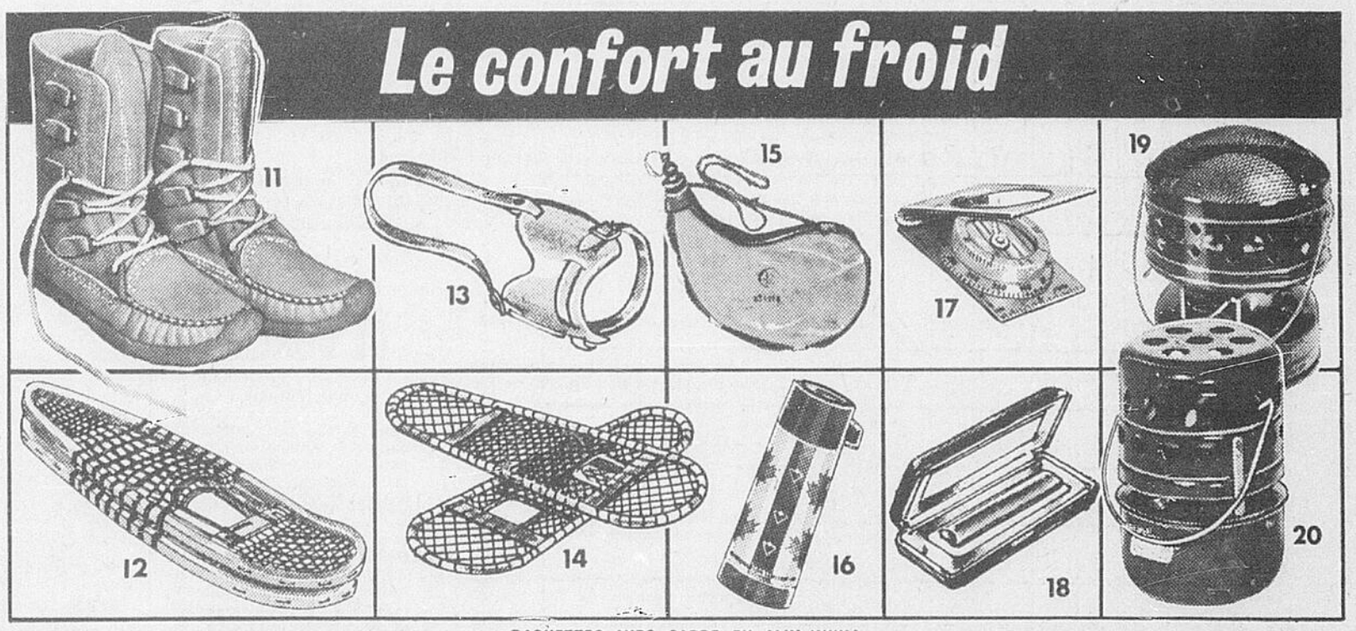
7. **SIGNAL AUTOMATIQUE DE PRISE.** En bois avec aluminium. Quand le poisson mord le drapeau se lève. Pliant. — 1.44

8. **LIGNE A MONOFILAMENT.** Vérifiée jusqu'à un poids de 15 liv. Demeure flexible dans l'eau glacée. — .59

9. **COUTEAU DE 6" FINLANDAIS.** Lame en acier inoxydable. Fourreau. — 3.89

10. **ECOPE A GLACE EN ALUMINIUM** — ajourée. 16½" de long. — .89

Le confort au froid



11. **MUKLUKS DOUBLES D'AGNEAU.** Empeigne en cuir fendu, bas en fleur de cuir semelles en crêpe. Points 7-12 Paire — 23.89

12. **RAQUETTES COMPACTES EN BOIS DUR.** Idéales pour celui qui fait de la motoneige. Fait à la main avec cordage en boyau. Points 10 x 36" — 16.98

13. **FIXATIONS AJUSTABLES POUR LES RAQUETTES.** Cuir de vache, boucles anti-rouille. Courroie talon réglable. paire — 3.69

14. **RAQUETTES AVEC CADRE EN ALUMINIUM.** Compactes avec cordage en boyau imprégné de résine. Légères à transporter. A peu près 10 x 29" — 15.95

15. **OUTRE A VIN POUR SKIEURS.** 1 1½ litre, en cuir fendu. — 3.49

16. **BOUTEILLE ISOLANTE DE 15 ON.** Enveloppe très résistante en poly. — 2.19

17. **BOUSSOLES DE CHASSEURS** Capsule transparente remplie de liquide, boîtier étanche, plaque pliante, épingle et cadran solaire. — 5.49

18. **CHAUFFE-MAINS A COMBUSTIBLE SOLIDE.** Boîtier en métal 4½ x 3", de 5 à 12 cartouches. — 1.29
12 cartouches de combustible..... 69¢

19. **CHAUFFERETTE COLEMAN A TEMPERATURE REGLABLE.** Ajustement exclusif de 3,000 à 5,000 BTU. Contient 2 pintes ½. Pour tentes etc... — 36.66

20. **CHAUFFERETTE COLEMAN DE 3,000 BTU.** Fameuse pour tentes, abris. Contient 1 pinte ½. Unité avec anse commode. — 19.88

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

En plus!
COUPON-BONIS
AU COMPTANT
ET A EMPORTER.

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA - 178, rue Kent
OTTAWA - 119, ch. Richmond
OTTAWA - 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375, Clyde à Baseline
VANIER - 248, ch. McArthur
GATINEAU — 295, boul. Maloney
HULL - boul. Montclair

Buckingham..... 986-2844
Carleton Place..... 257-3188
Hawkesbury..... 632-7063
Perth..... 267-3412
Arnprior..... 623-3113
Renfrew..... 432-2682
Shawville..... 647-2733
Maniwaki..... 449-2000
Smiths Falls..... 283-3906
Kemptville..... 258-3479
Williamsburg..... 535-2845
Il y en a un dans votre localité!

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

RUBRIQUES

AVIS
100 Avis divers
101 Avis publics
102 Avis légaux
105 Garages ouverts
106 Pharmacies ouvertes
108 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

EMPLOIS
120 Carrières-professions
121 Aides professionnels
122 Personnel de bureau
123 Aides techniques
124 Personnel de Vente
125 Agents distributeurs
126 Agents vendeurs
127 Personnel d'hôtellerie
128 Personnel de restaurants
129 Esthétique-coiffure
130 Personnel d'hôpital
131 Personnel de métiers
132 Aides demandés
133 Positions vacantes
135 Personnes de compagnie
136 Aides-domestiques
138 Garderais bébés
139 Emploi demandé
142 Professeurs-instituteurs
144 Personnel scolaire
146 Ecoles spécialisées

LOGEMENTS
150 Logements demandés
151 Maisons demandées
152 Chambres demandées
154 Chambres et pension demandées
155 Pension à partager
156 Maisons à louer
158 Service de location
161 App. à louer
162 Maisons de repos
163 App. Meublés
164 App. à vendre
165 App. à partager
160 Hôtels-motels
167 Cahmbres à louer
168 Pensionnats
169 Chambres et pension

IMMEUBLES
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
178 Fermes à louer
179 Terrains à louer
180 A louer ou à échanger
181 Propriétés à échanger
182 A louer ou à vendre
183 Condominium
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
186 Propriétés à l'extérieur
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurance immobilière

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
201 Echanges de commerce
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
211 Local commercial
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalet demandés
234 Terrains pour roulotte demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalet à louer
239 Terrains pour roulotte à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalet à vendre
244 Terrains pour roulotte à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
251 Maisons mobiles
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
264 Machinerie demandée
265 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
287 Véhicules tout terrain
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
295 Accessoires de moto-neiges
296 Entreposage
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISES
310 Divers demandé
311 Encans
312 Divers à vendre
313 Vêtements à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublements
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
335 Pension-animaux
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparations et service
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements
366 Musique
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
393 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues

DECES
416 Remerciements
418 Messes-services-anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuriste
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

(102) AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que le Conseil municipal de la cité de Hull, lors de son assemblée régulière tenue le 23 janvier 1973, a adopté les règlements suivants, à savoir:

REGLEMENT 1254: Modifiant le règlement 952, concernant les chronomètres de stationnement en vue d'y ajouter l'article 7D, lequel article stipule ce qui suit:

"Il est défendu, sur les terrains de stationnement de la cité de Hull où des percomètres y sont installés, de stationner un véhicule à moteur ailleurs que dans les espaces contrôlés par l'un de ces appareils (compteur)."

REGLEMENT 1255: Concernant l'enlèvement de la neige et de la glace dans les limites de la cité et abrogeant le numéro 52 et ses amendements. Le but de ce règlement est de défendre d'enlever et/ou de jeter, répandre et/ou pousser sur les trottoirs, rues, ruelles ou terrains publics, de la neige provenant d'une propriété privée.

REGLEMENT 1256: Modifiant le règlement 967, concernant les autos-taxis tel qu'amendé en vue de remplacer l'article 7 dudit règlement. Le but de ce règlement est de permettre au chef de police d'émettre les permis de conducteurs aux chauffeurs d'autos-taxis et d'automobiles de louage.

REGLEMENT 1257: Modifiant le règlement no 945, concernant la perception d'une taxe d'amusement sur les personnes admises dans un lieu d'amusement et modifiant ainsi le paragraphe 2B, dudit règlement en vue d'y inclure à la signification des mots "lieu d'amusement" les salles de bingo.

REGLEMENT 1258: En vue d'approuver un programme d'habitation municipal de cinquante (50) unités de logement dans l'aire de rénovation no 6.

Ces règlements deviendront en vigueur conformément à la loi. DONNE A HULLE, ce 30 janvier 1973.

Robert LeSage, o.m.a.,
greffier de la cité.

102

(108) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

LE JEUDI 1er FEVRIER 1973

L'Université d'Otawa offre les grands romans de littérature française, à 20h. Pavillon du Coloney By, 770 Avenue King Edward.

Les Galerie nationale offre des films à l'heure du déjeuner à 12h 45 une série de films d'animation produits par l'Office National du Film.

9h a.m. - 8h 15 p.m.

Le comité paroissial St-Joseph vous invite à la récitation du chapelet.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(116) PERDU

CHIEN Husky perdu samedi, Vanier, récompense pour renseignements permettant de le retrouver, 737-5474. 116-264

PETITE chienne à poils très longs, moustachée blanc, jaune brun et noir, perdu région Ste-Rose, donnerais récompense, 663-7173 soir; 996-3792 jour. 116-262

Taux ANNONCES CLASSES

Mots	4 jours	7 jours
10	2.00	2.45
11	2.20	2.70
12	2.40	2.94
13	2.60	3.19
14	2.80	3.43
15	3.00	3.68

Pour insertions consécutives

(102) AVIS LEGAUX

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA
Mont-Laurier, Comté Labelle, P.Q.
ECOLE ELEMENTAIRE ET SECONDAIRE DE 700 ELEVES
L'ANNONCIATION, CTE LABELLE

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale Henri-Bourassa demande des soumissions pour la construction et l'aménagement d'une école élémentaire et secondaire de 700 élèves à L'Annonciation, Comté de Labelle.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte:

ANDRE SIMON,
436 DE LA MADONE,
MONT-LAUREIR, Tél.: 819-623-2783

Contre un depôt de cent ($100.00) dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de cent mille dollars (100,000.00) à l'ordre de la Commission scolaire régionale Henri-Bourassa ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour 90 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à:

Monsieur GILBERT JOLY, Directeur général,
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA
A/s de l'école polyvalente St-Joseph,
565 de la Montagne,
MONT-LAURIER, Cté Labelle, P.Q.

seront reçues jusqu'à 20:00 heures, heure en vigueur localement, le 28 du mois de février 1973, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

L'entrepreneur général soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

INGENIEUR DU PROJET: PATRICK RYAN & ASSOCIES,
436 de la Madone,
MONT-LAURIER, Cté Labelle, P.Q.
Tél.: 819-623-1851

SPECIALITES: (Plomberie-Chauffage) (Ventilation, contrôle et Climatisation) (Electricité et Intercommunication).

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant ci-dessous indiqué fait à l'ordre du propriétaire et de l'entrepreneur à être choisi, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour cent vingt (120) jours de la date d'ouverture des soumissions.

PLOMBERIE-CHAUFFAGE	$12,000.00
VENTILATION, CONTROLE, CLIMATISATION	$11,000.00
ELECTRICITE ET INTERCOMMUNICATION	$12,000.00

Les soumissions de ces sous-traitants seront reçues jusqu'à 15:00 heures en vigueur localement le 21 février 1973 au bureau des soumissions déposées de Montréal, St-Jérôme et Huli.

Il appartiendra aux entrepreneurs généraux soumissionnaires de juger du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions présentées devront être conformes en tous points aux directives de l'arrêté en conseil 2380.

Les soumissionnaires devront se servir de la formule de cautionnement de soumission incluse au devis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

MONT-LAURIER
LE 31 JANVIER 1973

GILBERT JOLY,
DIRECTEUR GENERAL

102

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

Annonces classées SEULEMENT

237-8400

LES PETITES ANNONCES

DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

237-8400

Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.

Les samedis
8h a.m. à 4 h p.m.

Le dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h p.m.

(116) PERDU

PORTE-MONNAIE perdu au Paradis du Livre, Eastview Shopping Centre, portant le nom de Carole et contenant papiers de grande importance, récompense, 745-9595 après 4 h. 116-262

PETITE bourse brune, cuir repoussé, intiales, E. L. jeudi soir à la porte du magasin IGA, Boul. St-Joseph ou taxi Régal, argent et papiers importants, récompense. 771-2123. 116-261

(117) TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-J.V.S.

TROUVE au haut d'un poteau d'électricité, derrière la bibliothèque, rue Ste-Marie, beau chat noir et blanc. 777-4809 après 5 h. 117-262

TROUVE trousseau de clés, stationnement Raftman rue St-Raymond Hull, 771-5043. 117-262

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

DESSINATEURS
Pour projets municipaux dans bureau d'ingénieurs-conseils. Position permanente. Boileau et associés, 358 Boul. Maloney Gatineau téléphonez pour entrevue B. Boileau, 663-0643 — 663-0943. 120-259

(121) AIDES PROFESSIONNELS

EXCELLENT avenir, personne énergique pour commande et vente au comptoir, de préférence bilingue, expérience des pièces d'auto un atout. Adressez-vous chez Commercial Tire and Battery Sales Ltd., 363 St. Patrick. 121-265

ON DESIRE pharmacien(ne) à temps partiel, bilingue si possible. Heures et rémunération à discuter. 824-4242. 121-264

PERSONNEL

AGENCE — BILINGUE

Nous vous offrons une sélection d'emplois permanents dans la région de Hull-Ottawa.

Ottawa
2 secrétaires-sténos
Salaire à discuter

Ottawa
1 secrétaire-sténo
Salaire $8,500

Hull
1 secrétaire exécutive
Dactylo — $100 à $150

Hull
1 secrétaire-sténo
Bilingue — $125

Région
Plusieurs opérateur(trice)s de "Magnetic Tape Selectric" Temporaires ou permanent(e)s

Hull
Un comptable
Salaire à discuter

Aussi plusieurs autres postes temporaires disponibles.
Appelez Mme Cloutier
Jour: 771-7758
Après 5h: 777-5767
121

(122) PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS DE BUREAU

BILINGUE

—Pour bureau de comptabilité dans une agence majeure de développement domicilière et de location.

—Doit posséder la maturité et la personnalité nécessaires pour négocier avec le public. Bonne connaissance de la dactylographe et de la tenue des livres. Emploi permanent, rémunération selon l'expérience et l'habileté.

—Soumettre curriculum vitae à:

Case 246,
Le Droit,
375 Rideau K1N 5Y7
122

(122) PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS bilingue, temps partiel, devrais avoir belle écriture pour envoyer factures, 745-1958. 122-262

AMBASSADE de la République gabonaise recherche secrétaire bilingue pour ambassadeur. Pour tous renseignements, se présenter au bureau, 54 Range Rd., 232-5301. 122-265

ASSISTANTE dentaire demandée avec expérience, bilingue, CP 253, Le Droit. 122-264

SECRETAIRE-BILINGUE
Secrétaire bilingue pour l'Elément National de l'AFPC. Les candidats (es) doivent pouvoir prendre la dictée et la transcrire en français comme en anglais. Poste idéal pour la personne capable d'assumer ses responsabilités et de faire preuve d'initiative au travail. Traitement: $6,233 à $6,849 (ST 4) plus la prime de 7% au bilinguisme. Faire demande par écrit et la faire tenir au plus tard le 9 fév. au Secrétaire exécutif, Alliance de la Fonction publique du Canada 233, rue Gilmour, Ott. (Ontario) K2P-OPI et accompagnez votre demande de votre curriculum vitae. 122-261

STENOS DACTYLOS DICTAS

- Bilingues ou unilingues

Nous vous offrons:

- Du travail temporaire
- Des plus intéressants
- A court ou long terme.

Pour une entrevue, composez
770-7624
de 8h 30 a.m. à 5h 15 p.m.

office overload
DRAKE INTERNATIONAL

122

(121) AIDES PROFESSIONNELS (120) CARRIERES-PROFESSIONS

SURETE DE TEMPLETON
demande
UN CONSTABLE

QUALIFICATIONS:—
—Etre âgé de 18 ans et moins de 30 ans.
—Avoir une grandeur de 5 pi. et 8 pou. au minimum
—Etre en bonne santé
—Avoir complété avec succès une 12e année

Salaire selon la convention collective

Faire votre demande au bureau du secrétaire-trésorier, entre 9h a.m. et midi, 1h p.m. et 5h p.m.

Les demandes seront reçues jusqu'à vendredi, le 16 février 1973.

René Bergeron, sec.-trés.
20 boul. Lorrain
Templeton, Qué.
120

(122) PERSONNEL DE BUREAU (122) PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU DE PLACEMENT

entièrement canadien

TRAVAIL: permanent ou temporaire
POSTES A OTTAWA ou HULL
Unilingues ou bilingues avec qualifications
SECRETAIRE - STENOS - DICTAS - DACTYLOS

Pour rendez-vous appelez
Mme CREPEAULT 770-6918 (jour)
M. LATREILLE 777-4821 (soir)
45, rue PRINCIPALE, HULL
PORTAGE PERSONNEL
122

STENOGRAPHE

- Bonnes connaissances du français et de l'anglais
- Une 12e année et au moins une année d'expérience
- Salaire à discuter

Faites parvenir votre demande avec curriculum vitae à:

COMPAGNIE GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull, Qué.
122

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
DE L'OUTAOUAIS
DEMANDE

Des sténos-secrétaires pour son Siège Social et pour ses écoles

TACHES:
—Sténographie
—Dactylographie
—Classification des documents
—Routine de bureau
—Toutes autres tâches qui peuvent lui être assignées.

QUALIFICATIONS:
—11e ou 12e commerciale ou équivalent
—Bilingue de préférence.
—Avec ou sans expérience.

SALAIRE:
—$3,890 à $5,150 (en révision au niveau provincial.)

Toute demande d'emploi ou d'information incluant le numéro du concours doivent parvenir le ou avant le 12 février 1973 au:

SERVICE DU PERSONNEL,
225 St-Rédempteur,
Hull, Qué.

Concours: S-186
122

(124) PERSONNEL DE VENTE

RECHERCHE(E) IMMEDIATEMENT DACTYLO-RECEPTIONNISTE
2 ans d'expérience, bilingue, travail général de bureau. Salaire selon expérience. Se présenter à: Custom Muffler Service Ltd., 485, rue Bank (près de Gladstone), Ottawa ou composez 235-5157 pour fixer un rendez-vous. 122-264

STENO-DACTYLO BILINGUE
Besoin urgent d'une secrétaire bilingue expérimentée, travail très intéressant. Appelez 770-7624, Mme Paris. 122-260

COURS bilingue de perfectionnement en sténographie et dactylographie, jour ou soir. Pour plus de renseignements composez: 771-7759 ou 776-3742 ou 777-5767 122-j.n.o.

DACTYLO-institutrice(eur), bilingue temps plein ou partiel. Ottawa Montessor Schools. Travail de bureau, suppléance. Ecrire à M. H. Hopkins, 43 Ossington, Ottawa KIS 3B3. 122-161

DACTYLO, une certaine expérience de la tenue des livres et des feuilles de paye. Doit avoir son transport. 825-3022. 122-261

(123) AIDES TECHNIQUES

TECHNOLOGUE, HOMME OU FEMME, EN ELECTRONIQUE
POUR L'INSTALLATION et l'entretien des appareils photogrammétriques à travers tout le continent nord-américain. Le (la) candidat(e) devra être diplômé(e) d'un institut de technologie, posséder de l'expérience en électronique numérique et dispositifs mécaniques de précision. Le (la) candidat(e) choisi(e) sera bilingue et libre de voyager de façon intensive après formation et devra, de plus, accepter par la suite l'entière responsabilité du service aux clients. Faire sa demande: Instronics Ltd., Stittsville, Ontario. 123-262

(124) PERSONNEL DE VENTE

PERSONNE ambitieuse pour compagnie renommée, voiture nécessaire, commission sur service et marchandise. Pour entrevue, 232-6134 et après 6h, 663-4579. Demandez Yvon. 124-267

DU A UNE EXPANSION RAPIDE
ON DEMANDE des vendeurs(euses) à temps plein ou temps partiel. Voiture obligatoire. Vendeur pour représenter une compagnie réputée. Commission sur les ventes, services et marchandises. Pour en- 124-287

(124) PERSONNEL DE VENTE

FIESTA LIQUEURS DOUCES ET POTATO CHIPS
Demande des distributeurs pour la région, Hull, Pte-Gatineau, Gatineau, Aylmer, Ottawa et environs. Commission intéressante, doit posséder camion et petit capital pour achat de marchandise. Pour plus de renseignements, M. Maurice Lortie ou M. Jean-Louis Leblanc, 824-2847. 124-266

AVON VOUS AIDERA à transformer ces mornes et longues journées d'hiver. Gagnez de l'argent, sortez de la maison, distrayez-vous en devenant représentant(e) AVON. Composez: 232-8585. 124-266

REPRESENTANT(E) de ventes, compagnie en expansion recherche représentant avec ou sans expérience, entraînement fourni, si nécessaire. Salaire $8000 à $10,000 par année pour information, 663-8932. 124-262

PERSONNES pour s'occuper de notre clientèle pour la région Hull-Ottawa. Très bon salaire pour débuter. Auto nécessaire. 236-0817. 124-261

ELECTROLUX Canada Ltée, est à la recherche de vendeurs(euses à temps plein, salaire garanti, bonne condition de travail. Pour renseignement téléphonez à M. Bélanger, 776-4852 ou 771-1112. 124-267

VENDEUR(SE) DEMANDE(E)
POUR vente d'autos neuves ou d'occasion. Duciaume Automobiles, 777-6139. 124-265

PERSONNE pour magasin de bas pour dames, plein temps ou partiel. 731-9370. 124-262

PERSONNEL demande pour faire publicité, auto nécessaire. Salaire très intéressant dépendant du candidat, 770-7059. 124-279

COMPAGNIE IDEAL IMPORT demande vendeuses à temps partiel pour démonstration, nouveautés, utilités de la maison, style espagnol, fleurs et bibelots, auto requise, expérience dans la démonstration serait un atout — 771-4653. 124-264

COMMIS de pharmacie demandé immédiatement. Position intéressante pour candidat(e) choisi(e). Doit être bilingue et expérimenté. Excellent salaire et bénéfices marginaux, CP 245, Le Droit. 124 260

COMPAGNIE NATIONALE
Offre des possibilités de $15,000., par année pour vendeurs(euses), possédan' auto; emploi permanent. Vour entrevue téléphonez de 9-5, 237 - 6490. 124-263

TRAVAIL FACILE AU TELEPHONE

- Aucune expérience requise
- Jour: 9h 30 a.m. à 1h 30 p.m.
- Soir: 5h p.m. à 9h p.m.

Pour renseignements:
Pierre Lafontaine
770-1598
124

CANADA DRY LIMITED
recherche un(e)
REPRESENTANT(E) DES VENTES AU PREALABLE

pour visiter les commerçants au détail.

TITRES et QUALITES:
Doit détenir un diplôme de 12e année.
Doit être propriétaire d'une voiture sûre.
Le bilinguisme un atout.

Veuillez répondre par la poste à:

CANADA DRY LIMITED
1705, ch. Russell,
OTTAWA
124

(126) AGENTS VENDEURS

SERVICE DES VENTES
SINGER recherche un représentant(e) additionnel(le) des ventes pour le territoire Ottawa-Hull. Doit posséder une auto. Salaire, pourcentage et dépenses d'auto. Territoire de vente protégé. Nous fournissons le nom d'acheteurs éventuels. Centre Singer, 104, rue Rideau. 126-261

PERSONNEL demandé. Entreprise Handicap, Ontario. Salaire $75 à $125 par sem. Renseignements: 418 Rideau, poste 5. 126-274

VENDEUR (SE) D'AUTOMOBILES
NEUVES ou d'occasion, salaire et commission, tous les bénéfices, s'adresser en personne chez Percy Carrière, 45, chemin Montréal, Vanier, Ont. 126-JNO

LE GROUPE LES PREVOYANTS DU CANADA

font de l'expansion dans la région Ottawa-Hull.

- Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques qui veulent devenir conseiller en assurance-vie et générale.
- Un pouvoir de gains sans limite.
- L'indépendance après la période initiale de formation.
- Aucune mise de fonds.
- La possibilité de formation professionnelle.
- Un marché qui se développe sans cesse.

Pour rendez-vous, téléphonez 232-5720 avant 4h 30, 770-4505 après 7h.
126

(127) PERSONNEL D'HOTELLERIE

COMMIS de bar avec expérience, appliquez à 42 Clarence. 127-261

CUISINIERE(IER) demandée (dé) avec expérience de 9h matin à 2h 30 après-midi, composez entre 3h et 5h 233-9326. 127-265

(127) PERSONNEL D'HOTELLERIE

COMPTABLE junior, 5 jours 1-2 par semaine, s'adresser en personne, Hôtel Eastview 200 Ch. Montréal, Vanier. 127-264

(128) PERSONNEL DE RESTAURANTS

BUS-BOY, très bonne conditions de travail, bon salaire, expérience nécessaire, 753 Chemin Montréal, 745-6853. 128-266

COMMIS de cuisine demandé, s'adresser 191 rue Montcalm. 128-260

SERVEURS(SES) expérimentés(es) recherchés(es) pour le jour ou le soir. Se présenter au Restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph Hull. 128-261

CUISINIER(ERE) Bar-Maid, s'adresser à 37 Montcalm, Hull, discothèque Le Soleil entre 5 et 8 p. m. 771-0396. 128-268

CUISINIER pour petites commandes, le soir. Quelque expérience dans la cuisson des steaks. Aussi aide-serveurs expérience non nécessaire. 770-5153. 128-264

CUISINIER(ERE) pour repas légers. Bon salaire. Se présenter au Restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull. 128-265

LAVEUR de vaisselle demandé, adressez-vous en personne au Hungarian Village 164 Laurier Ouest, Ottawa. 128-265

(129) ESTHETIQUE-COIFFURE

BARBIER, avec connaissance de coupe au razoir, excellente conditions de travail, salaire garanti, 749-2544 après 6 heures, 749-3578. 129-261

ASSISTANT(E) OIFFEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience, 770-5280 entre 9h et 6h. 129-260

COIFFEUSE(EUR) demandée, centre de santé Stéphanie, Gatineau, 663-4458. 129-264

(131) PERSONNEL DE METIERS

COUTURIERE(IER) demandé(e), ouvrage dans les draperies. S'adresser 305 chemin Montréal, 746-7290. 131-266

PERSONNES pour danse exotique, contactez Nick — 746-6365. 131-266

(132) AIDES DEMANDES

AIDE A DOMICILE DEMANDEE
Aucune expérience requise, donnerons cours de formation aux personnes acceptées, adressez-vous le 2 fév., à 10 heures A.M., Centre de Main d'Oeuvre du Canada, 385 Slater. 132-260

EXPEDITEUR(TRICE ET RECEPTIONNAIRE
PERSONNE énergique pour recevoir et expédier pneus, etc... Emploi permanent. Tous les avantages. Commercial Tire and attery Sales Ltd., 363, rue St. Patrick. 132-266

PERSONNE pour station-service, avec expérience de préférance. Station Sunlight Super, angle St-Laurent et Belfast. 132-262

AIDE demandée — Installateur (trice)s expérimenté(e)s pour revêtement d'aluminium, Portes et fenêtres. Avec ou sans véhicule. Emploi à l'année. Tisco Aluminum, 1744, promenade Woodward, Ottawa. 132-262

PERSONNE pour la vente de bijoux "Sarah Coventry" 234-2280. 132-276

ment. Entreposeurs(ses), à temps partiel, Faites votre demande au 109 rue Clarence. 132-261

RECHERCHES(EES) IMMEDIATEMENT
Ouvriers(ères) de la construction ouvrier(ère), à temps plein ou temps partiel. Demande d'emploi au 109, rue Clarence, au plus tôt 132-261

POSTE LIBRE IMMEDIATEMENT
Pour conducteur(trice) de tracteur, de remorque, de camions, opérateurs(trice) de gros matériel, à temps partiel. Faites votre demande au 109 rue Clarence. 132-261

MECANICIEN(ENNE) pour hors-bord. Avec ou sans expérience. Doit avoir ses outils. 1484, rue Scott, Ottawa. 132-264

$125 PAR SEMAINE
Personnes bilingues désireuses de se créer un avenir dans l'esthétique. Aucune expérience requise, nous vous entrainons, seule exigence apparence soignée, pour emploi immédiat, 236-1254. 132-264

COUPLE ambitieux travaillant ensemble, réalisez vos rêves, augmentez vos revenus, temps partiel, aucune expérience nécessaire, 663-6521. 132-264

HULL cherche personne pour prendre soin d'une personne âgée, téléphonez de 9 h. à 6 h., 232-1795, extension 56, après 6 h. 777-0778. 132-261

COMPAGNIE FULLER BRUSH
Salaire et commission pour personne choisie. Possibilité de poste d'administration. Le(a) candidat(e) doit être entreprenant(e), avoir une tenue soignée et être propriétaire d'une voiture. Téléphonez à M. C. Chartrand, 232-2652. 132-265

EMBALLEUR(EUSE) DE VIANDE

demandé(e)
avec expérience
S'adresser à Place Cartier
425 boul. St-Joseph, Hull
132

(133) POSTES VACANTS

2 opérateur(trice)s de presse

imprimerie off-set, 1 multi, 1,18 x 24 recherché(e)s immédiatement pour usine centrale. Nous offrons un bon salaire et des avantages au-dessus de la moyenne, y compris une pension et un régime d'assurance médicale. Répondre à case 231, Le Droit.
133

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(133) POSTES VACANTS

ON DEMANDE femme responsable pour travailler dans la cuisine et légers travaux ménagers. Heures de travail 10.00 a.m. à 6 .00 p. m. Communiquez 235-0828, entre 10 h et 6 h. 133-264

DEMANDE évaluateur(trice) d'assurances, bilingue, expérience des estimations d'automobiles. Voiture fournie, bon salaire. Ecrire case 141, Le Droit, 375 Rideau. 133-265

PHOTOGRAPHE
AVEC EXPERIENCE dans photos de mariage. Pour entrevue, 663-7282. 133-260

PERSONNES demandées, Salaire $85.00 à $125.00 par semaine, pour information, se présenter à 418B Rideau, au sous-sol. 133-274

CANADA TIRES CO.
Recherche un dépanneur(se) itinérant(e) (road service person) expérimenté(e), salaire élevé, 238-3335, 280, rue Catherine. 133-264

HANDICAPES DEMANDES
Pour information, 236-7397. 133-261

VENTE DE TISSUS
PERSONNE demandée pour prendre en main le rayon des tissus d'un magasin de détail national du centre-ville. Doit avoir des connaissances des tissus. Aptitudes à vendre et posséder des qualités de chef dans sa production. Salaire, pourcentage et primes d'encouragement. Envoyez résumé au journal Le Droit, 375, rue Rideau, case 247. 133-260

ATTENTION! RECHERCHONS PERSONNE QUALIFIEE DANS LE DOMAINE DE LA VENTE
Nous désirons une personne ayant de l'expérience dans la vente comme vendeur(euse) assistant(e) gérantant(e) et gérant(e). Nous aurons à venir à l'ouverture de d'autres magasins. Pour une interview faire demande par écrit à M. Shustack 8152 Denonshire Montréal, 307 ou appelez 233-1347. 133-263

COUPLE d'âge moyen, bilingue, sans enfants pour s'occuper d'un motel. Bonnes conditions, logé, et salaire intéressant — 745-6853. 133-261

POSTE D'AVENIR
Cette position offre une opportunité de carrière avec possibilité d'avancement à une gérance. Et revenu plus élevé pour personne bilingue. Préférence accordé à la personne possédant déjà une certaine expérience dans le domaine du financement ou conexe. Le candidat devra avoir de l'ambition, être agressif et avoir de l'initiative. svp pour rendez-vous appeler M. E. Flynn, 771-7358. 133-261

UNE des plus importantes compagnies de courrier au pays requiert des chauffeurs. Les candidats doivent être âgés d'au moins 25 ans pour caution, posséder un permis de chauffeur, un bon dossier. Pour rendez-vous composer 746-5674 entre 9 et 5 p. m. 133-260

COMMIS demandé, expérience vente chaussures détail. S'adresser: M. Beaulieu, 297 Dalhousie. 133-280

HANDICAPES
Telles que maladie de coeur, arthrite, polio ou aures déficiences; pour ravail facile. 235-2233. 133-261

EXPEDITEUR(TRICE) bilingue pour entretien de magasin, expédition de marchandises. Desmarais, Robitaille, 180 Rideau. 133-261

COMMIS expérimenté(e) en quincaillerie. Emploi permanent. On demande une personne d'âge mûr. Torontow Hardware, 233-5649. 133-261

ETUDIANTS(ES) demandés(es) à temps partiel, $40 à $60 par sem. 418 Rideau. 133-274

$$$ OPPORTUNITE ILLIMITEE $$$ COMPAGNIE internationale, spécialisée dans la mise en marche, recherche personnel mature, sérieux et ambitieux, à temps plein ou partiel. Promotion rapide, poste ouvert dans toutes les régions. Disponibilités pour cours de formation. Pour rendez-vous écrivez à: Gérant du personnel, Les entreprises: Raymonde Enrg. C. P. 2880 Station D, Ottawa KIP 5W9. 133-264

PERSONNE D'EXPERIENCE
Pour prendre charge de l'entrepôt de meubles — réception et livraison. Salaire selon l'expérience.
Se présenter en personne chez:
A. BELANGER
(Détail) Ltée
217 Montcalm, Hull
133

(136) AIDES-DOMESTIQUES

MENAGERE expérimentée, âge moyen, bonne condition travail, 1 enfant âge scolaire, 733-5759. 136-263

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers, 663-1359. 136-261

PERSONNE fiable, entretien de maison, 2 enfants d'âge scolaire. Doit logée ici. 745-2301. 136-260

OTTAWA OUEST gardienne(ien) aussi légers travaux domestiques faciles Chez professeur anglophone,spécialiste dans l'enseignement de langues. Devra logée ici, références exigées, $45. 829-8375. après 6 h. 136-260

PERSONNE demandée, pour soin de 2 enfants, 2 jours par semaine, une fin de semaine par 15 jours, 663-9408. 136-260

PERSONNE sérieuse, références nécessaires, pour travail général de maison, de 11.30 à 9 p.m. 746-3149 le jour. 136-264

CHERCHE personne pour garder enfant, 1 an chez moi, 771-2318. 136-264

PERSONNE, pour garder, 2 enfants, lundi et mardi, Val-Tétreau, 776-3000. 136-260

PERSONNE pour soin 2 enfants, de 7h30 à 4h. 30, légers travaux — 770-6455. 136-260

PERSONNE fiable avec expérience, légers travaux domestiques.. Doit loger ici, le jour. 776-1796, le soir 776-2013. 136-261

PERSONNE responsable pour garder fillette de 3 ans, chez moi, rue Fontaine, Hull, 771-8866 après 6h. 136-261

PERSONNE fiable, pour garder 2 enfants, aucun travail domestique, $40., 7.45 a. m. — 5.30 Orléans, 824-3295, 995-8956. 136-272

PERSONNE fiable, pour garder 2 enfants, chez moi, 770-2735. 136-265

PERSONNE fiable, pour garder 3 enfants, du lundi au vendredi, devra loger ici, salaire à discuter, 771-9942. 136-261

PERSONNE demandée avec expérience pour entretien ménager dans un hôpital. Plein temps ou partiel. 231-4733. 136-265

URGENT, Pointe-Gatineau, homme seul demande ménagere pour vivre chez moi. Charge de la maison et 2 enfants. 824-2013, 770-8378. 136-266

PERSONNE sérieuse demandée, 4 jours par semaine 2 enfants, 776-3932 après 6h 30. 136-266

(138) GARDERAIS BEBES

FAMILLE française garderais enfants, bons soirs. Références, 771-8068. 138-264

MONT-BLEU, garderais enfants $250., par jour, 770-5069, avant 4 h p. m. 138-264

GARDERAIS enfants le jour lundi au vendredi, rue Wellington, 771-8220. 138-261

GARDERAIS enfant — 2 à 4 ans, Place Lavérendrye, près Mont-Bleu, 771-7293. 138-260

VANIER garderais enfant chez moi, $20.00, par semaine, 746-2705. 138-264

GARDERAIS enfant à la maison, rue Charlotte, 236-0962. 138-264

GARDERAIS enfants le jour, 4 à 12 ans, 770-7232. 138-264 138-264

GARDERAIS des enfants chez moi, près Manège militaire, Hull, 776-4328. 138-264

GARDERAIS enfants, de 3 à 5 ans. Du lundi au vendredi, jour seulement. Projet DuBarry, 770-4604. 138-264

AYLMER, institutrice, mère avec expérience en garderie. Garderais enfants, 2 à 5 ans, 684-6272. 138-260

GARDERAIS enfants chez moi, ferme Le Baron — 776-4741. 138-260

GARDERAIS enfants, chez moi, 37a Dufferin, Hull, 777-8694. 138-266

GARDERAIS 1 enfant chez moi, 39 Delorimier — 777-3234. 138-266

GARDERAIS enfants, jour seulement âge 3-5 ans. 663-5993. 138-261

GARDERIE pré-maternelle, 2 ans et plus: dîner chaud, collation, initiation musique, arts plastiques, diction. $3: 771-6786 ou 777-1168. 138-j.n.o

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, le jour, rue Maisonneuve, 771-7923. 138-261

GARDERAIS enfant 2 mois et plus, à la journée ou semaine, chez-moi, Boul. St-René, Gatineau, 663-9587. 138-261

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Le jour. 770-4139 138-260

GARDERAIS enfants le jour 64 St-Raymond, 777-5866. 138-258

GARDERAIS enfants, jour, chez moi, Touraine, 770-2145. 138-258

GARDERAIS enfants chez moi, jour près Centre d'5acnat, Projet Riviera, 770-8215. 138-275

GARDERAIS enfant chez moi, près du Manège militaire, Hull. 770-3378. 138-265

GARDIENNES iraient garder le soir dans Hull, 770-3422. 138-261

GARDERAIS enfant chez moi, Pte-Gatineau, 771-5483. 138-261

HULL, garderais un enfant, chez moi. 771-1678. 138-261

GATINEAU, garderais enfants chez moi, 663-8664. 138-261

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi, références, 663-0040. 138-261

MONT-BLEU, garderais enfants, lundi au vendredi. 770-3546. 138-262

MONT-BLEU, garderais enfants, lundi au vendredi. 776-5231. 138-262

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. Expérience. Références. 749-4293. 138-262

WRIGHTVILLE garderais enfants, chez moi de 7 à 4 h 5 jours par semaine, 777-5797. 138-260

LA GARDERIE Jeannot Lapin située au 70 St-Raymond, Hull, heures d'ouverture, 7h a. m. à 6h p. m. Four informations, Monique Brossard. 770-1911. 138-265

GARDERAIS enfant chez moi pendant que mère travaille. Avec expérience. Ferme Le Baron. 770-4432. 139-267

GARDERAIS bébé ou enfant chez moi, rue Stewart. 235-9680. 138-265

GARDERIE CO-OP Libelle, 500, boul. Riel, 7h 45 à 17h 30, lundi au vendredi, 2 ans et plus, 770-2195 ou 771-8865. 138-262

GARDERAIS enfants chez moi, rue Smith, Pte-Gatineau — 777-0597. 138-260

GARDERAIS enfant chez moi, rue Deschamps, Pte-Gatineau, 776-5712. 138-264

GARDERAIS enfants, chez moi, 684-7471. 138-261

GARDERAIS enfants chez moi, 777-9333. 138-261

GARDERAIS enfant, du lundi au vendredi, rue Mutchmore, 776-3339. 138-263

(139) EMPLOIS DEMANDES

ENTRETIEN de maison, 4 heures le matin. Région de Mont-Bleu. 776-4095. 139-260

PERSONNE possédant camion demi-tonne, cherche travail. 827-2177 139-260

JEUNE homme âgé de 20 ans désire emploi comme chauffeur à plein temps. 770-5647. 139-260

ETUDIANTS(ES) feraient peinture, de tout genre, expérience, prix intéressant, 770-7320. 139-264

FERAIS petits déménagements avec camion, 746-6289 après 6 h. 139-264

CHEF CUISINIER(ERE), expérience dans cuisine Canadienne, Chinoise, Française et Italienne, désire emploi, maintenant disponible, appelez André, 771-4204. 139-262

HOMME avec expérience ferait ouvrage de gardien et entretin, 663-1396. 139-261

JEUNE couple mariée, désire emploi comme surin endant d'appartement — 663-9471. 139-265

PERSONNE avec expérience ferait travail de secrétaire dans bureau de dentiste ou médecin, 663-7228. 139-260

FERAIS ouvrage de peinture, le soir, après 6 heures, 746-6289. 139-271

DEBLAYAGE de neige et transporter la neige, 777-4205. 139-269

PEINTRE avec expérience, demande travail, temps plein, estimation gratuite. 824-1936; 770-7710. 139-268

COMPTABILITE à la maison, régulièrement ou temps partiel, service de livraison, 13 ans d'expérience, 1-819-671-2633. 139-262

TRANSFERT ET LIVRAISON, soirs et fins de semaine, 771-2118, après 4 h. 139-273

TRADUCTEUR technique, anglais-français, accepterais toute traduction — 232-1282 après 6h. 139-261

(142) PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT-RUSSELL
requiert les services de
SUPPLEANTES
dans les trente écoles sous sa juridiction. Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec la direction des écoles de leur région.

Yvan Séguin,
président
Jacques Beauchemin,
surintendant

142

LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE DE LINCOLN
recherche immédiatement un professeur de français, de 7e et 8e années, pour enseigner dans les écoles anglaises.
Adressez vos demandes à:

M. A. R. Pétrie,
surintendant aux opérations,
Conseil scolaire de Lincoln,
112, ave Oakdale,
St. Catharines.

142

(150) LOGEMENTS DEMANDES

PROPRIETAIRES DE TERRAINS ET D'IMMEUBLES
COURTIERS, annoncent des résultats rapides. Sans aucun engagement et gratuitement. Canadian Home Hunters, 745-9869. 150-JNO

(142) PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION DE SUDBURY
(Sudbury Board of Education)
PROFESSEURS BILINGUES DEMANDES
Le Conseil invite des demandes d'emploi pour les postes suivants pour septembre 1973.

A — Professeurs de sujets techniques
— Dessin industriel
— Electricité
— Electronique
— Soudure
— Menuiserie
— Mécanique-automobile
— Cours pratiques
B — Professeurs de sujets commerciaux
— Comptabilité
— Sténographie
— Dactylographie
C — Professeurs de sujets académiques
— Français
— Géographie
— Beaux-arts
— Education physique — garçons
— Education physique — filles
— Anglais
— Mathématiques
— Sciences
— Musique
— Economie domestique

Echelle de salaires: 1972-1973 $7,400 à $16,490

Un groupe de surintendants et de directeurs se rendront à Ottawa prochainement pour interviewer les candidats.

Toutes demandes par écrit doivent être adressées à:

M. Robert Bradley
Surintendant des écoles
Sudbury Board of Education
130, rue Drinkwater
Sudbury, Ontario

Dr F. H. Flowers, président — G. W. Thomson, directeur

142

(150) LOGEMENTS DEMANDES

1er MAI 2 grandes chambres à coucher, cuisine et salon doivent être séparés, propre, pour couple tranquille, avec filles de 11 et 16 ans, bien élevées proximité de l'église St-Joseph et l'église St-Raymond, 777-7407. 150-262

(151) MAISONS DEMANDEES

MAISON ou app. demandé, 1er mai, Vanier, 2 ou 3 ch., chauffé-éclairé, environ $140. 2 enfants, 1 d'âge scolaire, 770-2834. 151-266

(156) MAISONS A LOUER

BUNGALOW 2 ch. à coucher, libre, près rivière Ottawa, Rockland, 762-4702 après 4 h. 156-260

NE CHERCHEZ PLUS
CANADIAN Home Hunters ont plus de 85% de maisons, appartements, fermes, à louer quotidiennement. Tous les secteurs et prix. Enfants, étudiants et animaux choyés souvent acceptés. 7 jours, soir: 745-9869. Frais. 156-JNO

MAISON chauffée à l'électricité, deux personnes, 777-7122. 156-262

SPACIEUX bungalow, 3 ch. à coucher, salle à manger, abri-auto libre 1er mars, 29 rue André Marcoux, Mont-Bleu, $250.00, après 6 h., 771-8243. 156-262

(156) MAISONS A LOUER

GRANDE maison, à louer, garage double, libre, 130 Boul. Lorrain, Templeton. 156-282

OTTAWA-EST 2 c. à c., $147
Piscine équipée chauffé, stationnement. fév. Canadian Homehunters. Frais. 745-9869. 156-260

CENTRE-VILLE 2 c. à c., $165
Equipé, tout compris. Animaux acceptés. Canadian Homehunters. Frais. 745-9869. 156-260

MAISON à sous-louer, 4 ch. à coucher, rue Straby, près St-Laurent et ch. McArthur, $255. 745-5080, après 4h 30. 156-267

(161) APPARTEMENTS A LOUER

TOURS
Appartements magnifiquement meublés disponibles aux
ALTA VISTA
1545, PROMENADE ALTA VISTA
OUVERT:
Tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
Fins de semaine de midi à 6h p.m.
733-9119 733-2216

AYLMER
chemin Eardly
APPARTEMENTS NEUFS
par
MacLEOD
Garçonnières à partir de: $111
1 chambre à coucher à partir de: $131
Inclus dans le prix du loyer: • Chauffage (thermostat dans chaque pièce) • Eclairage • Eau chaude • Cuisinière et réfrigérateur • Télécâble • Salle de lavage • Stationnement extérieur avec prise de courant • Concierge sur les lieux.
N.B. Stationnement intérieur disponible à frais supplémentaires.
Pour renseignements
684-4332
Bureau de location ouvert de 1 à 4 p.m. et de 6 à 9 p.m. sur semaine et de 1 à 5 p.m. samedi et dimanche.

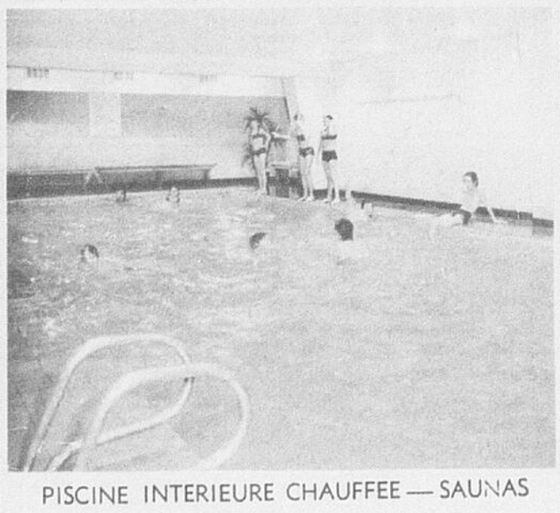
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LA RENAISSANCE
150, boul. Gréber angle Louis-Riel, Pte-Gatineau
Des appartements luxueux, modernes et spacieux, c'est ce que vous trouverez au domaine LA RENAISSANCE. Situés près des écoles, centres commerciaux.
Voici quelques particularités:
- Tapis mur à mur
- Bains sauna
- Piscine et terrasse ensoleillée
- Terrain de jeux pour les enfants et barboteuse
- Ascenseurs
- Appareils ménagers Admiral
- Télécâble
- Chauffés et éclairés
- Salles de lavage

Il ne nous reste que des 2 ch. à cou.
VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES
CANTUS
Pour plus de renseignements ou pour un rendez-vous composez: 771-4555

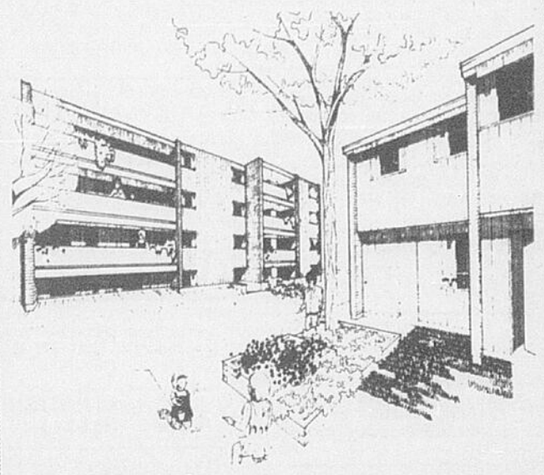
Le Versailles
680, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
OCCUPATION IMMEDIATE



PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE — SAUNAS
Le Versailles, grâce à sa situation centrale est près des écoles, centres commerciaux, restaurants, etc.
• Edifice moderne de 15 étages • Piscine intérieure chauffée • 2 saunas • 2 salles de récréation • 2 ascenseurs très rapides • Télécâble • Stationnement sous-terrain • tapis mur à mur dans les logis • Poêle et réfrigérateur couleur inclus • Eau chaude et chauffage inclus • Thermostat dans chaque pièce • Tringles à rideaux inclus • Sevice de concierge.
1 chambre à coucher à partir de $155
2 chambres à coucher à partir de $189
Pour renseignements: 777-7801

161

Place Lausanne
PTE-GATINEAU
Par: DU BARRY CONSTRUCTION
"LES LOYERS LES PLUS MODIQUES DE LA REGION"



APPARTEMENTS:
Garçonnière $100
1 chambre à coucher $122
2 chambres à coucher $134
3 chambres à coucher $145
"TOWN HOUSE"
3 chambres à coucher $152
4 chambres à coucher $159
NOMBREUX AVANTAGES
• Chauffé, éclairé • Immeuble à l'épreuve du son et du feu • A proximité des écoles, églises et centree commerciaux • Cuisinière et réfrigérateur • Salle de lavage • Piscine • Terrain de jeux et salle récréative • Stationnement • Service de conceirge • Grands balcons
N. B.: Ceci est un projet du gouvernement fédéral en cooperation avec la S.C.H.L. et selon les normes de celle-ci. Ces logements sont disponibles pour salariés gagnant entre $4,000 et $6,360 annuellement.
Pour renseignements: 776-3950

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. neuf, très moderne, tapis mur à mur, 1 ch. à cou., poêle et réfrigérateur, stationnement, télécâble, chauffé, éclairé. 1'5 Archambault, avril et mai. 776-4896. 161-272

APP. 1er avril, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, équipé, sauna, piscine, $132. Après 6h, 770-6219 161-272

APP. 7 pièces, central. 749-3660. 161-261

APP. 5 pièces, chauffé, pour couple ou dame seule, secteur St-Raymond, $105, 1er mars, 776-5044. 161-266

3 APPARTEMENTS neufs, chemin Marier, 3 ch. à cou., chacun, $225. tapis mur à mur, pour visiter, entre 6 et 8 p. m., 133 Chemin Marier. 161-265

APP. 2 ch. à coucher, équipé, chauffé, éclairé, télécâble, 1er ou 15 mars, $174. App. McLeod, rue Talbot, 777-9122; 777-8193 — M. Blais. 161-262

APP. 3 pièces, 21 Roy, app. 2 1er mars, 771-3986. 161-263

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, télécâble, $170., 770-2694. 161-283

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, tapis, prise pour laveuse et sécheuse, très bon site, $125., 663-5881. 161-265

APPARTEMENT — 3 ch. à c., $145., non chauffé, libre 1er février, 606 William, Gatineau, 663-7695 avant 3 heures, 663-2683 après 3 heures. 161-263

LE CARILLON
230 Mutchmore, HULL
68 unités: garçonnières, 1 ch. et 2 ch. à coucher. Edifice doté de toutes les plus modernes commodités. Occupation, janvier, février, mars.
Pour renseignements
776-6288
161

26 GEORGES-BILODEAU HULL
$149 — $159
- 2 chambres à coucher
- Stationnement
- Balcon
- Chauffé, éclairé
- Eau chaude fournie

Libre 1er février
771-3752
161

APPARTEMENTS NEUFS
9 E. Brûlé, HULL
(Près boul. Mont-Bleu)
Garçonnières meublées A partir de $140
2 ch. à coucher $165
Inclus: chauffage, éclairage, télécâble, intercom, poêle, réfrigérateur, stationnement.
CONRAD SIGOUIN
Pour renseignements, appelez
777-9230 — 771-6266
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP., 1 ch. à coucher, chauffé, 327-2757. 161-262

APPARTEMENT, centre de Hull. 4 pièces, chauffé, 777-4551. 771-2003. 161-273

APPARTEMENT chauffé, 6 pièces stationnement et eau chaude inclus $140. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-266

APPARTEMENT, centre de Hull. 4 pièces, chauffé, 777-4551. 771-2003. 161-274

APP. 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement $140 — 234-1965. 2 161-264

APP. neufs et modernes, Pte-Gatineau, de 1 et 2 ch. à cou., tapis au salon, salle de lavage, système d'intercom, près écoles, et centre-ville, jour 777-2745, soir 777-8965. 161-j.n.o

APPARTEMENT MODERNE
PTE-GATINEAU — 2 ch. à c., chauffé, eau chaude fournie, stationnement $115., libre immédiatement, 777-8165 après 6 heures. 161-263

APP., 2 ch. à coucher, salon, cuisine, chauffé, un enfant accepté, Pte-Gatineau, 770-4709. 161-264

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, télécâble, $170, 770-2694. 161-262

APP. 1 ch. à coucher et une garçonnière, 749-8160. 161-261

APP. 2 ch. à cou., grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, fournis, s'adresser, 329 Richelieu app. 5. 161-261

APP. 1 ch. salon, cuisine, salle de bains, stationnement, tapis mur à mur, libre 1er février, 663-2621 après 4 h. 161-AN.

APPARTEMENT neuf, Mont-Bleu, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, complètement insonorisé, stationnement avec prise de courant, salle de lavage publique, chauffage, éclairage inclus, libre 1er mars, 771-7568. 161-265

APP. NEUFS, très luxueux, de 2 ch. à cou. avec sous-sol, garage, tapis mur à mur dans toutes les pièces, complètement insonorisés, place pour laveuse et sécheuse, porte patio, balcon, intercom, salle de lavage publique dans l'édifice. Chauffé, éclairé, eau chaude, 7 minutes d'Ottawa, environnement de Daniel Johnson, Hull. Prêt pour février, mars, avril. A partir de $150 — 771-4724. 161-JNO

APPARTEMENT chauffé 2 ch. à coucher, $150 par mois. 663-5272. 161-260

AYLMER, 2 ch. à coucher, chauffé, libre, 684-2464. 161-265

AYLMER, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, télécâble, $131.00 684-6146. 161-262

BOULEVARD DU PROGRES
DUPLEX, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, prise pour laveuse et sécheuse, grande cour clôturée, près d'écoles, $150, communiquez 776-5595 le jour, 771-9681 le soir. 161-j.n.o

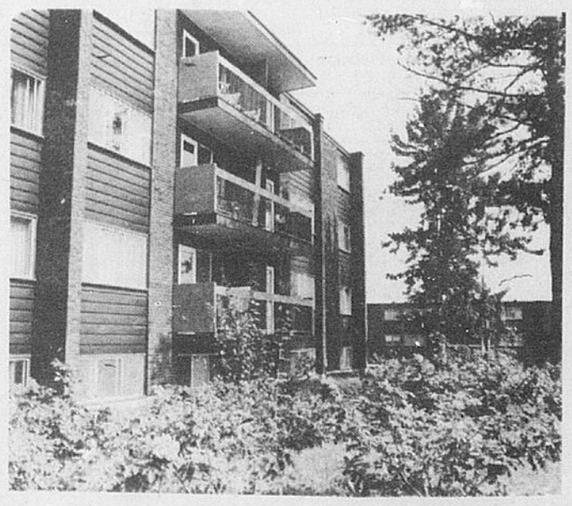
NE CHERCHEZ PLUS
CANADIAN Home Hunters ont plus de 85% de maisons, appartements, fermes, à louer quotidiennement. Tous les secteurs et prix. Enfants, animaux choyés souvent acceptés. 7 jours. Soir: 745-9869.

2 CH. à coucher, chauffé, tapis mur à mur. Prêt pour laveuse-sécheuse. 237 Emond, Vanier — 746-4184. 161-265

2 CHAMBRES — chauffé, Gatineau — $130. 771-8258. 161-265

Cie Guaranty Trust du Canada
114 Principal, Hull — 771-6655
9h à 5h
Rue St-Rédempteur, 2 ch. à c., chauffé, libre, adultes $125.
Rue Notre-Dame 2 ch. à coucher, chauffé, libre adultes, $130.
Rue North Gatineau, 3 ch. à c, chauffé, libre garage $180.
Rue North Gatineau, 3 ch. à c., libre, chauffé, $155.
Rue Electric Ottawa garçonnière, chauffé, libre $65.
Rue Wellington Hull, 1 ch. à c., non chauffé, libre $45.
Rue Garneau, 1 ch. à c., chauffé, 1er février, $75.
Rue Wright, 1 ch. à c., chauffé, libre, 70. 161-262

POINTE-GATINEAU
PLACE DU PROGRES



1 chambre à coucher $122 et $130
2 chambres à coucher $145 et $154
3 chambres à coucher $159 et $166
Inclus dans le prix du loyer:
Poêle, réfrigérateur, chauffage, eau chaude, électricité, prise pour auto, stationnement, piscine, terrain de jeux, ascenseur, concierge, système d'intercom.
OCCUPATION IMMEDIATE
Pour renseignements: 770-3569
DIRECTIONS: passé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche sur le boul. du Progrès (première rue après le magasin Farmer) et suivez les enseignes PLACE DU PROGRES.
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

AVRIL MAI APP. NEUFS
1 ch. à cou., grand salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés, $135., 76 Richard, 776-3494, 776-6288. 161-JNO

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, libre 1er avril s'adresser 5 Dugal, 771-2765. 161-261

EQUIPE, deux pièces, salle de bains et cuisine, $125., après 9 h. p. m. 233-9586. 161-265

1er FEVRIER, logis, 3 pièces, $85., près hôpital Sacré-Coeur, 777-2211. 161-264

1er FEVRIER, 1 ch. à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, télécâble, balcon, $160, 215 Clarence, 237-0190. 161-263

FEVRIER-MARS. 84 Mutchmore, 2 ch. à cou., chauffage électrique. $145. 777-0677. 161-274

1er FEVRIER
PRES boul Taché — app. moderne, 2 ch. à c., chauffé, poêle, réfrigérateur $145 rabais sur loyer en retour de légers travaux de conciergerie app 3, 22 St-Louis, Hull, 777-4414. 161-JNO

GARCONNIERE pour 1er mars, Projet Riviera, après 5 h. 771-4887. 161-260

222 CLARENCE
GARÇONNIERE pour février. Garçonnière et alcôve disponibles. Le jour, 236-0703, le soir, 233-5158. 161-JNO

GARCONNIERE, toutes les commodités, piscine, dépôt non nécessaire. Le Carillon, Mutchmore, app. 205 A. Après 6 h. 770-1557. 161-264

GATINEAU, libre neuf, tapis, 2 chambres à coucher, place pour votre laveuse, sécheuse, stationnement chauffé, éclairé, eau chaude, $152., 663-9359. 161-264

GATINEAU, logis 1 chambre, libre 1er février, 663-2123. 161-266

GATINEAU, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, tapis. 663-0904. 161-273

GATINEAU, 6 pièces, 2 ch. à cou., moderne, chauffé, télécâble, prise pour auto, $160, 663-6162, 563 Maloney-est. 161-262

GATINEAU, sous-sol chauffé, télécâble, sans enfants, 320 Guay, 663-3437. 161-262

GATINEAU, app. neuf, 1 ch. à cou., chauffé, eau chaude, près Polyvalente, 663-4285 ou 777-1165. 161-261

GATINEAU, 2 ch. cou., chauffage électrique, prise pour laveuse et sécheuse. 663-9990. 161-260

GATINEAU centre, 2 ch. à coucher, rénové à neuf, tapis, stationnement, libre, 771-6808. 161-260

GATINEAU, 1 ch. à coucher, salle à manger, $110.00, 663-3036 après 6 h. avant 6 h. 663-0400. 161-267

GATINEAU, 5 piéces, haut, entrée privée, eau chaude fournie, chauffé, $110.00, 663-6700. 161-260

GATINEAU, app. très propre, cinq pièces, non chauffé, $90. — haut, 663-9704. 161-264

GATINEAU, 1 ch., salon, cuisine, salle de bains complète, neuf à 144 Côté, 663-2369. 161-264

GATINEAU, jeune couple sans enfant, sous-sol chauffé à eau chaude, tapis mur à mur, libre, 579 Notre-Dame, de 10h à 10h. 161-262

GATINEAU
LOGEMENTS neufs (12 app.), rue Antoine, 2 et 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains et entrepôt, tapis dans 4 pièces; occupation immédiate, inclus dans le prix du loyer: éclairage, chauffage, eau chaude, prise d'auto au stationnement, télécâble, taxes scolaires, municipales, spéciale eau et déchets. Faites votre réservation pour les mois suivants janvier, février, mars, avril, mai; appelez 663-8622; 663-2481 le jour; 663-5138, le soir. 161-JNO

GATINEAU, libre, 2 cham. chauffé, stationnement, frais peinturé, $110., — 203 Guay. 161-278

GATINEAU, haut, 5 pièces, non chauffé, $95 par mois, 663-5616. 161-262

GATINEAU, 2 chambres à coucher, très moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement avec prise d'auto, $170. Maurice Renaud Realtor, 663-6907. 161-AN

GATINEAU, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, salon, salle à manger. Tous services inclus dans le prix du loyer, excepté téléphone. Occupation immédiate. Faites votre réservation pour les mois suivants: janvier, février, mars, avril, mai. Lundi au vendredi 3 p.m. et 9 p.m. Samedi et Dimanche, 1 p.m. et 5 p.m., 663-0890 ou 663-2273. 161-JNO

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces $85.00, 663-4522. 161-280

GATINEAU — app. 1 ch. à c., chauffé, éclairé, 663-5427. 161-286

GATINEAU, 2 ch. à cou., non chauffé. 663-5789. 161-266

GATINEAU, petit app., 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, $105. 663-5766, 437 Plouffe. 161-261

GATINEAU — 3 ch. à cou., grande cuisine, grand salon, stationnement, $145. Composez 663-8612 après 5h. 161-266

GATINEAU, 2 ch. à coucher. Moderne facilité de lavage, stationnement libre — 663-6610 ou, après 4h — 663-0105. 161-280

GATINEAU, logis, 2 ch. à coucher, $90., 663-6959. 161-266

GRAND logis, 7 pièces, non chauffé, stationnement, cave, $160., références 663-5232. 161-261

GRATUIT, janvier, Parc de la Montagne, appartement neuf, 1 ch. à cou., grandes pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés. 65 Lanctôt, $135. 776-6288; 771-1434. 161-JNO

GATINEAU, logis 1 ch. à coucher, chauffé, stationnement, 663-0615. -61-279

GATINEAU, 4 pièces, un enfant accepté, rue Notre-Dame, 663-2921. 161-265

HULL, près de Place du Portage, 2 ch. à coucher, chauffé, stationnement, 1er mai, $135.00, Téléphonez 11h. à 6 h. 233-3558. 161-266

HULL, logis de 3 pièces, au 2e étage, idéal pour couple $75., 777-5478. 161-266

HULL, près de Place du Portage, 2 ch. à coucher, possession immédiate, $110.00, Téléphonez de 11h. à 6 h., 233-3558. 161-266

HULL, près de Place du Portage, grand logis, chauffé, stationnement 1er mai, $150.00, téléphonez 11h à 6h. 233-3558. 161-266

HULL, libre 1er avril, 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète, 777-9723. 161-269

HULL, libre 10 février, app. 2 ch. à cou., chauffé, $105, rue St-Rédempteur, 771-5511. 161-262

HULL, rue Principale, 1 appartement à louer, 776-3181. 161-262

HULL, logis 3 pièces, non chauffé, stationnement, $45., 728-6509. 161-263

HULL — 1 chambre à cou., chauffé $80. 770-3118. 161-260

HULL, rez-de-chaussée, 3 pièces, chauffé, non éclairé, $100, 157, rue Dollard, 771-3444, après 6h 30, 776-5071. 161-262

HULL, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Salon et chambre tapis mur à mur, $135.00 chauffé, eau chaude, fournie, 777-2670. 161-260

HULL, près Place Cartier, neuf, 2 ch. à cou., stationnement, télécâble, insonorisé, libre, $155. 777-5139. 161-265

HULL, près centre-ville, 1 ch. à coucher, moderne, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, télécâble, février, mars, $145. 776-6340 — 770-7917. 161-263

LE CARILLON, 230 Mutchmore, Hull, 68 unités, garçonnières, 1-2 ch. à cou., janv.-fév.-mars, loyer à partir de $130, $146, $167, tout inclus, 776-6288; 771-1434. 161-JNO

JANVIER - FEVRIER, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, stationnement, espace laveuse et sécheuse. 70, boul Mont-Bleu. $145. $155 — 746-8045. 161-269

LE CENTENAIRE
260 MUTCHMORE, Hull, P.Q., garçonnières, et 1 ch. à cou., à partir de $125, 777-8835. 161-JNO

LE MONT-ROUGE
Boul. St-Joseph, app. 2 ch. à c., libre 1er février, 1er avril, 1er mai appartement, chambre 1er mai de 9h. à 5h. 236-0703; soir 777-9611. 161-JNO

LE PIEDMONT
215 MUTCHMORE, Hull, garçonnière, 1 ch. à cou., 771-6730. 161-JNO

LIBRE 1er mars, app. 2 ch. à cou-chauffé, eau chaude fournie, $135. 663-3685. 161-264

LIBRE, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, demi sous-sol, près de Place Cartier $120.00 par mois. 771-9924 ou 777-9221. 161-271

LIBRE 3 chambres à coucher, chauffé $160. 770-4049. 161-265

LIMBOUR app. 1 ch. à coucher, chauffé. eau chaude fournie, adultes, stationnement, 3 ch. Desérables. 161-264

LOGIS à louer, 3 pièces, $85.00, 771-7621. 161-266

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $90.00, 145 Bourque, 776-6305. 161-273

LOGIS, Thurso, maison seule, 2 ch. garage, prise pour laveuse et sécheuse, 983-2147. 161-272

LOGIS, 2 ch. à coucher, libre 1er mars, $80., 771-8579. 161-266

LOGIS, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, 1 mois gratuit, poêle réfrigérateur, 822-7114. 161-264

LOGIS, haut, 3 pièces, chauffé, $90. adultes seulement, 31 Cousineau, Pte-Gatineau, 771-2588. 161-264

LOGIS pour jeune couple, 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée — 771-9027. 161-264

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LES APPARTEMENTS A. VAILLANT CONSTRUCTION
Rue Jeanne-Mance, GATINEAU
OCCUPATION immédiate, balance de janvier gratuit. App. neufs 2 ou 3 ch. à c., poêle et réfrigérateur fournis, si désirés, tapis, salle de lavage, dans un secteur central, service d'autobus, parc-école, chauffage électrique ou à l'eau chaude. Stationnement avec prise de courant, déneigement, accepte enfants. $135 à $160; 684-4954. 161-jno

LOGIS — 1 ch. à c., non chauffé, libre 235-8397, s'adresser 176 King Edward. 161-264

LOGIS, 2 ch. à cou., installation laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, stationnement, $130, — 94 Côté no. 8, Gatineau, 663-9679. 161-264

LOGIS 3 pièces, chauffé,, éclairé, câblevision, $115., libre 1er fév., 663-2861. 161-260

LOGIS moderne, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, espace pour lessiveuse et sécheuse, stationnement pavé, clôture, $155.00, après 5h. 777-0876. 161-260

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, 771-3159. 161-264

LOGIS 2 ch. à coucher, moderne, installation, laveuse,, sécheuse $130., 770-3801, soir. 161-271

LOGIS pour 2 personnes, 4 pièces, chauffé, $85., 79 Bourque, 771-6721 161-JNO

LOGIS, 2 grandes chambres, salon, cuisine modernes, refait à neuf. 2 enfants acceptés, stationnement privé, secteur résidentiel, chauffé, éclairé, $160. Après 5h, 771-3048. 161-262

6 LOGIS neufs de 2 ch. à cou., tapis, partout, excepté cuisine et salle de bains. Rue St-Antoine, Pte-Gatineau, face aux nouvelles écoles. Léo Lafrenière, concierge, 777-6483. 161-j.n.o.

LOGIS, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation laveuse, sécheuse, stationnement, libre, $135., Pte-Gatineau, 663-9679. 161-264

LOGIS, 2 c. à c., chauffé, salon cuisine chambre de bains chauffé libre, $110, 61 Richard, Templeton, 663-4461. 161-272

MARS GRATUIT
Boul Mont-Bleu, 2 ch., salle à manger, balcon, prise pour laveuse et sécheuse, stationnement, $145. —771-0291 le jour, 737-3954 le soir. 161-260

LOGIS, 5 pièces, chauffé, 663-5442. 161-263

MARS, appartement, 1 chambre à coucher, $125, entre 6h et 8h, 770-1595. 161-262

1er MARS, Mutchmore, 2 ch., garnd salon, cuisine, salle de lavage, chauffé, éclairé, $155. Après 5h 30 — 776-2509. 161-262

1er MAI, Limbour, moitié de duplex neuf, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie résidentiel, $125., 827-0590. 161-265

MARS, avril, 85 Lesage, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, télécâble, stationnement, salle de lavage, gratuit, $165. 776-3781. 161-JNO

MONT-BLEU, 2 ch. à coucher, stationnement, balcon, espace pour laveuse, sécheuse, 776-1841, soir. 161-266

MONT-BLEU 2 ch. à coucher chauffé, 1er mars, 776-6214. 161-266

MONT-BLEU, app. 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, 770-6022. 161-265

MONT-BLEU, 1er mars, 1 ch. à cou. poêle, réfrigérateur, stationnement $135. 770-3180. 161-264

MONT-BLEU, 2 ch. à coucher, équipé, chauffé, éclairé, $161, 770-2339. 161-261

MODERNE, chauffé, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, espace pour laveuse et sécheuse, stationnement, $175. 777-8509, après 6h. 161-263

1er MARS, logis, 3 pièces, haut, s'adresser à 108 St-Jean-Bosco. 161-260

22 NORMAND, Hull 2 ch. à cou., stationnement, chauffage électrique, $130., libre 1er mars, s'adresser apt. 4. 161-264

OTTAWA, 1er avril — Duplex, 1er étage, 3 ch. à c., salle à manger, salon, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude, télécâble, garage. Près Hôtel de ville. Adultes, $225. 234-0467. 161-265

OTTAWA-EST 1 c. à c. 92.50
Stationnement, équipé et chauffé, février, Canadian Homehunters. Frais. 745-9869. 161-260

ORLEANS, libre, 3 ch. à coucher, chauffé, $160, 824-2533. 161-262

OVERBROOK — app. chauffé, deux chambres, poêle, réfrigérateur, garage, près Centre commercial St-Laurent, 401 Presland, Ottawa. 161-263

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $80 par mois, 663-5182. 161-262

PLAISANT, moderne, à Hull, près des écoles, magasins, 2 ch. à cou. 1er mars, $145, 771-1769. 161-262

PLACE SUSSEX
LIBRES immédiatement, appartements 1 et 2 ch. à coucher, air climatisé, suite modèle en montre, sauna, draperies et autres aménités. A partir de $182, adultes seulement, pas d'animaux, 233-7781. 161-j.n.o.

PARC DE LA MONTAGNE, 1er mars, moderne 1 ch. à cou., $125, chauffé, 771-2590. 161-264

PETIT LOGIS pour personne seule ou jeune couple. 633-4435. 161-264

PETIT logis avec réfrigérateur et poêle, chauffé, éclairé, stationnement, 770-5922. 161-266

PISCINE, télécâble, Sauna, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1 ch. 1er avril, $140. 770-2147. 161-262

PTE-GATINEAU — grand logis, 2 chambres à coucher, construction récente. Léo Lafrenière, concierge 777-6483. 161-JNO

POINTE-GATINEAU, logis, 3 chambres à coucher, chauffé, télécâble eau chaude et piscine inclus $140 663-4540. 161-266

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er mars, 771-8887, après 4 h. 161-261

PTE-GATINEAU — logis chauffé, très propre, libre, 777-2200. 161-264

PTE-GATINEAU, duplex, 2 chambres à coucher, 9 pièces, frais peinturé, installation de laveuse, chauffé, déchets payés, stationnement, $130., 1er février, 777-0670. 161-266

POINTE-GATINEAU, logis 4½ pièces, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement privé, $135, libre 1er février, 771-9676. 161-262

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie — 771-8413. 161-260

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, eau chaude, chauffé, $100 par mois, 777-3116 ou 777-3530. 161-261

POINTE-GATINEAU, 1 ch. à cou., 776-1602. 161-JNO

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, $80, chauffé — 771-2672. 161-265

PRES de la Place Portage, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $90.00, après 6:30h. 234-5742. 161-260

31B rue Boucherville — 1 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains, céramique complète, $125., eau chaude fournie. 777-2235 jour, 684-7537 soir. 161-265

RUE Maisonneuve, Hull, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, 1 enfant accepté — $130 — 749-4802. 161-261

RUE BOOTH, logis moderne, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, $165. libre le 1er mars, demandez Claude de Tessier: 770-5366. 161-J.N.O.

RUE Bruyère, 2 ch. à coucher, équipé, stationnement. $175. 235-3537. 161-An

72 GARNEAU HULL
$125 pour 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, 1er étage. Très propre, chauffage électrique, stationnement avec prise. Libre. Composez 777-3860 ou rés. 771-0005. 161-i.n.o.

RUE St-Raymond. Appartement moderne d'une ch. à coucher, salon, cuisine, tapis, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. Possession immédiate. 777-9230. 161-AN

RUE LeBRETON, logis moderne pour mars, 2 ch. à cou., tapis, stationnement pavé, chauffage électrique, $145. 777-1522. 161-264

SOUS-LOUER — moderne, 2 ch. à cou., très grande cuisine, $175, tout compris, Mont-Bleu. 770-6657. 161-265

SEMI SOUS-SOL, 2 ch. à cou., moderne, très propre, stationnement, 663-7421. 161-260

SOUS-LOUER, 1er mars, 2 chambres à coucher, $130., 22 Georges-Bilodeau, app. 1 770-4225. 161-264

SOUS-LOUER Pte-Gatineau, 2 ch. à coucher, libre, 776-3528 après 6 h. 161-264

SOUS-SOL, logis, chauffé, eau chaude fournie, $125.00 1 chambre à coucher, libre 1er mars, 663-4507. 161-266

TEMPLETON, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, garage — 663-7091 ou 663-9912. 161-264

TEMPLETON, 16 Dupuis, 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie. Mois de janvier gratuit. $120. 663-6172. 161-267

TEMPLETON, logis neuf à louer, 2 ch. à coucher, installation laveuse, sécheuse, tapis mur à mur mois de février gratuit, $125. 663-2859. 161-266

TEMPLETON logis moderne, 4 ch. à coucher, $115.00, 1146 Notre-Dame, 684-7010. 161-263

TEMPLETON, 1 ch. à cou., près autobus, stationnement, 1er mars, $105 — 663-9410, 824-1760, M. Jalbert. 161-264

TEMPLETON, libre 1er février, logis neuf, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, installation pour laveuse et sécheuse. $90. 663-3995. 161-274

TOURAINE, neuf, 1 cham. à cou., foyer, tapis, 777-0449, soir. 161-260

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, 986-6187; 663-8040. 161-260

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, 986-6187, 663-8040. 161-261

TRES propre, spacieux, 3 ch. à coucher, 15 fév. ou 1er mars, $145. 38 Lavigne, Hull — 771-4183. 161-265

VANIER, 4 pièces, 1er mars non chauffé, 746-0720. 161-265

VANIER, libre, 2 ch. à cou., moderne, stationnement, adultes, $155., 749-6984. 161-266

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffage électrique, libre 1er mars. $100 771-7894. 161-262

WRIGHTVILLE, chauffé, 3 pièces, avec garage et stationnement, 777-6986 après 6h 30 p.m. 161-264

WRIGHTVILLE — 1 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, stationnement, 777-5710. 161-263

WRIGHTVILLE, résidentiel, 1 ch. à coucher, chauffé, $130. 777-6574 161-261

WRIGHTVILLE — 2 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement, $170., 186 Dumas, 777-3369, après 5 h. 161-264

(162) MAISONS DE REPOS

HEBERGEMENT de personnes âgées avec soins d'infirmières, 47 Boucherville, Hull, 771-4554. 162-261

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL — près centre-ville, garçonnières et 1 ch. à cou., moderne, chauffé, éclairé, télécâble, février et mars, $140-$165 — 776-6340 — 770-7917. 163-264

LOGIS 3 pièces, stationnement, frais décoré, $140. 100 1-2 Delorimier — 771-0511 après 5 h. 163-260

APP. 3 pièces, libre, 169 boul. Gamelin, 770-3659. 163-266

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée salle de lavage publique, stationnement privé, 1er mars $140., 55 Lesage app 6 Hull. 163-265

POUR COUPLE ou personnes seules, 294 Maisonneuve, Hull, entre 9h a.m.-6h p.m. 163-262

SOUS-SOL, garçonnière, entrée privée, stationnement, 236-2701. 163-264

LOGIS — 1 ch. à c., chauffé, éclairé, $130., s'adresser à 33A Châteauguay Hull, entre 5-7 heres, 776-2462. 163-263

2 PIECES, chauffé, éclairé, $25 par semaine, pour couple 137 Champlain, Pointe-Gatineau, après 5 heures. 163-263

SOUS-LOUER, garçonnière, 307 Dalhousie, no 3. Avant 6h, 234-0844; après 6h, 234-3398. 163-265

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL, 2 pièces meublées, chauffé, éclairé, $30.00 par semaine, 663-3627. 163-267

JANV.-FEV. — Le Carillon, garçonnières entièrement meublées, 3 modèles de logement, avec ameublements neufs, à partir de $160, incluant électricité, chauffage, conciergerie, sauna, intercom, radio A.M./F.M., corridor, tapis mur à mur; 776-6288; 771-1434. 163-JNO

PTE-GATINEAU, garçonnière meublée, tapis. Libre. 43 St-Antoine, app. 4. 163-262

MONT-BLEU — Appartement meublé, 2 ch. à c., 776-3844; 235-6295. 163-262

GARÇONNIERES, studios, meublés. Loyer comprend: télécâble, éclairage, chauffage, intercom, tapis mur à mur, stationnement avec prise. Occupation: 1er mars. Venez visiter appartement modèle au 9 Etienne-Brûlé, Hull. Pour détails, composez 777-9230. 163-AN

AVIS AUX CONTRACTEURS
RENSEIGNEZ-VOUS sur notre plan d'ameublement pour les appartements. Prix à partir de $620 et plus pour 3 appartements. Demandez M. Chevrette, 684-3309. 163-271

LAC DES FEES, app. 1 ch. à coucher, près de l'hôpital, cuisinière et réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, 776-4539 entre 4h et 6h ou après 10h 30 p.m. Libre, $135.00 par mois. 163-264

APPARTEMENT — 6 pièces près hôpital général, 224 Bruyère, app. 3 163-262

GARÇONNIERE, à Pte-Gatineau, tapis mur à mur. Composez 776-5615. 163-261

GATINEAU, chauffé, éclairé, télécâble fourni, 3 pièces, moderne 663-5078. 163-260

2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, garage, $155.00, 771-1105. 163-260

IMMEDIATEMENT, nouvellement décoré, app. 1 ch. à cou., et aussi 1 garçonnière, 1 ou 2 personnes seules, téléviseur: 237-2653. 163-260

PTE-GATINEAU, garçonnière, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, stationnement, 776-6573 163-266

GATINEAU, neuf, spacieux, salon, dînette, chambre à coucher, salle de bains, tapis mur à mur, tentures, télécouleur, 2h à 5h., 663-2820 après 5 h. 663-3364, M. Lanthier. 163-266

LOGIS 4 pièces, meublé, chauffé, stationnement, $140., 771-2455. 163-266

GARÇONNIERE pour 1er février, chauffée, éclairée. 749-7057. 163-265

VANIER — idéale pour jeune fille ou couple, chauffée. 88 Barette. 163-265

HULL Mont-Bleu, garçonnière meublée, chauffé, éclairée, entrée, privée, stationnement, occupation 4 mars, 777-7990. 163-264

DEMI sous-sol, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement gratuit, adultes seulement, libre 1er mars, 771-0100. 163-261

GARCONNIERE à sous-louer, chauffée, éclairée, stationnement privé. Mont-Bleu 1er mars, 770-5595, après 5h30. 163-260

GATINEAU, app. meublé, libre 1er février, 663-2418. 163-264

3 PIECES meublées, chauffées, éclairées, salle de bains complète, prise de stationnement, 777-9476. 163-265

CENTRE DE HULL, 3 pièces éclairé chauffé, tapis mur à mur $35, par semaine, 777-8873. 163-265

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, pour fille qui travaille meublée, permis de cuisson, réfrigérateur fourni, 771-9068. 167-262

PERSONNE tranquille, chambre meublée, salle de bains, privée, stationnement, 684-6512, le soir. 167-260

BELLE GRANDE chambre moderne privilèges de cuisson, stationnement. 270 Champlain, Hull, $60 par mois, 777-8143. 167-268

CHAMBRE meublée, entrée privée, eau courante, femme ou fille, basse-ville, après 6h, 236-1033. 167-261

FEMMES seulement. Gatineau, entrée privée, cuisine, très belles chambres, 663-7714. 167-jno

HOMMES seulement, Gatineau, entrée privée, cuisine, très belles chambres, 663-7744. 167-jno

HULL, près Imprimerie, chambre meublée, accès cuisine — fille, 777-8816, 996-6649. 167-272

GRANDE CHAMBRE, très propre, foyer tranquille, centre de la ville, 74 Wellington, Hull. 167-264

ENTREE PRIVEE, cuisson, 776-4735, 771-8691 167-270

CHAMBRE, entrée privée, Pte-Gatineau, 776-6573. 167-266

MONT-BLEU, 2 chambres, dans bungalow, très propre, privilèges, près autobus et hôpital, après 3h, 776-3606. 167-262

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement. 777-3192. 167-266

CHAMBRE près Centre Cartier, personne propre, certains privilèges, télécâble, boul. Gamelin, 777-7339. 167-262

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, prix raisonnable, 235-7712, après 7h. 167-266

CHAMBRE-MOTEL, semaine ou au mois, s'addresser, 74 St-Hyacinthe 777-1909. 167-286

CHAMBRE meublée, équipée, chauffée, éclairée, 237-6884. 167-264

CHAMBRE pour homme seulement, avec permis de cuisson et plusieurs autres privilèges, 771-2295. 167-264

HOMME, meublé, entrée, privée, $15.00 par semaine, 777-3162. 167-264

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, boul. Gamelin, 771-3189. 167-264

CENTRE HULL, entrée privée, permis de cuisson, tranquille pour homme, 777-4059. 167-264

GATINEAU, hommes, meublés, entrée privée, cuisine, stationnement, 663-4932. 167-271

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, pour filles, salle de bains et entrée privée, privilèges, 777-5172-776-3286. 167-264

CHAMBRE meublée pour homme près RCMP. 749-6661. 749-6661. 167-264

MONT-BLEU, chambre meublée, pour homme, stationnement, 771-9410. 167-264

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, pour 1er février, 745-3492. 167-264

CHAMBRE pour homme, immédiatement — 777-8206. 167-264

GRANDE ch. à louer, coin Rideau, et Friel, 233-7255. 167-264

COTE-DE-SABLE, rue Daly, ch. pour 1 ou 2 personnes qui travaillent permis de cuisson. 234-3162. 167-261

CHAMBRE pour 2 personnes, entrée privée, cuisine, $12.50 par semaine. 153 Kent, Hull. 777-9356. 167-261

CHAMBRE meublée avec poêle et réfrigérateur, télécâble, stationnement, 99 Fontaine, 777-6471. 167-277

$14. HULL, centrale, télécâble, cuisine, stationnement, 771-0579, 731-5425. 167-264

GRATUITE, Hull, cuisine, télécâble, stationnement, léger travail, 771-0579, 731-5425. 167-262

GATINEAU, entrée privée, salle de bains, $10, 663-7043. 167-262

VANIER, chambre pour fille tranquille, $50 par mois, avec déjeuner, 745-1481. 167-258

GATINEAU, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, salle de bains privée, 663-3912, après 4h. 167-262

UNE, DEUX personnes, cuisson, lessive, réfrigérateur, télécâble, stationnement. 770-5424. 167-280

GRANDE chambre moderne avec réfrigérateur, permis de cuisson 749-4131. 167-261

CHAMBRES — D'Iberville simples, doubles, cuisson, entrée privée, 776-6291. 777-0477. 167-j.n.o.

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, tapis cuisinette, laveuse, sécheuse, dame, $75 par mois, 154 Bourque. Entre 6 et 9 h. 167-265

PRES Hôpital général, chambre pour jeune fille ou dame, 235-1126. 167-265

333 CHAPEL, près de Laurier Est, chambre avec cuisson et stationnement $55 à $95, 238-1420. 167-265

CHAMBRE avec permis de cuisson, 235-1930. 167-266

WRIGHTVILLE — entrée privée, chambre meublée, réfrigérateur, poêle, tapis, homme, 771-2380. 167-272

PROPRE, tranquille, près autobus, homme seulement, 745-2220. 167-260

VANIER, ch. pour homme, 746-6011. 167-260

VANIER, chambre meublée, idéale pour jeune couple qui travaille, 745-4038. 167-262

CHAMBRE, homme, permis de cuisson, stationnement, 771-4286. 167-262

DOUBLE, Hull, télécâble, cuisine, pas cher. 771-0579; 731-5425. 167-265

CHAMBRE, $10 par semaine. S'adresser 74 St-Hyacinthe. 777-1909 167-265

DEUX CHAMBRES face à l'Hôpital général et près de l'Université, permis de cuisson, 235-8356. 167-262

(169) CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et PENSION dans un sous-sol, privée. Touraine, 776-5928 169-266

VANIER, chambre et pension, près arrêt autobus, 746-8030. 169-262

(169) CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour hommes, stationnement, téléviseur, entrée privée. 777-3514. 169-262

CHAMBRE et pension pour homme, 42 Carillon, Hull, 777-1590. 169-262

FOYER pour couple âgé, endroit familial, 777-1597. 169-262

FOYER tranquille pour homme très distingué, 60 St-André, Ottawa. 169-262

CHAMBRE et pension, stationnement, 771-5955. 169-262

CHAMBRE et pension pour fille, 746-3149. 169-264

CHAMBRE et pension pour hommes, 5 jours la semaine, excellente nourriture, 771-6715. 169-265

PRES EDDY, hommes seulement, excellente nourriture. 770-2374. 169-286

NOUVELLEMENT ouverte, maison pour personnes âgées, centre-ville, Côte-de-Sable. Donnez-nous un coup de fil, 238-1053. 169-272

MAISON PRIVEE — privilèges, moins de 30 ans préféré, lundi au vendredi $25., fins semaine, surplus, 30 Ivy Crescent, 749-5427, après 6 h. 169-266

(170) PROPRIETES DEMANDEES

SI VOUS désirez vendre ou acheter une propriété consultez notre bureau pour un service prompt et courtois. Maurice Renaud, courtier, 663-6907; Mme Paulette Savage, agent licencié du Québec, 663-5292. 170-AN

PAIERAIS comptant pour petit bungalow, Hull ou banlieue. Ecrire case 165 Le Droit, 375 Rideau Ottawa Ont. 170-260

COMPTANT IMMEDIAT
COMPTANT complet pour votre propriété, service rapide, Paul Pagé, 770-5366. Claude Tessier et ass. 170-271

Pour vendre votre propriété faites-nous confiance. 4 bureaux pour vous servir, vous offrant le service Photo M.L.S.
Immeubles
COSMORAMA
HULL — 770-4242
LUCERNE — 684-6060
TOURAINE — 770-2055
QUYON — 458-2024
170

Pour vendre votre propriété, prévalez-vous des bons services de la maison
Conrad Sigouin Ltée
Realtor-Courtier en immeubles
26 St-Raymond, HULL
771-6266

(172) FERMES DEMANDEES

FERME avec maison, 90 acres ou plus environ, 25 milles maxximum de Hull, 777-5954. 172-266

CLIENTS avec $25,00 comptant, cherchent une ferme de 50 à 100 acres, à Lucerne ou les environs contactez: Paul Pagé, 770-5366. 172-261

MacLEOD
MONT-BLEU — MONT-BLEU
Vous offre un choix de logis luxueux dans le secteur Mont-Bleu, Hull

Garçonnières à partir de:	$135
1 chambre à coucher à partir de:	$145
2 chambres à coucher à partir de:	$154

Inclus dans le prix du loyer:
● Chauffage ● Eclairage ● Eau chaude ● Salle de lavage ● Télécâble ● Stationnement extérieur avec prises ● Concierge

OCCUPATION IMMEDIATE

Venez visiter notre appartement modèle situé au 216 Mont-Bleu, Hull, appartement 3.
Pour renseignements
770-4488
161

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

237-8400

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382 Queen, 233-1545. G-AN

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001 G

TV A LOUER, portatif, semaine toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

LOCATION TV — Couleur, Zenith, Panasonic — Plan — Achat — Location. A partir de $15 par mois. Goulet TV, 678 St-Joseph, 771-3084. G-AN

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull — 771-3233 — André Lesage. G-AN

Couture

EXPERT — Nettoyeur de tapis, service à domicile. Estimation gratuite. 776-3966. G1267

HAUTE couture et réparations. 737-3204. G-264

CONFIEZ-NOUS vos vêtements à réparer, spécialité, manteaux de suède et cuir, ouvrage par experts. La Boutique de Couture et de nettoyage, 56 Eddy, Hull, 770-8087. G-260

POUR votre couture du printemps, confiez-nous vos vêtements. Pour rendez-vous, 777-9154. G-262

Déménagement

FERAIS petit déménagement, possède camion, 777-4604. G-270

Hôpital de chaudrons

REPARATION, polissagge, poignées pour toutes batteries de cuisine et Presto; 24 Schingh,, Templeton; 663-4155. G-279

Impôt

RAPPORTS d'impôts à domicile, particuliers commerçants, Ontario, Québec, 663-0010. G-269

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et renovation; 777-1483 G-j.n.o.

CONTRACTEUR d'armoires, estimation gratuite. 771-5073. G-262

REPARATIONS de tout genre, estimation gratuite, 777-3411, 776-4493. G-268

MENUISERIE de tout genre, réparages, spécialité. érection de maisons; 771-9031. G-287

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G-JNO

Plâtrier

SPECIALITE — Très bas prix, réparations de plâtre, joints, peinture, menuiserie, etc.; 777-2277. G-268

TIREUR de joints, 10 ans d'expérience, estimation gratuite, 776-4013. G-263

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

NETTOYEUR de tapis, service à domicile, estimation grat

(182) A LOUER OU A VENDRE

GATINEAU, 59 Williams, spacieux bungalow, 58' x 47', comprenant garage, 4 ch. à cou. 2 salles de bains complètes, 2 foyers, pierre naturelle, très grand salon et cuisine, $256 par mois, $29,800, après 5h 30, 671-2639 Perkins.
182-265

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL — Bungalow, vue panoramique, nouveau développement, rue Lévis, 770-5819, après 5 h.
184-266

PRIVE, Projet Riviera, 3 chambres, à coucher, salle de jeux avec bar, salon et cuisine, garage, parterre paysager, hypothèque 6 1-2, demande $26,900. Occupation 1er avril, après 6 heures ou fins de semaine. 776-5738. 184-264

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL, grand bungalow 3 chambres à coucher, grande chambre au sous-sol, 776-5930. 184-263

MASSON, 3 chambres, salon, salle à manger, tapis, garage, clôturée, demande $22,500, 986-6205.
184-262

PRIVE, bungalow 3 ch. à coucher, à Touraine, Québec, vaste lot paysager, libre, $22,000, en soirée et dimanche, 722-8450.
184-262

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL, triplex à vendre par paiement, pas d'acompte, 771-7411.
184-JNO

TEMPLETON, grand bungalow neuf 3 ch. à coucher, salle de jeux, bar au sous-sol, tapis mur à mur, $22,400, 9 Desrosiers. 184-265

GATINEAU, semi-détaché, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, cause propriétaire transféré. 663-9540.
184-266

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Courtier-Realtor
Photo M.L.S
771-8281

R. "HAP" McKENZIE
40 MONTCLAIR, HULL

AYLMER Rue Notre-Dame, 4 logis en stuc. Revenu annuel $5,500. Acompte $5,000. Balance en 15 ans.

PAPINEAUVILLE Route 8, 250 acres, maison et bâtiments, chalet. Facade sur la rivière Outaouais. Ruisseau avec chutes. Faites une offre.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TRES JOLI DUPLEX, neuf, situé sur un coin, avec salle de lavage dans chaque app. A vendre ou à échanger. Comptant à discuter. 770-8065.
184-261

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

A LOUER RUE ST-JACQUES Logis de 3 pièces, ch. de bains complète, chauffage à eau chaude, possession immédiate. 161

IMMEUBLE REGIONAL

GATINEAU: 6 logis brique moderne, 2ch. à cou. par logis. Chauffage électrique. Bon revenu.

BOUL. MOUSSETTE Duplex brique, de 1 et 2 ch. à c. Abri d'auto, 1ère hypothèque, à 6 1-2 pour cent.

Roland Saumier

—Pour vente ou achat de biens immobiliers
—Service d'évaluation
—Conseils en immeuble

91 AMHERST HULL

PARC DE LA MONTAGNE Joli bungalow de 3 ch. à c. Grand salon, sous-sol complètement fini pour être loué. Garage. Terrain bien paysager. Offre à ne pas manquer.
R. Saumier, 770-7760
184

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

Courtiers en immeubles au Québec
APRES 5H, COMPOSEZ 771-5646

SECTEUR RESIDENTIEL DE CHOIX

HULL RUE MILLAR — bungalow brique d'une superficie de 1,367 pieds carrés, avec abri d'auto. Construit en 1960, sur terrain de 5,750 pieds carrés. Complètement paysager. Aboutissant sur petit parc de jeux pour enfants. Dans un secteur résidentiel de choix tout près du Centre-ville. Ce bungalow consiste d'un salon avec foyer, salle à manger, cuisine, et 3 ch. à c.

184

Claude TESSIER

et associés inc.- courtiers realtor du Québec
157 ouest, boul. St-René, GATINEAU
663-7744

RUE CHENIER TEMPLETON — Duplex brique. Terrain 65 x 115, appartements de 2 c.c., salon, cuisine. Très bon revenu. Termes à discuter. (72-626)
Pierre Tessier, 663-7744

PTE-GATINEAU RUE LAPOINTE — 3 logis brique. 2 logis 3 c.c., 1 logis 1 c.c. Possibilité de 4 logis. Plusieurs extra. S'achète avec léger comptant. (72-618 MLS)
C. A. Gadbois, 663-9139

RUE CHENIER TEMPLETON — Duplex brique. Terrain 65 x 115. Appartements 2 c.c., salon, cuisine. Très bon revenu. Termes à discuter. (73-626)
J.-P. Gardère, 663-7744

184

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE

HEURES DE BUREAU: 9 à 5
7, rue Dumas, Hull 771-7421

RUE PAPINEAU DES CHENES — 2 terrains vacants, zonage résidentiel unifamilial. Prix demandé $2,500 chacun. Une offre est à faire.

A LOUER — Rue St-Antoine, Pointe-Gatineau, espace de bureau, 750 pi. car. $230 par mois, comprenant le chauffage et l'électricité. (M.L.S.)

184

IMMEUBLE - REALTOR
COSMORAMA
10 LOIRET TOURAINE
770-2055

GATINEAU $6,000, comptant achète ce 4 logis. Bons revenus. (72-138)

RUE NANTES à Touraine. Voici un joli bungalow en brique près du centre d'achats et des écoles. Terrain tourbé de 60 x 100; abri d'auto, entrée pavée.

BOUL. HURTIBISE Gatineau. Triplex en stuc avec revenu de $130. par mois. Logis de 3 c.c. et 1 c.c. Belle vue sur la rivière. (72-175)

POINTE GATINEAU Quadrex avec salon, cuisine, 2 c.c. ch. de bains. Salle de jeux au sous-sol. Prix demandé $14,500. (72-170)

Colette McKinnon, 771-0820
Yvon Laprade, 663-8513
Wilfrid Charron, 770-6343
184

IMMEUBLE - REALTOR
COSMORAMA
33 MONTCLAIR HULL
770-4242

LUCERNE 46 Belmont. Glenwood. Bungalow luxueux de 5 c.c., salle familiale et salle de jeux avec bar. Piscine "Mermaid". (72-153)
Lise Soroka

LUCERNE Chemin Eardley. 3 terrains d'une acre sur ch. d'Eardley, rte 8, résidentiel. (72-154)
Lise Soroka

HULL 87 Emond. Secteur résidentiel. Joli bungalow en brique avec revenu de $100 par mois, foyer, abri d'auto, beau terrain. (72-177)
Raymond Déziel

Résidence:
Lise Soroka, 684-4577
Noëlla Blackburn, 771-8190
Raymond Déziel, 771-3380
184

Les IMMEUBLES du PROGRÈS Inc.

50, RUE ST-RAYMOND
HULL — 770-4912

AYLMER rue Principale, domaine de 45,925 pieds carrés, avec bâtiments. Prix à discuter. Terrain commercial idéal pour centre d'achats.

HULL épicerie-grocerie licenciée. Très bon chiffre d'affaires. Clientèle établie depuis plus de 25 ans. Voici la chance de vous établir en affaires.

MONT BLEU 8 logis de 2 ch. à c. Tous loués. Rentabilité supérieure. Petit comptant. Près d'un centre d'achats.

Jacques Audette, 771-8254
Gilles Dulac, 770-4912
184

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

GATINEAU, RUE PINE — Maison 2 étages, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger et sous-sol fini. Entrée pavée, garage. Excellent achat. (72-176)
Claude Brazeau, 663-8247

GATINEAU — — Pour hommes d'affaires seulement! Superbe bungalow 34 x 78 garage inclus. 15 pièces dont 5 ch. à c., 2 salles de bains complètes. Sur lot 180 x 180 en plein centre de Gatineau. Endroit idéal pour bureau. (72-64)
Paul Cousineau 663-2384

GATINEAU — 5 logis, situé sur un terrain d'environ 15,000 pieds carrés. Mérite une visite.
Guy Prud'homme, 663-6763

GATINEAU — Luxueux bungalow de 4 ch. à c., construction récente plus beau site de Gatineau (72-170). Pour renseignements
Guy Lafortune, 663-8195

EXCELLENT PLACEMENT — ferme de 130 acres appelée à être subdivisée. Proximité de Gatineau. (73-1)
Jacques Céré, 663-5691

THURSO — maison de 2 ch. à c. chauffage électrique, comptant $1,000. Paiements $100. par mois C.I. (73-6)
Royal Raymond, 663-4422

Sarra-Bournet LIMITÉE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

NOUVELLE INSCRIPTION — Touraine rue St-Alexandre, grand bungalow 30 x 45, comprenant salon, CUISINE et 4 ch. à c. salle de jeux au sous-sol. Terrain paysager de 125 x 125. Garage, attenant.

PRET A CONSTRUIRE — lot de 50 x 100 avec services. Rue Labrosse Gatineau. Prix demandé $4,000. Votre offre serait considérée.

ROUTE 11 — près de Kazabazua, terrain boisé de 210 x 420 avec cabine. Prix demandé $1,600.

184

Claude TESSIER

et associés inc.- courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph; HULL 770-5366

EPICERIE LICENCIEE — Plus 4 logements, excellent chiffre d'affaires, sont tous les avantages que vous offre cette opportunité. Renseignez-vous aujourd'hui de cette aubaine, à Hull. (72-639)
Guy Tessier, 770-5366

HOTELIERS INVESTISSEURS — Excellente opportunité. Donnez-moi une demi-heure de votre temps et je vous présenterai un projet alléchant. Bâtisse sur excellent emplacement pour Hôtel, Motel, salle à manger, discothèque. (72-563)
Paul Page, 770-5366

$1,000.00 COMPTANT — pour devenir propriétaire de ce semi-détaché sur rue Cartier, Hull, 2 ch. à coucher, salon, salle à dîner, abri auto, (MLS-894)
R. Gaudreau, 770-5366

SPECULATEURS — 2 six logis de construction récente, propriété impeccable, stationnement asphalté, terrain 120 x 145. (73-645-646)
D. Bellavance, 771-6450

RUE DEMONTIGNY, HULL — Duplex, parfait état, logements 1 et 2 ch. à coucher, vraie aubaine; offert à $20,000
G. Guénard, 777-1358

SECTEUR MONT-BLEU — Terrain 22,000 p.c., zonage pour appartement, $25,000. Proprio considère échange. (MLS 73-20)
R. Dalpé 770-5366

BUCKINGHAM — Triplex près centre-ville, 16,150 p.c. commercial, excellente propriété. Possibilité d'ouvrir un commerce. (MLS 809)
R. Bastien 770-5366

VISITEZ NOTRE PROJET DE MAISONS NEUVES — Rue Bédard, Hull, bungalow 3 ch. à coucher, salle à manger, tapis mur à mur. Comptant requis minime. Consultez un de nos agents.
770-5366

HULL RUE LEBRETON — 16 logis de 1 ch. à coucher; s'achète avec $30,000 comptant, balance à termes. (72-597)
J. Laflamme 770-5366

184

METROPOLE IMMEUBLES

75, rue St-Raymond, HULL 770-4233

CHELSEA — 80 acres de beau terrain près de la rivière Gatineau. Endroit idéal pour un nouveau développement domiciliaire. Renseignements au bureau.
R. Courchesne courtier, 771-1873

HULL RUE VAUDREUIL — Cette solide petite maison vous attend. Il vous en coûtera moins cher qu'à loyer et le comptant est minime. Profitez de l'occasion.
A. Mercier courtier, 776-1698

TOURAINE RUE PRINCIPALE — angle Cartier, terrain commercial de 105 x 100. Aussi 3 autres terrains zonés duplex. Services installés. Le tout pour $15,000. Conditions à discuter.
J. P. Querry courtier, 776-2990

184

J. DAN BRUNET & FILS LTÉE

LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. St-Joseph, HULL, QUE. 771-7719

TRES PROPRE — 23, rue Onézime, Pointe-Gatineau. Gros bungalow-duplex (54' x 27') construit en 1968. Logis principal de 5 grandes pièces et l'autre de 4 pièces, bien loué à $120-M. Très propre. Visitez sans engagement.

IDEAL POUR VOUS PARTIR EN AFFAIRES — 63, rue St-Louis, Pointe-Gatineau. Propriété de 3 ch. à c., salon, cuisine et sous-sol pour bureau. Garage à l'épreuve du feu pour huit autos: "Pour réparation ou débosselage". Le tout sur 1 1-2 âcre.
Georges Benoit, rés: 684-2954

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Quatre logis presque neuf, bien situé au Mont-Bleu. Deux logis de 4 ch. à c. et deux autres de 1 ch. à c. Chauffage électrique. Très bons revenus. Consultez-moi pour connaître les facilités d'achat avantageuses.

POUR BIEN SE LOGER A BAS PRIX — 79, rue Garneau, Hull. Bonne propriété finie stuc de 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger. Demande seulement $15,000. Idéal pour se loger à prix raisonnable.
Jean-Guy Rail, rés: 776-2176

SOUS-SOL FINI — 24, rue Massé, Touraine. Attrayant bungalow de 4 ch. à c. Grand terrain 150' de facade par 100' de profondeur. Grand garage. "Faut le visiter".

FRAICHEMENT DECORE — 22, rue Ste. Bernadette, Pointe-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c. Terrain paysager et clôturé. Bar-B.-Q. et patio. Une visite sans engagement.
René Pelletier, rés: 777-9653

POUR LE SPECULATEUR — 23, rue Morin, Hull. Opportunité sans pareille sur un bon triplex. Sous-sol de 6', pleine grandeur. Intérieur rénové. Très propre. "Du toujours loué". Une visite importante est à faire.

BON REVENU AU SOUS-SOL — 43, rue Montmorency, Wrightville. Très joli duplex à un prix intéressant. Logis principal de 3 ch. à c. Tapis mur à mur. "Faut le Voir".
Richard Monette, rés: 771-7858

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue Lavallée Mont Bleu, joli "split level" en brique de 4 ch. à c. salon, cuisine et salle familiale. Demande seulement $33,500. S'achète facilement. Faut faire vite!

TRES BONNE EPICERIE — Opportunité de choix pour celui qui veut partir en affaires. Grocerie avec chiffre d'affaires très intéressant. Inclus la propriété, dont logis du proprio de 3 ch. à c. et un autre loué $125-M. Possibilité d'achat facile. Visitez et parlons affaires.
Henri Robichaud, rés: 777-5990

DUPLEX A PRIX REDUIT — Hull-Ouest. Logis principal de 5 ch. à c., cuisine et salon avec foyer. Vue panoramique sur la Gatineau. Propriété repeinte à neuf. Très grand terrain. "Vaut la visite".

IDEAL POUR GROSSE FAMILLE — 122, rue Kent, Centre de Hull. Propriété de 4 ch. à c., salon et grande cuisine. Salle à lavage. Possibilité de garconnière avec le haut. Prix et comptant à discuter avec vous.
Gérard Danis, rés: 771-8697

POSSESSION IMMEDIATE — Lac Thorne, Comté de Pontiac. Chalet "neuf" hiverisé avec extérieur fini, "pin teint". Deux (2) ch. à c. Chambre d'invités à côté du chalet avec les services. Plafond cathédrale. Grand terrain de 150' x 200'.

IDEAL POUR PROFESSIONNEL — "Vue sur la rivière Outaouais". Rue Dumontier, Hull. Superbe propriété deluxe avec revenu $300-M. "Piscine intérieure". Plusieurs extra. Terrain paysager avec goût. Toute offre sera considérée.
Charles Beauparlant, rés: 771-0554

BAS PRIX DEMANDE — 106, rue Wright. Centre de Hull. Duplex en brique avec chauffage à l'eau chaude. Sous-sol de 7' hauteur. Consultez-moi.

BON PLACEMENT — 133, rue Champlain, Pointe-Gatineau. Joli triplex en pierre. Logis principal de 3 ch. à c. et deux logis de 2 ch. à c. Prix très raisonnable. Possibilités d'achat faciles. Consultez-moi sans engagement.
Ernest Chaloux, rés: 771-1192

DU TOUJOURS LOUE — 106, rue Leduc. Grande propriété avec très bon revenu. Finition stuc et imitation de pierre. Renseignez-vous sans engagement.

SITE DE CHOIX — Rue St. Alexandre, Limbour. Grand terrain boisé avec services. Résidence de qualité aux environs. Un terrain digne d'être vu. Renseignez-vous sans engagement.
Jacques Majeau, rés: 771-2378

LOGEZ-VOUS BIEN ET A PEU DE FRAIS — 18-4e Avenue, Touraine. Maison-roulotte de 55' x 10' avec 2 remises. Tout est inclus avec 2 téléviseurs. Terrain loué $45-M. avec les services. Renseignez-vous sans engagement.

QUATRE CH. A C.-WRIGHTVILLE — 123, Boul. Montclair. Bon duplex avec logis principal de 4 ch. à c. et "Sun Room". Logis au sous-sol de 2 ch. à c. Terrain paysager et clôturé. Vaut une visite.
Rhéal Benoit, rés: 777-5034

"LE PLUS GRAND CHOIX DE PROPRIETES EN VILLE"
184

TRUST GENERAL DU CANADA

Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
771-3227 Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

TERRAIN COMMERCIAL — Boul. Maloney, à Gatineau, d'une superficie de 175,000 pi. ca. Une offre est à faire.
Roger Lauzon, 771-8036

RESTAURANT "LA BINERIE" — Situé Boul. St-Joseph. Chiffre d'affaires intéressant. Les conditions de vente vous surprendront. Appelez-moi pour plus de détails.
Roger Lauzon, 771-8036

2 TERRAINS — rue St-Paul à Gatineau 45 x 100, les deux pour $4,200. Téléphonez à:
Mme H. Mongeon, 663-5565

PTE-GATINEAU 13 LEMAIRE — Quadrex, 2 ans, comporte un intérieur de 7 pièces avec plusieurs extra. Vous pouvez vous loger pour $126 par mois. Téléphonez-moi!
Mme H. Mongeon, 663-5565

184

4 AYLMER ROAD LUCERNE QUE. 684-4000

IMMEUBLE
HARRIET BOWIE
REALTY INC.

AYLMER Cette maison de 3 c.c. a beaucoup de possibilité pour quelqu'un qui a un peu d'imagination et d'ingéniosité. Prix très raisonnable. (73-14)
Harriet Bowie, 684-5798

LUCERNE VETERANS! Prenez avantage du financement du V.L.A.! Ce petit bungalow de deux chambres à coucher est situé sur un terrain de 4 lots qui auront bientôt les services. $19,000. (73-15)
Harriet Bowie, 684-5798

ONSLOW SUD Terrains résidentiels de 100 x 150, prêts à construire, aussi 13 acres de terrain boisé à $5,000. Appellez-nous dès aujourd'hui. (72-193)
Rita Brochu, 684-3918

LUSKVILLE Ferme 100 acres de terrain, 2 bungalow stuc de 3 c.c. 2 granges, garage. (72-185)
Margo Renaud, 684-6415

184

Rejean BERTRAND

Courtier du Québec
Service Photo M.L.S.
151, rue St-Antoine,
PTE-GATINEAU
770-7600

DUPLEX POUR $13,500 26 rue Papineau Hull, 3 ch. à c. et 2 ch. à c. S'achète avec $1,500 comptant. Une aubaine.
J. P. Lemay, 770-1616

IDEAL POUR COMMERCE près de la Caisse Pop à Pte-Gatineau. 3 logis avec bons revenus. Secteur achalandé. Ne tardez pas.
J. Pruneau, 776-1803

RUE ST-ANTOINE Pte-Gatineau, 3 logis de 1 ch. à c. Placement sûr. Bonnes conditions. Demande $21,500.
P. Rondeau, 770-3146

POUR CONSTRUCTION MULTIPLE avec services, chemin de la Savanne, près de la nouvelle polyvalente. Pour renseignements:
R. Bertrand, 770-7600
184

Conrad Sigouin Ltée

771-6266

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

PAROISSE ST-RAYMOND — Triplex, logis du proprio 5 ch. à c. avec garage, 2 logis toujours loués à cause du secteur.

TOURAINE — Bungalow 45 x 34, 3 ch. à c., salle familiale 34 x 28, stationnement asphalté pour 5 autos. Terrain 23,000 pi. ca. Commercial. Possibilité d'achat avec $3,000. initial. Une visite sans engagement vous convaincra sur cette magnifique propriété.
Rhéal Bélanger, 777-1809

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Smith, Pte-Gatineau. Bungalow de qualité comprenant 3 ch. à c. sous-sol fini en partie, foyer, tapis mur à mur, laveuse à vaisselle. Tout ça pour seulement $22,900.

21 RICHER — 1 1-2 étage — comprenant 3 ch. à c. salon, cuisine. Rénové récemment. Idéal comme première propriété. Terrain 40 x 100. Pas chère à $14,500.
Gérald B. Laramée, 771-8638

COMMERCES

HOMMES D'AFFAIRES — Commerce de restaurant payant. Bail de 11 ans, loyer raisonnable. Vivez bien et payez le commerce en 5 ans. Comptant requis $20,000.

POUR COUPLE QUI VEUT PLUS QUE LA NORMALE — Restaurant payant facile à opérer, heures courtes. $5,000. comptant.
Guy Morin, 771-3610

COMMERCE DE VIANDES — Excellent chiffre d'affaires. Clientèle établie 24 ans. Comprend bâtisse et équipement moderne. Financement disponible. Une superbe occasion d'affaires.
Marcel Joly, 663-3233

TERRAINS

LUCERNE — Terrains vacants d'une acre et plus. Nouvelle subdivision de 300 acres. Très beaux lots boisés avec splendide vue sur la Gatineau. Prix à compter de $2,550. et seulement $500. de dépôt. Plan et détails au bureau. Terrains prêts à construire.

CHEMIN EDELWEISS — Nouvelle inscription. Terrain 289 x 100 boisé. Seulement $3,500. Peut se vendre en 3 lots séparés.
Marcel Joly, 663-3233

PROJET ROBERT SCHOLLE

PROJET DES RAPIDES — Bungalows neufs. Magnifique résidence de 3 ch. à c., avec très grand salon et cuisine, sous-sol de 8'. Construction de qualité supérieure. Beaucoup d'avantages, tapis mur à mur, frais de notaire payés, etc. Possession immédiate. "OPEN HOUSE" — Dimanche 2:00 à 5:00 P.M. Sur semaine, par rendez-vous.
Serge Ménard, 771-7230
184

Omer Alie

IMMEUBLES DU PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

André Richer, 776-6140 — Rémi Morin, 663-9145
Gérard Tardif, 771-8851

TERRAIN PRES DE RUE ST-ANTOINE — Dimension 80 x 138. De très beaux arbres. Renseignez-vous aujourd'hui.

TERRE DE 100 ACRES AVEC LAC — Possibilité de 190 acres. Environ 2,500 pieds autour du lac, à Farrelton. Renseignez-vous dès maintenant.

TERRE DE 45 ACRES — Pentes de ski avec monte-pente et équipement complet. Lodge. Facile d'accès. Renseignez-vous.

SECTEUR GATINEAU — TEMPLETON — 663-1327

BUNGALOW A GATINEAU BOULEVARD MALONEY — Vaste salon avec tapis mur à mur. Salle de jeux au sous-sol. Financement facile. Visitez-le avec nous.

Omer Alie, 771-5183 — Jeannette Alie, 771-5183
184

IMMEUBLES — REALTIES
Prestige
Courtier du Québec
563, boul. Maloney, Gatineau — 663-2491

Pauline Dupuis

GATINEAU rue Hétu, maison 2 étages fini stuc, comprennant 5 ch. à c. grande cuisine, 1 1-2 salles de bains, tapis partout, grand terrain. Proprio demande une offre.
Pauline Dupuis, 663-4335

TEMPLETON 910 Notre-Dame, duplex en aluminium, dont un logis de 3 ch. à c. salon, cuisine, grandes pièces et un logis de 2 ch. à c. loué à $100. par mois. Terrain 57 x 219. S'achète facilement.
Armand Couture, 663-4991

GATINEAU Rue Notre-Dame. 2 logis de 2 ch., salon, cuisine $2,000 comptant
Robert Charette, 663-8136

GATINEAU triplex en brique, rue O'Brian, voisin du parc St-René. 3 logis de 2 ch. à c. chacuns. Terrain clôturé. Comptant à discuter.
Jean-Guy Hamel, 663-7897

ANGERS rue Toulon, proprio transféré, partie d'un duplex comprenant 3 ch. à coucher, grand salon et cuisine, 2 1-2 ch. de bains, tapis de qualité partout. Plusieurs extra. Peut s'acheter avec $1,500 comptant.
Pauline Dupuis, 663-4335
184

Champlain

POINTE-GATINEAU Lots résidentiels de choix, $2,240 et plus.

NOUVELLE INSCRIPTION 220 Achbar, Gatineau — Semi-détaché, à l'épreuvedu feu 3 ch. à cou. cuisine, salle à manger salon, terrain clôturé. Aubaine à $16,000.
J.G. Plouffe 777-4008

BUNGALOW 3 ch. à c. rue Lina Pre-Gatineau, sous-sol fini avec salle de jeux et 1 ch. à c. salle de lavage. Très bien situé. Bon achat $17,500.
J. G. Plouffe 777-4008

SPACIEUSE RESIDENCE Pierre et brique sur terrain 124 x 96. Conprend piscine intérieure, sous-sol complètement aménagé, tapis mur à mur partout, 2 foyers, 2 salles de bains. Magnifiquement décoré. 53 Louis Riel Pte-Gatineau.

BUNGALOW DE CHOIX De 4 ch. à c. salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, salle de réception, salon bar, ch. de lavage. Tapis mur à mur partout. Poêle et réfrégirateur, piscine chauffée, balcon, patio, foyer BBQ. Une visite vous convaincra. 12 Abbé des Autels Pte-Gatineau.

CONRAD LEDUC
771-2555 — 771-9706
184

Immeubles
Gérald Perron
Courtier
licencié
AGA
251 est, boul. St-René Gatineau
663-2494

GATINEAU — grand bungalow duplex de 2 ans, 3 ch. à c. salle de bains double, salon et cuisine. Vous pouvez en devenir propriétaire pour aussi peu que $140 par mois et un comptant de $2,500.
Gilles Lauzon 663-5871

IL FAUT VENDRE RAPIDEMENT — Faites une offre sur ce 5 logis; 354 Laviolette Gatineau.
Mme Grenier, 663-5645

GATINEAU — District résidentiel, joli bungalow en brique de 3 ch. à c. sous-sol partiellement fini, abri d'auto, beau grand terrain. Prix raisonnable à $22,500. Petit comptant. Pour renseignements:
Mme Grenier, 663-5645

3ème AVE. GATINEAU — Splendide duplex de 2 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, tapis de qualité partout: Entrée pavée. Bien situé au centre ville. Venez le visiter.
Mme Prud'homme, 663-8572

GAINTEAU RUE CHARETTE — Logez-vous à bon marché dans ce 3 logis: 3 ch. à c. et 2 logis de 2 ch. à c. Très propre. Une offre est à faire. Pour renseignements demandez
Mme Prud'homme, 663,8572
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PRIVE, Projet RIVIERA, 3 chambres, à coucher, salle de jeux avec bar, salon et cuisine, garage, parterre paysager, hypothèque 6 1-2, demande $26,900. occupation 1er avril, après 6 heures ou fins de semaine, 776-5738. 184-257

MAISON PLEIN AIR
Chemin Notch, Old Chelsea, 827-2389. 184-266

LES COLLINES de la Gatineau, le terrain de jeux de la capitale, sont toujours jolies été comme hiver, et leurs terrains sont en demande constante. Avez-vous une maison de campagne? Un chalet ou un terrain à vendre? Nous vous suggérons de communiquer avec MacIntyre Realties, les spécialistes des propriétés de campagne au Québec, au 827-0621. Nous serons heureux de vous aider à acheter ou à vendre en tout temps. 184-A.N.

CHALET rustique en rondins, récemment remis à neuf et hiverisé sur un terrain de 3 1-2 acres dans les pittoresques collines de la Gatineau. Seulement à 30 minutes d'Ottawa. Communiquez avec MacIntyre Realties au 827-0621 pour de plus amples renseignements. 184-262

SPLIT-LEVEL neuf, 3 grandes chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, $21,900.00, 30 Osborne, Templeton. 184-287

DUPLEX, rue Brébeuf, Hull, doit vendre. Cause maladie. Prix à discuter. 771-2495. 184-260

827-2389 après 6 h.
80 MONT-BLEU, 6 luxueuses garconnières, construction juillet 1972, $65,000, pas d'agent S.V.P. maison de prestige "Novelec". Information Les Entreprises Cha. C.P. 1181, Hull, Québec 184-279

EARDLEY, 185 pi. de façade sur l'eau, superbe grand bungalow, 4 ch. à coucher, vivoir, 8 acres de terrain, garage double. La maison de vos rêves. Margot Renaud, 684-6415 — Harriet Bowie Realtor. 184-261

BUCKINGHAM — Maison neuve, 3 ch. à c., 152 Place Belmont, 986-5841. 184-262

TRIPLEX — Templeton après 5 h. 663-2748. 184-280

MAISON de chambres, bon revenu, toujours louées, légers comptant, pour vente rapide, 777-1909. 184-270

TRIPLEX brique, construction 1966, chauffage électrique, 3 ch. à cou., chaque logis, 610 William, Gatineau, 663-7457. 184-264

LOU Turcotte REAL ESTATE BROKER
728-1767

POUR VENTE, achat de votre maison, en ville ou campagne. appelez-nous 185

PHIL THIBAUDEAU
IMMEUBLES Enr.
224 Montée Paiement, Gatineau — 663-3635

RUE FRONTENAC — Gatineau, bungalow en brique et pierre, 3 ch. à c. Tapis partout.
GATINEAU — rue Asselin, 3 ch. à c. 1½ ch. de bains. 184

MAURICE RENAUD
Courtiers en immeuble
461 St-René, Gatineau
663-6907

BOUL. ST.-RENE Gatineau, bungalow de 3 ch. à c. sous-sol partiellement fini. Tourbé à la grandeur. Un vrai bijou. $18,500. Paiement initial $5,100. Balance $162. CIT Peut-être refinancé.

GATINEAU Boul. St-René, choix de 2 bungalows très luxueux. Prix à partir de $18,780. Possession 1er mai 1973.
Paulette Savage, 663-5292

BUNGALOWS
Modèle Centenaire
3 chambres à coucher
$100
réserve le vôtre
Livraison mai 1973
Pour renseignements:
GUY LAFORTUNE
DU BARRY Construction
2 Chazel, Pte-Gatineau
776-6428 — 776-3950

RENE CHENIER
Courtier du Québec
30 Dumas, HULL
771-2992

TOURAINE, grand bungalow, 3 ch. à cou., sous-sol entièrement fini, 2 salles de bains, chauffage eau chaude. Possession immédiate. Acompte $5,000.

301 LARAMEE, prop. avec commerce, épicerie licenciée, chiffre d'affaires $75,000, logis de 5 ch. à l'étage. Doit vendre pour régler succession. Toute offre raisonnable sera considérée.

HULL, rue St-Henri, terrain de 100 x 100. $1 le pied carré.
777-6557, après 5 heures 184

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

P.-H. TROTTIER
AND SON LTD
Realtor — 745-0351

Kingsview Park jolie semi bungalow en stuc, 3 ch. à coucher foyer au salon avec tapis mur à mur, plein sous-sol terrain paysager avec (barbecue Pit) Prix $31,900.00 terme faciie.
Vanier triplex en stuc 2 — 2 ch. à coucher un une chambre bon revenus, prix demander $36,000.00 termes faciles.
Embrun jolie bungalow en brique et aiuminum et ch. à cou. $25,000.00 avec $2,000.00 compcher d'un an prixx d'aubaine tant.
Tél.: M. Groleau, 746-6971, M. Demers, 745-3303, M. Trottier, 741-0423. JNO-185

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443 McARTHUR, 746-3192

NEW EDINBURG maison 2 étages en brique, 4 ch. à cou. salle à manger séparée, abri d'auto double, salle de jeux avec foyer. Doit être visitée pour être appréciée. Jeanne Marier 745-7717

ELMVALE ACRES Bungalow, salle à manger séparée, salle de jeux, garage, un vrai bijou. Bob Cayen 746-4090

VANIER 5 unités, 1 grand logis de 3 ch. à cou. ample stationnement, revenu annuel $8,460. Prix demandé $56,500. Doit être vendu. Bob Cayen 746-4090

ORLEANS Bungalow luxueux de 5 ch. à cou. avec logis au sous-sol, garage double attenant, piscine chauffée, grand terrain. Une des meilleures maisons du ecteur. Marcel Charette 731-0912.

VANIER RUE GENEST 4 logis, 3 ch. et 2 ch. à cou. très propre. Très bon achat. Financement facile. Marcel Charette 731-0912

LINDENLEA Duplex en brique de 2 ch. à cou., garage double, grand terrain. Un plaisir à visiter. Syd Dermer 746-8690

VANIER Bungalow 4 ch. à cou. près Beechwood. Très propre, grande cuisine, plein sous-sol. Un plaisir à visiter. John McDonald 749-2814 185

TITLEY PIGEON LAVOIE
COURTIER
238-4111

VANIER! Première Inscription! Rue Granville — Bungalow duplex en stuc comprenant 1 logis de 2 ch. à coucher et un autre d'une ch. à coucher. Garage. Deux entrées pavées. $29,500.00. Appelez Mme Major, 749-8401

CLARENCE CREEK! Maison de deux côtés située dans le village. Chaque côté comprend 2 ch. à coucher. Grand garage double. Fournaise neuve. Seulement $12,500.00. Appelez Rolland Lepage 749-0528

VANIER! Trois logis situé près de Beechwood — Revenu annuel $4,980.00. Comprend 1 logis de 2 ch. à coucher et 2 logis de 1 ch. à coucher. Rénové, entrée pavée, fenêtres aluminium, appelez Rolland Lepage 749-0528.

COTE DE SABLE grande maison en brique, de 3 étages, comprenant 7 ch. à c., Purrissima Hamel 749-7149
745-6801

CONDOMINIUM Beacon Hill — avec grand salon et salle à manger, réfriqérateur et poêle inclus seulement $1,500.00 acompte avec paiement très bas. Privilège de la piscine et "sauna". Richard Gignac, 746-0536

VANIER maison deux étages de 5 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, salle de jeux au sous-sol chauffage à l'eau chaude $24,900.00. André St. Jean, 749-6320

ORLEANS District exclusif, rue Rocque, luxueux bungalow brique, 3 ch. à c., immense cuisine moderne, grand salon — tapis mur à mur partout — terrain 75 x 100, cave 8 pieds idéal pour deuxième logis — près de l'école Préseault — possession 30 jours. Ivanhoe Perrier, 746-0200

OVERBROOK Triplex — chauffage eau chaude, logis 2 chambres à coucher. Noël Potvin, 746-1661

VANIER occasion unique — 6 logis en blocs — chauffage eau chaude, terrain 6,500 pieds carrés avec garage double — 3 poêles et 2 réfrigérateurs, tapis dans salon — stationnement 10 autos, fenêtres Rusco — galeries fer forgé, revenus $8,460.00 annuellement, peut être augmenté à $10,000.00 $12,000.00 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200

RUE FRIEL Joli double de 4 chambres à coucher dont un côté converti en duplex, acompte $10,000.00 Armand Richard, 233-5343

VANIER Rue Marier — triplex en construction, brique — chauffage eau chaude — 2 logis 3 chambres à coucher — salle de bains céramique — construction extra solide — terrain 80 x 100 avec duplex attenant — entièrement rénové, revenus possibles $10,400.00 — $15,000.00 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200

VANIER Rue Hannah — petit triplex rapportant près de $400.00 par mois — grand terrain, 2 poêles 2 réfrigérateurs, près église, école et centre d'affaires, chauffage eau chaude — placement idéal pour jeune couple avec $3,000.00 comptant et bon crédit. Ivanhoe Perrier, 746-0200

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

HYPOTHEQUE à vendre, $4,500.00 et $7,500.00, 771-7411. 185-JNO

BUNGALOW meublé, 963 rue Alma Rockland, 762-5612. 185-261

MAISONS A VENDRE
BRIQUES, maison double de 4 ch. à coucher près de l'Hôtel de la monnaie, promenade Sussex, bon état, Shipman Real Estate Limited "Realtor", 232-5321. 185-262

UNE BELLE MAISON
Salon double avec grande salle à manger, cuisine immense et moderne, salle de bains complète, 3 chambres à coucher, grand stationnement. Chauffage eau chaude tapis mur à mur. Vue rivière Rideau. Possession immédiate. pour plus de renseignements téléphonez Françoise Marie Jenkins, 232-6516. Une maison qui a beaucoup de potentiels. A. E. Lepage realtor, 232-4854. 185-264

MAISONS A VENDRE
EMBRUN, bungalow neuf de 3 ch. à coucher, moquette dans le salon et la salle à manger. Se vend $21,000. Shipman Real Estate Limited "Realtor", 733-6271, en soirée: Aurise Comeau, 731-9581. 185-261

RIVERDALE, vente privée, grande maison en brique, 5 ch. à cou., 2 salles de bains en céramique, salon avec foyer, salle à manger, grande cuisine, garage à porte automatique. $50,000. 234-9131. 185-265

MAISONS A VENDRE
ELMVALE ACRES, spacieux bungalow de 3 ch. à coucher, foyer, vaste salle de récréation, près des écoles et autobus. Communiquer avec Shipman Real Estate Limited "Realtor" 733-6271, en soirée: Aurise Comeau, 731-9589. 185-260

J. LUCIEN HOTTE COURTIER - REALTOR
771-3574

IL EST TEMPS de penser à l'été. Si vous désirez une maison d'été ou camp, nous avons un bon choix.
Dick Henderson, 777-8873 184

PIGEON-ROYS
Realtor 746-4383
1052 Boul. St-Laurent

ORLEANS Bungalow de 3 ch. à cou. plus sous-sol fini, terrain de 100 x 150. Commercial, entrée pavée. Roger Prégent 745-5697.

NAVAN Ferme de 154 acres avec maison en brique, étable pour 40 têtes, nettoyeur, 2 silos, remise neuve. Pourrait se vendre avec le troupeau, quota de lait et la machinerie. Rhéal Lemay 746-8427.

NOUVELLE INSCRIPTION Côte de Sable — maison en brique de 4 ch. à cou., grand salon, salle à manger, cuisine, atelier chauffé à l'arrière de la maison. Jeannine Pilloud 746-0422.

ROCKLAND ONTARIO Choix de duplex 3 et 2 ch. à cou. Bon district. Pour plus de détails appelez Rhéal Lemay 746-8427 ou Jeannine Pilloud 746-0422.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples" 185

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, CH. MONTREAL
Vanier — 745-0006

VANIER Bungalow brique et aluminium, terrain 40 x 90, 3 ch. à c., salle de bains en céramique, possession 15 avril 1973. Falardeau, 824-4527

VANIER 6 unités brique et plâtre, cinq 2 ch. à c., un 1 ch., chauffage eau chaude, stationnement, revenu mensuel $900. Falardeau, 824-4527

VANIER 6 unités, brique, cinq 2 ch., un 1 ch., Robert Mantha, 737-3721.

VANIER Triplex, chauffage eau chaude, 3, 2 chambres, $3,000 comptant.
Robert Mantha, 737-3721

NAVAN "Splitlevel", neuf, 3 ch. à c., salle à manger, foyer, garage attenant, terrain 150 x 150, $3,000 comptant.
Jean Mantha, 824-4000

ORLEANS bungalow 2 c.c., salle à manger, cuisine, tapis mur à mur, garconnière au sous-sol, terrain 72 x 615, $3,000 comptant.
Jean Mantha 824-4000

ALFRED Ferne 350 acres, grande maison, grande, étable, remise, 1 mille de la route 17.
Gadouas, 745-0891

PLANTAGENET Bungalow imitation pierre et stuc., 3 ch. à cou., office, garage double attaché, piscine, lot 140 par 329.
Gadouas, 745-0891

RUE GUIGUES, DOUBLE 5 et 3 chambres à coucher, plein sous-sol, 3 garages, revenu $4,380 par année, comptant $4,000.
Simard, 749-1966

VANIER Duplex, 3 et 2 ch. à coucher, aussi grande maison de 6 et 5 ch. à coucher, doivent être vendus ensemble.
Simard, 749-1966

CUMBERLAND Bungalow, 2 ch. à cou., sous-sol, lot donnant sur rivière $16,000.
Cossette, 824-4845

VANIER Stuc. triplex, 1-3 ch., 2-2 ch., revenu $390, $4,000 comptant.
Cossette, 824-4845

VANIER 6 unités brique, remodernisé, revenu $9,840, 2-2 ch., 4-1 ch. pas de bail.
Labranche, 745-3753

CARLSBAD SPRING Possession immédiate, bungalow neuf, ranch, garage attaché, 3 ch., salle à diner, foyer, terrain 100-150.
Labranche, 745-3753 185

(187) TERRAINS A VENDRE

CHEMIN Vanier, Lucerne, 2 acres ((approx.) idéal pour résidence et placement 701 pi. façade sur chemin Vanier — 684-4892. 187-259

RIVIERA, lots $2,500, $150 comptant, $30 par mois, 731-4272. 187-j.n.o.

(187) TERRAINS A VENDRE

CHEMIN BUCKINGHAM, secteur résidentiel, 2 terrains, 60 x 124, service complet. $2,000 comptant chacun. Après 5h p.m. 777-8525. 187-262

BOUL. DE LA SAVANNE, Pte-Gatineau, 6 lots zonés pour 16 logis. Prix inférieur à $1 du pied carré. Immeubles Faust, 770-4912. 187-AN

TERRAIN commercial, 31175 pieds carrés, angle Gréber, Chemin de la Savane, St-Antoine, Pte-Gatineau. Idéal pour hôtel, motel ou tout autre genre de commerce. 777-1909 ou 777-7775. 187-260

SITE prestigieux, rue Lévis, Hull, 70 x 110, $12,500, 776-4101, soir. 187-279

TEMPLETON, 66x100, 663-0093. 187-262

ATTENTION!!! Très beau choix de terrains boisés d'une acre à Lucerne, près du terrain de golf. Prix à partir de $2,500. S'achète avec seulement $500. comptant. Ne tardez par. Plans au bureau. Contactez Serge Ménard, agent Conrad Sigouin Ltée, courtier, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266 — 777-9230. 187-AN

(200) OCCASION D'AFFAIRES

COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, Hull, bâtisse 80 x 40 de 16 pieds de hauteur à l'intérieur, sur terrain de 150 x 100, plus 2 duplex sur terrain de 150 à 100. Revenu annuel $15,360. Prix demandé $175,000. Les Immeubles Séguin Ltée. 771-7325. 200-AN

MAISON de repos pour vieillards à louer au centre-ville; excellent revenu. Faire sa demande à case 158 Le Droit, KIN 5Y7. 200-261

(210) BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, tapis mur à mur, partition sur place, 175 ch. Montréal Vanier, 749-5338. 210-268

BOUL. ST-JOSEPH, bureau, air climatisés, très modernes, très beau choix. Possession immédiate ou à discuter. Appeler Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull. — 771-6266. 210-AN

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage, 232-3781. 210-j.n.o.

PARC DE LA MONTAGNE Hull, espace pour bureau à louer, 400-800 pi. ou plus $3. le pi. c. chauffé, place pour stationnement, 776-1323. 210-266

BUREAUX modernes, 78 Principale, Hull. 749-0748. 210-280

AYLMER — Rue Principale, 1,050 pieds carrés. Idéale location pour compagnie de finance. Très moderne. Les Immeubles Séguin Ltée, 771-7325. 210-JNO

BUREAU d'avocat à louer. Place pour une secrétaire, salle d'attente commune, service de photocopie, bibliothèque commune, cuisinette, loyer très raisonnable. Libre — 770-7928. 210-J.N.O.

BUREAU A LOUER, boul. St-Joseph, 770-6990. 210-JNO

BUREAU à louer, 143, rue Principale, Hull. 777-2853. 210-263

(211) LOCAL COMMERCIAL

105 RIDEAU, 2e étage, 900 pieds carrés, tapis mur à mur, beau local pour différents commerces, 776-5000. 211-279

154 CHEMIN MONTREAL, Vanier, local à louer, 1,100 pieds carrés, avec sous-sol, pour bureaux ou magasin, chauffé, $350., 745-1508 de 9 à 4 h. 211-280

283 KENDALL, angle ch. Montréal, Vanier, petit local à louer approximativement, 400 pieds carrés, avec chambre d'entreposage, approximativement 150 pieds carrés, chauffé, $150., 745-1508 de 9 à 4h. 211-280

(216) ENTREPOTS A LOUER

PARC INDUSTRIEL DE HULL
ENTREPOT, 12,000 pieds carrés et plus ou sur demande, construction à vos spécifications d'ici deux mois. Demandez M. R. Chevrette, 684-3309. 216-271

ENTREPOT de 1,600 pieds carrés, Hull, central. $300 par mois, tous services inclus. R. Hap McKenzie, courtier, 771-8281. 216-AN

GATINEAU, petit entrepôt. Libre 1er février, 161 Guay, 663-2418. 216-266

(220) COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT, salle à manger avec salle de billard, avec logement pour propriétaire, terrain de stationement, Immeubles Séguin Ltée; 771-7325 j.n.o.

COMMERCE de meubles neufs et usagés, 103 Wellington,, Hull. 220-263

RESTAURANT, bien établi, équipé, bonne location. Raison: Départ pour l'étranger. Cedar Restaurant, 264 St-Rédempteur, 770-5205. 220-261

HOTEL A VENDRE
DEPOT de $45,000. Bâtiment neuf en brique et stuc, 20 chambres à louer avec bain et TV, salon-bar, pouvant accommoder 173 personnes. Sous-sol complet tout divisé en chambres et salle de réunion, grand parc de stattonnement, bons profits nets facile à administrer. Les chiffres ne seront dévoilés qu'aux acheteurs intéressés qui se présenteront sur les lieux. Composez 887-2030 ou écrivez à Boîte postale 279, Nipigon, Ontario. 220-266

COMMERCE à vendre, salon de coiffure équipé, pour plus de renseignements, appelez, 663-3603, entre 9 h. et 6h. 220-266

RESTAURANT, tout équipé, bon chiffre d'affaires, très bien situé à Hull, ainsi que deux logements. $6,000 comptant. Après 6h. 770-7285. 220-261

STATION de service et restaurant. Chiffre d'affaires intéressant. 50 milles d'Ottawa en face du Parc Papineau-Labelle. Equipement complet. Cause maladie. Tél.: 819-767-2362. 220-268

SOUDEURS ou machinistes, belle occasion de partir en affaires. Ateliers entièrement équipés et en opération présentement. Excellents revenus. Conditions faciles. Immeubles Faust, 770-4912. 220-AN

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET sur le Lac, $2,300, $100 comptant, $50 par mois, 745-5369. 240-260

GRAND CHALET moderne. Prix à discuter. 771-0265. 240-265

(242) Terrains pour chalet à vendre

ST-PIERRE de Wakefield. Terrains, électricité, lac Huot, $25 comptant, $10 par mois, 2e rangée, 745-5369. 242-260

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles Windsor, Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes, Tentes-roulottes OTTO, toit rigide; campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

MAISONS mobiles, tentes roulottes, roulottes. Prix spéciaux sur modèles 1972. Aussi modèles 1973 en montre. Bellehumeur Automobiles Ltée. 111 boulevard Gréber Pte-Gatineau, 777-5208. 250-AN

(251) MAISONS MOBILES

Maisons mobiles Riviera Ltée
VISITEZ nos maisons Glendale. Toutes longueurs, 12' et 14' de largeur. 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements, 771-4374. 251-j.n.o.

(259) SKI

LIQUIDATION d'équipement de ski, fermons durant saison morte et voudrions liquider stock complet de skis, de bottines, de fixations et de vêtements de ski cross-country. Metro Sport Inc., 105, rue Rideau (au-dessus de Reitman's). 232-9224. Bureau d'achats, 8366, boul. St-Laurent, Montréal. (Intéressés à acheter du surplus de "stock"). 8366, boul. St-Laurent, Montréal. 259-266

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETERAIS Land Rover, peu importe le modèle, complet ou en pièces, 684-4488, de midi à 5h. Donnez détails précis. 260-266

(276) MACHINERIE A LOUER

JOS LEGAULT Equipement — location de chargeur (front end loader) et camions pour tous genres de travaux. 776-4834 276-AN

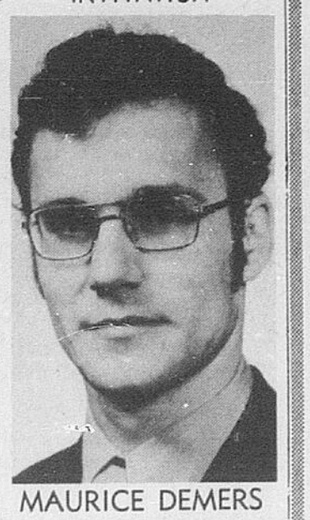
(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 CHEVROLET Caprice, toit rigide, S.F., S.D., radio, V-8, transmission automatique.

1967 FORD Galaxie 500, toit rigide, S.F., radio, V-8, transmission automatique.

LAVERGNE MOTOR SALES
681, ch. de Montréal, VANIER, Ont.
745-0318
284

INVITATION



MAURICE DEMERS

Maurice vous invite à venir admirer les magnifiques modèles 1973 de la série Pontiac-Buick. Si vous recherchez une bonne auto usagée, il se fera un plaisir de vous faire voir notre vaste choix de plus de 75 unités. Venez le rencontrer chez:

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
198 Montcalm, HULL
Tél.: 771-7436

La révolutionnaire DATSUN -610- 1973

Economique à conduire à tous points de vue

Pour le prix... rien de comparable!!

Allons-y pour une bonne affaire chez
LEBLANC DATSUN INC.
267 Notre-Dame, Gatineau
Tél.: 663-9231
Ouvert du lundi au vendredi de 8 a.m. à 10 p.m.
Ouvert le samedi
284

"La maison Volkswagen depuis 1957"
Lansdowne
232-9467 — 233-5673
740, rue BANK

FAITES-VOUS CADEAU D'UNE SECONDE!

Vous trouverez le meilleur choix de "secondes" voitures chez Jim Tubman. Si vous étiez à la recherche d'une seconde voiture pour votre famille, c'est le moment de vous la procurer. Et vous aimerez les prix auxquels ces voitures sont étiquetées.

NO DE STOCK P358
CHEVROLET IMPALA COUPE
1972. Fini vert Laurentian, équipée d'un moteur V8, T.A., S.-D., S.-F., et radio. Entièrement hivérisée. PL 49219H..... $3590
DEMANDEZ KEN MOORE

NO DE STOCK 3388A
OPEL COUPE 1971
La voiture idéale pour l'animateur de sport. Fini vert Aquarius, équipée d'un moteur 4 cylindres et 4 au plancher. PL 76886H..... $2590
DEMANDEZ GARD ARLUITHNAT

NO DE STOCK 3206B
TOYOTA COROLLA 1200
1970. Ce moteur 4 cylindres est économique. Avec radio et entièrement hiverisée. Fini vert Verde. PL 58346J..... $1270

TELLE QUELLE — NON VERIFIEE

NO DE STOCK 22064B FORD FAIRLANE 1969 PL. 62259H	$895
NO DE STOCK 3471 A PONTIAC FAMILIALE 1970 PL. X78444	$1295
NO DE STOCK 3209B FARGO ½ TONNE 1967 6 manuelle	$295
NO DE STOCK 3418B CHRYSLER COUPE 1968 PL. 7535411	$1295
NO DE STOCK 3138B FALCON LOAD 1969 PL. 13343J	$495

PLUS DE 80 VOITURES AU CHOIX

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-JEU. 9h a.m. à 9h p.m.
VENDREDI 9h à 6h p.m.
SAMEDI 9h à 5h p.m.

Jimtubman MOTORS LIMITED
1770, rue BANK (à Alta Vista) — 733-4050
284

VOYEZ ET COMPAREZ
... la qualité
... les prix
... les économies
pendant notre
VENTE
DE VOITURES USAGEES

NO 7243
RENAULT R-10 1971
automatique, intérieur en cuir, pneus Michelin X, fini rouge foncé avec intérieur noir
no de série 680-6755
PRIX DE VENTE..... $1695.00

NO 231A
Volkswagen "Coccinelle" 1970
1300 cc. Manuelle, radio, intérieur en cuir, fini bleu pâle avec intérieur noir
No de série 1102093721.
PRIX DE VENTE..... $1495.00

No 273A
MUSTANG FASTBACK 1969
351, 2-barils, automatique, console, servo-direction, servo-freins à disques, radio, fini jaune avec intérieur noir
No de série 191171
PRIX DE VENTE..... $2295.00

NO 334A
RENAULT R-8 1971
automatique intérieur en cuir, pneus Michelin X, 12,000 premiers milles, fini blanc ivoire avec intérieur rouge.
No de série 7558770
PRIX DE VENTE..... $1595.00

NO 256A
RENAULT R-10 1970
Manuelle, radio intérieur en cuir, pneus Michelin X, fini bronze avec intérieur noir
No de série 225-016
PRIX DE VENTE..... $1395.00

NO 325A
DODGE CORONET 1968
2 portières, C.P.F., modèle 440, gros 6 cyl., automatique, radio, intérieur de luxe en cuir, flancs blancs, enjoliveurs de roues, 34,000 premiers milles, fini beige crème avec intérieur noir
No de série WH21B8A183622
PRIX DE VENTE..... $1695.00

NO 314A
SATELLITE SPORT 1968
2 portières, toit rigide, 318, V-8, automatique, console, sièges-baquets, servo-direction et radio fini rouge avec intérieur blanc
no de série RP23F844279370
PRIX DE VENTE..... $1795.00

NO 316A
VOLKS KARMAN GHIA 1968
2 portières, CPE, manuelle et radio, fini rouge avec intérieur noir
no de série 148203303
PRIX DE VENTE..... $1395.00

- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- LIVRAISON IMMEDIATE
- DEMANDES DE CREDIT ACCEPTEES PAR TELEPHONE

"Votre concessionnaire RENAULT pour Ottawa-Hull"

RENAULT
BEDARD AUTOMOBILES LTEE.
VENTE ET SERVICE AUTORISES
424 RICHMOND, OTTAWA — 725-2061
406 TACHÉ, HULL — 770-3131

AVEZ BESOIN D'UNE AUTO??
NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT

En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.

PAS DE VERSEMENT INITIAL.
TRANSPORT GRATUIT JUSQU'A NOTRE TERRAIN.
$12 par semaine et plus

Téléphonez aujourd'hui et enquêtez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.
836-2971, poste 37
284

LES BELLES... BELLES... BELISLE

CHEVROLET 1971 IMPALA
4 portes, toit rigide, 28,000 milles, C.F., C.D., R., transmission automatique, couleur gris avec toit noir, stock 1141A.

BUICK 1971 LeSABRE
4 portes, sedan, C.F., C.D., R., air climatisé, millage 27,000, couleur vert, stock 838A.

CHEVROLET 1970 CAPRICE
4 portes, toit rigide, C.F., C.D., R., transmission automatique, millage 28,000 couleur bleu, stock 835A.

MONTEGO 1971
Transmission automatique, radio, millage 21,000, 2 portes, toit rigide, couleur jaune, toit noir, stock 928A.

Belisle
444, ch. de Montréal, VANIER, Ont.
745-8333 ou 749-5949
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CORTINA sedan 1971, 33,000 milles, parfait état, tout équipée, doit vendre. $1,200. Jour, 745-0088, après 5h. 776-4297. 284-262

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1600, 1972, automatique, pneus Polyglas, roues chromées, plusieurs autres options, immaculée. De 7h à 10h. 749-2316. 284-265

1973 HORNET "SPORTABOUT"

Prix de base $3,295

* Garantie totale pour 12 mois ou 12,000 milles avec option de 24 mois ou 24,000 milles
* Renseignez-vous sur le programme "Protection de l'acheteur" d'American Motors.

En montre chez votre concessionnaire

BELLEHUMEUR
PTE. GATINEAU QUE.
111, boul. GREBER — PTE-GATINEAU
Composez 777-5208

LIQUIDATION DE MODELES '72

AUSTIN MARINA
LONG ISLAND MOTORS
AUSTIN — MG — TRIUMPH — JAGUAR — LAND ROVER
1142, CH. RICHMOND 729-6169
284

Paul Cardinal
PONTIAC · BUICK · LTEE.
COMPAREZ ET VOYEZ PAR VOUS-MEME QUE CES PRIX SONT IMBATTABLES !

3-125A
1971 PONTIAC LAURENTIAN — 2 portes toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction. Fini or. $2895

3-353A
1970 PONTIAC LAURENTIAN — 4 portes sedan, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction. Bleu. $2595

3-396A
1971 FIREBIRD FORMULA — 2 portes toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction. Vert lime. $3095

795A
1972 BUICK SKYLARK — 2 portes sedan, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction, toit de vinyle. Vert. $3295

534B
1968 DODGE CORONET — sedan, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction. Vert. $1554

815B
1967 PLYMOUTH FURY — 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction, toit de vinyle. Tel quel $795.

823A
1970 TORINO COBRA — 2 portes toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction, console, sièges baquets. Jaune. $2695

589B
1967 MUSTANG — 2 portes toit rigide, 6 automatique, radio. Vert. $1395

3-24
1968 MONTEGO — 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction, vert. $1695

Paul Cardinal
PONTIAC · BUICK · LTEE.
198, rue Montcalm, Hull
Tél: 771-7436
284

REPRISES DE FINANCE
- Aucun comptant requis
- Livraison même jour
- 1er versement 45 jours
- Certificat de sécurité
- Application de crédit par téléphone (18 ans et plus)

777 - 4566
Demandez Mariette
284

CHEZ CAMPBELL MOTORS
NOUS PARTONS EN GRANDE!

Nous partons en grande afin que 1973 soit la plus grosse année! Pour ça, nous avons besoin de vous et nous ferons tout notre possible afin de vous apporter attention, service, choix et valeur quand vous achèterez votre voiture d'occasion. Commencez l'année du bon pied! Venez nous voir cette semaine et retournez à la maison en "conduisant" une aubaine!

Telle quelle — non vérifiée
1971 FORD CUSTOM, 4 portières, TA, 240-6 cylindres, R, antérieurement une voiture-taxi — telle quelle, non vérifiée. Plaque 1217J
$1271

Telle quelle — non vérifiée
1969 FORD CUSTOM, 4 portières, TA, V8, R, fini bleu. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 55745J
$1169

Telle quelle — non vérifiée
1967 FORD CUSTOM 4 portières, TA, V8, R, fini brun. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 66369J
$767

Telle quelle — non vérifiée
1970 FORD CUSTOM 500, 4 portières, TA, 351-V8, R, SD, fini vert. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 50066J
$1470

Telle quelle — non vérifiée
1968 MONTEGO, 4 portières, TA, V8, R, fini bleu. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 45307J
$868

Telle quelle — non vérifiée
1968 EPIC, 2 portières, TA, 4 cyl., R, 19,000 milles, fini blanc. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 17529H
$568

Telle quelle — non vérifiée
1970 METEOR MONTCALM, 2 portières, TR, TA, 351-V8, SD, SF, fini ton or avec toit vinyle noir. Plaque 30927H. Telle quelle, non vérifiée
$1470

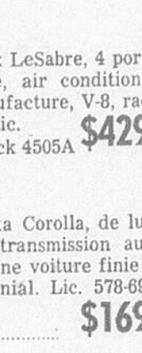
1970 PONTIAC STRATO CHIEF, 2 portières, TR, TA, V8, R, fini vert. Plaque 24906J
$1795

Telle quelle — non vérifiée
1968 RAMBLER REBEL, 4 portières, TA, 6 cyl., R, fini marron. Telle quelle, non vérifiée.
$568

1968 FORD GALAXIE 500, 2 portières, TR, TA, V8, R, SD, fini brun. Plaque 52018J
$1468

CAMPBELL MOTORS
1500 CARLING
725-3611

VOUS SEREZ CHAUDEMENT ACCUEILLI A CHACUNE DE NOS 10 SUCCURSALES



Le nouveau chauffe-auto Volvo vous réchauffera où que vous soyez assis.
TOUS LES ECHANGES ACCEPTES
CARLING MOTORS LIMITED
"Le concessionnaire le plus important et le plus expérimenté à Ottawa"
835, ave CARLING 236-7191
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PONTIAC, Super-Sport, sièges baquets, transmission automatique au plancher, moteur et transmission en bon état, $175. 827-2717 après 6h. 284-260

POUR UNE VOITURE NEUVE ou D'OCCASION
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
728-1901
1666, ave CARLING angle Clyde
284

SURGENOR

SPECIAUX DE JANVIER

1971 Pontiac Parisienne, 4 portes, toit rigide, toit de vinyle, V-8, radio, transmission automatique, SF, SD, bas millage. Stock 4578A, lic. 26759H $2893

1969 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, SD, SF, Stock 4579B, sér. 034580 $1799

1971 Meteor Montcalm, 2 portes, V-8, radio, TA, SD, SF. Economisez! Economisez! Economisez!. Stock 731A Sér. 05868 ..... $1991

1968 Chevrolet, 4 portes, V-8 radio, TA, carrosserie bon état, moteur non vérifié, stock 4508B, sér. 121861 ..... $1993

1968 Mustang, décapotable, V-8, radio, TA, SD, sièges baquets, stock 773B, sér. 144518 $1477

1969 Viva, radio, transmission automatique, seulement 17,128 milles, non vérifiée. Lic. 209-46H. Stock 5951 ..... $594

1972 Buick LeSabre, 4 portes toit rigide, air conditionné, de la manufacture, V-8, radio SD, SF, Lic. 540-63, stock 4505A $4297

1970 Toyota Corolla, de luxe 4 portes, transmission automatique, une voiture finie en blanc colonial. Lic. 578-69H. Stock 4574B $1699

1970 Pontiac, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, SD, fini jaune "crown" avec toit de vinyle noir, stock 2367A, sér. 22625 $2196

SURGENOR
PONTIAC-BUICK LTD.
Service des autos d'occasion
895, boul. ST-LAURENT
746-5600

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1970 HORNET, 304 SST, très bon état, 19,000 milles. Le jour, 487-2475; le soir, 824-1350. 284-265

OLDSMOBILE Delta 88, 1972, équipée, 14,000 milles. $4,600. 771-1565 284-261

PEUGEOT 404, 1968, familiale, avec 3e siège, 62,000 milles, bon mécanisme. $600 ou meilleure offre. 237-1892. Après 6h. 284-265

1966 DODGE, Polara 880, original, 40,000 milles. $600. 771-0042. 284-265

1968 PONTIAC Parisienne 8 automatique, 4 portes, toit rigide, équipée, "Safety-Check". $1095, ou meilleure offre. 749-0811. 284-265

METEOR 1966, 289, 20,000 milles. 663-3000. Après 5h 30. 663-1361. 284-264

METEOR 1967 Rideau, 289, très bon état, 4 pneus neufs. S'adresser 61 St-Etienne, 771-6001. 284-261

1964 PONTIAC sedan, très bon état. Prix raisonnable accepté. 663-0440. 284-265

1973 PLYMOUTH Duster, V-8, 2 portes, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, toit vinyle, 3,000 milles, cause départ. 776-2885, après 6h p.m. 84-265

VOLKSWAGEN neuve 1973, $83.00 comptant, balance $83.00 par mois 663-2512. 284-266

FAMILIALE 1971 Marquis "Colony Park", climatisée, AM, FM, stéréo, tous les servos, $3,700. Communiquez avec M. Mac, 237-6270. 284-264

1966 CORONET, 500, V-8, 2 portes, toit rigide, 63,000 milles, accidentée mais réparable, 745-3292. 284-266

RENAULT R12 TL, 1972 tout equipée. 19,000 milles. Meilleure offre. 684-2746. 284-264

1973 SATELLITE coupé, tout équipée, freins à disque, servo-direction, 663-9797; prix à discuter. 284-262

1961 BEL-AIR, 6, automatique, bon état, telle quelle. $150 — 773-0649. 284-261

1972 FIAT 850 Sport Spider, seulement 5,000 milles, radio, antirouille, $2,150. Composez 1-613-764-2058, après 4h p.m. 284-262

GRAND TORINO Sport 72, tout équipée, moteur: 351 V-4, bon prix 1-762-5737. 284-266

1969 RENAULT 8, excellente condition. Doit vendre, 224-5570 ou 232-3340. 284-266

1968 FORD LTD, 4 portes toit rigide, servo-freins, servo-direction, dégivreur vitre arrière, 6 pneus neufs, vérification de sécurité, $1,000.00 comptant, 745-3337. 284-262

REPRISES DE FINANCE et DE BANQUE

A liquider immédiatement.

- Aussi beau choix d'autres voitures portant le certificat de sécurité d'Ontario
- Si vous avez un emploi régulier et plus de 18 ans, financement complet si désiré
- Tous les renseignements fournis au téléphone.

Appelez entre 9 a.m. et 9 p.m.
776-4224
DEMANDER M. MAURICE
284

LE CREDIT UN OBSTACLE ?

Surmontez vos problèmes de crédit à l'achat d'une automobile!
Si vous travaillez à plein temps, aimeriez-vous posséder l'automobile de votre choix et non l'automobile que vous devez accepter à cause du manque d'argent... communiquez avec
MacKENZIE
Ford MERCURY LINCOLN
1377, chemin de Richmord
Nous sommes merveilleux pour
829-2120
faire disparaître les obstacles lorsqu'il s'agit de transactions d'automobile.
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 PONTIAC Grande Parisienne, $650, très bon état, 770-3961, après 5h. 284-262

PLYMOUTH 1966, Fury I, remis à neuf. Aubaine. 663-4631. 284-264

1966 BUICK, 2 portes, toit rigide, 741-1526. 284-256

PONTIAC 1966, Sedan, 2 portes, 6 cylindres. Aubaine. 770-2190. 284-264

1963 PARISIENNE 4 portes, toit rigide, bon état, $150., 771-7081. 284-264

OLDSMOBILE, 1968, Delmon, servo-freins, servo-direction $1,000.00 comme neuf, après 5 h. 770-5040. 284-264

1968 ANGLIA, bon état, pas cher. 776-2714 après 6h. 284-265

1970 MAVERICK, très propre, très bon état, prix à discuter, 777-3269. 143 Durocher. 284-264

BARRACUDA 1969 tout équipée. 440, mags Craiger tout autour, automatique 3 vitesses, plaque de débrayage, train arrière 391, 35,000 milles sur la carrosserie, 18,000 sur le moteur. Comme neuve, ensemble stéréo Muntz, $2,125.00 ou meilleure offre. Composez 722-2367. 284-261

1972 VEGA presque neuf, 4,500 milles 777-3084 284-271

1972 TOYOTA, 1,600 coupé, manuelle, 10,000 milles, bon état 770-4966 10 — 6 h. soir 284-264

1969 VOLKSWAGEN automatique, excellent état, complètement équipé, 32,000 milles, millage original $1,185. 777-4064 284-261

MERCERY Montego 1968, moteur et transmission neufs, 776-1883. 284-264

1972 TOYOTA MK2, 10,000 milles, comme neuf, 663-8561 284-264

1969 FORD familiale Country Esquire, bas millage, tout équipée, climatisateur, comme neuve, $1895. Maurice Motors — 235-7474. 284-261

1965 Comet, bon état, 49,000 milles 2e propriétaire, $350., 777-6062. 284-263

1966 DODGE, 2 portes, toit rigide, très bon état, V-8, automatique, radio, servo-direction, demande $400, 746-6544. 284-262

1965 OLDSMOBILE, très bon état, comme neuve, 776-5986, faut voir. 284-263

1972 PONTIAC Parisienne, de diplomate, 4 portes sedan, V-8, tout équipée, servo-direction, servo-freins, bleue, 13,000 milles. Un seul chauffeur qualifié, 236-1222. 284-269

1972 PINTO, très propre, $2,000, 12,000 milles, 777-9281. 284-260

1973 MAVERICK, aucun comptant, $86 par mois: 233-3362. 284-JNO

CHRYSLER 1969, excellent état, 2 portes, toit rigide en vinyle, radio, bas millage, reste de la garantie, servo-direction et servo-freins. Meilleure offre. Composez 746-3100, poste 30, durant le jour. 284-262

1972 BARRACUDA, automatique, radio, bas millage, 1 propriétaire, 749-7607. 284-262

1970 DUSTER, 340, plusieurs extra, $1,850, 729-5310, après 6h. 284-262

CHRYSLER 1970 décapotable, tous les servos, sous garantie, bon état, financement possible, 776-4474 après 5h30. 284-260

THUNDERBIRD 1970 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, air climatisé, toit de vinyle, pneus Michelin, etc. 34,000 milles. $3295. Jour, Claude, 777-5208. 284-261

BUICK Le Sabre 1968, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, parfait état. 776-1843. 284-261

CHEVROLET Impala Custom 1972, servo-freins, servo-direction — 776-6104. 284-261

RENAULT 10, 1969, manuel, carrosserie accidentée réparation nécessaire, 49,000 milles, $200., 770-2269. 284-263

1966 FORD XL 500, V-8, automatique sièges baquets, transmission au plancher, 2portes toit rigide, très bon état, après 6 h. 746-2004. 284-260

DODGE, Coronet, 1970, 2 portes V-8, encore sur garantie de 50,000 milles $2,100.00, 824-2836. 284-260

1970 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-freins, servo-direction pneus blancs, intérieur cuirette. Très propre. Meilleure offre. 733-5551. 284-261

1970 — Peugeot 504, automatique bon état, meilleure offre, 663-8536 après 6 h. 284-260

1963 BUICK, comme neuf, aucune trace de rouille, toit rigide, servo-freins, servo - direction, 4 pneus neufs, magnétophone (8 pistes) de $149 - moteur trèe bon état. Cause départ pour Floride. Demandez Douglas, 8 Jogues, Hull après 5h. 284-260

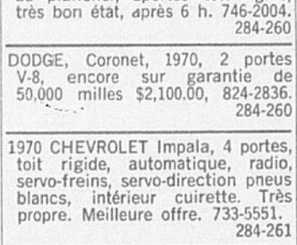
JE VOUS FINANCERAI SI VOUS AVEZ 18 ANS

- Payez selon votre budget
- Jusqu'à 42 mois si désiré
- Choix de 70 voitures toutes vérifiées A-1 et avec certificat de sécurité de la province d'Ontario.

N'attendez plus . . .
téléphonez pour plus d'informations
725-1671
9h a.m. à 9h p.m.
284

Place à l'Audi

La nouvelle voiture audacieuse de l'Allemagne
Voyez-là chez



Lansdowne
Le concessionnaire Volkswagen, Porsche et Audi le plus entreprenant d'Ottawa
233-5673
740, rue BANK

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1969 CORTINA GT 1600, vert, intérieur cuir vert, bon état — 771-2191. 284-266

JAVELIN 1968, V-8, meilleure offre. 777-7082. 284-265

OLDSMOBILE Cutless 1969 — $15,000., 770-5466. 284-266

DODGE 1967, sedan 2 portes, $800. 771-2437. 284-266

1970 JAVELIN 6 automatique $1850. 663-9139. 284-266

DUSTER 1971, 16,000 milles, V-8, sièges baquets, 770-2783. 284-266

PONTIAC 1963, à vendre, 770-6515. 284-266

CORTINA 1969, $350 — 771-2448. 284-265

1969 DODGE Monaco, familiale, excellent état, 37,000 milles. 234-6674 le jour. Meilleur offre. 284-265

1970 FIAT Sport 850 Spider, excellent état, $1500; 234-5619 après 8h. 284-272

1966 PONTIAC, 2 portes, 777-3040. Demandez Jean-Marc, après 5h. 284-264

1972 Toyota 1200, 6000 milles tape à 8 pistes, plus pneus d'hiver, 684-7771-. 284-266

1965 VALIANT, $250. 770-5141. 284-261

IMPALA 1965, très bon état, 771-6794. 284-266

VOLKSWAGEN 1967 familiale, chaufferette à gaz, $795. 777-1728. 284-JNO

1973 PINTO neuf, $70 par mois. 233-3362. 284-JNO

1969 BELMONT, 396, automatique, servo-freins, servo-direction, 745-2902. 284-265

AUTOS accidentées réparables, ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques Cartier, Pte-Gatineau; 771-7378 284-AN

1967 FORD, $545, 777-1728. 284-JNO

1971 MONACO, 4 portes, vitres électriques, toit vinyle. 35,000 milles, propriétaire initial $3,000; 684-4009 284-300

KAYDEE MOTORS FOUR MAZDA l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075, chemin de Richmond; 729-1435. 284-j.n.o.

1965 CHEVROLET, $595 — 777-1728. 284-JNO

VENEZ "juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Motors, 707, rue Main, Stittsville; 836-2971 284-JNO

(286) CAMIONS A VENDRE

1965 FORD "PICK-UP", meilleure offre 776-4401. 70 1-2, Dollard. 286-262

1973 FORD ½ tonne, "pick-up", V-8, aucun comptant, $85 par mois. $3300, 233-3362. 286-JNO

CHEVROLET 1-2 tonne, 1962, avec boîte, 771-2191. 286-260

FORD 1970 "Pick up", 8 cyl., automatique, bon état. 663-5903. 286-261

1966 INTERNATIONAL Scout, 4 roues motrices avec charrue, en très bon état, 770-8152. 286-262

JEEPSTER Commando 1968, bas millage, pelle à neige. 777-8165. 286-261

CAMION 1964 Ford, "pick-up", ½ tonne, très bon état. Entre 5 et 9h p.m. 776-5324. 286-265

(288) MACHINERIE A VENDRE

BULLDOZER HDII, parfait état. $4,500 — 770-3390. 288-262

COMPRESSEUR à vendre ou à louer Lavergne Motor Sales, 681, ch. de Montréal. 288-262

EQUIPEMENT, buanderie et bouilloire 12 c.g. haute-pression. S'adressez Cleanwear Uniforme Service Inc., 210 Ann, Vanier, 741-0242. 288-262

MUSKEG, bombardier, pond-double, vendre ou échanger. 771-9410 288-264

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

1972 SUSUKI, 125 cc bon état, $425 771-8011. 290-262

NORTON, Kawasaki, Ducati: voyez les plus imposantes chez K.C. Cycle, 1089, rue Somerset. La boutique numéro un des motocyclettes à Ottawa. 722-2240. 290-281

1972 SUZUKI 125 cc $625.00 ou meilleure offre. 771-8449 après 5 h. 290-265

(294) MOTONEIGES A VENDRE

1971 SKI-DOO, 22 forces, très bon état, échangerais pour camionnette de même valeur. 663-0900. 294-262

1972 R.T.X. 300, excellent état, vitesse maximale 72 milles à l'heure, $650. 777-5901. 294-260

SKIROULE 1972, RTX 440, tout équipée, très bon état. $850 avec toile. 663-4015. 294-261

BOA-SKI 1972, 338 c.c., bon état, $500 — 663-4074. 294-262

SNOW-CRUISER 16 forces 1968, 123, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-0371. 294-259

1971 SNOW PRINCE, avec remorque double, bon état, $450., après 6h. Demandez André, 663-9957. 294-260

POLARIS 1973 — 22 c.v. 762-4406 294-260

SNOW-JET, 32 forces 1972, comme neuve. Prix à discuter. Après 6h. 771-1735. 294-260

1972 ATX 300 bon état, vitesse maximale 72 milles à l'heure, $650., 777-5901. 294-260

SNOW-JET 1972, 24 forces, démarreur électrique, seulement 112 milles, 1-487-2574. 294-261

MOTONEIGE Bombardier 16 forces 1969 avec remorque, bon état $450. 663-6563. 294-260

MOTO SKI 1973 — Tous les modèles en montre. Aussi spéciaux sur modèles 1972 neufs, aucun acompte. Jusqu'à 36 mois pour payer. Migneault "Pro" Quincaillerie vente et service, 218 Jacques Cartier Gatineau, 663-2043. 294-269

1968 BOMBARDIER, bon état, 16 forces, 684-2246. 294-263

SKIDOO — Nordic, 35, 640 c.c. 1970, neuf $1345, demande $450., 771-1587. 294-263

(294) MOTONEIGES A VENDRE

MOTO-SKI, 1972 15 forces électrique, 776-3318 294-261

1967 MOTONEIGE Snow Cruiser avec remorque si nécessaire. Prix à discuter, 771-5426. 294-263

SNOW-JET 1969, 16 forces, avec remorque, parfait état, 36 St-Hyacinthe, Hull. 294-262

BOMBARDIER, 1971, T.N.T. 26 chevaux, très bon état, prix à discuter, 777-9221. 294-260

"SNOW CRUISER", 20 forces, très bon état, 770-3284. 294-266

1972 MOTONEIGE TNT, 340 c.c., 28 forces, très bon état, $650., 684-3153, 777-7533. 294-266

PIECES 1969 MOTO-SKI à vendre, moteur de course 340 c.c., ss et remorque double 1970 Boa Ski, le tout $350., 749-1949, après 5 heures p. m. Richard Mainville, 396 rue Dieppe, Ottawa. 294-266

YAMAHA 1972 SW433B, 30 C.V. 800 milles, encore garanti, raison maladie. 1-487-2070. 294-265

ALOUETTE 1973 "Eliminator" 340 cc. Remorque 1973, $1050. Appelez Y. Gagnon, 232-9661; soir 770-6569. 294-265

SKI-DOO. Johnson 1971, carriole, remorque double, $525. 771-8745 294-264

SNOW-JET 1970, en bon état, échangerait pour Tierra Jet. 456-2943. 294-262

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

PIECES extérieures deux longueurs Thrush — Epurateurs d'air, pare-chocs et silencieux. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa. 298-260

A VENDRE en pièces — 1966 Coronet 500, V-8, sièges baquets. 745-3292. 298-266

REPRODUCTEUR, 8 pistes, auto, stéréo "domestic" toutes sortes, grandes réductions, 228 Besserer, 231-3840. 298-JNO

1960 CHEVROLET, vendrait par morceaux, 777-3547 298-262

DEMANDE les morceaux avant d'une Javelin 1969 — 771-1604. 298-261

(306) ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion, en aluminium, 7 sur 10, pour 1 tonne. 663-0862. 306-260

(310) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788. 310-AN

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

PIANO, tous genres, les plus hauts prix payés. 722-7304; après 6 h. 828-8371. 310-272

FAMILLE de trois enfants voudrait de l'aide des vêtements et des meubles, etc., 731-0643. 310-261

(312) DIVERS A VENDRE

AMPLIFICATEUR Fender Super Rivar $475. Cause: maladie, 771-2238 — 777-1385 312-264

ALLIANCE pour dame. Valeur $290, pour $100, 776-5211. 312-260

ASPIRATEURS, polisseuses, en bon état, bon prix. 776-3966. 312-267

AUBAINES, tuiles linoléum 12 x 12, semi-commerciales 16c, congoléum 6 et 9 pieds 89c v.c. Tapis à partir de $2.98 v.c., 108 Montcalm, Hull; 771-5897 312 a.n.

ATTENTION! Tabagie Boutique à cadeaux, aubaine, avons 12 pieds de cabinet avec cartes souhaits "Carleton", support "Rack" tournant avec cartes souhaits comiques, support "rack" tournant avec papier d'emballage, 2 comptoirs vitrés, 5 étagères à bibelots, 663-2733. 312-262

3,000 BALLES de paille bon état. 50c chacun. 679-2677, Alfred. 312-260

BASSINETTE, carrosse, marchette lit d'auto, autres articles. 777-4937 312-264

BASSINETTES pour bébés, une grande et une petite, 663-0082. 312-266

BATTERIE DE CUISINE re première qualité, démonstration gratuite. 770-8104 ou 770-4453. 312-264

BOTTINES de ski avec supports, presque neuves, 5½, $15, 231½ Catherine, Ottawa. 312-261

CABINET à vaisselle propre lampe sur pied. 745-2832. après 5 h. 312-265

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

COMPTOIR à fruits avec unité de réfrigération, 777-9063. 312-266

DRAPERIES, restant de manufacture, mur à mur. Très beau choix. Aussi tergal blanc brodé, tout prêt à poser. Très bon marché. Maison privée. 777-7215. 312-269

DESIREZ acheter du tapis à bon prix. Composez, 770-6686 après 5 h. 312-273

DRAPERIES neuves, mur à mur, beau choix, beau tergal brodé, très bon prix. 771-4502. 312-260

EQUIPEMENT de salon de coiffure une chaise hydraulique, un séchoir air climatisé, 2 lavabos pour champooing avec chaises. Bon marché, 776-3609. 312-266

EQUIPEMENT de salon de coiffure, bon état. 771-6003. 312-262

ENSEMBLE de salon 2 morceaux, contemporain, téléviseur 16 pcs, Fleetwood, stéréo-radio téléviseur combiné,, Fleetwood. 776-5693 312-264

EQUIPEMENT de restaurant tel quel, poêle, "cooler" ets. Restaurant Martine, 770-2383, 39, Dollard, face à la Caisse de Hull. 312-260

ENREGISTREUSE "Panasonic" 4 pistes, stéréo. Prix à discuter, cause départ. Après 6h 30, 770-7452. 312-262

G. LEBLANC, choix de meubles usags; 168 Montcalm, Hull 770-5574 312-an

LAVEUSE Simplicity très propre, 3 stores vénitiens 39 x 72, blancs, 771-7266. 312-262

LIT pliant à vendre, 663-3615. 312-266

(312) DIVERS A VENDRE

LIT DOUBLE, matelas, sommier, très propre, Templeton, 663-3294 312-260

MOTEURS neufs pour moto-neiges; de 12 à 30 forces, à partir de $75. Migneault "Pro" Quincaillerie 218 Jacques Cartier Gatineau, 663-2043. 312-269

AU COIN DU MEUBLE
150, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
771-4503
MEUBLES et appareils ménagers usagers et neufs, achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs non peinturés. Appareils ménagers "Philco". 312-AN

MACHINE à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-AN

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finances, valeur régulière $299 50, solde au complet $84.38. Termes faciles, 235-7900 jour ou soir. 312-AN

ORGUE, sofa. Meilleure offre, 771-8419. 312-262

POUSSE-POUSSE, stérilisateur à bouteilles et "jolly jumper", presque neufs, le tout $30, 776-2704. 312-262

PIANO automatique $400. 55 D'Orsonnens 777-0496 312-260

ROBE de voiture, un manteau de chat sauvage pour homme, planche de vieille grange. 488-2813. 312-260

SCIE à chaîne, 4 forces, $75, tapis, 236-5157. 312-262

SOUFFLEUSE à neige, 6 forces, Ariens, $350, 824-2533. 312-262

SUCCESSION, poêle, ensemble de salon, ensemble de ch. à cou., grille-pain, machine à laver. 776-2188. 312-265

STEREO, meuble, très propre, bon état, 770-3284. 312-266

STEREO (meuble) AM-FM, table tournante, bar incluse. Modèle allemand, 770-7200. 312-265

SPECIAL
BOIS PRESSE, 3/8, $4 la feuille, 1/2, $4.40 la feuille, 5/8, $4.90 la feuille, 3/4, $5.25 la feuille, pour couvertures, murs et planchers, 771-8458. 312-A.N.

TABLEAUX d'école pour enfants différentes grandeure. Encadrée, 822-2042. 312-261

TENTURES — variété de grandeurs et de teintes. Aubaines! 741-0848. 312-261

TENTURES — variété de grandeurs et de teintes. Aubaines! 741-0848. 312-259

TABLE de snooker, 6 sur 12. $1,200. 770-5310. 312-260

USTENSILES de cuisine, pour futurs mariés ou jeunes mariés à prix modique, démonstration gratuite, 770-8304. 312-266

(313) VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, 7 ans, avec un long voile, après 5 heures, 663-8301 313-262

MANTEAU, rat rusqué naturel, (10-12). $375. 729-7557 après 5h. 313-260

AUBAINE
Bel asortiment de robes longues, $8, $10, $15, 771-4023. 313-261

ROBE de mariée (13), traîne et voile, modèle 1972, printemps, été, très bon prix, 663-0149 ou 663-3139. 313-261

ROBE de mariée, prix à discuter, estivale — 776-5800. 313-263

ROBES de mariée et voile 12 ans, modèle 1972, 663-9452. 313-263

MANTEAU vison, 1 mois d'usage, acheté $800, vendrais $600. 663-4631. 313-264

ROBE de mariée, (11-12 ans) avec capuchon — 777-8131 après 5 h. 313-264

MANTEAU cuir pour homme (44), $55 — Costume motoneige 5 ans, $5. — 776-2563 313-264

ROBE de mariée avec capuchon 9 -10 ans prix à discuter, 232-2441, 313-264

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre Mme Davidson, 236 Maisonneuve Hull. 314-j.n.o.

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 314-287

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation, fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 314-AN

COSTUMES pour bals masqués du Carnaval. Mme Villeneuve. 771-5343. 3 14-265

ROBES de mariées, filles d'honneur; fourrures à louer: 291 Laramée; 777-7980. 314-j.n.o.

ROBES de mariées, à louer ou à vendre, 771-4023. 314-261

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, et robes de graduation à louer ou vendre. Couture de tout genre, 663-6161. 314-273

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS, neufs et usagés de marque connue. Après 4h. 770-4662. 320-265

POELE à gaz encastré, avec armoire, $150., 65 Jogues, Hull (haut). 320-266

UN CLIENT vient d'acheter un nouveau Kenmore. Il met en vente une laveuse Canadiana à essorage centrifuge d'une capacité de 7 liv. Comme neuve, 1 1-2 an. Composez 663-0334 après 4 h. p. m. 320-261

CUISINIERES électriques Beach, très bon état, $30 et $20., 770-2050 entre 9-5 h soir. 320-261

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer, 663-9809. Lavage de tapis. 320-AN

POELE, $100; réfrigérateur $50, 6 ans d'usure. 777-4545. 320-266

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, $25 et plus. 777-2234, 771-4887. 320-JNO

AUBAINES d'appareils ménagers, meubles Poliquin — 62 Eddy Hull. 770-8060. 320-261

ASPIRATEUR et laveuse de tapis, de marque connue, à vendre ou à louer — 776-3650 320-273

POELE à vendre, 40 pouces, Westinghouse parfait état, 663-6832. 320-260

(320) APPAREILS MENAGERS

BALAYEUSE d'occasion. Prix modique. 770-2938. 320-265

LESSIVEUSE, "Thor", $60 ou meilleure offre, s'adresser 230 Mutchmore app. 106b. 320-266

(322) AMEUBLEMENTS

NOUS VENDONS et achetons tout meubles neufs et usaggés, 770-2005. 322-282

3 PIECES complète d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style modernes et un ravissant mobilier dînette: tous les accessoires compris. $565, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

LIT SIMPLE, 36 pou., 771-9627. 322-262

ENSEMBLE pour 3 pièces à prix spécial. Ouvert le soir, 9h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-JNO

COMMODE à neuf tiroirs, bureau double, lit continental, 236-5157. 322-262

DIVAN-LIT, chaise, pour chalet, 777-3481. 322-263

MATINEE
FURNITURE

Ouvert tous les soirs sur semaine jusqu'à 9 h 30 p.m.
289, CH. DE MONTREAL
749-5975 — 749-8288
322

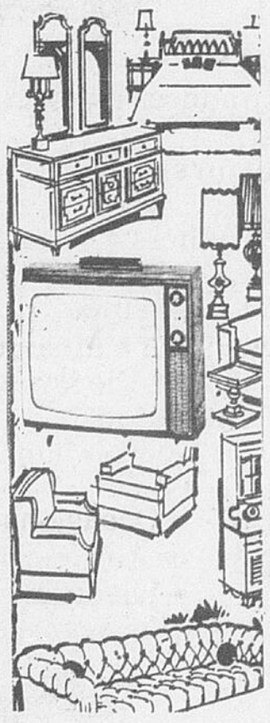
$4 par semaine et plus

Téléphonez aujourd'hui et enquêtez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.

AVEZ BESOIN
DE MEUBLES
NE VOUS INQUIETEZ
PLUS DE VOTRE CREDIT

En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons les meubles de votre choix.

PAS DE VERSEMENT
INITIAL



AMEUBLEMENT
746-7601
SUPER-SAVE
281, rue Queen Mary
SERVICE DANS UN
RAYON DE 100 MILLES
322

(324) ANTIQUITES

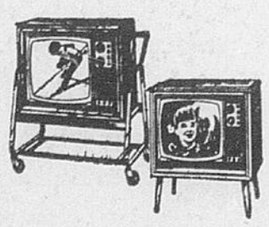
BOUTIQUE d'antiquités, ligne complète au 76 St-Laurent — 771-5086. 324-282

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR console 23 pouces "Philco", 777-8652, après 6 heures. 328-263

TELEVISEUR console 26 pou., Admiral "Solar Color", $500. Après 6h, 770-3113. 328-261

AUCUN PAIEMENT
AVANT MAI !



Magasinez à domicile
Couleur $14 par mois
Noir-blanc $8 par mois
Stéréo $9 par mois
746-3777
Ouvert 9 a.m. à 10 p.m.
NATIONAL COLOR VISION
375, ch. McArthur
Vanier, Ont.
328

(328) RADIOS-TELEVISEURS

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHIHUAHUA, $50.00. 776-5182. 332-261

CHIHUAHUAS, 2 femmelles. 749-2952. 27A Langevin, Ottawa. 332-260

CHIEN COLLIE, enregistré, 1 an. 663-9966. 332-258

CHIOTS Terre-Neuve, enregistrés, 771-7411. 332-JNO

CHENILS ANDRE PILON ENR. RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdog, Afghans, Chows, Colleys' Epagneul, Bergers-allemands, Samoyedes, Irish Setters, Labrador, Golden retrivers, Airedales, Danois, Bull-dog, Apso, toutes races de terriers, enregistrés, garantis, bonne condition physique; 1-514-238-4264 332-JNO

GATINEAU—Basset, 8 mois à vendre. 663-4388. 332-264

CHIENS de maison à vendre, $10. 771-1557. 332-264

GRAND DANOIS, chiots, enregistrés, essorillés et vaccinés. Carp, 839-5304 332-261

JEUNES BERGERS allemands $10., chacun, 232-9716. 332-263

PETITS CHIENS, $6 chacun. 663-6274. 332-262

(336) NOURRITURE D'ANIMAUX

FOIN de bonne qualité et paille, livraison gratuite. 613-679-2734. 336-280

FOIN DE QUALITE, téléphonez à frais virés. 432-4448. Phanenhour Ltée. 336-260

(338) SOINS POUR ANIMAUX

RENDEZ VOTRE CANICHE PLUS chic, faites-le tondre chez Réjane, à Pointe-Gatineau, 771-1686. 338-263

(340) REPARATION ET SERVICES

SINGER—Hull, service des ventes et valeurs locatives disponible maintenanr par l'entremise de Singer—Hull, 147 Principale, 777-1215. 340-285

(366) MUSIQUE

CHANSONNETTES françaises, guitares, harmonicas, flûtes. Music Centre, 45 William. 366-262

IL ME RESTE une discothèque mobile à vendre, $300.00, 776-5170, après 6 h. 366-264

LA DISCO MOBILE Auger. Pour votre information signalez Claude 663-2856. 366-262

DISCOTHEQUE mobile ou orchestre banquets, danses, stags, quilles mariages — 777-7063. 366-278

DISCOTHEQUE MOBILE. Dan-Pete's. Pour toute occasion composez 777-9054 ou 771-6857. 366-260

CHANTEUR(EUSE) demandé pour tout genre de musique 770-6141, demandez Claude 366-264

(374) ORCHESTRES

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils". Pour toutes occasions. Appelez Marcel Richer, 777-5020. 374-AN

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent dsponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 149½ Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431. 382-AN

POUR RAISONS valables, empruntez en 1ère ou 2ième hypothèque, $4,000 à $60.05 - $6,500 à $82.83 - $9,000 à $114.68. Contrats ouverts. Vous obtiendrez un service courtois et rapide. Pour commercial, emprunts temporaires et sans limites. Québec et Ontario. Appelez 771-7325, Les Immeubles Séguin Ltée, 198, Boul. St-Joseph, Hull. 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus: service rapide: termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

(384) HYPOTHEQUES

TEL.: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor 384-AN

HARRIET BOWIE REALTY INC
$2,000 à $1,000,000 disponibles sur tous genres d'hypothèques: nous achetons les hypothèques — résidentiel — commercial — industriel: 684-4000 384-AN

$$$ ARGENT $$$
Sur immeubles privés et commerciaux
- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires — montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196, boul. St-Joseph — HULL
771-7325
384

(384) HYPOTHEQUES

HYPOTHEQUES
1ère - 2e - 3e
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Refinancement

ARGENTS PRIVES
SERVICE 48 HEURES
LES IMMEUBLES
FAUST
770-4912
384

(390) MESSAGES PERSONNELS

LISEUR(EUSE) ET CONSEILLER(ERE)
LECTURE de la pensée et des cartes, conseils sur tous les problèmes, 233-7206. 390-273

RENCONTRES
Service de correspondance sérieux et rapide. Peut importe âge ou classe sociale. Ecrivez Duo Plus Enrg., C. P. 8533, Post Office Terminal, Ottawa Ontario. 390-268

OTTAWA-HULL DATING CLUB
30,000 GENS SEULS. Pourquoi ne pas faire connaissance avec certains d'entre eux. Composez 232-1573. 390-JNO

SERVICE DE RENDEZ-VOUS LOLA
Le club No 1 d'Ottawa-Hull et celui dont on parle le plus. D'attrayants(es) compagnons (gnes) de tous les âges. Commencez l'année du bon pied avec un(e) compagnon(gne). 276, rue Elgin, Ottawa. 237-5441. 390-295

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Service, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

AUTOBUS Voyageur partant pour Nashville Grand Old Opry le 9 mars, revenant le 12. Téléphone 233-5611. 390-260

DISEUR de bonne aventure, lit la main, les cartes et le thé. Sur rendez-vous seulement — 746-9429. 390-268

RAPPORTS d'impôt à domicile, particuliers, commerçants, Ontario, Québec, 770-7414. 390-270

OTTAWA DATING, 232-6127. Rendez-vous illimités. Succursales à Montréal, Kitchener. 390-AN

JEUNE couple marié désire rencontrer couple de bonne apparence avec idées et esprit très larges, très modernes. Case Le Droit 107 Ottawa. 390-261

POUR RAPPORTS d'impôt appelez R. Charbonneau, 771-0983. 390-287

AMATEURS avec talent demandés pour concours mardi soir, Hughie's House, Beacon Arms Hotel, 88, rue Albert, Ottawa. 390-266

MONSIEUR anglais occupant un bon poste désire faire connaissance avec dame, 25-30 ans, bonne compagne, aucune objection à cohabiter. Ecrire case 184, Le Droit, 375, rue Rideau. 390-264

COMPAGNE pour voyage nolisé de ski en Europe. Téléphonez à Stan, 232-1573. 390-262

(393) TRANSPORT DEMANDE

CHERCHE transport, de Gatineau au Parc Industriel. Vers 8h 30 le matin. 663-9386. 393-265

(402) COURS PRIVES

COURS de couture pour débutantes et autres. Professeur diplômé. 771-7149. 402-263

LEÇONS de guitare par instructeur professionnel. District Mont-Bleu. Pour informations, 770-7985, après 6h. 402-269

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

SCOTT—COUSINEAU—GLAZER — Les familles Scott, Cousineau, Glazer désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Monsieur Edgar Scott survenu le 27 décembre 1972, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'enregistrer sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

BRIAND — La famille Briand désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Réal Briand le 6 janvier 1973, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'enregistrer sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

(384) HYPOTHEQUES

A LOUER
ou
A VENDRE
Maison de 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis partout.
$175
par mois.
Pour renseignements:
663-9500
entre 7 et 9 p.m. samedi et dimanche de 2 à 4 p.m.
161

FUNERAILLES JEUDI

GAGNON — **Mme Lionel (née Alice Gravel)** — **Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Service religieux à 10h en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.**

DORSEY — **M. Frank** — **Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, à 7h 50. Service religieux à 8h en l'église St-Joseph.**

FILIATREAULT — **Mme Gaétan (née Marguerite Chartrand)** — **Départ de la maison funéraire Brunet, Salomon et Brunet, 750 boul. Maloney, à 9h 45. Service religieux à 10h en l'église Ste-Maria-Goretti.**

ST-AUBIN — **M. Alexis** — **Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, à 9h 30. Service religieux à 11h 30 en l'église St-Charles Boromé, Otter Lake.**

DENIS — **Mme Geneviève (née Lefebvre)** — **Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Service religieux à 3h en l'église St-Bernard de Fournier.**

LEGAULT — **Mme Marie-Louise (née Rowe)** — **Départ de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset à 8h 40. Service religieux à 9h en l'église St-Raymond, Hull.**

LEMIEUX — **Mme Carole (née Lavergne)** — **Départ de la maison funéraire Racine, Robert Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Service religieux en l'église Ste-Bernadette, à 10h.**

BLACKBURN — **Mme Cécile** — **Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils, boul. St-Joseph, Hull, à 8h 50. Service religieux à 9h en l'église St-Joseph.**

BISSON — Mme Ovila (née Béatrice Cadieux) de Val des Bois, Québec est décédée le mardi 30 janvier à l'âge de 62 ans. Outre son époux Ovila Bisson elle laisse 3 fils, Edgar, Templeton; Denis, Hull; Jacques, Angers; 2 filles: Mme Henri Belec (Suzanne) Angers; Mme André Hamel (Angèle) Templeton; 6 frères: Lucien, Armand, Gérard et Marcel Cadieux, tous de Buckingham; Germain, de Ramore; Roland, de Masson; 3 soeurs: Mme Joseph Durocher, Buckingham; Mme Lucien Lalancette, Buckingham; Mme Philippe Cadieux, Hull. Elle laisse 8 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Vincent Brunet Enrg., 115 MacLaren, Buckingham. Funérailles samedi, le 3 février. Départ à 9.20 a. m. pour service en l'église Ste-Rose de Lima de Templeton à 10.00. Inhumation au cimetière paroissial. 430-261

BLACKBURN — Mme Cécile, de Côte-des-Neiges, Montréal, est décédée le mardi 30 janvier 1973 à l'âge de 74 ans, à l'hôpital Ste-Mary, de Montréal. Elle laisse 2 soeurs: Mme Gérard Moreault (Rollande), de Lucerne, Mme Georgette Guérin, de Windsor. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 8h 50 pour service à 9h le vendredi 2 février en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 430-260

BOUCHER — J. Carroll, gérant de la Banque Royale, à sa retraite, est décédé à l'hôpital le mercredi 31 janvier 1973 à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Lucy McMehon, il était le fils le feu M. et Mme Peter Boucher, et le frère de feu Richard et Kathleen. Il laisse ses enfants: Howard, Mme Frank Roney (Sheila) et Carroll d'Ottawa, Brian d'Aylmer et D'Arcy de Lucerne, ainsi que 7 petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., à l'angle des rues Centre et Parker à Aylmer, Qué. Les amis pourront se présenter après 2h 30 p.m. jeudi. La messe de requiem sera célébrée samedi à 8h a.m. en l'église St. Mark d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul à Aylmer. Au lieu de fleurs, s.v.p. faire parvenir vos dons à l'Association canadienne contre le diabète et à la Fondation du coeur de l'Ontario. 430-261

MILFORD — Mme Alonzo (née Mildred Brennan) de Maniwaki est décédée le 31 jan. 1973 à l'hôpital St-Joseph à l'âge de 58 ans. Outre son époux Alonzo elle laisse 2 filles: Mme Jean-Marc Couiombe (Marjorie); Mme Roger Lirette (Shirley) toutes deux de Maniwaki; 4 frères: James de Maniwaki, John P. et Tim de Hull et Harry de Hamilton; 1 soeur: Mme Pearl Bruce de Vancouver. La dépouille repose à la maison funéraire Mc Connery, de Maniwaki, d'où aura lieu le départ à 2h 15 samedi 3 fév. pour service à 2h 30 en l'église St. Patrick. Inhumation au cimetière de L'Assomption. 430-261

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS A JEAN XXIII pour faveurs obtenues.
J.S.

(424) MONUMENTS

VOUS désirez un monument de qualité . . . Voyez B. Angers et Fils, 214 chemin Montréal; 745-0662. 424-JNO

(161) APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER
ou
A VENDRE
Maison de 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis partout.
$175
par mois.
Pour renseignements:
663-9500
entre 7 et 9 p.m. samedi et dimanche de 2 à 4 p.m.
161

DENIS — Mme Geneviève (née Lefebvre du 317 Mona, Vanier est décédée le mardi 30 janvier 1973 à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse de Lionel Denis. Outre son époux elle laisse 1 fils: Philippe, Pte-Gatineau; 3 frères: Leslie, Windsor; Harold et Léonard, de Fournier; 3 soeurs: Mme Gaspard St-Amour (Helena) Fournier; Mme Ernest Galipeau (Alberta), Mme Lionel Tessier (Doris), toutes deux de Cornwall, ainsi que 3 petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier à compter de 7 heures mercredi, d'où aura lieu le départ vendredi 2 février pour service à 3 heures en l'église St-Bernard, de Fournier. Inhumation au cimetière paroissial. 430-260

DORSEY — M. Frank, du 104, rue Montclair, Hull, est décédé le 30 janvier 1973 à l'âge de 77 ans. Outre son épouse Elizabeth Barbe, il laisse 2 fils: René et Doris; 1 fille: Mme René Bourdage (Margot); 1 frère: John; 8 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils, 271, boul. St-Joseph d'où aura lieu le départ à 7h 50 le vendredi 2 février pour service à 8h en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-260

FILIATREAULT — Mme Gaétan (née Marguerite Chartrand) du 567 Watts, Gatineau est décédée le 29 janvier à l'âge de 46 ans. Outre son époux elle laisse 2 fils: Richard et André; 1 fille: Francine, tous à la maison; 1 frère: Omer, Pointe-Gatineau; 4 soeurs: Mme Arthur Roy (Jeanne) Hull, Mme Armand Mongeon (Gracia), Mme Réal Demers (Gisèle), Mme Florient Leduc (Jacqueline) toutes de Gatineau. La dépouille reposera à la maison funéraire Brunet, Salomon et Brunet Inc., 750, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles vendredi 2 février, départ à 9h 45, service à 10 heures en l'église Ste Maria-Goretti. Inhumation au cimetière paroissial. 430-260

GAGNON — Mme Lionel (née Alice Gravel) du 29, rue Corbeil à Hull est décédée le lundi 29 janvier 1973, à l'âge de 82 ans. Outre son époux Lionel Gagnon, elle laisse 3 fils, Gabriel, Lucien, Rodolphe; 6 filles: Mme Laurent Pelchat (Thérèse), Mme Arthur Danis (Georgette), Mme Gaston Lavergne (Yvonne), Mme Rosario Boulet (Juliette), Mme Pete Mainville (Yvette), Mme Lucien Smith (Denise); 1 frère: David, 1 soeur: Mme Octave Hamelin (Roméa), 26 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle sera exposée à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph à compter de 2h mercredi 31 janvier, funérailles vendredi en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe à 10 h. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. 430- 260

GIRARD — Mme Lucien (née Pauline Sauvé), du 300, rue Champlain, Hull, app. 6, est décédée le 31 janvier 1973 à l'âge de 52 ans. Elle était l'épouse de Lucien Girard. Elle laisse son épouse, 1 fils: Jacques, de Gatineau; 1 fille: Mme Jean-Claude Henri (Lucille), du Lac Ste-Marie; 2 frères: Paul-Emile, de Montréal et Roger, de Hull; 1 soeur: Mme Théobald Gagnon (Fernande), de Hull; 4 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le samedi 3 février pour service à 10h en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Beechwood. 430-261

LAFONTAINE — M. Georges-Pierre, 3 Raoul, Pte-Gatineau, est décédé le mercredi 31 janvier à l'hôpital du Sacré-Coeur, à l'âge de 56 ans, après une lutte courageuse. Il était maire de Pte-Gatineau depuis novembre 1971, contrôleur à l'hôtel Riverside de Vanier. Il était aussi membre de plusieurs associations et clubs sociaux de la région. Outre son épouse Thérèse St-Aubin, il laisse un fils: Roger, Pte-Gatineau, 1 fille: Mme Val Bitz (Louise), Pte-Gatineau; 3 frères: Jean-Louis (John), Raymond, Gaston, tous d'Ottawa; 1 belle-fille, Lina Lafontaine, 1 gendre, Val Bitz, 5 petits-enfants, Francine, Lynn, José, Pierre, Michael. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 25 boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ le samedi 3 février pour service à 2h en l'église St-Rosaire de Pte-Gatineau. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales. 430-262

MONETTE — M. Joseph-Ovila, 71, rue Clericy, Pte-Gatineau, est décédé le 31 janvier 1973 à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Maria Labelle. Outre son épouse, il laisse 6 fils: Alphonse, d'Ottawa, Wilfrid, de Ste-Thérèse, René, de Hull, Maurice, de Navan, Yvon et Roland, de Gatineau; 2 filles: Mme Roland Barbeau (Thérèse), de Hull, Mme Léopold Roussel (Jeannette), de Pte-Gatineau; 2 frères: Ernest, de Montréal et Conrad, de Ste-Thérèse-de-Gatineau; 1 soeur: Mme Albert Lacroix (Yvonne), de Hull, 51 petits-enfants, 2 arrière, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ à 8h 30 le samedi 3 février pour service à 8h 45 en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-261

HEROUX — M. Michel du 24 Cedar Drive, Lucerne, Québec est décédé le 31 janvier 1973 à l'âge de 16 ans. Outre ses parents M. et Mme Olivier Héroux (Rose-Marie Fontaine) il laisse 1 frère: Pierre, 5 soeurs: Nicole, Suzanne, Louise, Francine, Micheline. La dépouille reposera aux salons funéraires Lionel Emond, et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer à compter de 7h 30, service samedi 3 février à 10h a.m. en l'église St-Médard de Des Chênes. Inhumation au cimetière Beechwood d'Ottawa. N.B. au lieu de fleurs faire dons à Pyra au soins de Mme Claire Collins, 57, Oval Drive, Lucerne, Québec. 430-261

LALIBERTE — Mme Alphonsine (née Ladouceur), 1, rue Lambert, Hull, est décédée le 31 janvier 1973 à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Laliberté. Elle laisse 9 fils: Rolland, d'Ottawa, Fernand, de St-André-Avellin, Benoît, de Mantagonie, René, d'Ottawa, Claude, de St-Canuet, Alphonse, de Montréal, Martial, de Lachute, Léopold, de St-André-Avellin, Louis-Joseph, de Gatineau; 4 filles:: Mme Jean-René Malo (Marie-Rose), de Papineauville, Mme Joseph Deneault (Carmen), de Hull, Mme Jean-Paul Levesque (Georgette), de Vanier, Mme Paul-Emile Larente (Gracia), de Hull; 1 soeur: Mme Marie-Louise Groulx, de Lake City, plusieurs petits-enfants et 11 arrière, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 77 boul. Montclair, angle Fortier, d'où aura lieu le départ à 1h 45 le samedi 3 février pour service à 2h en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière de Plaisance. 430-261

LEGAULT — Mme Marie-Louise (née Rowe), épouse de feu Willie Legault du 18, rue Richer, Hull est décédée dans un hôpital local le mardi 30 janvier 1973 à l'âge de 85 ans. Elle laisse 2 fils: Maurice de Sherbrooke, Marcel de Hull; 3 filles: Mme Dermott Daley (Clarisse) de Scarborough Mme Jean-Marie Dionne (Mariel-le) Ottawa; Mlle Fernande, Hull; 2 frères: Charles et Maurice Rowe, d'Ottawa: 1 soeur: Mme Flore Demers de Hull, 10 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 Somerset Ouest, d'où aura lieu le départ à 8h 40 vendredi 2 février pour service à 9 heures en l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-260

LEMIEUX — (Née Carole Lavergne), est décédée le lundi 29 janvier 1973 à Calgary à l'âge de 25 ans. Elle laisse son époux, André Lemieux, 1 fille, Julie, ses parents, M. et Mme Gérard Lavergne (Georgette Ouellette), d'Ottawa, 3 frères, Gilles, Pierre et Marc, d'Ottawa, ses beaux-parents, M. et Mme Roméo Lemieux, (Armande Charette), d'Ottawa. Elle sera exposée à compter de 1h jeudi à la maison Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault. Service religieux, vendredi en l'église St-Bernadette à 10.00. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-260

SAVARD — M. J.-Emile, du 45 Bédard, app. 323, Hull, est décédé le mardi 30 janvier 1973 à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de Linette Fournier. Il laisse 1 fils: Eugène (Lieut-col.),; 2 filles; Mme Reynald Paquette (Sylvia), Mme Pierre Thériault (Michelle); 2 frères: Charles et Louis; 1 soeur: Mme Robert Fearn (Charlotte); 1 belle-fille: Dorice, 8 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 11h15 le samedi 3 février pour service à 11h 30 en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 430-261

ST-AUBIN — M. Alexis, du 179 Dollard, Hull, est décédé le 30 janvier 1973 à l'âge de 76 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Dérilda Miljour, en deuxièmes noces de feu Victoire Dagenais et en troisièmes noces de Marie-Jeanne Villeneuve qui lui survit. Outre son épouse il laisse 3 fils: Laurent, Hamilton; Oscar, Otter Lake; Alcide, Hull; 3 filles: Mlle Julienne, Hull; Mme Ambroise Larmond (Laurence) et Mme Rodolphe Stoermer (Laurina) Ottawa, 24 petits-enfants, 6 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp Ltée, 171, St-Laurent, Hull. Départ du cortège funèbre vendredi 2 février à 9h 30, service en l'église St-Charles de Baromé, Otter Lake à 11h 30. Inhumation au cimetière paroissial. 430-260

ROSSIGNOL (SEGUIN) — Mme Rita du 86 rue Corbeil à Hull est décédée le mardi 30 janvier 1973 à l'âge de 50 ans. Elle laisse une fille Mme Guy Tessier (Suzanne), 1 soeur: Mme Marcel Fortin (Jeannette), un frère: François, ainsi que 2 petits-enfants. La dépouille mortelle sera exposée à la maison funéraire lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph à compter de 2h 30 jeudi 1er février. Funérailles samedi 3 février à 10h en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-261

SIGOUIN — M. Léo époux de Jeannette Boughner du 14 rue Ladouceur, Ottawa est décédé le mercredi 31 jan. 1973 à l'âge de 60 ans. Outre son épouse il laisse 1 fils Léo, junior, d'Ottawa; 3 filles: Mme Charles Dubé (Rolande) de Blue Sea Lake; Mme Edmond Dubé (Suzanne); Mlle Marie, toutes deux d'Ottawa; 2 frères: Lucien et Ronald, tous deux de St-Pascal de Baylon; 4 soeurs: Mme Léo Prud'homme (Cécile); Mme Aimé Brunet (Thérèse); Mme Rhéal Tremblay (Georgette), toutes d'Ottawa; Mme Lucienne Montgommery de St-Pascal de Baylon, ainsi que 6 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 Fairmont. les funérailles samedi 3 fév. en l'église St-François d'Assise pour la liturgie des défunts à 10h 00 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-261

THEORET Gilles décédé subitement dans un hôpital local, le mardi 30 janvier 1973, Gilles Théoret, du 1448, promenade Appleton, âgé de 30 ans, époux bien-aimé de Louise Tarte, fils de M. et Mme Aurèle Théoret (Juliette Valois), petit-fils de Mme Naida Valois, père de Julie et Chantal, frère de Denis Théoret, d'Ottawa. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset. Départ du cortège funèbre le jeudi à 7h 45 pour service à 8h a.m. en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, dons à la Société médicale de recherches seraient appréciés. 430-269

MOTS CROISES

PROBLEME 2322

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	G	A	C	I	T	E	F	E	R	
2	M	A	L	A	D	I	V	E	S	E		
3	M	I	T	E	A	T	O	U	R	C		
4	E	T	E	N	D	I	R	E	P	O		
5	T	I	R	E	R	A	A	S	A	N		
6	R	E	S	O	I	R	V	A	I	N		
7	E	L	I	M	A	N	I	N	A			
8	A	L	I	T

Le CEGEP et les Fortis triomphent

HULL — Le CEGEP de Hull et les Fortis de l'Université d'Ottawa ont remporté d'éclatantes victoires lors des dernières parties régulières présentées dans la Ligue de handball senior "B" de l'Outaouais.

Profitant de la superbe tenue de Pierre Landry, qui a marqué douze buts, le CEGEP a remporté une victoire de 38-29 sur les Zoulous. Yves Bastien a également excellé pour les gagnants avec onze buts.

Par ailleurs, les Fortis ont disposé de l'équipe du Pavillon anglais alors que M. Bernier et Jean Bouvier ont marqué huit et six buts chacun. Ted Radmore a été le meilleur des perdants avec sept buts. Ce circuit ne compte plus que quatre équipes dû à la retraite de l'équipe de la Faculté de commerce.

Cette ligue poursuivra ses activités, lundi soir au CEGEP à compter de 8h alors que les Fortis affronteront le CEGEP et que les Zoulous joueront contre le Pavillon anglais. Tous les matches ont lieu au CEGEP.

Un doré de 6 livres et 5 onces

OTTAWA — Qu'elle le veuille ou non, la famille d'Albert Parent devra manger du poisson et encore du poisson pour quelques semaines... Parent a effectivement pêché un doré de 6 livres, 5 onces en fin de semaine, à Buckham's Bay, lors d'une compétition de pêche sous la glace organisée par le club de chasse et pêche de la Commission hydro-électrique d'Ottawa. Parent a ainsi remporté le prix décerné au pêcheur du plus gros doré. Quant à Gérard Dionne, il est allé chercher sous la glace un brochet de 3 livres, 7 onces tandis que Dave Blais a pris la plus grosse perche (ou perchaude) de la journée (11 onces).

Chez les dames, Aline Meunier a surpris son mari et tous les autres hommes en pêchant un brochet de 5 livres, 10 onces. Même les enfants étaient de la fête: le jeune Daniel Dionne a réussi à prendre un brochet de 2 livres, sept onces.

La prochaine compétition de ce club de chasse et pêche aura lieu le 18 février (un dimanche) au même endroit. Tous sont invités à s'y inscrire, en communiquant avec Georges Meunier (749-9290).

Gloucester en tête chez les midgets "A"

OTTAWA — Le Gloucester occupe toujours la première position au classement de la catégorie midget de la division "A" de l'Association de hockey mineur de la capitale nationale (AHMCN). Les meneurs auront cependant fort à faire s'ils veulent conserver cette position. Ils n'ont qu'une légère avance de deux points sur l'équipe d'Ottawa-sud, qui devient de plus en plus menaçante.

Le Gloucester a gagné 13 de ses 15 matches tandis qu'Ottawa-sud en a remporté 12. Il ne faut pas oublier non plus les porte-couleurs d'Ottawa-ouest, qui n'ont qu'un point de moins en troisième place (11 victoires, quatre défaites et un match nul).

Pour leur part, Hull et Gatineau occupent respectivement le sixième et septième rang. Hull n'a gagné que trois matches et a annulé à deux reprises tandis que Gatineau a remporté deux victoires et a récolté deux matches nuls.

Voici le classement et les meilleurs compteurs dans toutes les catégories de la division "A" de l'AHMCN:

MIDGET

	J	G	P	N	P	C	P
Gloucester	15	13	2	0	77	19	26
Ottawa-sud	15	12	3	0	63	25	24
Ottawa-ouest	16	11	4	1	64	31	23
Nepean	15	9	4	1	38	35	19
Ottawa-est	15	5	7	3	45	47	13
Hull	17	3	12	2	32	75	8
Gatineau	16	2	12	2	25	63	6
Goulburn...	15	2	12	1	24	73	5

Compteurs

	B	A	P
McDuffe (Glouc)	15	16	31
Parks (Glouc)	12	11	23
Grandmaitre (Ott-est)	14	8	22
Potvin (Ott-est)	8	13	21
Lawrence (Ott-ouest)	11	9	20
Lowe (Ott-sud)	12	7	19
Chisholm (Glouc)	12	7	19
Tanchak (Nep)	10	7	17
Smith (Ott-ouest)	8	9	17
Berry (Ott-ouest)	8	9	17
Raymond (Ott-sud)	6	10	16
Davidson (Nep)	7	9	16

BANTAM

Ottawa-ouest	13	12	1	0	72	15	24
Hull	14	10	4	0	43	35	20
Ottawa-sud	13	6	6	1	40	32	13
Nepean	12	6	6	0	43	32	12
Gloucester	13	5	7	1	42	42	11
Gatineau	12	4	7	1	25	46	9
Ottawa-est	13	0	12	1	23	86	1

Compteurs

McDonell (Ott-oeust)	14	14	28
Stanley (Ott-ouest)	13	14	27
Higgins (Ott-ouest	16	6	22
Smith (Ott-ouest)	9	11	20
Meeker (Ott-ouest)	5	14	19
O'Brien (Ott-sud)	12	6	18
Robert (Glouc)	10	8	18
Brisebois (Hull)	10	6	16
Dunsmore (Ott-ouest)	8	7	15
Bell (Nep)	8	7	15
Bonneville (Hull)	7	8	15
Marengère (Ott-est)	11	3	14

BANTAM MINEUR

Nepean	11	10	0	1	54	24	21
Ottawa-Sud	11	7	3	1	53	36	15
Ottawa-est	11	3	7	1	27	36	7
Ottawa-ouest	11	0	10	1	29	67	1

Compteurs

Alcorn (Ott-sud))	6	14	20
Rozano (Nep)	9	10	19
Brennan (Ott-sud)	11	7	18
Teed (Ott-est)	10	7	17
Chaisson (Ott-est)	8	9	17
Bunker (Nep)	8	7	15
Rombough (Ott-ouest)	8	7	15
Kish (Nep)	6	9	15
Kingslev (Ott-ouest)	9	5	14
Morden (Ott-ouest)	5	8	13
Small (Ott-sud)	5	8	13
Dimoff (Nep)	7	5	12

PEE WEE

Nepean	13	11	2	0	60	26	22
Gatineau	12	8	3	1	43	28	17
East Ottawa	13	6	4	3	49	36	15
Hull	14	3	8	3	31	50	9
Gloucester	12	2	8	2	27	46	6
West Ottawa	11	1	9	1	19	62	3

Compteurs

Chartrand (Gat)	16	8	24
Stewart (Ott-sud)	16	6	22
Penty (Ott-sud)	9	9	18
Massie (Gat)	7	11	18
Perrier (Ott-est)	9	7	16
Abels (Ott-sud)	7	9	16
Heffernan (Nep)	11	4	15
Caverly (Ott-est)	7	8	15
Froats (Nep)	5	10	15
McArdle (Nep)	10	4	14
Briand (Hull)	9	5	14
Brousseau (Nep)	4	10	14

MOUSTIQUE

Nepean	12	11	1	0	53	10	22
Ottawa-sud	14	7	4	3	40	27	17
Ottawa-est	12	7	4	1	44	31	15
Ottawa-ouest	13	4	7	2	24	34	9
Gloucester	12	4	7	1	24	34	9
Gatineau	14	3	8	3	20	43	9
Hull	11	2	7	2	14	38	6

Compteurs

Iselmoe (Ott-sud)	14	3	17
Pocock (Nep)	9	8	17
McGee (Ott-sud)	4	11	15
Egan (Nep)	8	6	14
Dupont (Ott-est)	3	11	14
Villeneuve (Gat)	9	4	13
Noel (Ott-ouest)	7	5	12
Kilgour (Nep)	6	5	11
Grandmaitre (Ott-est)	6	5	11
York (Nep)	5	6	11
Dunlop (Ott-est)	8	2	10
Duncan (Ott-ouest)	7	3	10
Hardy (Glouc)	6	3	9

Les Vulcans en première position

MASSON (DNC) — Une récente victoire de 5 à 3 sur les Combines a permis aux Vulcans de reprendre la première position au classement de la Ligue de hockey Commerciale Molson de Masson. Les Vulcans n'ont cependant qu'un point de plus que les Kings.

Larry Brazeau et Normand Charron ont chacun empoché deux buts pour les gagnants, l'autre allant à Philippe D'Aoust. Marc David a réussi deux filets chez les perdants et Denis Casgrove a complété le pointage.

Dans le deuxième match du programme double, un but de Normand Macmillan à 50 secondes de la fin du match a permis aux Flyers de faire match nul, 3-3, avec les Kings.

Les autres compteurs des Flyers ont été Laurent Charette et Maurice Charette. Gilles Gauthier y est allé de deux buts chez les Kings, tandis que Pierre Lacelle a réussi l'autre.

Le prochain programme double aura lieu lundi soir prochain, à l'aréna de Masson. Les Kings affronteront les Vulcans à 7h 15 et les Flyers joueront contre les Combines à 8h 30.

Classement

	J	G	P	N	P
Vulcans	13	7	4	2	16
Kings	13	6	4	3	15
Combines	13	5	6	2	12
Flyers	13	4	8	1	9

(Téléphoto PA)

TIENS, CHAMPION, PRENDS CA — Le nouveau champion mondial des poids lourds, George Foreman, encaisse un "dur" coup à la mâchoire des super-gants du comédien américain Bob "Chicken" Hope, hier à Los Angeles, quelques minutes avant que ne débute l'enregistrement d'une émission spéciale dans laquelle Foreman fera ses débuts à la télévision. L'émission sera diffusée le 8 février.

Omer Groulx l'emporte

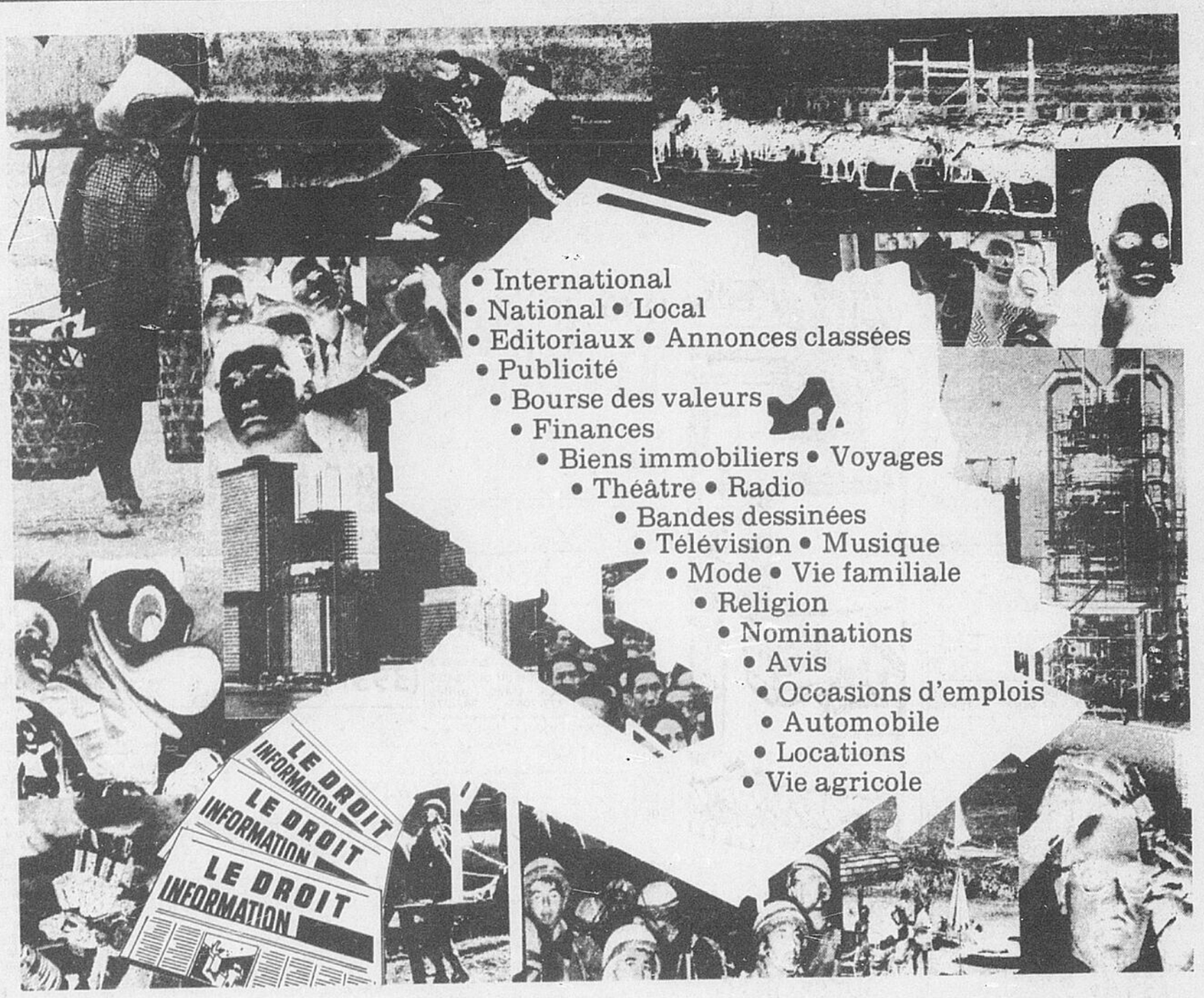
HULL — Omer Groulx a défait Louis-Georges Barbe, le champion B de l'an dernier, au compte de 3-2 hier soir en deuxième ronde du Tournoi de snooker Molson.

Groulx l'a emporté difficilement alors que la boule de la victoire fut la dernière noire. Il y avait deux autres matches hier à la salle Dagenais. En classe A, Jacques Pichette est passé à la deuxième ronde en battant Pierre Landriault, 3-2 tandis que Claude Galipeau a battu Claude Lavigne, 2-1, en classe C.

A compter de 7h ce soir, il y aura des matches de classe A, B et C. Les matches de classe Invitation reprendront samedi.

Signalons par ailleurs que la finale du championnat canadien se poursuivait hier à Toronto et qu'après trois jours de compétition, le Montréalais Robert Paquette menait Bill Werbeniuk de Vancouver, 12-9. Il s'agit d'une série du meilleur de 31 parties et Paquette n'a besoin que de quatre victoires pour l'emporter. La finale prendra fin ce soir à Toronto.

CORTINA D'EMPEZZO (PC) — John Cassidy, de Lachine, s'est classé deuxième dans deux épreuves hier, lors de la compétition en vue du trophée Doria qui précède les championnats mondiaux de patinage de vitesse, lesquels débuteront à Oslo lundi. Cassidy a fini 2e dans les 500 mètres en 41.14 et dans les 1,000 mètres en 1:25.47.



LE DROIT

INFORMATIONS ET REPORTAGES COMPLETS...

PARTOUT

Hull, Gatineau, Des Chênes, Masson, Aylmer, Lucerne, Buckingham, Maniwaki, Pte-Gatineau, Touraine, Ottawa, Vanier, Cornwall, Hawkesbury, Sturgeon Falls, Sudbury, Timmins, Toronto, Rockland, Alexandria, Angers, Templeton, Thurso, Wakefield, Fort-Coulonge, Montebello, Mont-Laurier, St-André-Avellin, Gracefield, Papineauville

Quel sujet vous intéresse? Les affaires mondiales? Vous trouverez dans les pages du DROIT des éditoriaux, des reportages et des analyses approfondies préparés par des experts reconnus sur les événements qui bouleversent notre monde et influencent la marche de l'histoire.

Vous êtes un amateur des sports? Les pages sportives du DROIT vous renseignent sur tous les événements importants dans le monde du sport et vous font connaitre les grands athlètes qui brillent dans ce domaine. Et, si c'est la mode qui vous intéresse, vous raffolerez des reportages et des photographies de toutes les dernières créations présentées par les grands couturiers.

Peu importe les sujets qui vous intéressent, faites confiance au DROIT et il vous renseignera sur les événements locaux, nationaux ainsi que mondiaux.

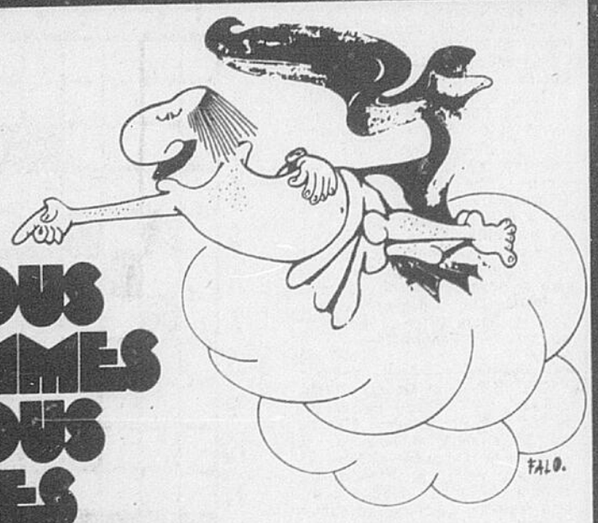
Pour des reportages complets sur les personnes et les endroits qui font les manchettes...

Tous les jours lisez Le Droit.

Abonnement 237-3050

dans perspectives

cette semaine



NOUS SOMMES TOUS DES CRÉATEURS

... mais il faut, disent les spécialistes de la synectique, réapprendre à se servir de son imagination. Car, au départ, le don d'invention existe à l'état latent chez tous; ce potentiel reste stérile, le plus souvent, parce que notre apprentissage scolaire lui a rogné les ailes. Reportage de Marie-Thérèse Ribeyron.

Dans le même numéro de Perspectives

Diane Dufresne: Il y a une nouvelle Diane Dufresne. Et elle est nouvelle, dit Simon Piuze, parce qu'elle est tout simplement redevenue elle-même.

Il y a eu but: ni le juge de but ni l'arbitre ne l'ont vu, compté par Mickey Redmond, mais il n'a pas échappé à l'oeil de la caméra.

De plus: deux pages en couleur de mode-été; et notre caricature: Louis Laberge.

Lisez le DROIT

3e tournoi moustique à St-Rédempteur

HULL — Dans les cadres du carnaval de St-Rédempteur, le 3e tournoi moustique aura lieu les 8, 9, 10 et 11 février 1973 et les équipes qui y participeront n'auront rien à défrayer puisque le tout sera aux frais du Centre récréatif St-Rédempteur de Hull.

De magnifiques trophées seront remis aux équipes championnes et finalistes et des trophées souvenirs seront présentés à chaque membre de l'équipe victorieuse. Une médaille souvenir sera décernée à l'étoile de chaque partie et de plus, tous les joueurs, qui auront participé au tournoi recevront un écusson souvenir.

Neuf équipes ont manifesté leur intention d'y participer, ce sont les équipes St-Jean Bosco, championne de l'an dernier, Guadeloupe, Sacré-Coeur, N.-D.-de-Grâce, Ste-Bernadette, St-Raymond I et St-Raymond II, N.D. de Lorette et St-Rédempteur.

Le tirage des équipes aura lieu le lundi 5 février à 7h 30 du soir au Centre récréatif St-Rédempteur.

Il est à noter que les joueurs de classes "A" et "B" ne seront pas acceptés lors de ce tournoi.

Les responsables du tournoi aimeraient avoir douze équipes pour former les cadres du tournoi. Les équipes intéressées peuvent communiquer avec André Auger à 776-3731 ou Michel Lavigne à 771-7905.

Trois équipes partagent le premier rang

DESCHENES — Trois équipes partagent actuellement la première position de la Ligue de ballon sur glace Molson de Deschênes. Il s'agit des Marchands, des Maîtres et des Combines, qui ont un total de onze points chacun. Le club du parc Connaught suit avec dix points pendant que les Buckaroos viennent au dernier rang avec seulement un point, soit à la suite d'une partie nulle en huit matches.

Par ailleurs, R. Brisebois, des Marchands, est le meilleur compteur du circuit avec huit points, dont cinq buts et trois assistances. J.-G. Trudeau, des Maîtres occupe la deuxième position, avec sept points pendant que trois joueurs suivent avec six points chacun.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	P
Marchands	8	5	1	2	18	9	11
Maitres	9	5	1	3	13	11	11
Combines	9	5	1	3	15	14	11
Connaught	10	5	0	5	10	12	10
Buckaroos	8	0	1	7	9	19	1

Compteurs

	G	A	P
Brisebois MD	5	3	8
Trudeau M	5	2	7
Proulx COMB	6	0	6
Rochon CP	4	2	6
Jacques MD	4	2	6
Proulx C. MD	4	1	5
Brisebois B. COMB	4	1	5
Jolv MAST	3	2	5
Radmore MD	1	4	5

Montcalm conserve son avance

HULL — L'équipe de la taverne Montcalm occupe toujours la première position de la Ligue de dards des Copains de Sacré-Coeur, mais son avance en tête n'est plus que d'un seul point. En effet, le Montcalm a un total de 51 points comparativement à 50 pour le Hervé St-Amour.

Maurice Peterson a de nouveau été en évidence lors de la dernière soirée de cette ligue avec un haut simple de 140. Le haut simple à date a été réussi par Gérard Grenier, 180. Grenier a terminé le plus de parties, 19 et est suivi de Jean-Marc Lauzon, 16 et Gérald Peterson 13.

Par ailleurs, Grenier domine toujours pour la moyenne avec 54.2 et il est suivi de Maurice Peterson, 52.5, Ronald Bergeron, 50.4; Jean-Marc Lauzon, 46.5 et Serge Peterson, 46.5.

CLASSEMENT

Montcalm	41	24	51
Hervé St-Amour	40	25	50
Richer-Snow	40	25	49
Labatt 50	26	39	31
Boucherie Dumoulin	24	41	27
Hull-Gat.-Type	24	41	26

Tournoi intermédiaire à Gatineau

GATINEAU — Les équipes de hockey intermédiaire intéressées à s'inscrire au Tournoi intermédiaire de Gatineau, du 29 mars au 1er avril, sont priées de le faire au plus tôt.

Seulement 12 équipes seront acceptées. Il s'agit d'un tournoi comprenant une ronde de consolation. Les intéressées peuvent obtenir plus de renseignements en communiquant avec Pierre Desnoyers (663-0358) ou Gilles Groulx (663-7485).

Sport en bref

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont retourné, hier, le jeune Dave Gardner aux Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse. En trois matches avec les Canadiens, Gardner a récolté un but et une aide.

Magasinez chez Freiman: Centre-ville, Westgate, St-Laurent, ou composez 237-3530 pour vos achats téléphoniques chez Freiman

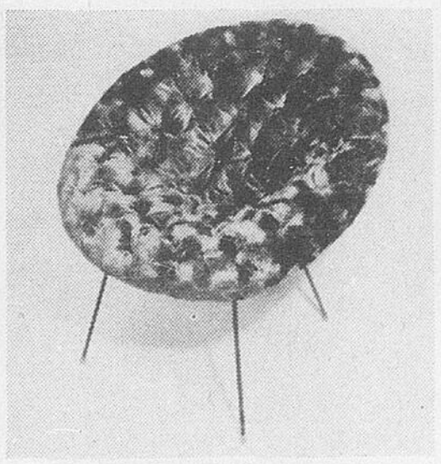
Servez-vous de votre plaque de crédit Freiman ou de vos cartes Morgan ou Baie

MAGASINEZ LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 9:00 P.M.
Utilisez votre plaque de crédit Freiman, ou votre carte Morgan ou de la Baie, centre-ville, St-Laurent et Westgate, ou composez 237-3530.

GRILLE-PAIN 2 TRANCHES DE GENERAL ELECTRIC

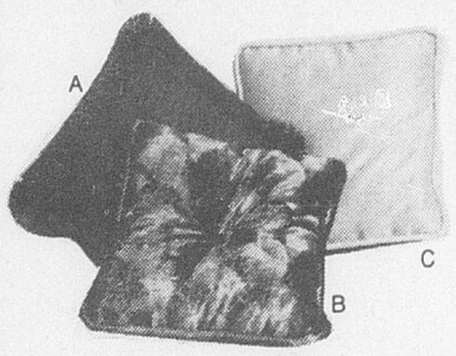
19.99 ch.

Grillez votre pain avec le grille-pain de G. E. Modèle traditionnel. Grille une ou deux tranches à la fois. Equipé d'un réceptacle à miettes à charnière pour un nettoyage aisé. Contrôle de cuisson. Articles ménagers, 4ième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



HOUSSE POUR CHAISE EN ROTIN

Housse en velours froissé dans un choix de 5 couleurs: or, orange, mousse, violet ou rouge. Tentures, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate. **10.99** ch.



COUSSINS DECORATIFS

A. Tissu de texture Scandia en or, orange, vert, rouge ou bleu. **3.59** ch.
B. Coussin carré de 13" en velours froissé. Or, orange, mousse, bronze, rouge ou violet. **2.89** ch.

C. Coussin Punjab avec gros bords cordés. Or, orange, mousse, bronze, rouge ou violet. **2.49** ch.

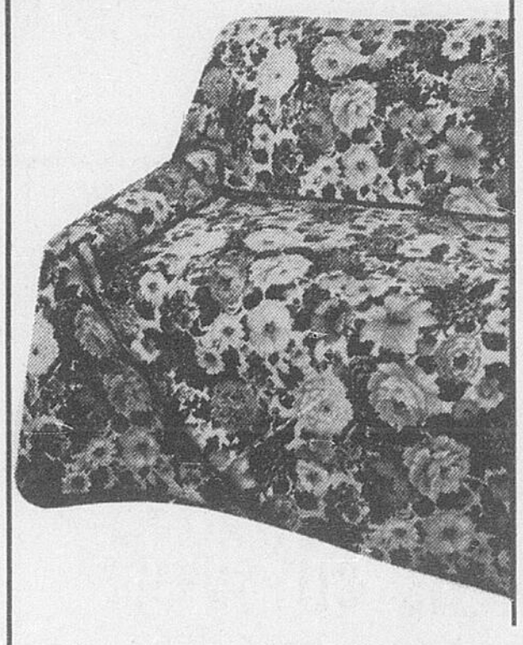
Pour vos commandes téléphoniques, composez 237-3530
Tentures, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate

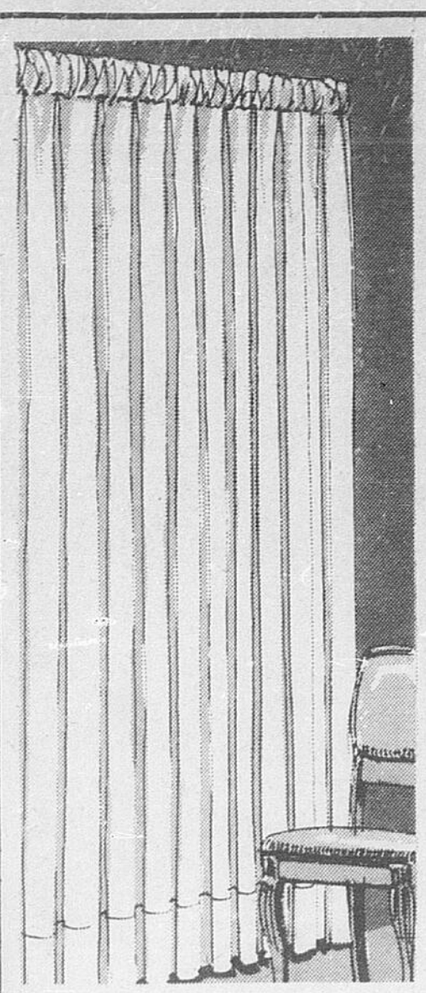
JETES FLEURIS POUR LES MEUBLES

Une façon jolie et pratique de couvrir un divan ou un fauteuil. Jeté de meuble à envers en mousse. Choix d'imprimé fleuri de genre Saxonie. Choix de tons de brun ou vert en 4 dimensions. Tentures, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

70" x 60" ..... **7.98** ch.
70" x 90" ..... **11.98** ch.
70" x 120" ..... **15.98** ch.
70" x 140" ..... **18.98** ch.

Pour vos commandes téléphoniques, composez 237-3530





RIDEAUX EN FORTREL SANS REPASSAGE A SECHER EN EGOUTTANT

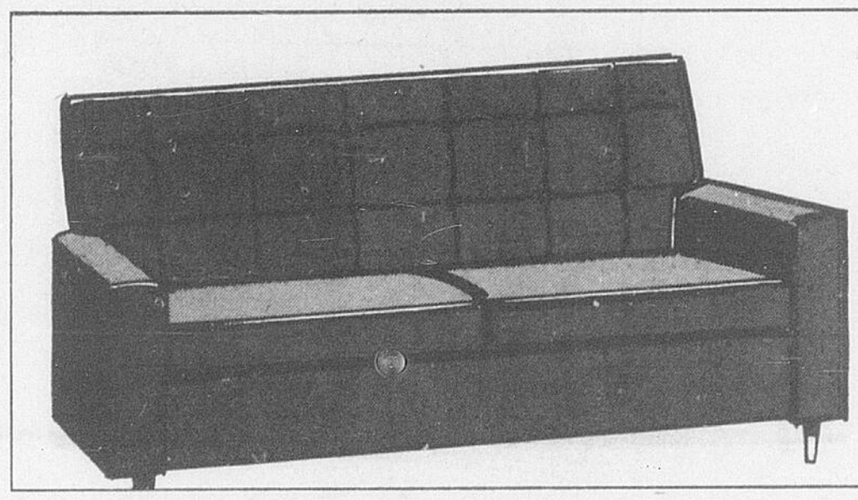
De nouveaux rideaux peuvent égayer toute une pièce. Et ces rideaux en fortrel facile d'entretine sont à prix spécial. Tentures, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

A. Choix de blanc ou beige

42" x 45" ..... **3.99** la paire
42" x 63" ..... **4.59** la paire
42" x 95" ..... **5.79** la paire

B. Panneaux de Fortrel blanc

62" x 45" ..... **2.89** ch.
62" x 63" ..... **3.39** ch.
62" x 95" ..... **4.29** ch.



DIVANS-LITS "SLEEP-OR-LOUNGE" EN VINYLE NAUGAHYDE DE KROEHLER

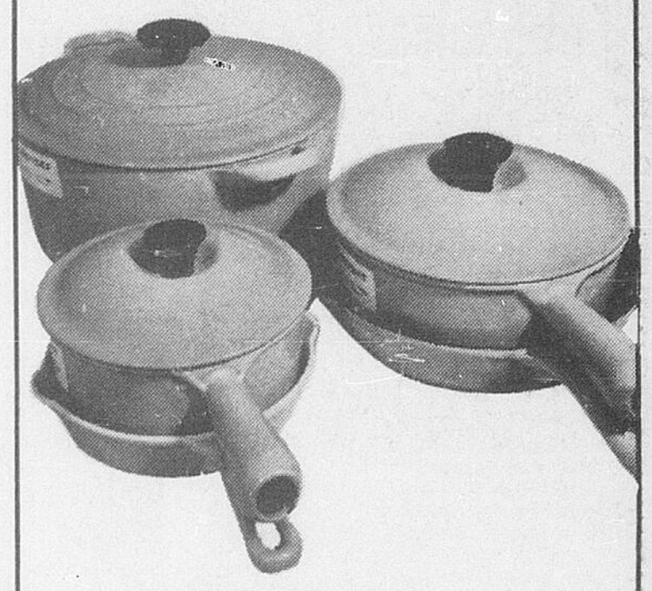
Un divan de style contemporain recouvert de vinyle naugahyde pratique et lavable. Il s'ouvre pour former un lit double confortable avec matelas à ressorts. Meubles, cinquième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate. Servez-vous de vos cartes de crédit Freiman, Morgan ou de la Baie. Aucun acompte, légères mensualités sur votre CIA (marque déposée).

239.00 ch.

MALAXEUR 12 VITESSES SUNBEAM DE LUXE

37.77 ch.

De conception contemporaine classique avec: commande à 12 vitesses, bols de 4 pintes et de 1½ pinte, vitesse contrôlée du bol et des batteurs. Peut servir de malaxeur ordinaire ou portatif. Préparation des aliments, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



BATTERIE DE CUISINE 8 PIECES LE CREUSET POUR GOURMETS

34.99 l'ens.

Ajoute des accents de couleur à votre table... de la magie à votre cuisson. Célèbre batterie de cuisine émaillée pour les gourmets. Fonte de qualité avec fini émaillé dur facile à nettoyer. Rouge seulement. La batterie comprend: fait-tout rond de 4 pintes avec couvercle, 1 casserole 1 pinte avec couvercle, 1 casserole 1¾ pinte avec couvercle (pintes américaines), poêlon de 6½" et poêlon de 9¼". Articles ménagers, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

MATELAS ET SOMMIER-BOITE 512 RESSORTS SIMMONS ROYAL

119.00 l'ens. 3'3"

Construction de luxe à ressorts boudinés ouverts avec 512 ressorts boudinés qui s'ajustent. (Grandeur 4'6"). Support ferme avec bords qui ne s'affaissent pas, bourre en feutre blanc et revêtement en coutil fleuri de bonne qualité. Comprend le matelas et le sommier-boite. Jeu de pieds extra. Meubles, cinquième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

aussi offert dans le 4' ou 4'6" ..... **129.00** l'ens.

FREIMAN
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON